

Catalogo ricambi **1100**  
Spare parts catalogue **1100**  
Catalogue pièces détachées **1100**  
Ersatzteilkatalog **1100**  
Catalogo piezas de repuesto **1100**

***DUCATI*** *HYPERMOTARD*



**DUCATI**MOTORHOLDING 

**1100**

M.Y. '09

Spare Parts Department

P.N. 91512851A

Settembre - September '08

Edizione - Edition 00

**DUCATI**MOTORHOLDING 

**1100**

M.Y. '09

Spare Parts Department

P.N. 91512851A

Settembre - September '08

Edizione - Edition 00

**DUCATI**MOTORHOLDING 

**1100**

M.Y. '09

Spare Parts Department

P.N. 91512851A

Settembre - September '08

Edizione - Edition 00

**DUCATI**MOTORHOLDING 

**1100**

M.Y. '09

Spare Parts Department

P.N. 91512851A

Settembre - September '08

Edizione - Edition 00



## INFORMAZIONI GENERALI

Questo catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio

Nelle ordinazioni indicare:

1) il numero dei codici dei particolari seguito dalla descrizione; quantità desiderata;

2) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sul canotto di sterzo.

Le indicazioni di destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia.

I disegni delle parti di ricambio sono solo indicativi e non rappresentano il pezzo in oggetto.

I dati contenuti in questo catalogo sono indicativi e possono essere soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.

## VALIDITÀ

f.m. Fino alla matricola  
d.m. Dalla matricola  
f.m.m. Fino al motore matricola  
d.m.m. Dal motore matricola

## NOTE

GB Gran Bretagna  
D Germania  
I Italia  
J Giappone  
AUS Australia  
GR Grecia  
F Francia  
E Spagna  
P Portogallo  
NL Olanda

## GENERAL INFORMATION

The present spare parts order exactly the right spare parts

When ordering specify:

1) the part's code number followed by its description; quantity needed;

2) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.

Reference to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of movement.

Spare parts drawings are general and do not represent the part.

The contents of this catalogue are general and can undergo changes without prior notice.

## VALIDITY

f.m. Until V.I.N.  
d.m. From V.I.N.  
f.m.m. Up to engine number  
d.m.m. From engine number

## LIST

GB Great Britain  
D Germany  
I Italy  
J Japan  
AUS Australian  
GR Greece  
F France  
E Spain  
P Portugal  
NL Holland

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce catalogue permet de commander correctement les pièces détachées

Les commandes doivent être passées en indiquant:

1) le numero de code des pièces détachées suivi de leur description; quantité désirée;

2) le matricule de la moto, estampillé sur la tige du guidon.

Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.

Les plans des pièces détachées sont fournis seulement à titre indicatif et ne représentent pas la pièce concernée.

Les données de ce catalogue sont citées seulement à titre indicatif et peuvent être l'objet de modifications sans avis préalable.

## VALIDITÉ

f.m. Jusqu'au matricule  
d.m. Du matricule  
f.m.m. Jusqu'au moteur matricule  
d.m.m. Du moteur matricule

## NOTES

GB Grand Bretagne  
D Allemagne  
I Italie  
J Japon  
AUS Australie  
GR Grèce  
F France  
E Espagne  
P Portugal  
NL Hollande

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung; genaue Menge;

2) Die Seriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingepreßt ist.

Die Angaben für rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in Fahrrichtung.

Die Zeichnungen der Ersatzteile sind nur als Hinweise gedacht und stellen nicht das betroffene Teil dar.

Bei den im Katalog angeführten Daten handelt es sich um Anhaltsdaten, die jederzeit, ohne Vorankündigung, geändert werden können.

## GÜLTIG

f.m. Bis zu Matrikel  
d.m. Vom Matrikel  
f.m.m. Bis zum Motor Matrikel  
d.m.m. Vom Motor Matrikel

## NOTE

GB Groos Britan  
D Deutschland  
I Italien  
J Japon  
AUS Australien  
GR Griechenland  
F Frankreich  
E Spanien  
P Portugal  
NL Holland

## INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de repuesto

En los pedidos se debe indicar:

1) el número de código de la parte y a continuación la descripción; cantidad deseada;

2) el número de matricula de la motocicleta, estampado en el tubo de dirección.

Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha.

Los diseños de las partes de recambio son solo indicativos y no representan la pieza en cuestión.

Los datos contenidos en el presente catálogo son indicativos y pueden modificarse sin aviso previo.

## VALIDEZ

f.m. Hasta la matrícula  
d.m. Desde la matrícula  
f.m.m. Hasta el motor matrícula  
d.m.m. Desde el motor matrícula

## NOTAS

GB Gran Bretaña  
D Alemania  
I Italia  
J Japón  
AUS Australia  
GR Grecia  
F Francia  
E España  
P Portugal  
NL Holanda

Ducati Motor Holding S.p.A.  
Uffici Commerciali Amministrativi:  
Via A. Cavalieri Ducati n. 3  
40132 Bologna, Italy  
Telefono 051 6413111  
Fax 051 406580  
Internet [www.ducati.com](http://www.ducati.com)

N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
EMESSO: 09 - 08

CATALOGUE No: 915.1.285.1A  
ISSUED: 09 - 08

Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A  
IMPRIMEE: 09 - 08

KATALOG Nr: 915.1.285.1A  
HERAUSGEGEBEN: 09 - 08

N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
IMPRIMIDA: 09 - 08

915.1.285.1A  
09 - 08

VERNICI

PAINTS

VERNIS

SLACKEN

LACAS

Colore	Codice
Paint	Code
Vernis	Code
Slacken	Code
Lacas	Code

"Rosso Anniversary DUCATI" (PPG) 473.101

"Bianco Perla" (PPG) 490.019

"Smalto" (PPG) \*0040

"Trasparente" (PPG) 228.880



SOMMARIO

CONTENTS

SOMMAIRE

INHALTSANGABE

INDICE

pag  
page  
page  
seite  
pag

4	001	ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SERVICE TOOLS	OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES	SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN	HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.
8	001a	ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SERVICE TOOLS	OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES	SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN	HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.
12	001b	TESTER DI DIAGNOSI DDS	DDS TESTER	TESTER POUR DIAGNOSTIC DDS	DIAGNOSETESTER DDS	INSTRUMENTO DE DIAGNÓSTICO DDS
14	001c	ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SERVICE TOOLS	OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS-SERVICES	SERVICEWERKZEUG FÜR TANKSTELLEN	HERRAMIENTAS ESP. PARA ESTAC. DE SERV.
18	002	COMANDO CAMBIO	GEARCHANGE CONTROL	SÉLECTEUR DE VITESSES	SCHALTSTEUERUNG	MANDO CAMBIO
22	003	CAMBIO	GEARBOX	BOÎTE DE VITESSES	SCHALTGETRIEBE	CAMBIO
26	004	FRIZIONE	CLUTCH	EMBRAYAGE	KUPPLUNG	EMBRAGUE
30	005	COPERCHIO FRIZIONE	CLUTCH-SIDE CRANKCASE COVER	COUVERCLE D'EMBRAYAGE	KUPPLUNGSDECKEL	TAPA EMBRAGUE
32	006	IMBIELLAGGIO	CONNECTING RODS	VILEBREQUIN	BAUGRUPPE KURBELWELLE	GRUPO BIELAS
36	007	CILINDRI - PISTONI	CYLINDERS - PISTONS	CYLINDRES - PISTONS	ZYLINDER - KOLBEN	CILINDROS - PISTONES
38	008	DISTRIBUZIONE	TIMING SYSTEM	DISTRIBUTION	VENTILSTEUERUNG	DISTRIBUCIÓN
40	009	FILTRI E POMPA OLIO	FILTERS AND OIL PUMP	FILTRES ET POMPE A HUILE	ÖLFILTER UND -PUMPE	FILTROS Y BOMBA DE ACEITE
44	010	COPPIA SEMICARTERS	CRANKCASE HALVES	PAIRE DE DEMI-CARTERS	PAAR GEHÄUSEHÄFTEN	PAR SEMICÁRTERES
48	011	COPERCHIO ALTERNATORE	ALTERNATOR-SIDE CRANKCASE COVER	COUVERCLE D'ALTERNATEUR	LICHTMASCHINENDECKEL	TAPA ALTERNADOR
52	012	AVVIAMENTO ELETTRICO E ACCENSIONE	ELECTRIC STARTING AND IGNITION	DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE ET ALLUMAGE	ELEKTRISCHER ANLASSER UND ZÜNDUNG	ARRANQUE ELÉCTRICO Y ENCENDIDO
54	013	TESTA : DISTRIBUZIONE	CYLINDER HEAD : TIMING SYSTEM	CULASSE : DISTRIBUTION	ZYLINDERKOPF: VENTILSTEUERUNG	CULATA: DISTRIBUCIÓN
56	014	TESTA VERTICALE	VERTICAL CYLINDER HEAD	CULASSE VERTICALE	SENKRECHTER ZYLINDERKOPF	CULATA VERTICAL
62	015	TESTA ORIZZONTALE	HORIZONTAL CYLINDER HEAD	CULASSE HORIZONTALE	WAAGRECHTER ZYLINDERKOPF	CULATA HORIZONTAL
68	016	COLLETTORI ASPIRAZIONE	INTAKE MANIFOLDS	CONDUITS D'ADMISSION	ANSAUGKRÜMMER	COLECTORES ASPIRACIÓN
70	017	GRUPPO SCARICO	EXHAUST SYSTEM	ÉCHAPPEMENT	AUSPUFFSYSTEM	GRUPO ESCAPE
74	018	CAVALLETTI	STANDS	BÉQUILLES	STÄNDER	CABALLETES
76	019	IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRICAL SYSTEM	CIRCUIT ÉLECTRIQUE	ELEKTRISCHE ANLAGE	SISTEMA ELÉCTRICO
80	020	IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRICAL SYSTEM	CIRCUIT ÉLECTRIQUE	ELEKTRISCHE ANLAGE	SISTEMA ELÉCTRICO
82	021	FANALE ANTERIORE E CRUSCOTTO	HEADLIGHT & INSTR. PANEL	PHARE AVANT ET TABLEAU DE BORD	SCHWEINWERFER UND COCKPIT	FARO DELANTERO Y SALPICADERO
84	022	PORTATARGA	NUMBER PLATE HOLDER	SUPPORT PLAQUE IMMATRICUL.	KENNZEICHENHALTER	PORTAMATRÍCULA
88	023	FORCELLA ANTERIORE	FRONT FORKS	FOURCHE AVANT	VORDERRADGABEL	HORQUILLA DELANTERA
90	024	RUOTA ANTERIORE E POSTERIORE	FRONT AND REAR WHEELS	ROUES AVANT ET ARRIÈRE	VORDER- UND HINTERRAD	RUEDAS DELANTERA Y TRASERA
92	025	PERNO RUOTA POSTERIORE	REAR WHEEL AXLE	AXE DE ROUE ARRIÈRE	HINTERRADACHSE	PERNO RUEDA TRASERA
96	026	MANUBRIO E COMANDI	HANDLEBAR AND CONTROLS	GUIDON ET COMMANDES	LENKER UND STEUERUNGEN	MANILLAR Y MANDOS
100	027	COMANDO FRIZIONE	CLUTCH CONTROL	COMMANDE D'EMBRAYAGE	KUPPLUNGSSTEUERUNG	MANDO EMBRAGUE
102	028	FRENO ANTERIORE	FRONT BRAKE	FREIN AVANT	VORDERRADBREMSE	FRENO DELANTERO
106	029	FRENO POSTERIORE	REAR BRAKE	FREIN ARRIÈRE	HINTERRADBREMSE	FRENO TRASERO
110	030	TELAIO	FRAME	CADRE	RAHMEN	BASTIDOR
112	031	PEDANE DESTRE	R.H. FOOTRESTS	REPOSE-PIEDS DROITS	RECHTE FUSSRASTEN	ESTRIBOS DERECHOS
114	031a	PEDANE SINISTRE	L.H. FOOTRESTS	REPOSE-PIEDS GAUCHES	LINKE FUSSRASTEN	ESTRIBOS IZQUIERDOS
118	032	FORCELLONE POSTERIORE	SWINGARM	BRAS OSCILLANT	HINTERRADSCHWINGE	BASCULANTE TRASERO
120	033	SOSPENSIONE POSTERIORE	REAR SUSPENSION	SUSPENSION ARRIÈRE	HINTERRADAUFHÄNGUNG	SUSPENSIÓN TRASERA
122	034	ASPIRAZIONE ARIA - SFIATO OLIO	AIR INTAKE - OIL BREATHER	ASPIRATION D'AIR - RENIFLARD	LUFTEINLASS - ÖLENTLÜFTUNG	ASPIRACIÓN AIRE - PURGA ACEITE
124	035	RADIATORE OLIO	OIL COOLER	RADIATEUR D'HUILE	ÖLKÜHLER	RADIADOR ACEITE
126	036	SERBATOIO	FUEL TANK	RÉSERVOIR CARBURANT	KRAFTSTOFFTANK	DEPÓSITO
128	037	IMPIANTO ALIMENTAZIONE	FUEL SYSTEM	SYSTEME D'ALIMENTATION	KRAFTSTOFFSYSTEM	SISTEMA DE ALIMENTACIÓN
130	038	SELLA - FANALE POSTERIORE	SEAT - TAIL LIGHT	SELLE - FEU ARRIÈRE	SITZBANK - RÜCKLICHT	ASIENTO - FARO TRASERO
134	039	CUPOLINO	HEADLIGHT FAIRING	BULLE	COCKPITVERKLEIDUNG	CÚPULA
136	039a	CARENATURA	FAIRING	CARÉNAGE	VERKLEIDUNG	CARENADO

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

001

ATTREZZI SPECIALI PER  
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE  
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR  
STATIONS-SERVICES

SERVICWERKZEUG FÜR  
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.  
PARA ESTAC. DE SERV.

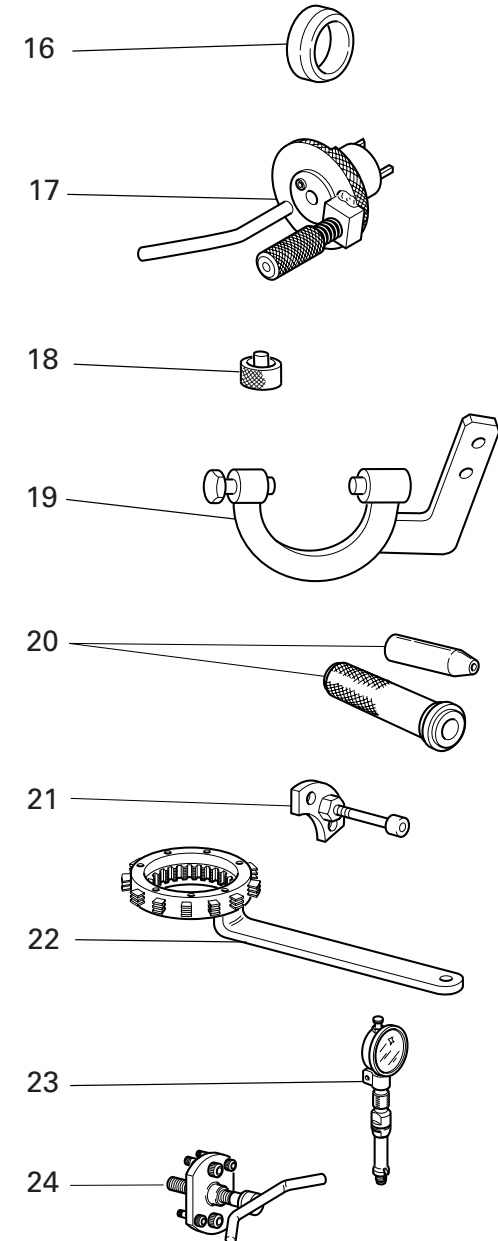
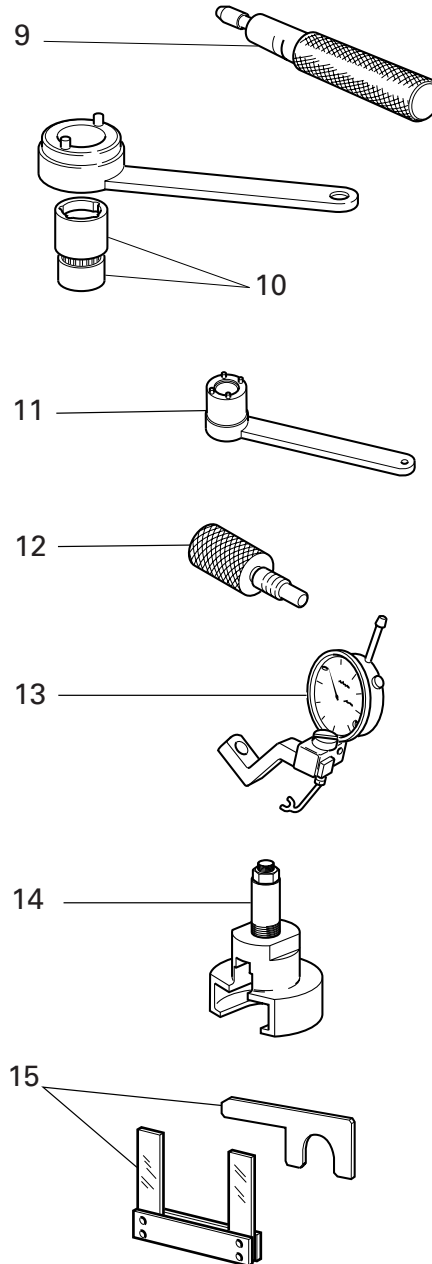
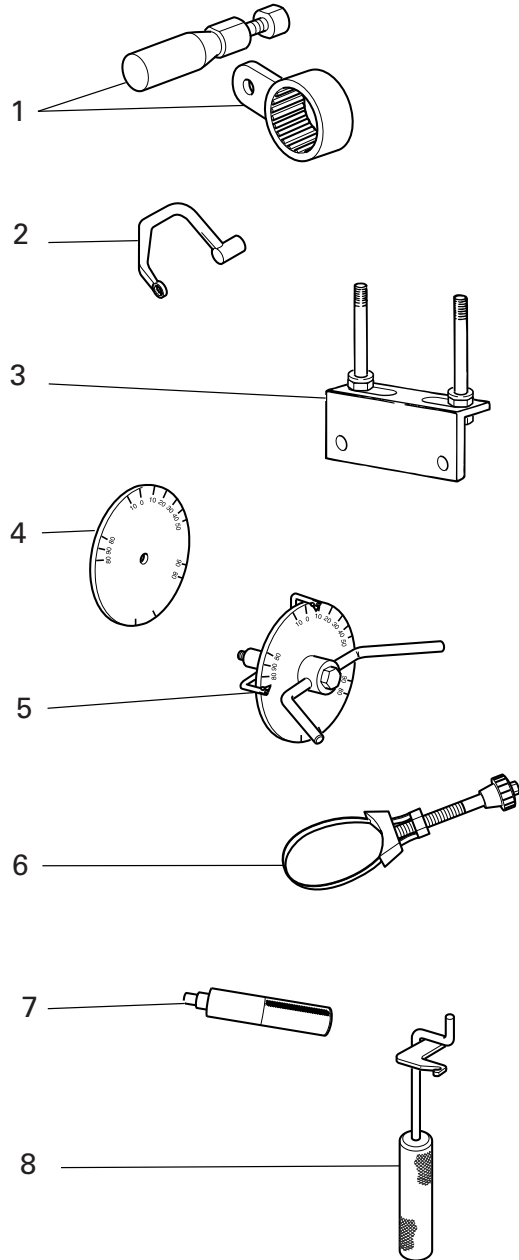




TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

001

ATTREZZI SPECIALI PER  
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE  
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR  
STATIONS-SERVICES

SERVICWERKZEUG FÜR  
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.  
PARA ESTAC. DE SERV.

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	88713.2355	Chiave per bloccaggio ghiere pulegge distribuzione	Wrench for holding timing belt rollers ring nuts	Clé pour blocage colliers poulies de distribution	Feststellschlüssel f. Nutmuttern der Ventilsteuerriemenscheiben	Llave para bloqueo virolas poleas distribución		1
	2	88713.2676	Chiave per bloccaggio dadi testa	Head nuts holder wrench	Clé pour blocage écrous culasse	Schlüssel zum Feststellen der Zylinderkopfmutter	Llave para bloqueo tuercas culata		1
	3	88713.2103	Base per montaggio testa	Head mounting base	Base pour le montage de la tête	Unterlage für Kopfzusammenbau	Base para montaje culata		1
	4	98112.0002	Disco graduato	Degree wheel	Disque gradué	Maßscheibe	Disco graduado		1
	5	88713.0123	Attrezzo porta disco graduato per controllo anticipo con disco	Degree wheel holder tool for ignition advance check	Outil porte-disque gradué pour contrôle avance avec disque	Haltewerkzeug für Maßscheibe für Verstellungskontrolle mit Scheibe	Herramienta porta-disco graduado para control avance con disco		1
	6	88713.2906	Chiave serraggio cartuccia olio	Wrench to tighten oil filter cartridge	Clé de serrage cartouche d'huile	Spannschlüssel für Ölfiltereinsatz	Llave ajuste cartucho aceite		1
	7	88713.2669	Attrezzo piantaggio gabbia rulli al primario	Roller cage fitting tool on primary shaft	Outil d'ajustage cage à rouleaux à l'arbre primaire	Setzenwerkzeug für Rollenkäfig auf Primärantrieb	Herramienta montaje jaula de rodillos en árbol primario		1
	8	88713.2362	Attrezzo per montare molla e bilanciere di chiusura	Tool for assembling closing rocker and spring	Outil pour monter le ressort et le culbuteur de fermeture	Werkzeug für Montage von Feder und Schließkipphebel	Herramienta para montar el muelle y el balancín de cierre		1
	9	88713.2442	Attrezzo per piantaggio anello tenuta valvole ø7	Tool to drive valve seal ring ø7	Outil d'ajustement sans jeu pour joint de soupape ø7	Werkzeug zum setzen des ventildichtrings ø7	Herramienta para la colocacion del anillo de estanqueidad válvulas ø7		1
	10	88700.5644	Chiave per registro ghiera puleggia di distribuzione	Wrench for camshaft pulley ring nut adjustment	Clé de réglage embout poulie de distribution	Registrierschlüssel für Nutmutter am Nockenwellenrad	Llave para regulación virola polea de distribución		1
	11	88713.0137	Chiave ferma ingranaggio albero motore per bloccaggio dado	Crankshaft gear holder wrench for tightening nut	Clé d'arrêt engrenage arbre moteur pour blocage écrou	Festhalteschlüssel für Antriebswellenzahnrad zum Festziehen der Mutter	Llave bloqueo engranaje cigüeñal para ajuste tuerca		1
	12	88713.2282	Fasatura puleggia testa 2 valvole	Belt roller timing of two-valve head	Mise en phase de la pouille d'une culasse à deux soupapes	Steuerzeiteneinstellung an Riemenscheibe des 2-Ventil-Zylinderkopfs	Regulación de fase polea culata 2 válvulas		1
	13	88765.1058	Calibro alzata valvola	Valve lift gauge	Calibre levée de soupape	Lehre f. Ventilhubhöhe	Calibre para elevación de la válvula		1

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
 EMESSE: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

001

ATTREZZI SPECIALI PER  
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE  
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR  
STATIONS-SERVICES

SERVICWERKZEUG FÜR  
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.  
PARA ESTAC. DE SERV.

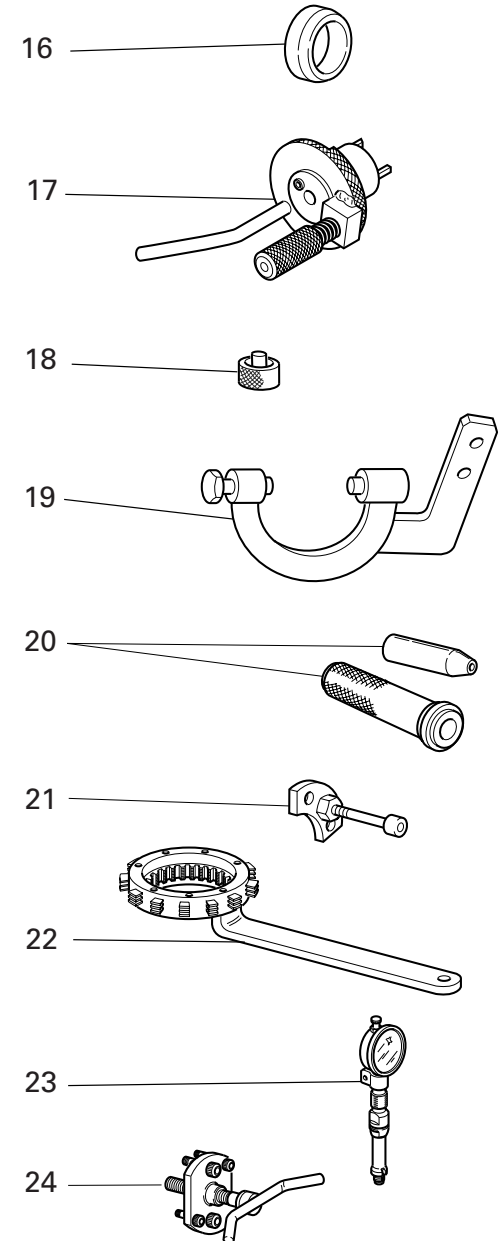
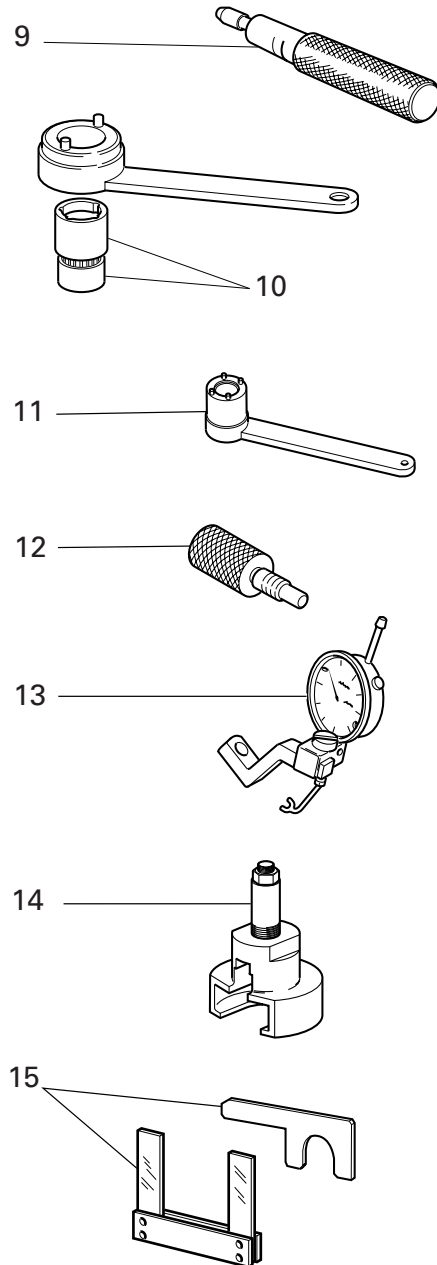
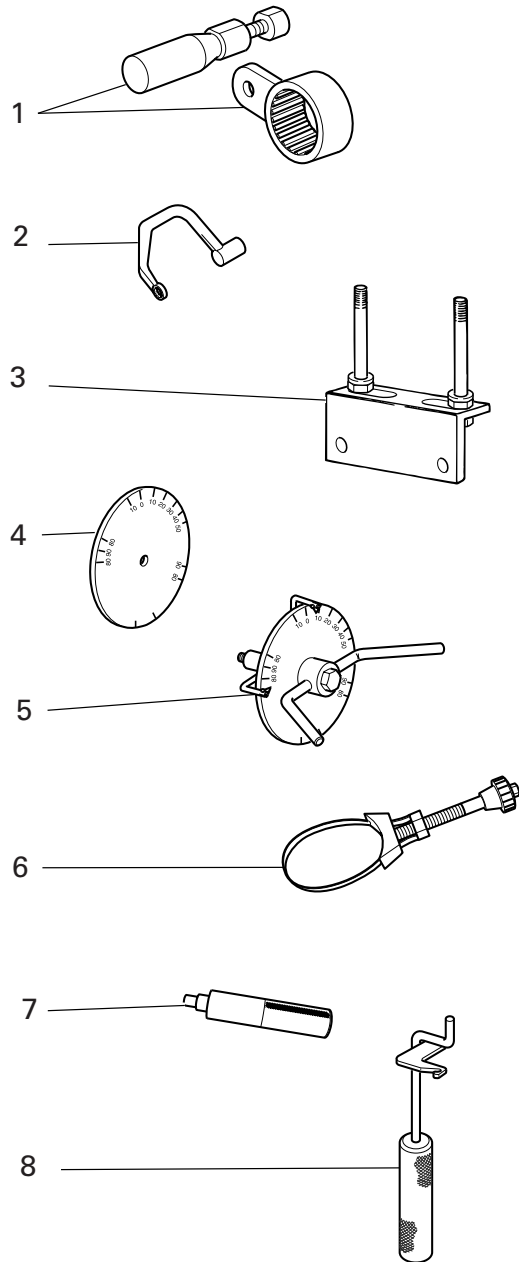


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

001

ATTREZZI SPECIALI PER  
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE  
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR  
STATIONS-SERVICES

SERVICWERKZEUG FÜR  
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.  
PARA ESTAC. DE SERV.

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	14	88713.2092	Estrattore ingranaggio coppia primaria	Extractor for primary drive gear	Outil pour démonter le engrenage transm. primaire	Abzieher für den Ausbau von Zahnrad des Hauptantriebs	Estractor para engranaje transmisión primaria		1
	15	88713.2878	Distanziale e spessimetro a forchetta 0,2/0,3 mm	Spacer and fork feeler gauge 0,2/0,3 mm	Entretoise et jauge d'épaisseur à fourche 0,2/0,3 mm	Distanzstück und stärkemessergabel 0,2/0,3 mm	Distancial y calibre de espesores a horquilla 0,2/0,3 mm		1
	16	88700.5665	Bussola montaggio ingranaggio campana frizione	Sleeve for installing clutch bell gear	Douillee montage engrenage cloche embrayage	Buchse zur Montage des Kupplungsglockenzahnrads	Bullón montaje engranaje campana embrague		1
	17	88713.2011	Attrezzo per bloccaggio albero motore al PMS	Tool to hold crankshaft in TDC position	Outil d'immobilisation du vilebrequin au PMH	Werkzeug für Kurbelwellenblockierung am OT	Herramienta para bloqueo cigüeñal al PMS		1
	18	88765.1298	Distanziale controllo registro inferiore valvola	Spacer for checking lower valve shim	Entretoise contrôle régleur inférieur soupape	Distanzstück zur Kontrolle der Einstellschraube des unteren Ventils	Distanciadador control registro inferior válvula		1
	19	88713.2036	Chiave volano	Flywheel Wrench	Clè Volant	Schwungrad schlüssel	Liave volante		1
	20	88700.5749	Cappuccio assemblaggio semicarter	Crankcases assembling cap	Capuchonassemblage des demi-carters	Stecker für Gehäusehälftezusammenbau	Capucha ensamblaje semicarter		1
	21	88713.1091	Piastrino per posizionamento forcella innesto marce	Plate for positioning gear engagement fork	Plaquette pour le positionnement de la fourche d'embrayage des vitesses	Plättchen zur Positionierung d. Gangeinlegegabel	Lámina para posicionado horquilla inserta marchas		1
	22	88713.2133	Chiave ferma campana tamburo frizione	Wrench to hold clutch housing drum steady	Clé de maintien tambour cloche d'embrayage	Kupplungsglockenschlüssel	Llave sujeta-tambor caja embrague		1
	23	88765.1297	Calibro controllo P.M.S.	T.D.C. control gauge	Calibre contrôle point mort haut	Körner f. Kontrolle des OTS	Calibre de control P.M.S.		1
	24	88713.1749	Estrattore per puleggia motrice	Drive roller puller	Extracteur poulie de transmission	Auszieher für Antriebsriemenscheibe	Extractor para polea motriz		1

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

001a

ATTREZZI SPECIALI PER  
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE  
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR  
STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR  
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.  
PARA ESTAC. DE SERV.

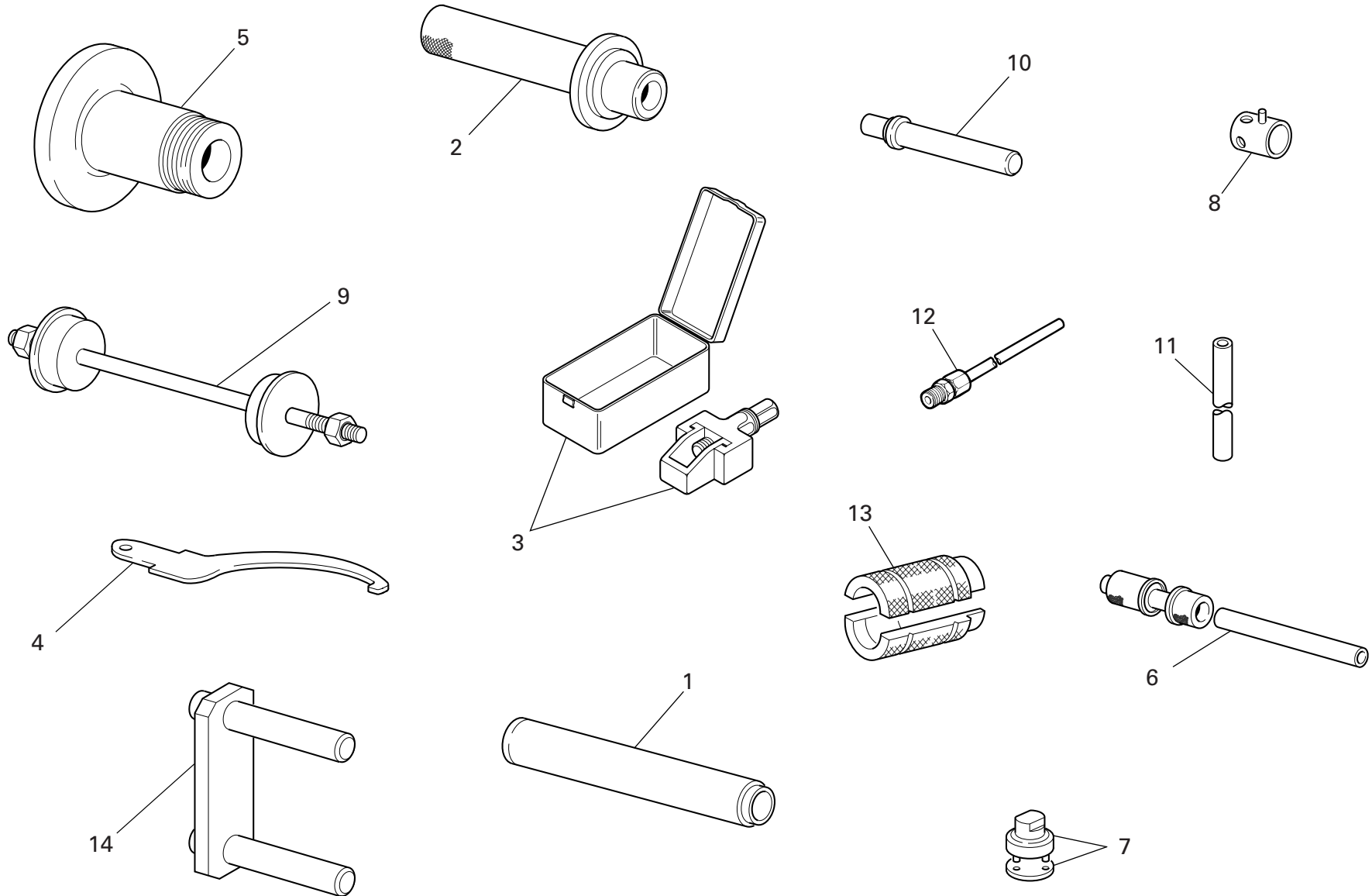


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

001a

ATTREZZI SPECIALI PER  
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE  
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR  
STATIONS-SERVICES

SERVICWERKZEUG FÜR  
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.  
PARA ESTAC. DE SERV.

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	88713.1072	Tampone piantaggio semicuscinetto base di sterzo	Stopper for driving the half bearing of the steering head base	Tampon d'ancrage demi-coussinet base direction	Stopfen zum Setzen des Halblagers des Gabelschafths	Punzón de fijación semi-cojinete tija inferior		1
	2	88713.1068	Tampone montaggio cuscinetti a rullini del forcellone	Stopper for assembling the rear fork roller bearings	Tampon de montage des coussinets à rouleaux de la fourche postérieure	Montage-Stopfen für Hintergabel-Nadellager	Tapón montaje cojinetes de agujas del basculante		1
	3	88713.1344	Attrezzo montaggio catena	Tool for assembling chain	Outil montage chaîne	Werkzeug für Montage der Kette	Herramienta montaje cadena		1
	4	88713.1038	Chiave regolazione mozzo eccentrico	Wrench for adjusting the eccentric hub	Clef de réglage du moyeu excentrique	Einstellschlüssel für Exzenternabe	Llave regulación cubo excéntrico		1
	5	88713.1073	Attrezzo equilibratura ruota posteriore	Tool for balancing rear wheel	Dispositif d'équilibrage roue AR.	Auswuchtgerät für Hinterrad	Herramienta equilibrado rueda trasera		1
	6	88713.2409	Attrezzo montaggio cuscinetti a sfere del forcellone	Tool for assembling the swingarm ball bearings	Outil de montage des roulements à billes de la fourche	Montagewerkzeug für Kugellager der Schwinge	Herramienta montaje rodamiento de bolas de la basculante		1
	7	88713.1058	Chiave montaggio tappo canotto di sterzo	Wrench for assembling the steering head cap	Clef de montage du bouchon du fourreau de direction	Montageschlüssel für Lenkrohrverschluß	Llave montaje tapón tubo de dirección		1
	8	8000.70139	Chiave perno ruota anteriore	Wrench for front wheel spindle	Clé pivot roue AV.	Schlüssel für Vorderradzapfen	Llave eje rueda delantera		1
	9	88713.1062	Attrezzo montaggio cuscinetti del canotto di sterzo	Tool for assembling the steering head bearings	Dispositif de montage des roulements du fourreau de direction	Montagewerkzeug für Lager des Lenkrohrs	Herramienta montaje cojinetes del tubo de dirección		1
	10	88713.1071	Tampone montaggio cuscinetti a rullini del bilanciere	Stopper for assembling the rocker needle bearings	Tampon de montage des roulements à rouleaux du culbuteur	Montagestopfen für Nadellager des Kipphebels	Empujador montaje cojinetes de rodillos del balancín		1
	11	88713.3203	Barra di trazione per revisione forcella MARZOCCHI	Draw bar for MARZOCCHI forks overhauling	Barre de traction pour révision fourche MARZOCCHI	Zugstange zur Überholung der MARZOCCHI-Gabel	Barra de tracción para revisión horquilla MARZOCCHI		1
	12	88713.1010	Raccordo prelievo gas di scarico	Union for exhaust gas suction	Raccord pour le prélèvement du gaz d'échappement	Anschluss für Entnahme des Auspuffgases	Empalme de toma de los gases de escape		1

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

001a

ATTREZZI SPECIALI PER  
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE  
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR  
STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR  
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.  
PARA ESTAC. DE SERV.

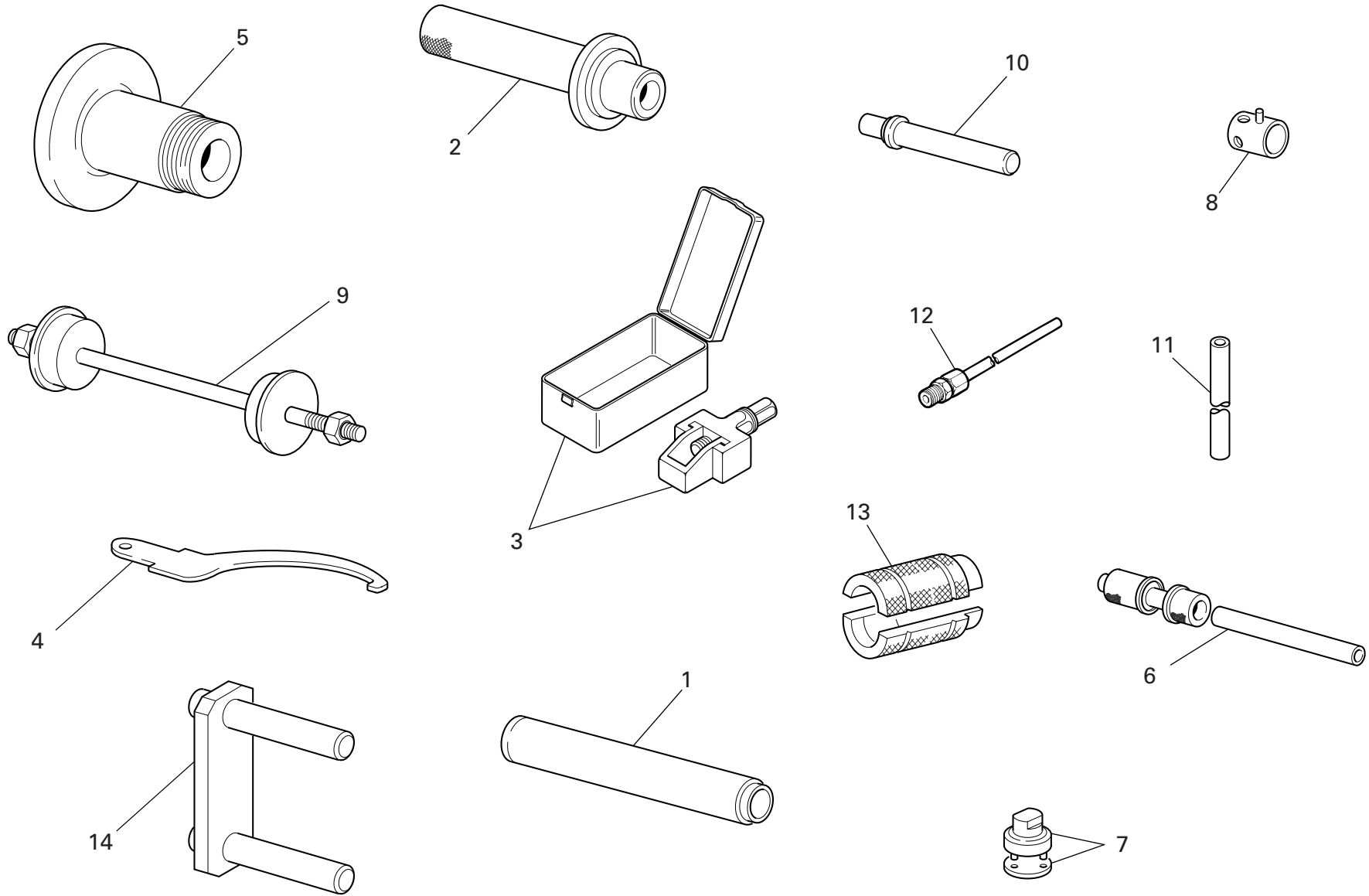


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

001a

ATTREZZI SPECIALI PER  
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE  
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR  
STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR  
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.  
PARA ESTAC. DE SERV.

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	13	88713.3204	Attrezzo per revisione forcelle MARZOCCHI - montaggio anello di tenuta	Tool for overhauling MARZOCCHI forks - assembling seal ring	Outil pour révision fourches MARZOCCHI - montage anneau d'étanchéité	Werkzeug zur Überholung der MARZOCCHI -Gabeln - Dichtringmontage	Herramienta para revisión horquillas MARZOCCHI - montaje anillo de retén		1
	14	88713.1515	Supporto telaio/motore	Frame/engine mount	Support cadre/moteur	Halterung für Rahmen/Motor	Soporte chasis/motor		1



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

001b

TESTER DI DIAGNOSI DDS

DDS TESTER

TESTER POUR  
DIAGNOSTIC DDS

DIAGNOSETESTER DDS

INSTRUMENTO DE  
DIAGNÓSTICO DDS

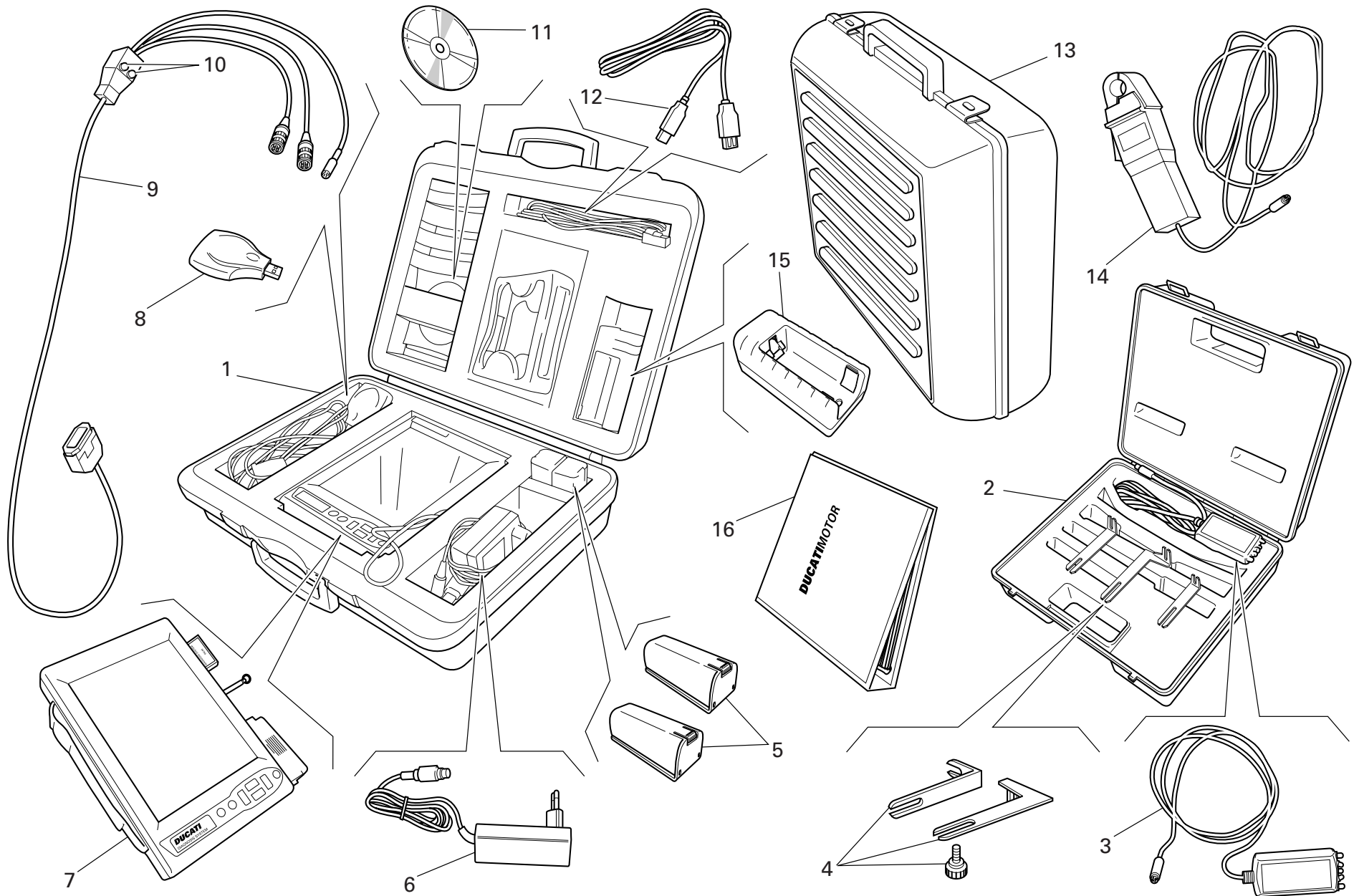




TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

001b

TESTER DI DIAGNOSI DDS

DDS TESTER

TESTER POUR  
DIAGNOSTIC DDS

DIAGNOSETESTER DDS

INSTRUMENTO DE  
DIAGNÓSTICO DDS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	97900.0215	DDS (Ducati Diagnosis System) + kit rilevamento depressione collettori	DDS (Ducati Diagnosis System) + manifold vacuum meter. kit	DDS (Ducati Diagnosis System) + kit mesure depression collecteurs	DDS (Ducati Diagnosis System) + Kit Unterdr. Mess. Krümmer	DDS (Ducati Diagnosis System) + kit para detección deprésion colectores		1
	2	97900.0002	Kit tensionamento cinghie	Belt tensioning kit	Kit mise en tension des courroies	Riemenspannungskit	Kit tensado correas		1
	3	88765.1371	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1
	4	88765.1374	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	5	97900.0216	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería		2
	6	97900.0224	Alimentatore	Feeder	Ameneur	Zubringer	Alimentador		1
	7	97900.0211	DDS nudo	Bare DDS	DDS nu	DDS nackt	DDS no revestido		1
	8	97900.0225	Lettore memory card (USB)	(USB) Memory card reader	Lecteur memory card (USB)	Leseger memory card (USB)	Lector memory card (USB)		1
	9	97900.0222	Cavo alimentazione e diagnosi 1060838	Main cable 1060838	Cable alimentation 1060838	Speisekabel 1060838	Cable de alimentacion 1060838		1
	10	97900.0219	Fusibile	Fuse	Fusible	Sicherung	Fusible		2
	11	97900.0223	CD software DDS	Software DDS CD	CD logiciel DDS	CD software DDS	CD software DDS		1
	12	97900.0226	Prolunga cavo (USB)	(USB) Cable extension	Rallonge cable (USB)	Verlängerung für kabel (USB)	Prolongación cable (USB)		1
	13	97900.0229	Valigia nera con spugna	Black case with sponge rubber	Mallette noire avec protection éponge	Schwarz Koffer mit Schaumstoffpolster	Maleta negra con esponja		1
	14	97900.0234	Pinza amperometrica	Amperometer plier	Pince ampèrométrique	Strommessenzangen	Alicates medidores de amperaje		1
	15	97900.0217	Carica batterie	Battery charger	Chargeur de batteries	Batterieladegeraet	carga de baterias		1
	16	97900.0232	Manuale DDS	DDS manual	Manuel DDS	Handbuch DDS	Manual DDS		1

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

001c

ATTREZZI SPECIALI PER  
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE  
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR  
STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR  
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.  
PARA ESTAC. DE SERV.

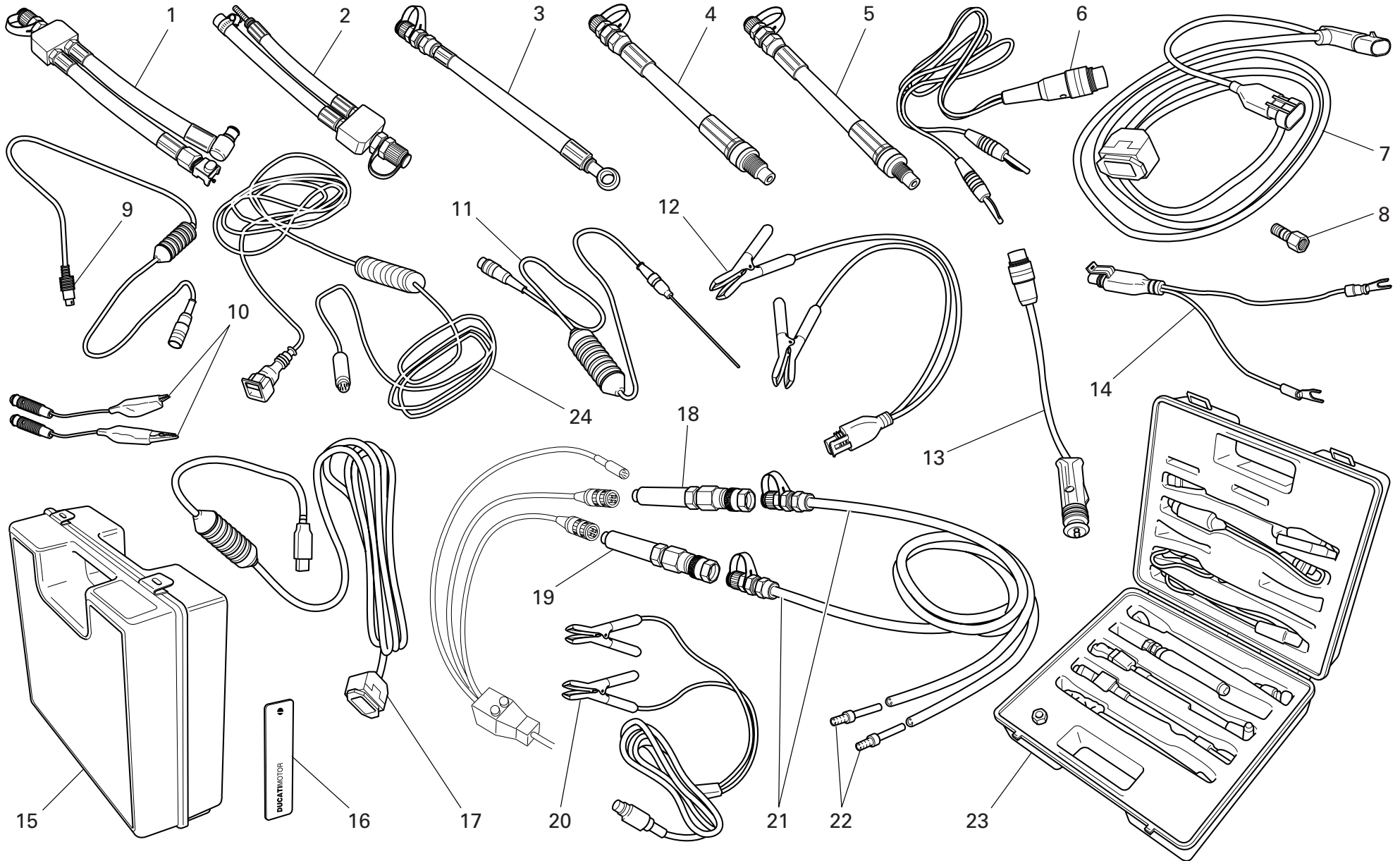


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

001c

ATTREZZI SPECIALI PER  
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE  
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR  
STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR  
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.  
PARA ESTAC. DE SERV.

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	590.1.189.1A	Tubo pressione benzina HS.	Fuel pressure line HS.	Durite pression essence HS.	Kraftstoffdruckschlauch HS	Tubo presión gasolina HS.		1
	2	590.1.190.1A	Tubo pressione benzina ST/SS/M.	Fuel pressure line ST/SS/M.	Durite pression essence ST/SS/M.	Kraftstoffdruckschlauch ST/SS/M.	Tubo presión gasolina ST/SS/M.		1
	3	875.1.065.1A	Tubo pressione olio	Oil pressure line	Durite pression huile	Öldruckschlauch	Tubo presión aceite		1
	4	552.1.037.1A	Raccordo compressione cilindri attacco M12	Fitting - cylinder compression M12	Raccord compression cylindres fixation M12	Anschluss - Zylinderkompression, Gewinde M12	Conexión compresión cilindros enganche M12		1
	5	552.1.038.1A	Raccordo compressione cilindri attacco M10	Fitting - cylinder compression M10	Raccord compression cylindres fixation M10	Anschluss - Zylinderkompression, Gewinde M10	Conexión compresión cilindros enganche M10		1
	6	514.1.037.1A	Cavo Volt PF DUC 21	Cable Volt PF DUC 21	Câble Volt PF DUC 21	Kabel Volt PF DUC 21	Cable Volt PF DUC 21		1
	7	97900.0227	Cavo alimentazione e diagnosi D607	Main cable D607	Cable alimentation D607	Speisekabel D607	Cable de alimentacion D607		1
	8	814.1.114.1A	Raccordo pressione olio	Oil pressure fitting	Raccord pression huile	Öldruckanschluss	Conexión presión aceite		1
	9	514.1.032.1A	Cavo per prove ausiliari	Cable for supplementary tests	Câble pour des tests auxiliaires	Kabel für Hilfstests	Cable para pruebas auxiliares		1
	10	514.1.035.1A	Cavo pinzetta Rosso	Red clamp cable	Câble pince Rouge	Klemmenkabel Rot	Cable pinza Rojo		1
	10	514.1.036.1A	Cavo pinzetta Nero	Black clamp cable	Câble pince Noir	Klemmenkabel Schwarz	Cable pinza Negro		1
	11	552.1.040.1A	Sonda Temperatura	Temperature probe	Sonde température	Temperatursonde	Sonda Temperatura		1
	12	97900.0228	Adattatore presa batteria	Battery connection adapter	Adaptateur prise batterie	Adapter für Batteriestecker	Adaptador toma batería		1
	13	514.1.033.1A	Adattatore presa accendisigari (ST)	Electric lighter connection adapter (ST)	Adaptateur prise allume-cigares (ST)	Adapter für Stromanschlussbuchse (ST)	Adaptador toma encendedor cigarrillos (ST)		1
	14	514.1.038.1A	Adattatore presa batteria	Battery connection adapter	Adaptateur prise batterie	Adapter für Batteriestecker	Adaptador toma batería		1
	15	698.1.033.1A	Valigia rossa con spugna	Red case with sponge rubber	Mallette rouge avec protection éponge	Roter Koffer mit Schaumstoffpolster	Maleta roja con esponja		1
	16	88765.1126T	Adesivo lato dx/sx DUCATI	DUCATI sticker RH/LH side	Décalcomanie DUCATI, côté D/G	DUCATI kleber R/L Seite	Pega lado dcho./izdo. DUCATI		2
	17	97900.0231	Adattatore (USB)	(USB) Adaptor	Adaptateur (USB)	Passtück (USB)	Adaptador (USB)		1
	18	97900.0218	Sensore depressione	Depressure sensor	Capteur dépression	Rückgangsensor	Sensor depresión		1

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

001c

ATTREZZI SPECIALI PER  
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE  
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR  
STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR  
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.  
PARA ESTAC. DE SERV.

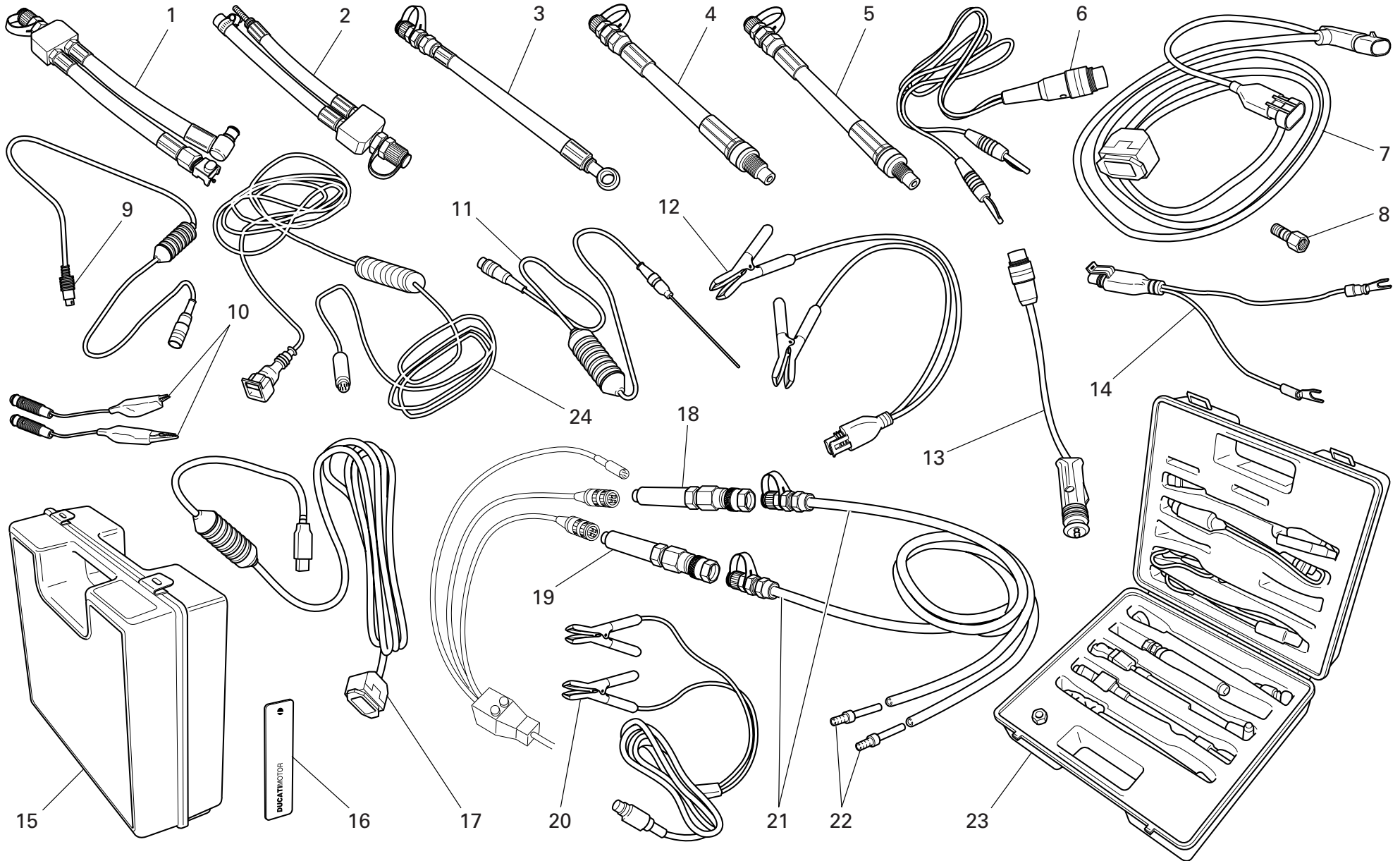


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

001c

ATTREZZI SPECIALI PER  
STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SERVICE  
TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR  
STATIONS-SERVICES

SERVICEWERKZEUG FÜR  
TANKSTELLEN

HERRAMIENTAS ESP.  
PARA ESTAC. DE SERV.

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	19	552.1.039.1A	Sensore pressione	Pressure sensor	Capteur pression	Drucksensor	Sensor presión		1
	20	97900.0230	Alimentatore	Feeder	Ameneur	Zubringer	Alimentador		1
	21	97900.0220	Tubo pressione/depressione	Depressure/pressure line	Durite pressione/dépression	Rückgangschlauch	Tubo presión/depresión		2
	22	97900.0221	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		4
	23	97900.0003	Kit rilevamento pressione	Pressure kit	Kit de mesure pression	Druckmesskit	Kit presión		1
	24	88765.1126C	Cavo per regolazione potenziometro	Cable for potentiometer adjustment	Câble pour le réglage du potentiomètre	Kabel für Potentiometereinstellung	Cable para ajuste potenciómetro		1



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

002

COMANDO CAMBIO

GEARCHANGE CONTROL

SÉLECTEUR DE VITESSES

SCHALTSTEUERUNG

MANDO CAMBIO

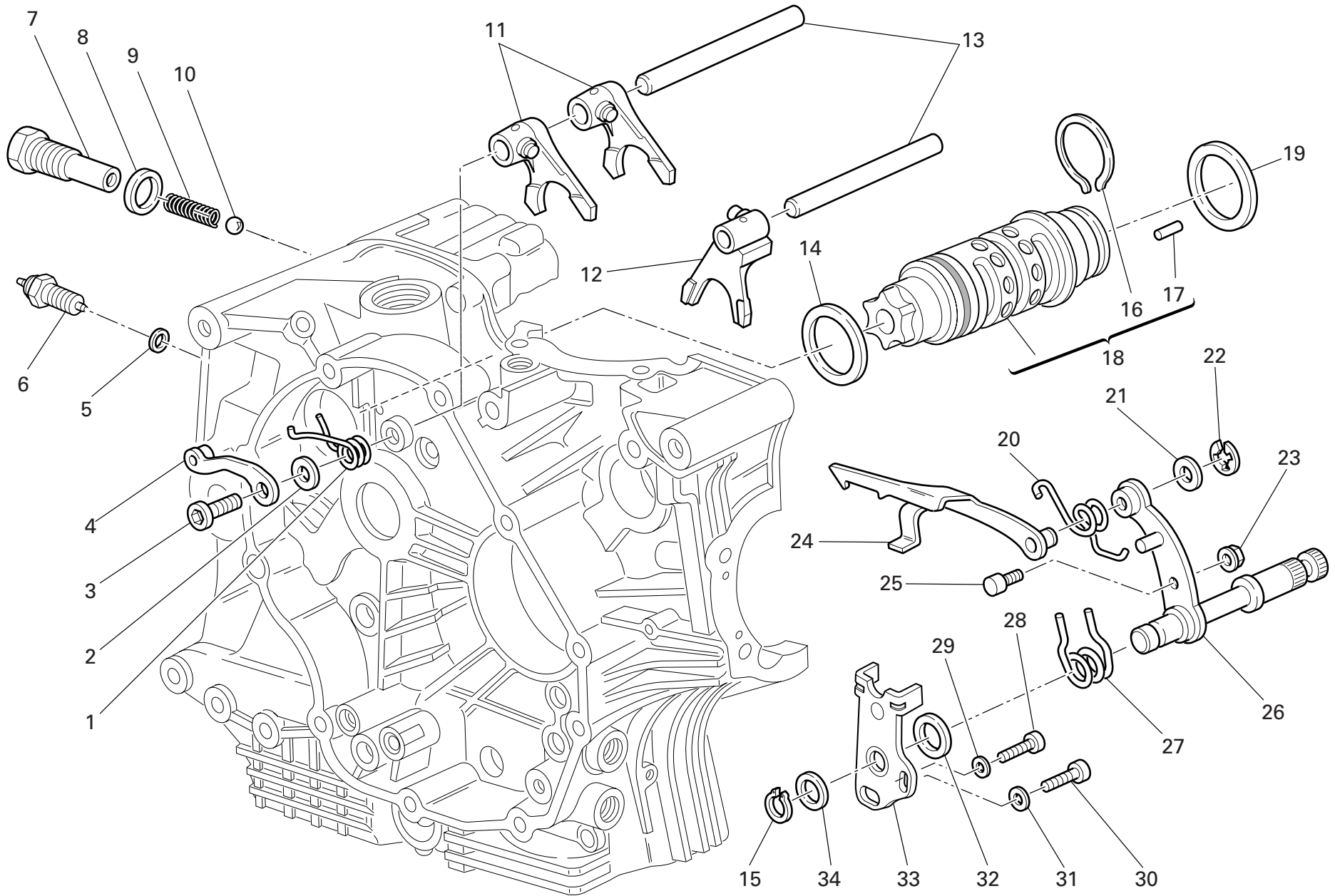


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

002

COMANDO CAMBIO

GEARCHANGE CONTROL

SÉLECTEUR DE VITESSES

SCHALTSTEUERUNG

MANDO CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	799.1.049.1A	Molla ritorno	Return spring	Ressort de retour	Rückschlagfeder	Muelle de retorno		1
	2	852.1.053.2A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	3	779.1.039.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	4	455.2.003.1A	Assieme saltarello fissa marce	Gear stopper assembly	Ensemble cliquet fixe-vitesses	Fallklinkengruppe	Grupo trinquete fija marchas		1
	5	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1
	6	539.1.021.1B	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1
	7	779.1.203.3A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	8	0272.91.090	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	9	0660.13.143	Molla scatto marce	Gear selector spring	Ressort déclenchement vitesses	Ganglösefeder	Muelle embrague marchas		1
	10	76835.1134	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		1
	11	180.1.001.1A	Forcella inn. marce 1°,4°-2°,3°	1st,4th-2nd,3rd gear selector fork	Fourche engrènement 1ère, 4ème-2ème et 3ème vitesse	Einlegegabel für 1.,4.-2.,3.Gang	Horquilla embrague marchas 1°,4°-2°,3°		2
	12	180.1.002.1A	Forcella innesto 5°,6°	5th,6th gear selector fork	Fourche engrènement 5ème, 6ème vitesse	Einlegegabel für 5., 6. Gang	Horquilla embrague 5°,6°		1
	13	0660.13.070	Perno per forcella	Fork pin	Goujon pour fourche	Bolzen für Gabel	Perno para horquilla		2
	14	852.1.005.1A	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espeseración 1		1
	15	73500.1542	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1
	16	882.1.006.1A	Anello ferma rullini (sezione quadrata)	Needle retaining ring (square cross-section)	Bague d'arrêt rouleaux (section carrée)	Rollensicherungsring (vierkantquerschnitt)	Anillo sujeta rodillos (sección cuadrada)		1
	17	821.1.070.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		6
	18	182.2.028.1A	Tamburo cambio completo	Complete gearbox drum	Tambour complet boîte de vitesses	Schalttrommel komplett	Tambor cambio completo		1
	19	0660.13.060	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espeseración 1		1
	19	852.1.094.1A	Rosetta rasamento sp. 0,9	Shim th. 0.9	Rosette de butée épaisseur 0,9	Distanzscheibe Stärke 0,9	Arandela de espeseración 0,9		1

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
 EMESSE: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

002

COMANDO CAMBIO

GEARCHANGE CONTROL

SÉLECTEUR DE VITESSES

SCHALTSTEUERUNG

MANDO CAMBIO

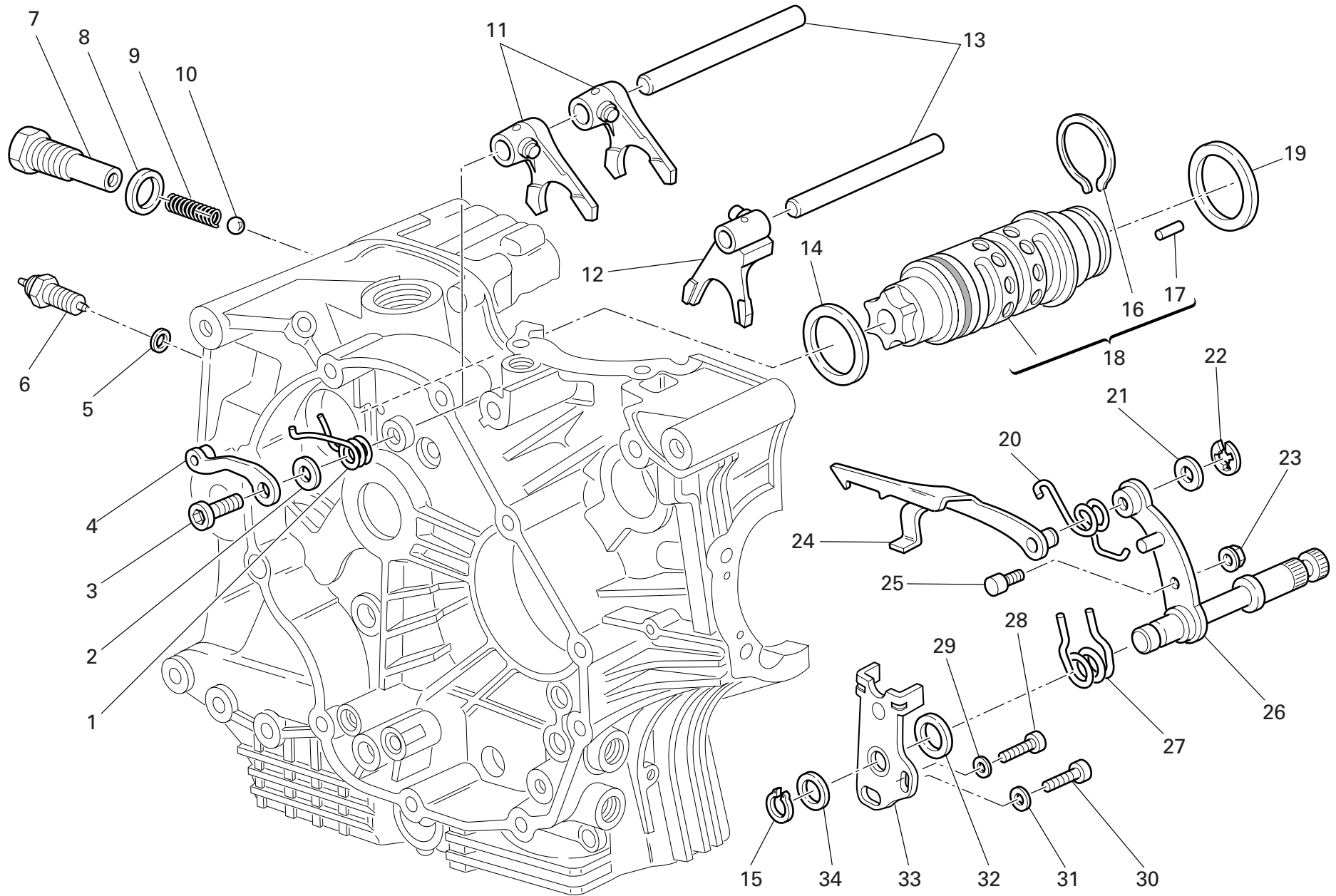




TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

002

COMANDO CAMBIO      GEARCHANGE CONTROL      SÉLECTEUR DE VITESSES      SCHALTSTEUERUNG      MANDO CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	20	799.1.482.1A	Molla ritorno forcella	Fork return spring	Ressort retour fourche	Gabelrückschlagfeder	Muelle retorno horquilla		1
	21	0400.09.050	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		1
	21	0765.92.205	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		2
	22	884.5.034.1A	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1
	23	748.1.040.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	24	180.1.008.1A	Forcella comando tamburo cambio	Gearbox drum control fork	Fourche de commande tambour boîte de vitesses	Steuergabel für Wechselgetriebetrommel	Horquilla mando tambor cambio		1
	25	0660.13.165	Perno per leva cambio	Gearchange lever pin	Goujon pour levier boîte de vitesses	Schalthebelstift	Perno para leva cambio		1
	26	821.1.001.1A	Perno con leva cambio	Pin with gearchange lever	Goujon avec levier boîte de vitesses	Stift mit Schalthebel	Perno con leva cambio		1
	27	0799.13.110	Molla ritorno leva cambio	Gearchange lever return spring	Ressort retour levier boîte de vitesses	Schalthebelrückholfeder	Muelle retorno leva cambio		1
	28	771.1.026.3A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	29	852.1.172.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	30	771.5.123.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	31	852.1.174.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	32	881.1.012.1A	Anello di centraggio	Centering ring	Bague de centrage	Zentrierring	Anillo de centrado		1
	33	826.1.009.1A	Piastrina fine corsa	Stopper plate	Plaquette fin de course	Endanschlagplättchen	Placa final de carrera		1
	34	0400.29.125	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		2
	34	0400.29.126	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		1



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

003

CAMBIO

GEARBOX

BOÎTE DE VITESSES

SCHALTGETRIEBE

CAMBIO

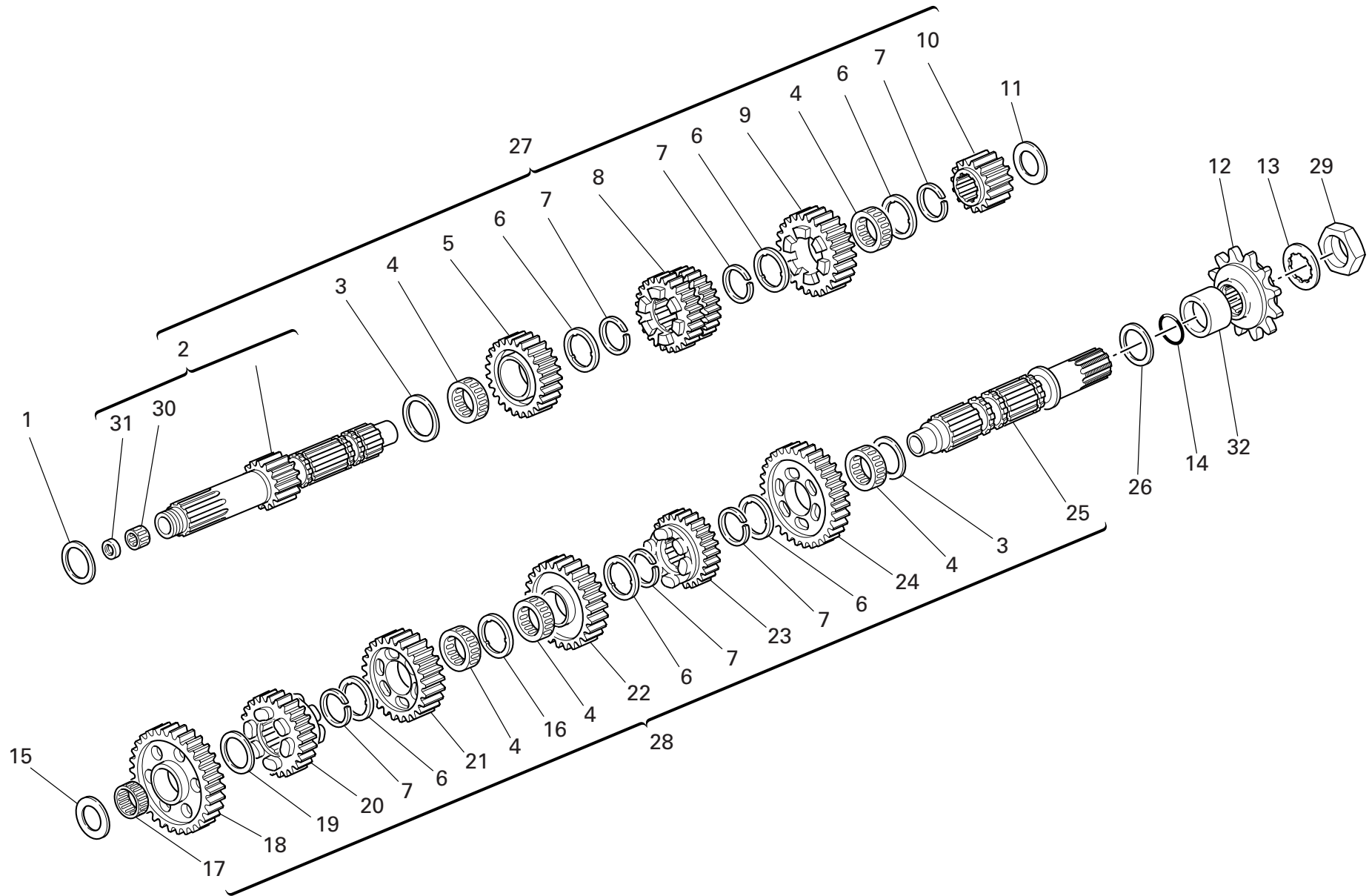


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

003

CAMBIO

GEARBOX

BOÎTE DE VITESSES

SCHALTGETRIEBE

CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	0251.47.054	Rosetta rasamento sp. 1,2	Shim th. 1.2	Rosette de butée épaisseur 1,2	Distanzscheibe Stärke 1,2	Arandela de espesoración 1,2		1
	2	149.1.004.1A	Albero primario cambio	Gearbox main shaft	Arbre primaire boîte de vitesses	Wechselgetriebehauptwelle	Arbol primario cambio		1
	3	0670.16.150	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		2
	4	701.4.005.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		5
	5	172.1.004.3A	Ingranaggio conduttore 5° vel.	Driving gear 5th sp.	Engrenage conducteur 5ème vitesse	Antriebszahnrad 5.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 5° velocidad		1
	6	856.1.001.1A	Rosetta scanalata sp. 0,5	Grooved washer th. 0.5	Rosette rainurée épaisseur 0,5	Genutete Scheibe Stärke 0,5	Arandela ranurada esp. 0,5		6
	7	0670.16.145	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		6
	8	172.1.003.3A	Ingran. conduttore 3°/4° vel.	Driving gear 3rd/4th sp.	Engrenage conducteur 3ème/4ème vitesse	Leiterzahnrad für 3.,4. Geschwindigkeit	Engranaje accionador 3°/4° velocidad		1
	9	172.1.005.3A	Ingranaggio conduttore 6° vel.	Driving gear 6th sp.	Engrenage conducteur 6ème vitesse	Antriebszahnrad 6.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 6° velocidad		1
	10	172.1.002.1B	Ingranaggio conduttore 2° vel.	Driving gear 2nd sp.	Engrenage conducteur 2ème vitesse	Antriebszahnrad 2.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 2° velocidad		1
	11	713.1.014.1E	Rosetta rasamento sp. 1,6	Shim th. 1.6	Rosette de butée épaisseur 1,6	Distanzscheibe Stärke 1,6	Arandela de espesoración 1,6		1
	12	449.A.045.1A	Pignone catena Z=15	Chain sprocket Z=15	Pignon chaîne Z=15	Kettenritzel Z=15	Piñón cadena Z=15		1
	13	851.1.004.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1
	14	463.2.053.7A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	15	713.1.266.1A	Distanziale sp. 3,15	Spacer th. 3,15	Entretoise épaisseur 3,15	Distanzstück Stärke 3,15	Distanciador esp. 3,15		1
	16	856.1.031.1A	Rosetta scanalata sp. 0,5	Grooved washer th. 0.5	Rosette rainurée épaisseur 0,5	Genutete Scheibe Stärke 0,5	Arandela ranurada esp. 0,5		1
	17	76402.0002	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		1
	18	172.1.218.2A	Ingranaggio condotto 1° vel.	Driven gear 1st sp.	Engrenage entraîné 1ère vitesse	Angetriebenes Zahnrad 1. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 1° velocidad		1
	19	0670.16.155	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
 EMESSE: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

003

CAMBIO

GEARBOX

BOÎTE DE VITESSES

SCHALTGETRIEBE

CAMBIO

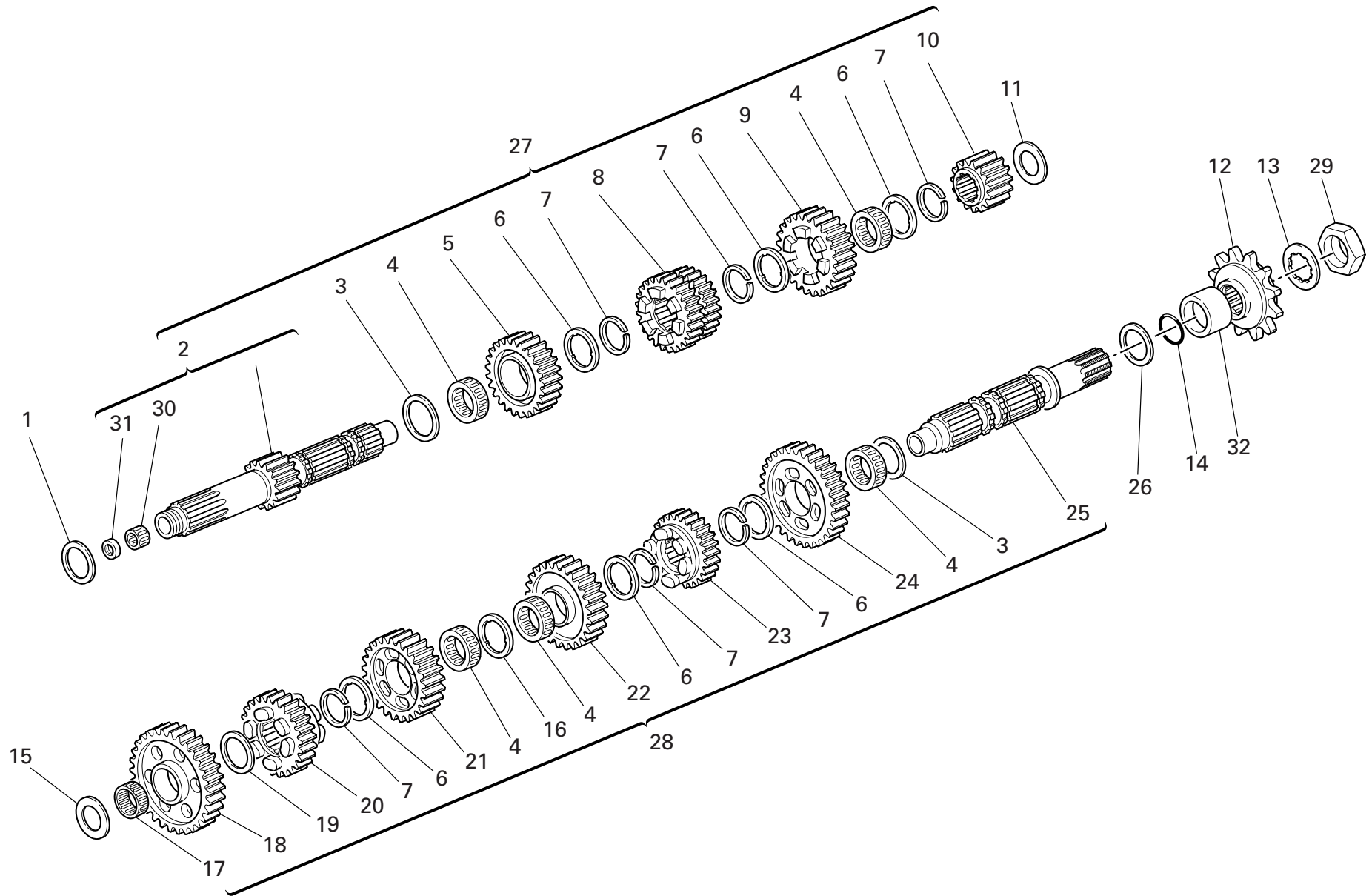


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

003

CAMBIO

GEARBOX

BOÎTE DE VITESSES

SCHALTGETRIEBE

CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	20	172.1.010.3A	Ingranaggio condotto 5° vel.	Driven gear 5th sp.	Engrenage entraîné 5ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 5. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 5° velocidad		1
	21	172.1.009.1A	Ingranaggio condotto 4° vel.	Driven gear 4th sp.	Engrenage entraîné 4ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 4. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 4° velocidad		1
	22	172.1.008.1A	Ingranaggio condotto 3° vel.	Driven gear 3rd sp.	Engrenage entraîné 3ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 3. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 3° velocidad		1
	23	172.1.011.3A	Ingranaggio condotto 6° vel.	Driven gear 6th sp.	Engrenage entraîné 6ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 6. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 6° velocidad		1
	24	172.1.219.2A	Ingranaggio condotto 2° vel.	Driven gear 2nd sp.	Engrenage entraîné 2ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 2. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 2° velocidad		1
	25	149.1.061.1A	Albero secondario cambio	Gearbox lay shaft	Arbre secondaire boîte de vitesses	Vorgelegewelle des Wechselgetriebes	Arbol secundario cambio		1
	26	0670.16.170	Rosetta rasamento sp. 0,8	Shim th. 0.8	Rosette de butée épaisseur 0,8	Distanzscheibe Stärke 0,8	Arandela de espesoración 0,8		1
	27	150.2.072.2A	Albero primario completo	Complete main shaft	Arbre primaire complet	Komplette Hauptwelle	Arbol primario completo		1
	28	150.2.063.2A	Albero secondario cambio	Gearbox lay shaft	Arbre secondaire boîte de vitesses	Vorgelegewelle des Wechselgetriebes	Arbol secundario cambio		1
	29	750.1.007.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	30	702.5.044.1A	Astuccio a rullini	Needle bearing	Roulement à rouleaux	Nadellager	Cojinete de agujas		1
	31	930.4.049.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	32	713.1.393.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

004

FRIZIONE

CLUTCH

EMBAYAGE

KUPPLUNG

EMBRAGUE

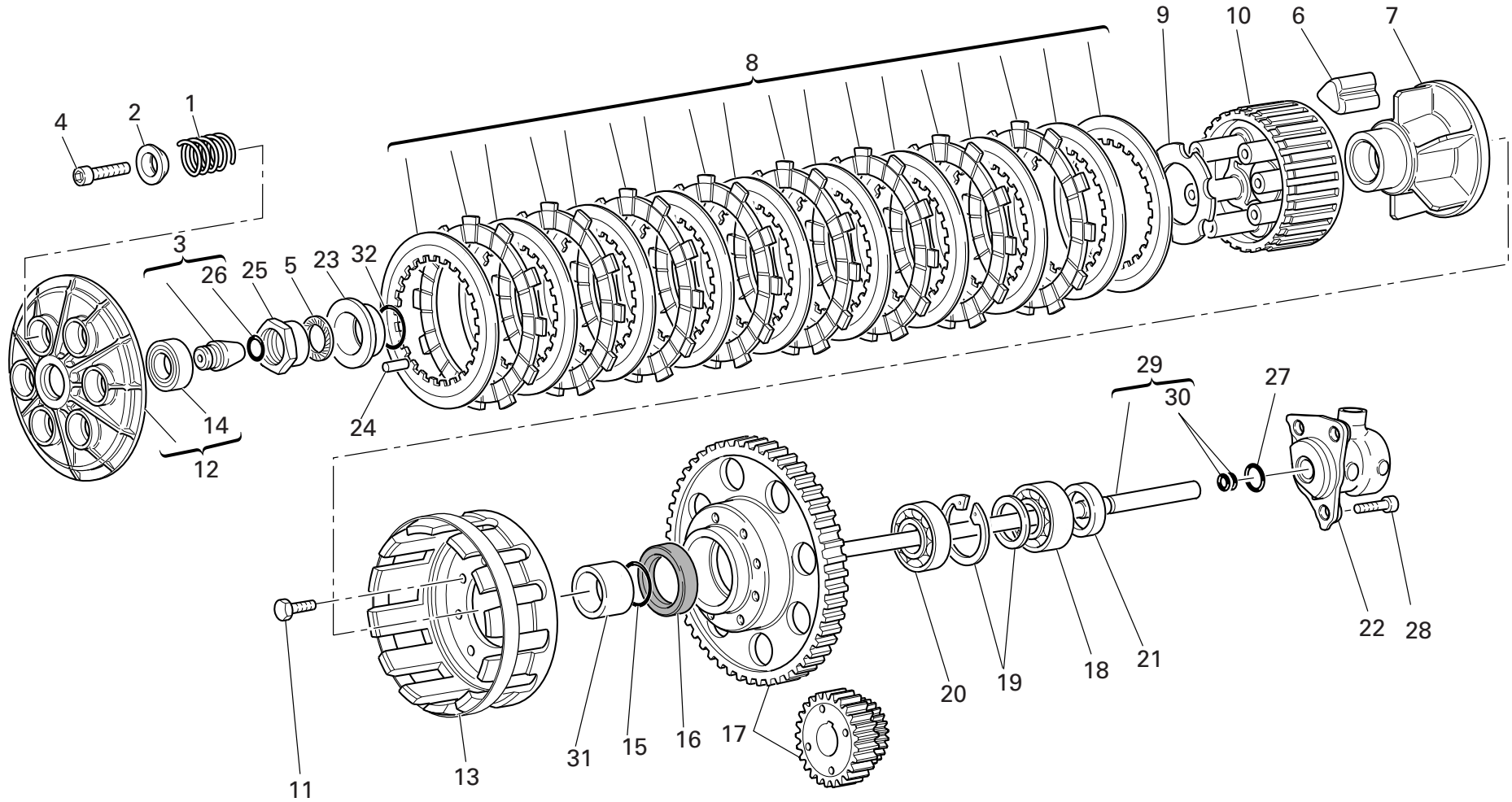


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

004

FRIZIONE

CLUTCH

EMBAYAGE

KUPPLUNG

EMBRAGUE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	799.1.253.1A	Molla frizione	Clutch spring	Ressort embrayage	Kupplungsfeder	Muelle embrague		6
	2	841.1.054.1A	Scodellino	Retainer	Cuvette	Teller	Platillo		6
	3	818.2.009.1A	Perno comando frizione	Clutch control pin	Axe commande embrayage	Kupplungssteuerstift	Perno mando embrague		1
	4	771.5.043.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	5	851.4.001.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1
	6	764.1.003.1B	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		12
	7	162.1.001.1B	Mozzo portadischi	Plate holder hub	Moyeu porte-disque	Scheibenhaltene	Cubo porta-discos		1
	8	190.2.018.1A	Serie dischi frizione	Clutch plates set	Série de disques embrayage	Kupplungsscheibensatz	Serie discos embrague		1
	9	851.1.001.1B	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1
	10	196.1.001.2B	Tamburo frizione	Clutch drum	Tambour embrayage	Kupplungstrommel	Tambor embrague		1
	11	70610.8120	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8
	12	194.2.043.1A	Spingidisco	Pressure plate	Pousse-disque	Scheibendrucker	Empuja-disco		1
	13	198.1.029.1A	Campana frizione	Clutch housing	Cloche embrayage	Kupplungsglocke	Campana embrague		1
	14	702.5.053.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	15	463.2.053.7A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	16	930.4.035.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	17	170.2.117.1A	Coppia ingr. frizione - ingr. albero motore	Clutch/crankshaft gears pair	Jeu d'engrenages embrayage - engrenage arbre moteur	Paar Kupplungszahnrad-Antriebszahnrad	Par engr. embrague - engr. cigüeñal		1
	18	75113.2566	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	19	881.2.001.1A	Anello seeger-distanziale	Circlip - spacer	Circlip-Entretoise	Seegerring - Distanzstück	Anillo seeger - distanciador		1
	20	702.4.017.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	21	0660.16.145	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	22	195.4.003.1A	Gruppo pistoncino	Piston assembly	Groupe piston	Kolbenaggregat	Grupo pistón		1
	23	710.1.002.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	24	74224.0570	Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador		1

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

004

FRIZIONE

CLUTCH

EMBAYAGE

KUPPLUNG

EMBRAGUE

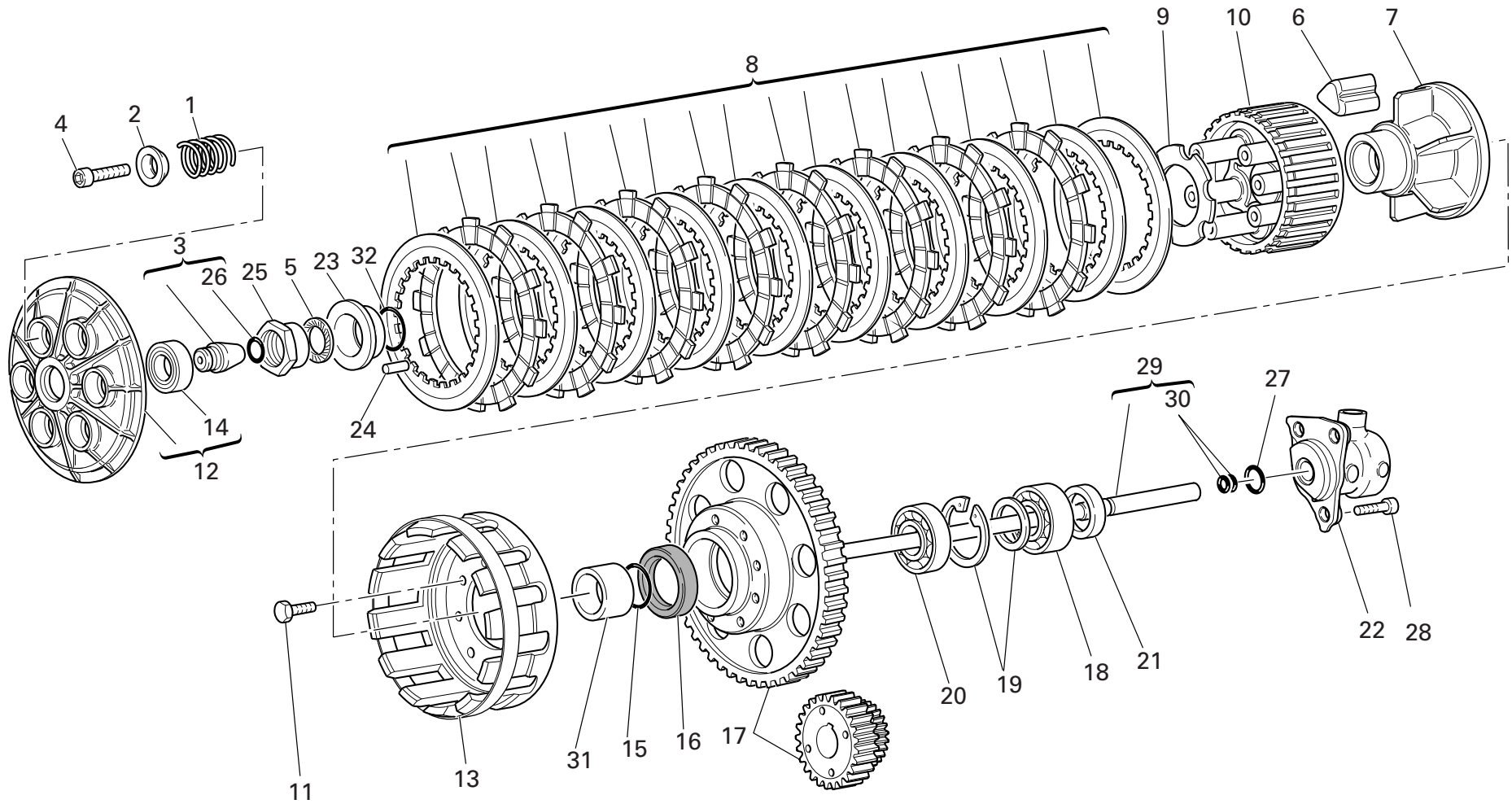




TAVOLA 004 FRIZIONE CLUTCH EMBRAYAGE KUPPLUNG EMBRAGUE  
 DRAWING TABLE BILD TABLA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	25	750.1.002.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	26	886.4.118.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	27	886.4.043.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	28	771.5.065.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	29	117.2.006.1A	Asta comando frizione	Clutch control rod	Tige de commande embayage	Kupplungssteuerungsstab	Varilla mando embrague		1
	30	93823.2018	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	31	713.1.012.1B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	32	93823.0128	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

005

COPERCHIO FRIZIONE

CLUTCH-SIDE  
CRANKCASE COVER

COUVERCLE  
D'EMBAYAGE

KUPPLUNGSDECKEL

TAPA EMBRAGUE

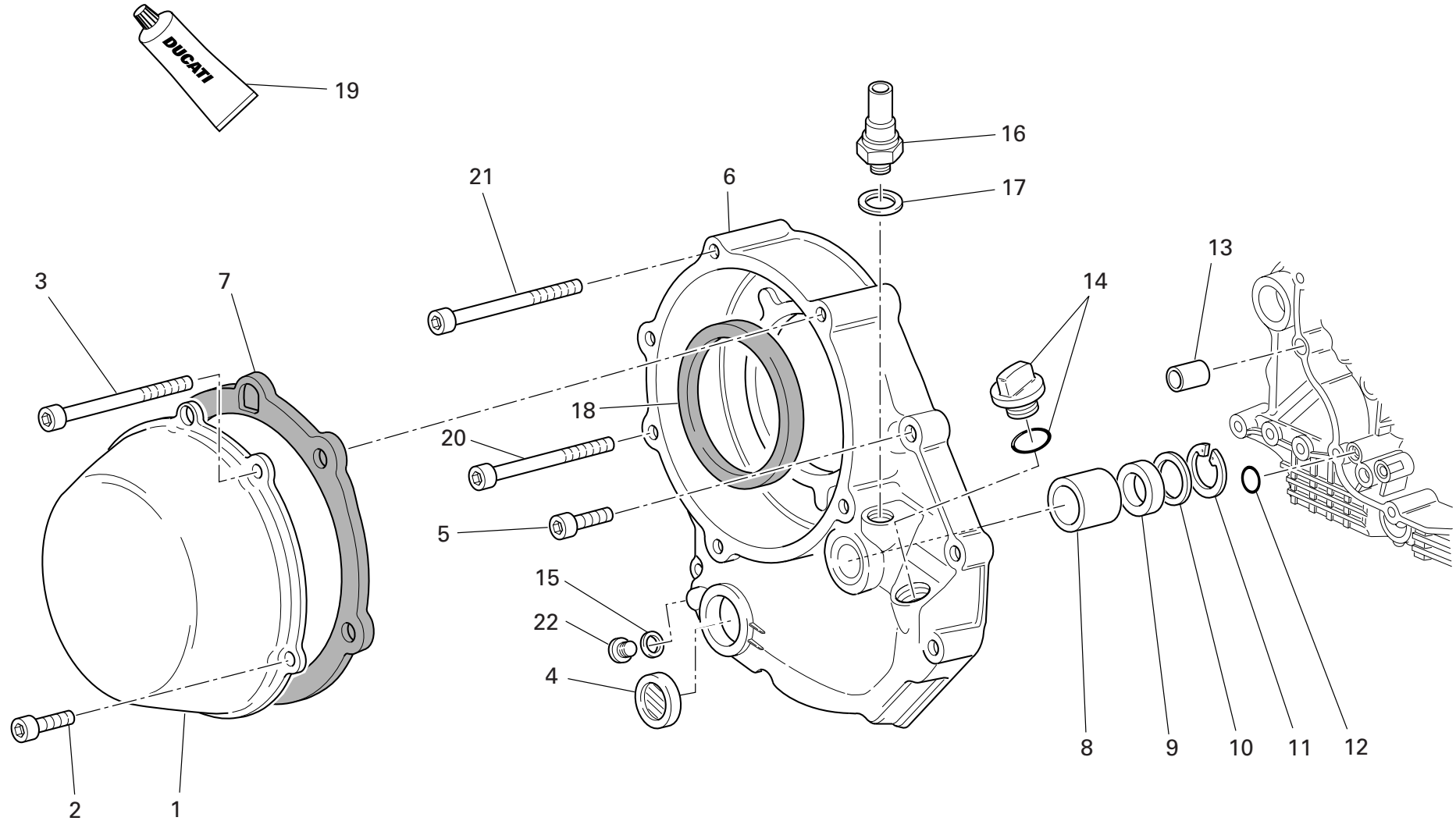


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

005

COPERCHIO FRIZIONE

CLUTCH-SIDE  
CRANKCASE COVER

COUVERCLE  
D'EMBRAYAGE

KUPPLUNGSDECKEL

TAPA EMBRAGUE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	243.1.025.1AG	Coperchio protezione frizione (ORO)	Clutch protection cover (GOLD)	Couvercle protection embrayage (OR)	Kupplungsschutzdeckel (GOLD)	Carter protección embrague (ORO)		1
	2	771.1.026.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	3	771.1.027.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	4	254.4.001.2A	Oblò ispezione livello olio	Oil level sight glass	Hublot d'inspection niveau huile	Ölkontrollschauglas	Visor de inspección nivel aceite		1
	5	771.5.069.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5
	6	243.2.115.1AC	Coperchio protezione frizione (ORO)	Clutch protection cover (GOLD)	Couvercle protection embrayage (OR)	Kupplungsschutzdeckel (GOLD)	Carter protección embrague (ORO)		1
	7	788.1.052.1A	Guarnizione coperchio frizione	Clutch cover gasket	Garniture couvercle embrayage	Dichtung für Kupplungsdeckel	Junta tapa embrague		1
	8	0665.49.680	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	9	930.4.021.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	10	852.1.135.1A	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espeseración 1		1
	11	884.5.013.1A	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1
	12	93827.0114	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	13	711.1.160.1A	Boccola di riferimento	Locating bush	Douille de référence	Bezugsbuchse	Centrador		1
	14	893.2.013.1A	Tappo completo	Complete cap	Bouchon complet	Verschluß komplett	Tapón completo		1
	15	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1
	16	539.4.030.2A	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1
	17	852.1.195.1A	Guarnizione sp.2	Gasket th.2	Garniture ép. 2	Dichtung Stärke 2	Junta esp. 2		1
	18	930.4.034.1A	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1
	19	94247.0014	Guarnizione liquida	Fluid sealant	Colle liquide pour joint	Flüssige Dichtung	Sellador junta líquida		1
	20	771.5.078.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	21	771.5.079.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	22	780.5.001.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

006

IMBIELLAGGIO

CONNECTING RODS

VILEBREQUIN

BAUGRUPPE  
KURBELWELLE

GRUPO BIELAS

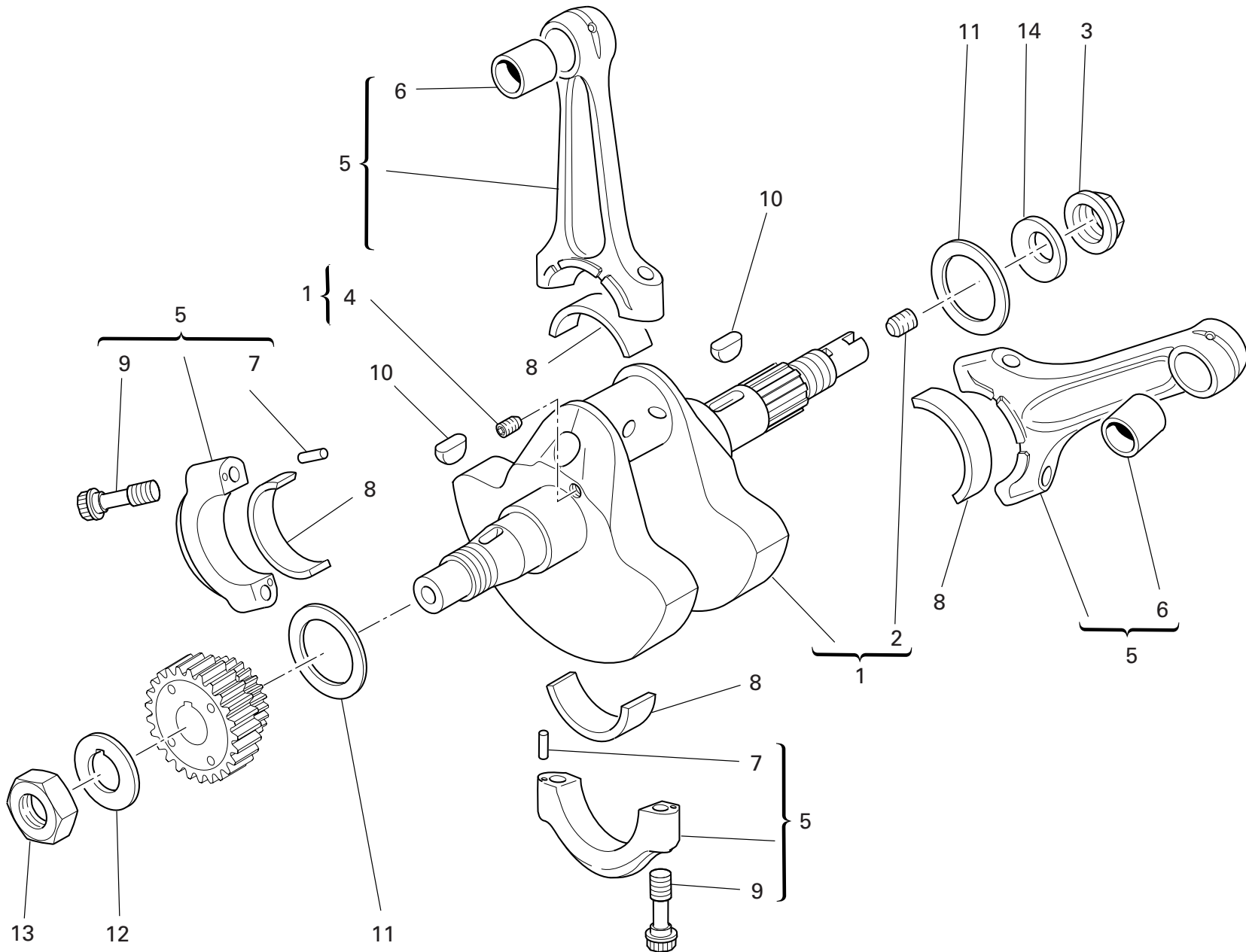


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

006

IMBIELLAGGIO

CONNECTING RODS

VILEBREQUIN

BAUGRUPPE  
KURBELWELLE

GRUPO BIELAS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	146.2.091.1A	Albero motore	Crankshaft	Arbre moteur	Antriebswelle	Cigüeñal		1
	2	779.1.109.2A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	3	750.1.012.2A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	4	779.1.547.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	5	158.2.012.2A	Coppia bielle	Connecting rods pair	Jeu de bielles	Pleuelpaar	Par de bielas		1
	6	711.1.007.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	7	74224.0570	Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador		4
	8	112.1.012.1AB	Semicuscinetto (BLU)	Half-bearing (BLUE)	Demi-roulement (BLEU)	Halblager (BLAU)	Semi-cojinete (AZUL)		2
	8	112.1.012.1AC	Semicuscinetto (GIALLO)	Half-bearing (YELLOW)	Demi-roulement (JAUNE)	Halblager (GELB)	Semi-cojinete (AMARILLO)		2
	9	779.1.404.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		4
	10	680.1.013.1A	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		2
	11	852.1.104.1A	Rosetta rasamento sp. 1,9	Shim th. 1.9	Rosette de butée épaisseur 1,9	Distanzscheibe Stärke 1,9	Arandela de espesoración 1,9		2
	11	852.1.104.1B	Rosetta rasamento sp. 1,95	Shim th. 1.95	Rosette de butée épaisseur 1,95	Distanzscheibe Stärke 1,95	Arandela de espesoración 1,95		2
	11	852.1.104.1H	Rosetta rasamento sp. 2,25	Shim th. 2.25	Rosette de butée épaisseur 2,25	Distanzscheibe Stärke 2,25	Arandela de espesoración 2,25		2
	11	852.1.104.1K	Rosetta rasamento sp. 2,4	Shim th. 2,4	Rosette de butée épaisseur 2,4	Distanzscheibe Stärke 2,4	Arandela de espesoración 2,4		2
	11	852.1.104.1L	Rosetta rasamento sp. 2,45	Shim th. 2,45	Rosette de butée épaisseur 2,45	Distanzscheibe Stärke 2,45	Arandela de espesoración 2,45		2
	11	852.1.104.1M	Rosetta rasamento sp. 2,5	Shim th. 2.5	Rosette de butée épaisseur 2,5	Distanzscheibe Stärke 2,5	Arandela de espesoración 2,5		2
	11	852.1.104.1N	Rosetta rasamento sp. 2,55	Shim th. 2.55	Rosette de butée épaisseur 2,55	Distanzscheibe Stärke 2,55	Arandela de espesoración 2,55		2
	11	852.1.104.2C	Rosetta rasamento sp. 2	Shim th. 2	Rosette de butée épaisseur 2	Distanzscheibe Stärke 2	Arandela de espesoración 2		2
	11	852.1.104.2D	Rosetta rasamento sp. 2,05	Shim th. 2,05	Rosette de butée épaisseur 2,05	Distanzscheibe Stärke 2,05	Arandela de espesoración 2,05		2

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

006

IMBIELLAGGIO

CONNECTING RODS

VILEBREQUIN

BAUGRUPPE  
KURBELWELLE

GRUPO BIELAS

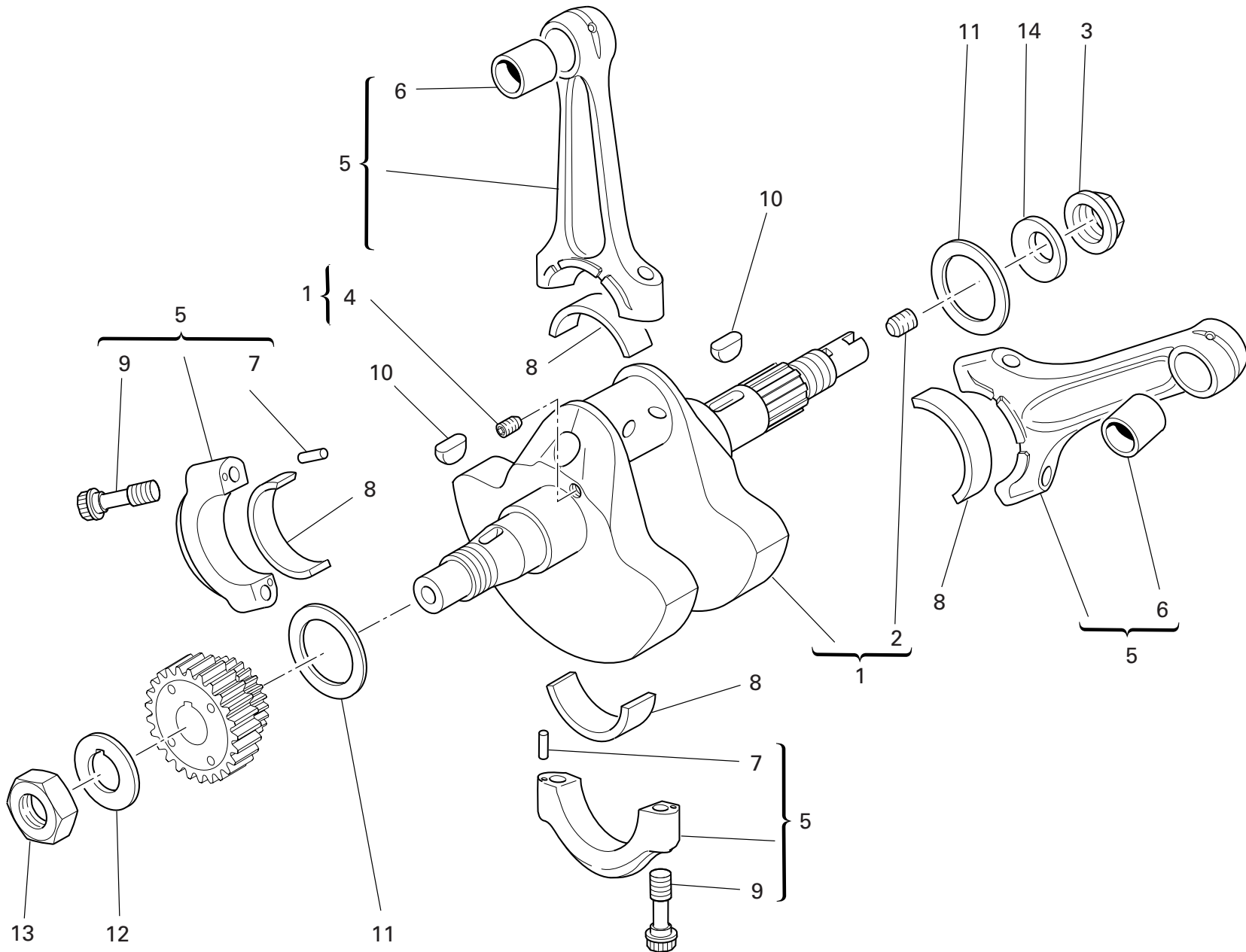


TAVOLA 006 IMBIELLAGGIO CONNECTING RODS VILEBREQUIN BAUGRUPPE KURBELWELLE GRUPO BIELAS  
 DRAWING TABLE BILD TABLA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	11	852.1.104.2E	Rosetta rasamento sp. 2,1	Shim th. 2,1	Rosette de butée épaisseur 2,1	Distanzscheibe Stärke 2,1	Arandela de espesoración 2,1		2
	11	852.1.104.2F	Rosetta rasamento sp. 2,15	Shim th. 2,15	Rosette de butée épaisseur 2,15	Distanzscheibe Stärke 2,15	Arandela de espesoración 2,15		2
	11	852.1.104.2G	Rosetta rasamento sp. 2,2	Shim th. 2,2	Rosette de butée épaisseur 2,2	Distanzscheibe Stärke 2,2	Arandela de espesoración 2,2		2
	11	852.1.104.2I	Rosetta rasamento sp. 2,3	Shim th. 2,3	Rosette de butée épaisseur 2,3	Distanzscheibe Stärke 2,3	Arandela de espesoración 2,3		2
	11	852.1.104.2J	Rosetta rasamento sp. 2,35	Shim th. 2,35	Rosette de butée épaisseur 2,35	Distanzscheibe Stärke 2,35	Arandela de espesoración 2,35		2
	12	851.1.019.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1
	13	0660.47.040	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	14	799.1.051.2A	Molla a tazza	Spring washer	Belleville	Tellerfeder	Arandela de muelle		1



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

007

CILINDRI - PISTONI

CYLINDERS - PISTONS

CYLINDRES - PISTONS

ZYLINDER - KOLBEN

CILINDROS - PISTONES

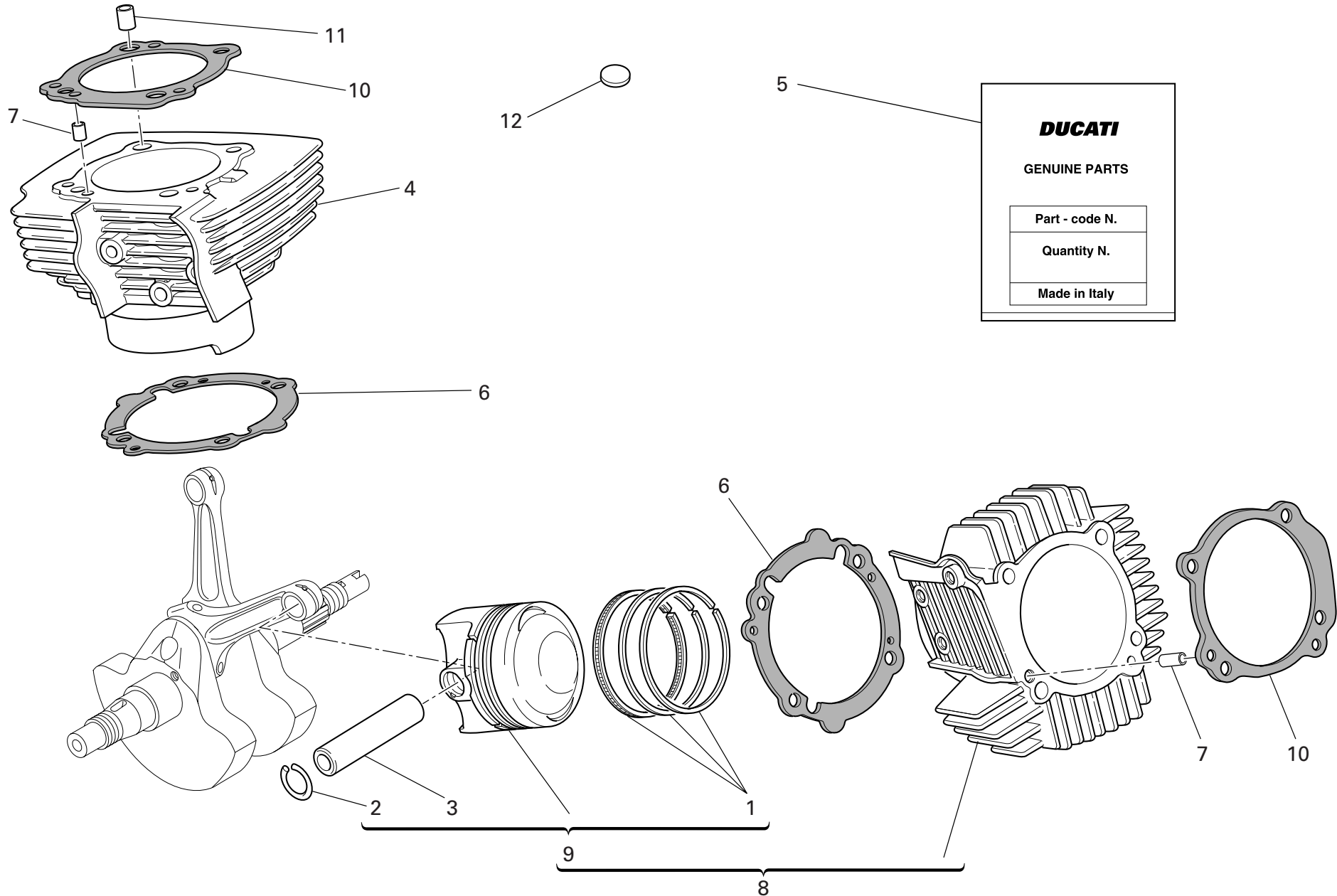




TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

007

CILINDRI - PISTONI

CYLINDERS - PISTONS

CYLINDRES - PISTONS

ZYLINDER - KOLBEN

CILINDROS - PISTONES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	121.2.045.1A	Busta segmenti	Piston rings set	Etui segments	Beutel mit Kolbenringen	Serie de segmentos		1
	2	884.4.011.1A	Anello elastico ferma-spinotto	Piston pin circlip	Bague élastique bloque-axe	Sprengring zur Bolzenfeststellung	Anillo elástico bloquea-clavija		4
	3	121.1.127.1A	Spinotto per pistone	Piston pin	Axe de piston	Kolbenbolzen	Bulón		2
	4	120.2.146.1AB	Accoppiamento cilindro verticale-pistone	Vertical cylinder-piston fit	Couplage cylindre vertical-piston	Paarung senkrechter Zylinder/Kolben	Conjunto cilindro vertical-pistón		1
	5	791.2.043.2A	Busta guarnizioni cilindro-testa	Head-cylinder gaskets set	Etui garnitures cylindre-tête	Beutel mit Zylinderkopfdichtungen	Serie juntas cilindro culata		1
	6	786.1.086.1A	Guarnizione cilindro carter sp. 0,4	Cylinder-crankcase gasket th. 0.4	Garniture cylindre carter ép. 0.4	Zylinder/Gehäusedichtung Stärke 0,4	Junta cilindro carter esp. 0,4		2
	7	711.1.172.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	8	120.2.145.1AB	Accoppiamento cilindro orizzontale-pistone	Horizontal cylinder-piston fit	Couplage cylindre horizontal-piston	Paarung waagrechter Zylinder/Kolben	Conjunto cilindro horizontal-pistón		1
	9	122.2.144.1A	Pistone completo	Complete piston	Piston complet	Kompletter Kolben	Pistón completo		2
	10	786.1.098.1A	Guarnizione cilindro-testa	Head-cylinder gasket	Garniture cylindre tête	Dichtung Zylinder-Kopf	Junta cilindro-culata		2
	11	711.1.126.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		4
	12	700.1.040.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		41



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

008

DISTRIBUZIONE

TIMING SYSTEM

DISTRIBUTION

VENTILSTEUERUNG

DISTRIBUCIÓN

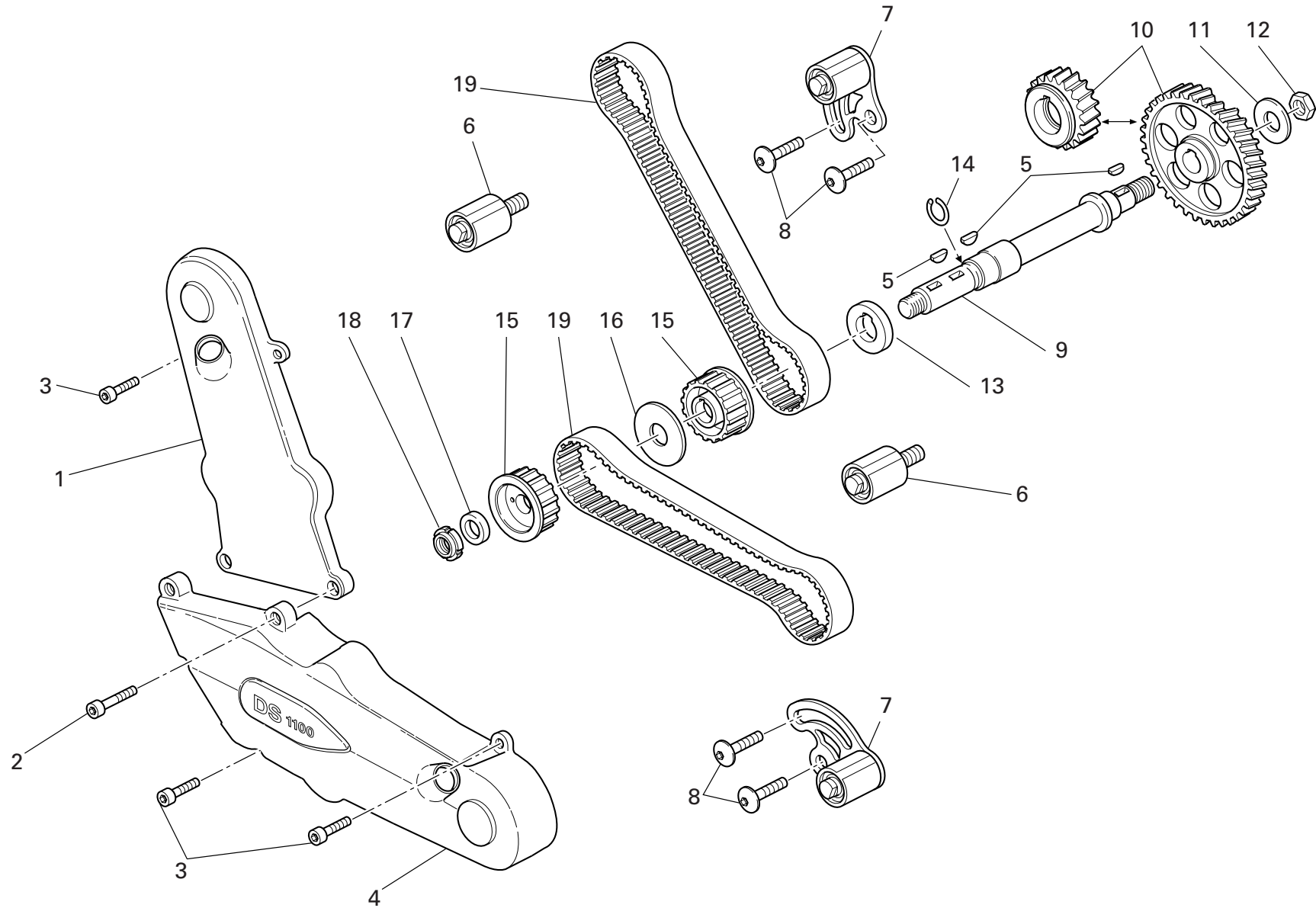


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

008

DISTRIBUZIONE

TIMING SYSTEM

DISTRIBUTION

VENTILSTEUERUNG

DISTRIBUCIÓN

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	245.1.058.2AB	Coperchio cinghia distribuzione verticale	Vertical timing belt cover	Couvercle courroie distribution vertical	Deckel für senkrechten Steuerriemen	Tapa correa distribución vertical		1
	2	771.5.072.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	3	771.5.065.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5
	4	245.1.076.2A	Coperchio cinghia distribuzione orizzontale	Horizontal timing belt cover	Couvercle courroie distribution horizontal	Deckel für waagrechten Steuerriemen	Tapa correa distribución horizontal		1
	5	680.1.013.1A	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		3
	6	451.2.021.1A	Gruppo tenditore fisso	Fixed tensioner assembly	Groupe tendeur fixe	Gruppe fester Spanner	Grupo tensor fijo		2
	7	451.2.020.1A	Tenditore completo cilindro verticale	Complete vertical cylinder tensioner roller	Tendeur complet cylindre vertical	Spanner für senkrechter Zylinder komplett	Tensor completo cilindro vertical		2
	8	772.1.010.3A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	9	147.1.026.1A	Albero di rinvio	Lay shaft	Arbre de renvoi	Vorgelegewelle	Eje de reenvío		1
	10	171.2.075.1B	Coppia ingr. distribuzione	Timing gears pair	Jeu d'engrenages distribution	Ventilsteuerungsräderpaar	Par engranajes distribución		1
	11	851.1.013.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1
	12	0124.40.060	Dado esagonale	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	Sechskantmutter	Tuerca hexagonal		1
	13	716.1.073.2A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	14	882.1.003.1A	Anello elastico di arresto	Snap ring	Bague élastique d'arrêt	Feststellsprengring	Anillo elástico de bloqueo		1
	15	255.1.023.3A	Puleggia distribuzione Z 20	Timing belt roller Z 20	Poulie de distribution Z 20	Steuerriemenscheibe Z 20	Polea distribución Z 20		2
	16	856.1.062.2A	Rosetta di divisione pulegge	Belt roller separating washer	Rosette de division poulies	Unterlegscheibe	Arandela de separación poleas		1
	17	716.1.099.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	18	703.5.006.2A	Ghiera elastic-stop	Elastic-stop ring nut	Embout élastique stop	Stop-Elastiknutmutter	Tuerca de seguridad		1
	19	737.4.021.1A	Cinghia dentata comando distribuzione	Timing drive toothed belt	Courroie dentée commande distribution	Zahnriemen der Ventilsteuerung	Correa dentada mando distribución		2



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

009

FILTRI E POMPA OLIO

FILTERS AND OIL PUMP

FILTRES ET POMPE A  
HUILE

ÖLFILTER UND -PUMPE

FILTROS Y BOMBA DE  
ACEITE

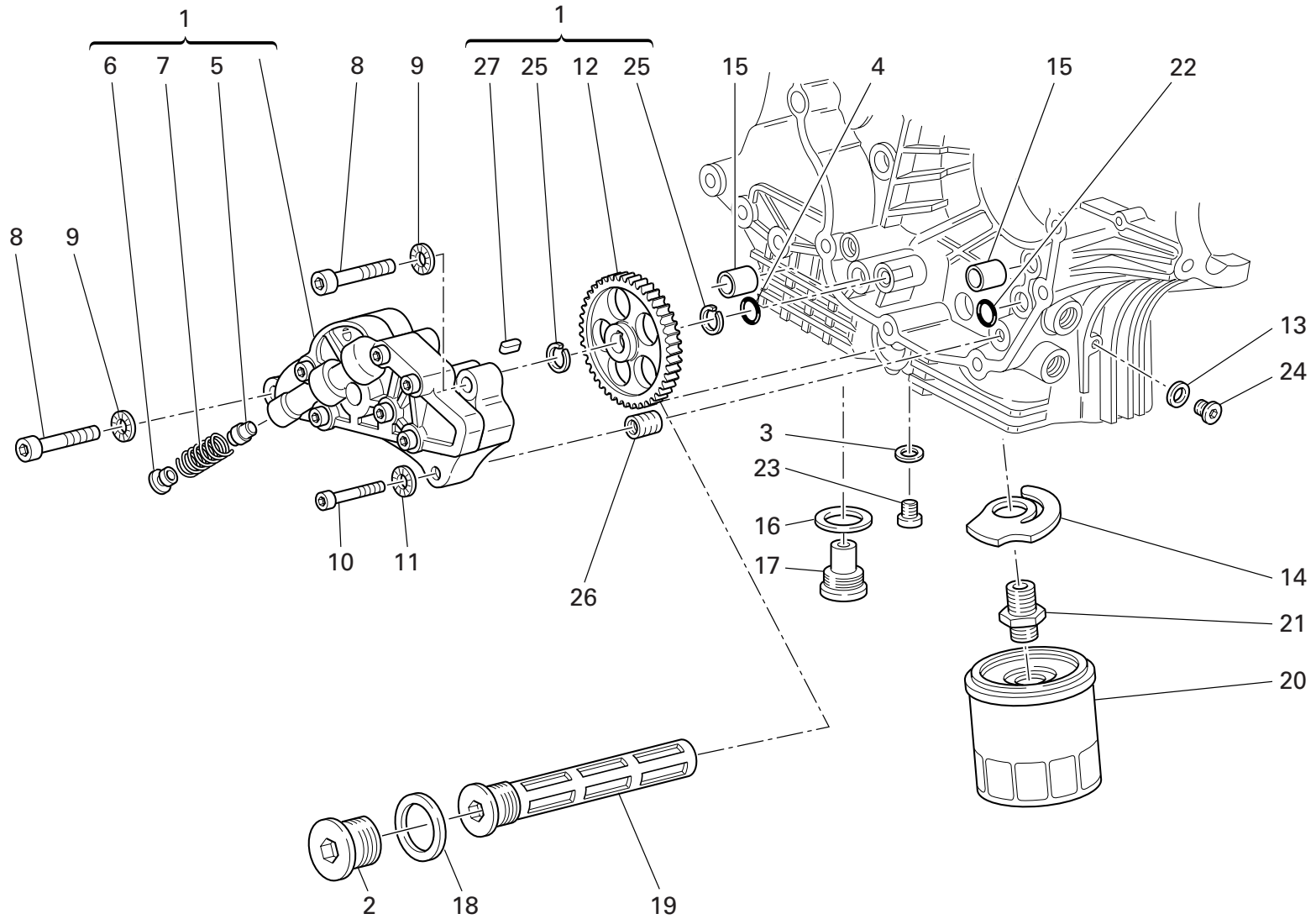


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

009

FILTRI E POMPA OLIO

FILTERS AND OIL PUMP

FILTRES ET POMPE A  
HUILE

ÖLFILTER UND -PUMPE

FILTROS Y BOMBA DE  
ACEITE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	174.2.038.1A	Pompa olio completa	Complete oil pump	Pompe à huile complète	Komplette Ölpumpe	Bomba aceite completa		1
	2	873.1.037.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	3	852.1.120.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		1
	4	886.4.037.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	5	593.1.018.1A	Valvola by-pass	Bypass valve	Soupape by-pass	By-pass Ventil	Válvula by-pass		1
	6	780.1.018.1A	Tappo by-pass	Bypass cap	Bouchon by-pass	By-pass-Verschluß	Tapón by-pass		1
	7	799.1.055.1A	Molla by-pass	Bypass spring	Ressort by-pass	By-Pass-Feder	Muelle by-pass		1
	8	771.5.129.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	9	852.1.174.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	10	771.5.069.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	11	852.1.172.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	12	174.1.038.1A	Ingranaggio comando pompa	Pump drive gear	Engrenage commande pompe	Pumpenstuererrad	Engranaje mando bomba		1
	13	852.1.195.1A	Guarnizione sp.2	Gasket th.2	Garniture ép. 2	Dichtung Stärke 2	Junta esp. 2		1
	14	799.2.077.2A	Molla by-pass	Bypass spring	Ressort by-pass	By-Pass-Feder	Muelle by-pass		1
	15	0759.49.280	Boccola di riferimento	Locating bush	Douille de référence	Bezugsbuchse	Centrador		2
	16	220.3.208.3A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	17	780.2.047.1A	Tappo scarico olio con calamita	Oil drain plug with magnet	Bouchon vidange huile avec aimant	Verschluß für Ölablaß mit Magnet	Tapón vaciado aceite con imán		1
	18	852.5.005.1A	Guarnizione sp.1,5	Gasket th.1,5	Garniture ép.1,5	Dichtung stärke 1,5	Junta esp.1,5		1
	19	894.2.009.1A	Filtro olio	Oil filter	Filtre à huile	Ölfilter	Filtro aceite		1
	20	444.4.003.4A	Cartuccia olio	Oil filter cartridge	Cartouche à huile	Ölfiltereinsatz	Cartucho aceite		1
	21	815.1.028.1A	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple		1
	22	93827.0114	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	23	779.1.198.2A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	24	779.1.162.2A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	25	884.5.039.1A	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		2
	26	0670.49.310	Boccola riduzione	Reduction bush	Douille de réduction	Reduzierbuchse	Casquillo reducción		1

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
EMESSO: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

009

FILTRI E POMPA OLIO

FILTERS AND OIL PUMP

FILTRES ET POMPE A  
HUILE

ÖLFILTER UND -PUMPE

FILTROS Y BOMBA DE  
ACEITE

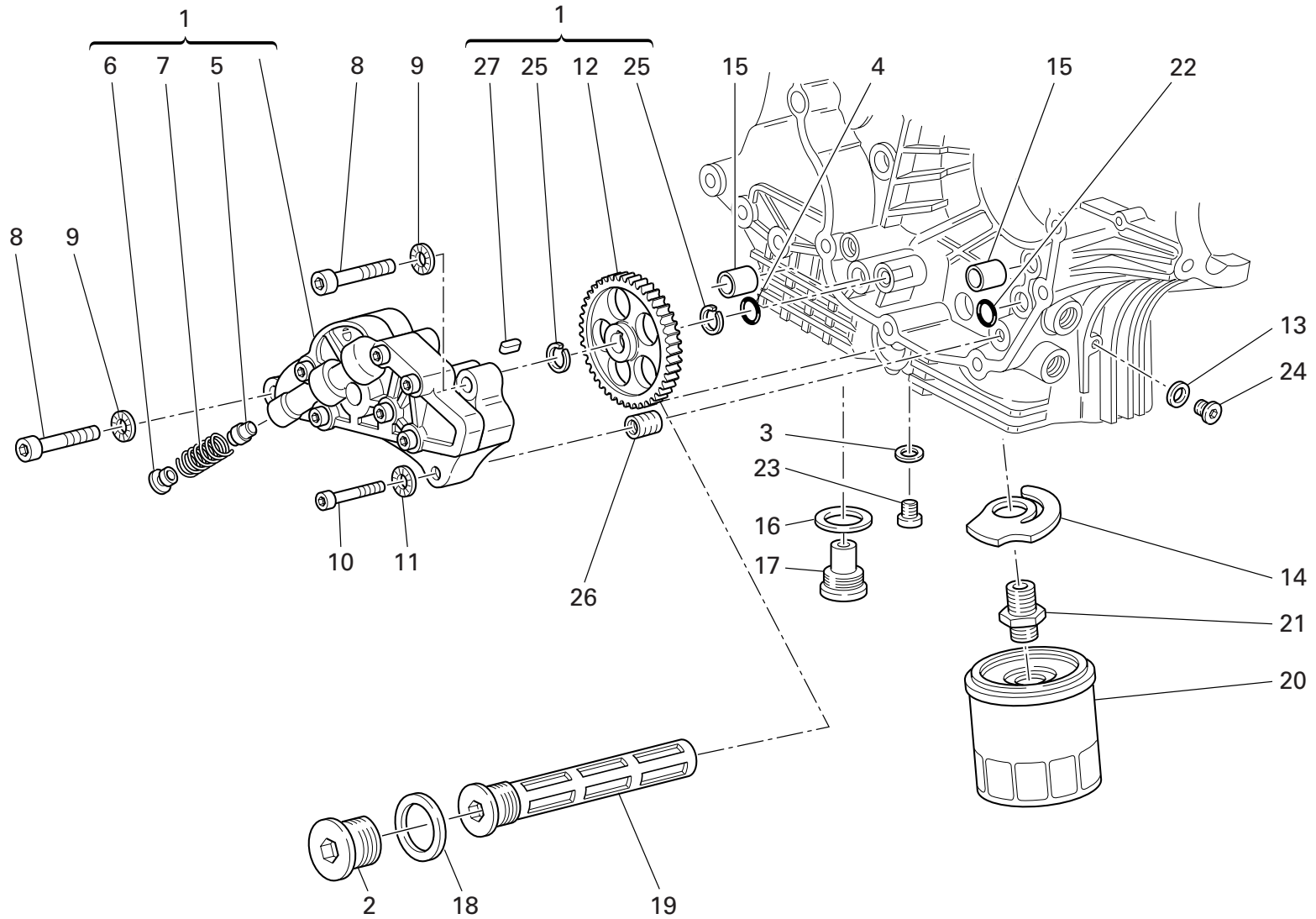


TAVOLA 009  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

FILTRI E POMPA OLIO      FILTERS AND OIL PUMP      FILTRES ET POMPE A HUILE      ÖLFILTER UND -PUMPE      FILTROS Y BOMBA DE ACEITE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	27	680.1.001.1B	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		1



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

010

COPPIA SEMICARTERS

CRANKCASE HALVES

PAIRE DE DEMI-CARTERS

PAAR GEHÄUSEHÄLFEN

PAR SEMICÁRTERES

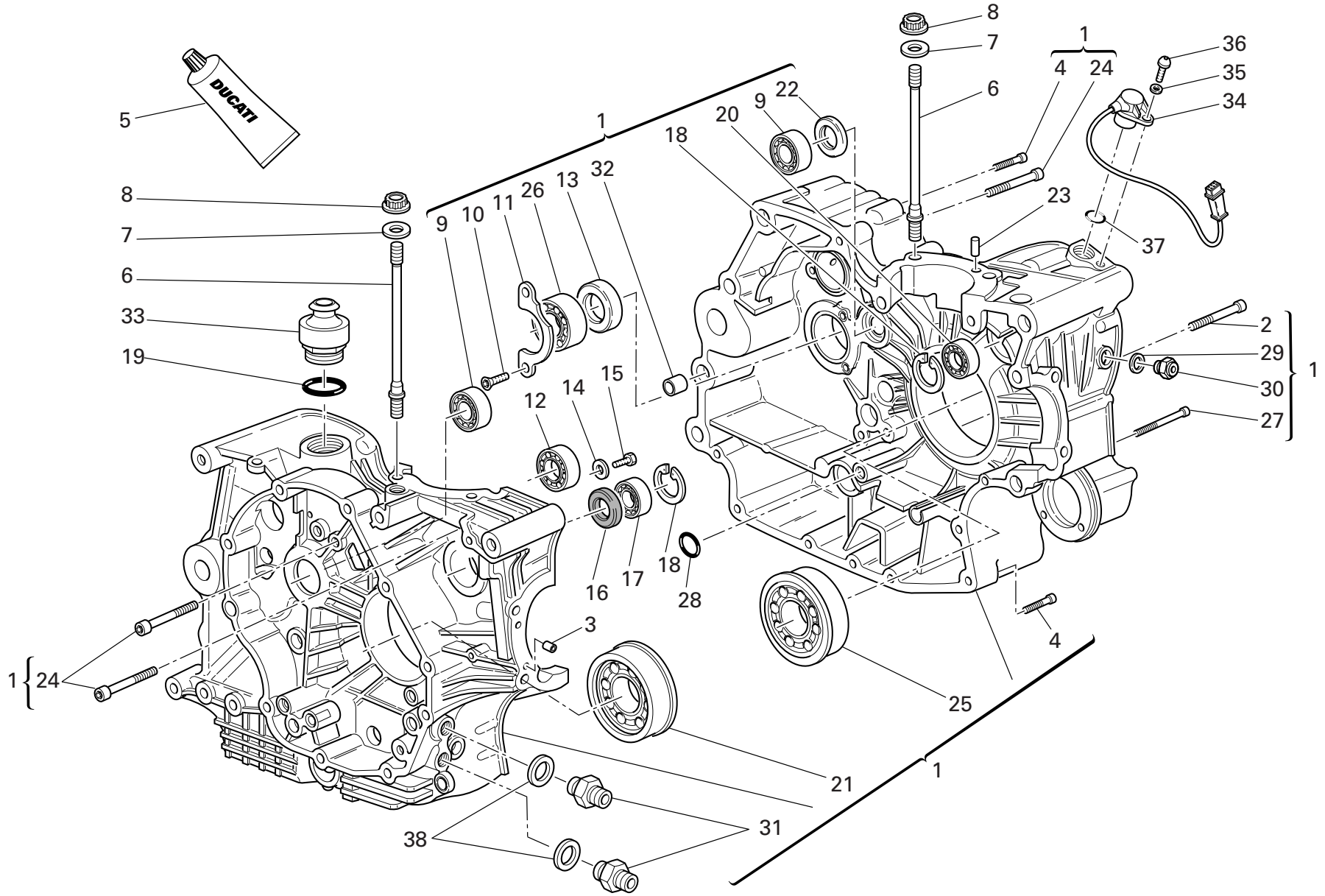




TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

010

COPPIA SEMICARTERS

CRANKCASE HALVES

PAIRE DE DEMI-CARTERS

PAAR GEHÄUSEHÄLFTEN

PAR SEMICÁRTERES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	225.2.212.2A	Coppia semicarterm completi	Complete half-crankcases pair	Paire demi-carters complets	Gehäusehälftenpaar komplett	Par semi-carter completos		1
	2	779.1.029.2A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	3	711.1.128.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	4	771.5.072.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		7
	5	94247.0014	Guarnizione liquida	Fluid sealant	Colle liquide pour joint	Flüssige Dichtung	Sellador junta líquida		1
	6	766.1.059.1A	Prigioniero fissaggio cilindro testa	Stud bolt for fastening head cylinder	Goujon de fixation cylindre culasse	Stiftschraube für Zylinderkopfbefestigung	Tornillo sin fin fijación cilindro culata		8
	7	856.1.064.2A	Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		8
	8	748.1.050.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		8
	9	702.4.033.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2
	10	72094.1616	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	11	826.1.012.1A	Piastrina di fermo	Keep plate	Plaquette d'arrêt	Feststellplatte	Placa de bloqueo		1
	12	702.5.019.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	13	930.4.022.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	14	713.1.140.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	15	770.5.250.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	16	930.4.123.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	17	75794.1542	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	18	73503.3380	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		2
	19	93823.3156	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	20	702.5.008.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	21	702.4.093.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	22	0370.49.250	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	23	860.1.004.1A	Grano di centraggio	Locating dowel	Vis sans tête de centrage	Zentrierstift	Clavija de centrado		2
	24	771.5.136.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	25	702.4.092.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	26	702.4.013.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
 EMESSE: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

COPPIA SEMICARTERS

CRANKCASE HALVES

PAIRE DE DEMI-CARTERS

PAAR GEHÄUSEHÄLFEN

PAR SEMICÁRTERES

010

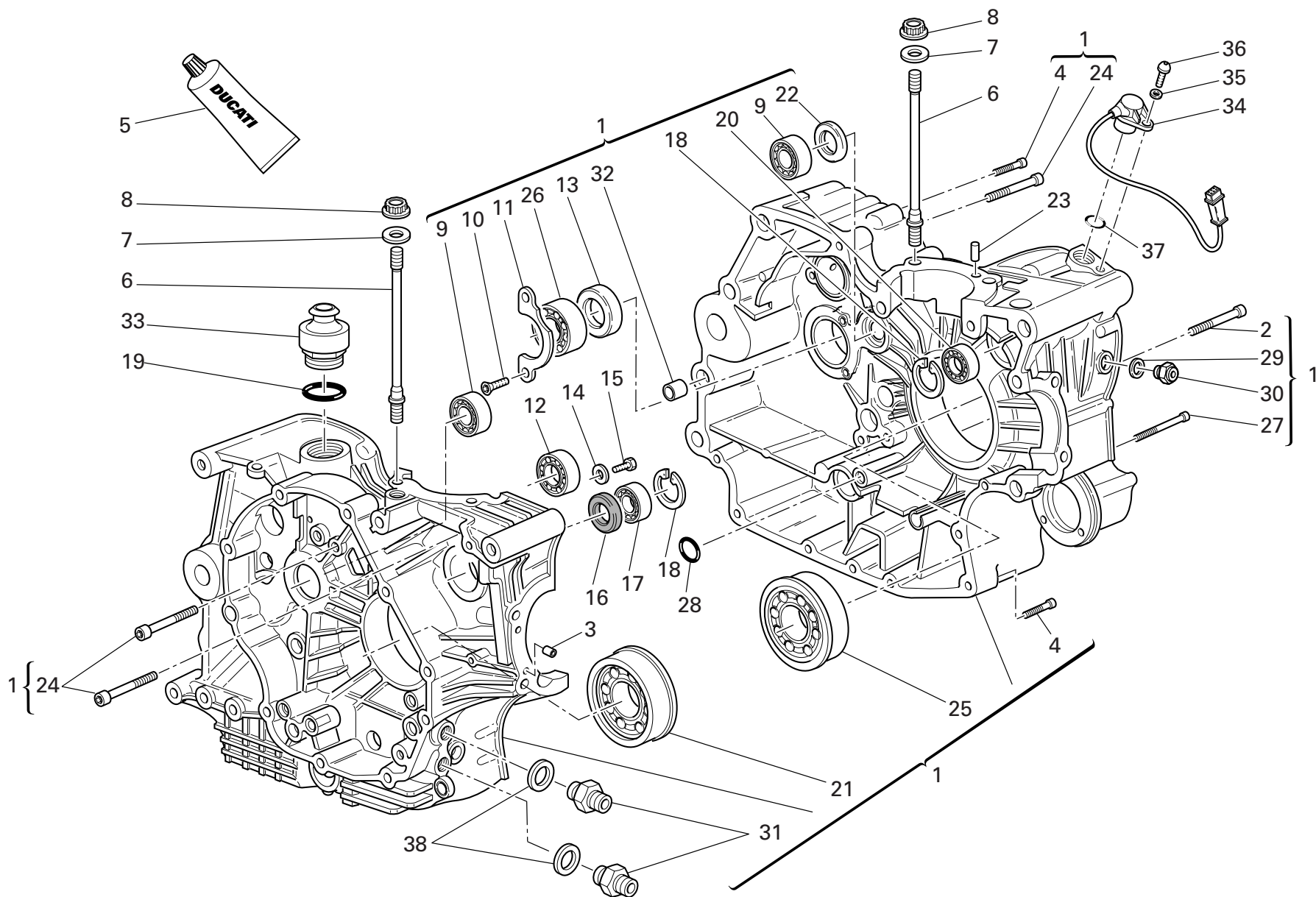


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

010

COPPIA SEMICARTERS

CRANKCASE HALVES

PAIRE DE DEMI-CARTERS

PAAR GEHÄUSEHÄLFTEN

PAR SEMICÁRTERES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	27	771.5.080.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	28	93827.0114	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	29	852.5.026.1A	Guarnizione alluminio sp.1,5	Aluminium gasket th.1,5	Garniture aluminium ép.1,5	Aluminium-Dichtung stärke 1,5	Junta aluminio esp.1,5		1
	30	779.1.434.2A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	31	815.1.022.1A	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple		2
	32	711.1.095.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	33	593.1.003.1B	Valvola di sfiato	Breather valve	Soupape de décharge	Entlüftungsventil	Válvula respiradero		1
	34	552.4.132.1A	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1
	35	853.1.003.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		1
	36	775.5.021.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	37	886.4.033.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	38	787.1.011.1A	Guarnizione alluminio sp.2	Aluminium gasket th.2	Garniture aluminium ép.2	Aluminium-Dichtung stärke 2	Junta aluminio esp.2		2



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

011

COPERCHIO  
ALTERNATORE

ALTERNATOR-SIDE  
CRANKCASE COVER

COUVERCLE  
D'ALTERNATEUR

LICHTMASCHINENDECKEL

TAPA ALTERNADOR

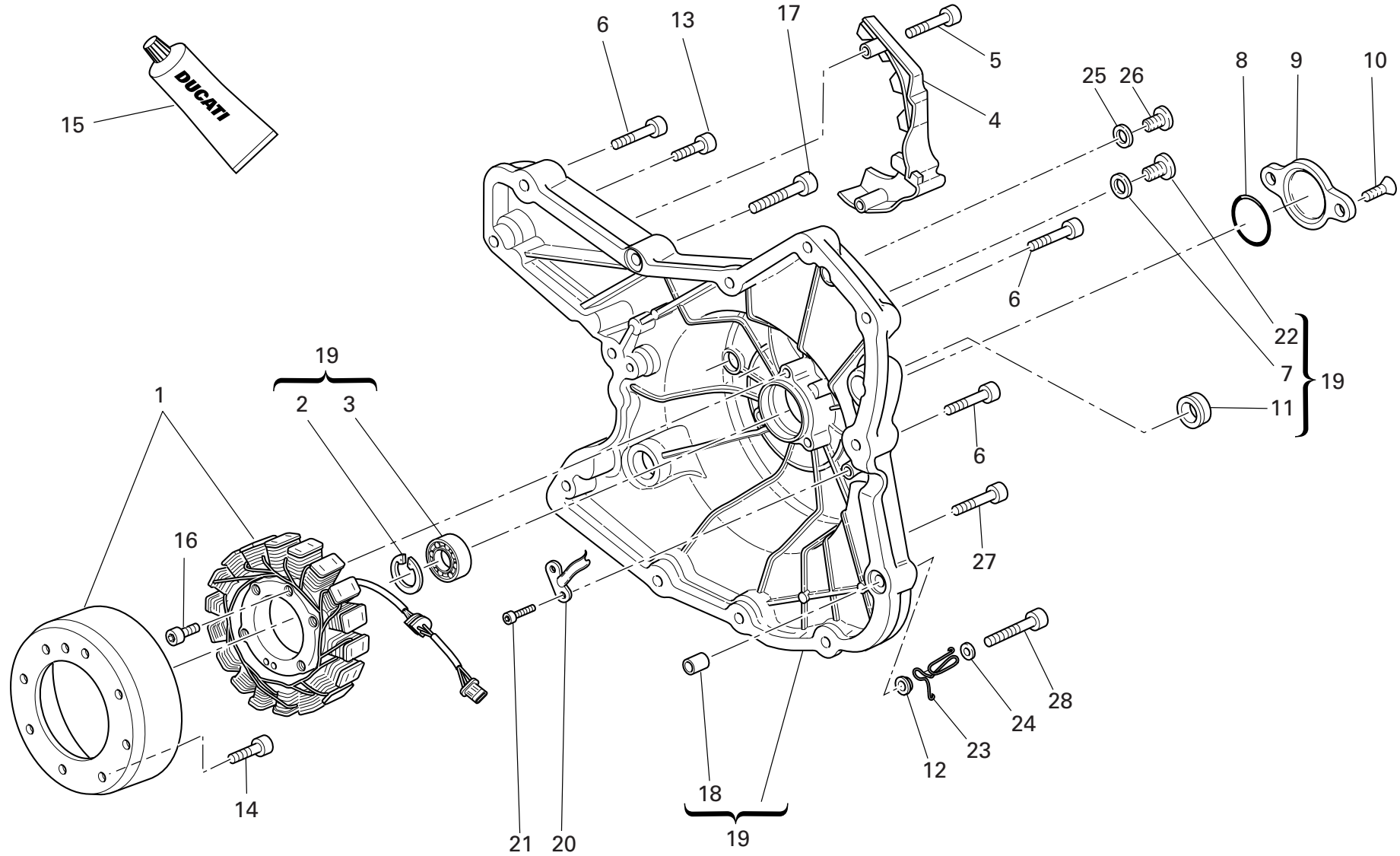


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

011

COPERCHIO  
ALTERNATORE

ALTERNATOR-SIDE  
CRANKCASE COVER

COUVERCLE  
D'ALTERNATEUR

LICHTMASCHINENDECKEL

TAPA ALTERNADOR

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	264.4.022.1A	Alternatore "KOKUSAN"	Generator "KOKUSAN"	Alternateur "KOKUSAN"	Drehstromgenerator "KOKUSAN"	Alternador "KOKUSAN"		1
	2	73503.3380	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1
	3	702.5.008.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	4	247.1.203.1A	Coperchietto catena (NERO)	Chain cover (BLACK)	Carter chaîne (NOIR)	Kettenabdeckung (SCHWARZ)	Carter cadena (NEGRO)		1
	5	771.5.665.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	6	771.5.069.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		10
	7	852.1.120.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		1
	8	886.4.035.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	9	247.1.210.1AC	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1
	10	777.5.049.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	11	93783.1524	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	12	713.1.365.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	13	771.5.067.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	14	779.4.075.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8
	15	94247.0014	Guarnizione liquida	Fluid sealant	Colle liquide pour joint	Flüssige Dichtung	Sellador junta líquida		1
	16	771.5.073.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	17	771.5.071.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	18	711.1.160.1A	Boccola di riferimento	Locating bush	Douille de référence	Bezugsbuchse	Centrador		2
	19	242.2.077.1AC	Coperchio alternatore (ORO)	Generator cover (GOLD)	Couvercle alternateur (OR)	Deckel des Drehstromgenerators (GOLD)	Tapa alternador (ORO)		1
	20	830.1.284.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	21	771.5.040.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	22	779.1.198.2A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	23	881.1.051.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1
	24	852.1.176.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

011

COPERCHIO  
ALTERNATORE

ALTERNATOR-SIDE  
CRANKCASE COVER

COUVERCLE  
D'ALTERNATEUR

LICHTMASCHINENDECKEL

TAPA ALTERNADOR

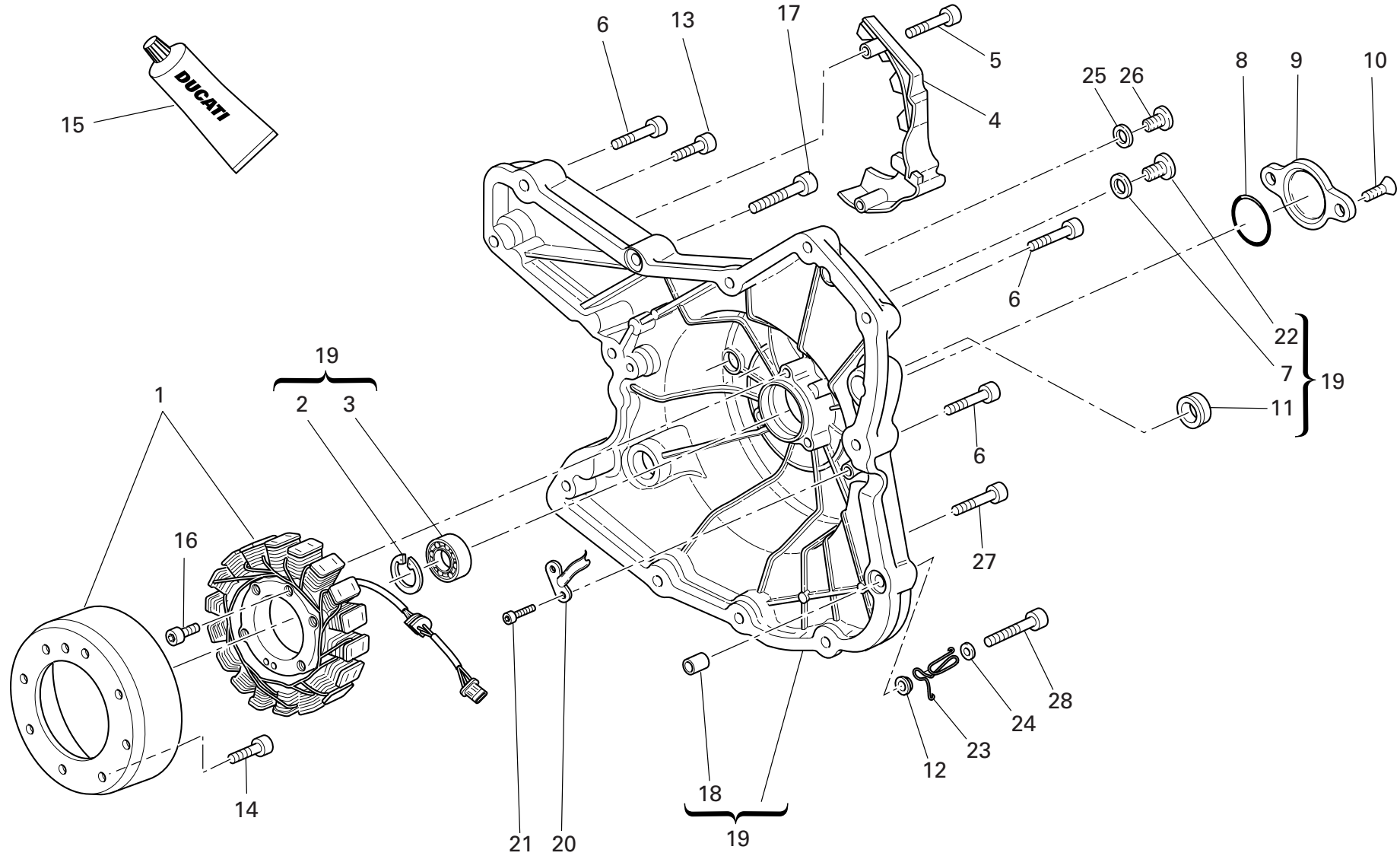


TAVOLA 011 COPERCHIO ALTERNATORE ALTERNATOR-SIDE CRANKCASE COVER COUVERCLE D'ALTERNATEUR LICHTMASCHINENDECKEL TAPA ALTERNADOR  
 DRAWING TABLE BILD TABLA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	25	852.5.026.1A	Guarnizione alluminio sp.1,5	Aluminium gasket th.1,5	Garniture aluminium ép.1,5	Aluminium-Dichtung stärke 1,5	Junta aluminio esp.1,5		1
	26	779.1.026.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	27	771.1.051.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	28	771.5.072.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

012

AVIAMENTO ELETTRICO  
E ACCENSIONE

ELECTRIC STARTING AND  
IGNITION

DÉMARRAGE  
ÉLECTRIQUE ET  
ALLUMAGE

ELEKTRISCHER  
ANLASSER UND  
ZÜNDUNG

ARRANQUE ELÉCTRICO Y  
ENCENDIDO

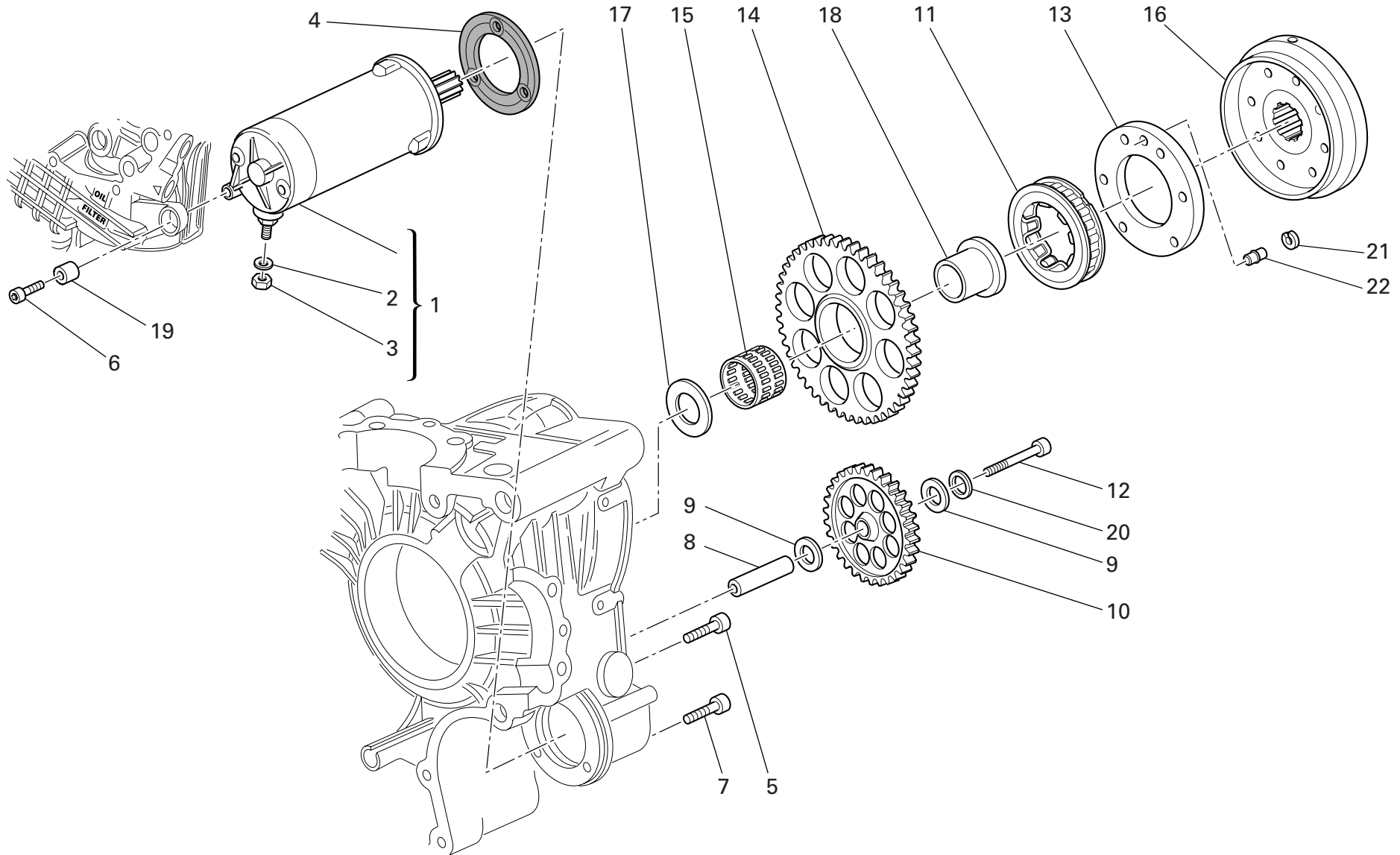




TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

012

AVVIAMENTO ELETTRICO  
E ACCENSIONE

ELECTRIC STARTING AND  
IGNITION

DÉMARRAGE  
ÉLECTRIQUE ET  
ALLUMAGE

ELEKTRISCHER  
ANLASSER UND  
ZÜNDUNG

ARRANQUE ELÉCTRICO Y  
ENCENDIDO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	270.4.010.1A	Motorino avviamento completo	Complete starter motor	Démarrreur complet	Elektrischer Anlaßmotor komplett	Motor de arranque completo		1
	2	853.1.003.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		1
	3	750.1.121.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	4	788.1.054.2A	Guarnizione motorino	Starter motor gasket	Garniture démarreur	Anlaßmotordichtung	Junta motor		1
	5	771.1.049.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	6	771.1.052.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	7	771.1.051.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	8	821.1.279.1A	Perno ingranaggio intermedio	Intermediate gear pin	Axe engrenage intermédiaire	Zahnradzwischenstift	Perno engranaje intermedio		1
	9	856.1.071.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	10	176.1.020.1A	Gruppetto ingranaggio intermedio	Intermediate gear assembly	Groupe engrenage intermédiaire	Zwischenzahnradersatz	Grupo engranaje intermedio		1
	11	701.4.023.1A	Ruota libera	Starter clutch	Roue libre	Freilauf	Rueda libre		1
	12	771.1.027.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	13	160.1.097.1A	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		1
	14	173.1.022.1A	Ingranaggio condotto avviamento elettrico	Electric starter driven gear	Engrenage entraîné démarrage électrique	Angetriebenes Zahnrad für elektrischen Anlaß	Engranaje conducido arranque electrónico		1
	15	702.4.018.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		1
	16	276.1.025.1C	Volano per accensione	Ignition flywheel	Volant pour allumage	Zündungsschwungrad	Volante para encendido		1
	17	856.1.075.1A	Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espeseración		1
	18	881.1.034.1A	Anello interno	Inner ring	Bague interne	Innenliegender Ring	Anillo interior		1
	19	700.1.036.1A	Boccola elastica	Flexible bush	Douille élastique	Elastische Buchse	Casquillo elástico		1
	20	856.1.121.1B	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	21	882.1.012.1A	Anello di fermo	Check ring	Bague d'arrêt	Sicherungsring	Anillo de bloqueo		1
	22	863.1.002.1A	Perno di riferimento	Locating pin	Axe de référence	Bezugsbolzen	Perno de referencia		1



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

## 013

TESTA : DISTRIBUZIONE

CYLINDER HEAD : TIMING  
SYSTEM

CULASSE : DISTRIBUTION

ZYLINDERKOPF:  
VENTILSTEUERUNG

CULATA: DISTRIBUCIÓN

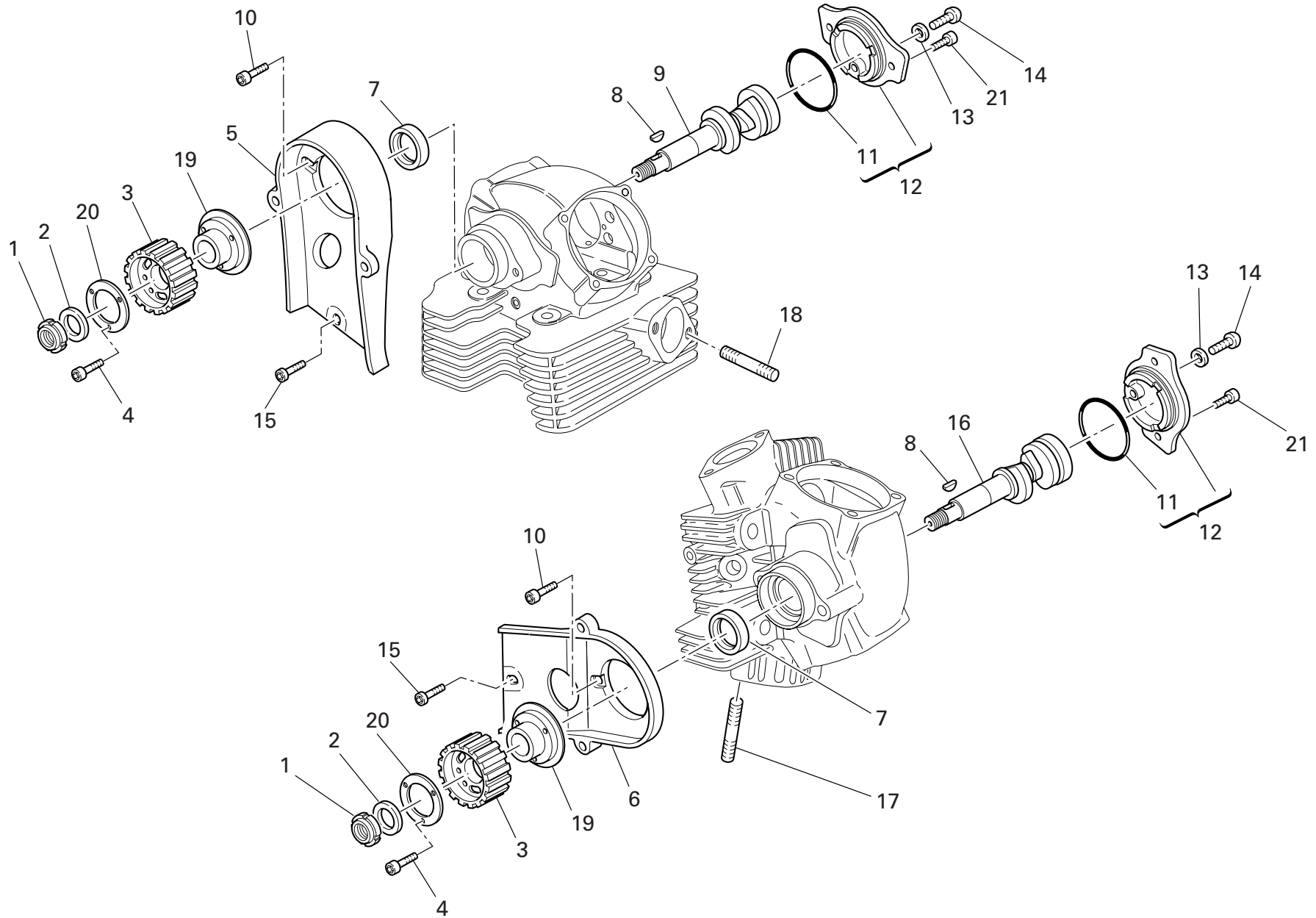


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

013

TESTA : DISTRIBUZIONE

CYLINDER HEAD : TIMING  
SYSTEM

CULASSE : DISTRIBUTION

ZYLINDERKOPF:  
VENTILSTEUERUNG

CULATA: DISTRIBUCIÓN

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	703.5.006.2A	Ghiera elastic-stop	Elastic-stop ring nut	Embout élastique stop	Stop-Elastiknutmutter	Tuerca de seguridad		2
	2	852.1.173.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	3	255.1.024.3A	Puleggia distribuzione	Timing belt roller	Poulie de distribution	Steuerriemenscheibe	Polea distribución		2
	4	779.5.030.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	5	245.1.030.1A	Coperchio interno cinghia verticale	Vertical belt inner cover	Couvercle interne courroie verticale	Innerer Deckel des senkrechten Riemens	Tapa interior correa vertical		1
	6	245.1.031.1A	Coperchio interno cinghia orizzontale	Horizontal belt inner cover	Couvercle interne courroie horizontale	Innerer Deckel des horizontalen Riemens	Tapa interior correa horizontal		1
	7	930.4.061.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		2
	8	680.1.013.1A	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		2
	9	148.1.285.2A	Albero distribuzione testa verticale	Vertical head camshaft	Arbre distribution culasse vertical	Verteilerwelle senkrechter Zylinderkopf	Arbol distribución culata vertical		1
	10	771.5.066.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	11	886.4.060.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	12	235.2.030.1BC	Cappellotto laterale	Side cap	Flasque-palier latéral	Seitliche Abdeckung	Sombrerete lateral		2
	13	852.1.197.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		2
	14	775.1.036.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	15	775.5.021.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	16	148.1.284.2A	Albero distribuzione testa orizzontale	Horizontal head camshaft	Arbre distribution culasse horizontal	Verteilerwelle waagrechter Zylinderkopf	Arbol distribución culata horizontal		1
	17	766.4.017.2A	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin		4
	18	766.4.018.1A	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin		4
	19	160.1.105.1A	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		2
	20	856.1.074.2A	Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		2
	21	771.1.049.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

## 014

TESTA VERTICALE

VERTICAL CYLINDER  
HEAD

CULASSE VERTICALE

SENKRECHTER  
ZYLINDERKOPF

CULATA VERTICAL

19	17
Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkäppchen	Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkäppchen
840.1.031.1A - 1,8	840.1.041.1B - 2,20
840.1.032.1A - 1,85	840.1.042.1B - 2,25
840.1.033.1A - 1,9	840.1.043.1B - 2,30
840.1.034.1A - 1,95	840.1.044.1B - 2,35
840.1.001.1A - 2,0	840.1.045.1B - 2,40
840.1.002.1A - 2,05	840.1.046.1B - 2,45
840.1.003.1A - 2,1	840.1.047.1B - 2,5
840.1.004.1A - 2,15	840.1.048.1B - 2,55
840.1.005.1A - 2,2	840.1.049.1B - 2,6
840.1.006.1A - 2,25	840.1.050.1B - 2,65
840.1.007.1A - 2,3	840.1.051.1B - 2,7
840.1.008.1A - 2,35	840.1.052.1B - 2,75
840.1.009.1A - 2,4	840.1.053.1B - 2,8
840.1.010.1A - 2,45	840.1.054.1B - 2,85
840.1.011.1A - 2,5	840.1.055.1B - 2,9
840.1.012.1A - 2,55	840.1.056.1B - 2,95
840.1.013.1A - 2,6	840.1.057.1B - 3,0
840.1.014.1A - 2,65	840.1.058.1B - 3,05
840.1.015.1A - 2,7	840.1.059.1B - 3,1
840.1.016.1A - 2,75	
840.1.017.1A - 2,8	
840.1.018.1A - 2,85	
840.1.019.1A - 2,9	
840.1.020.1A - 2,95	
840.1.021.1A - 3,0	
840.1.022.1A - 3,05	
840.1.023.1A - 3,1	
840.1.024.1A - 3,15	
840.1.025.1A - 3,2	
840.1.026.1A - 3,25	
840.1.027.1A - 3,3	
840.1.028.1A - 3,35	
840.1.029.1A - 3,4	
840.1.030.1A - 3,45	

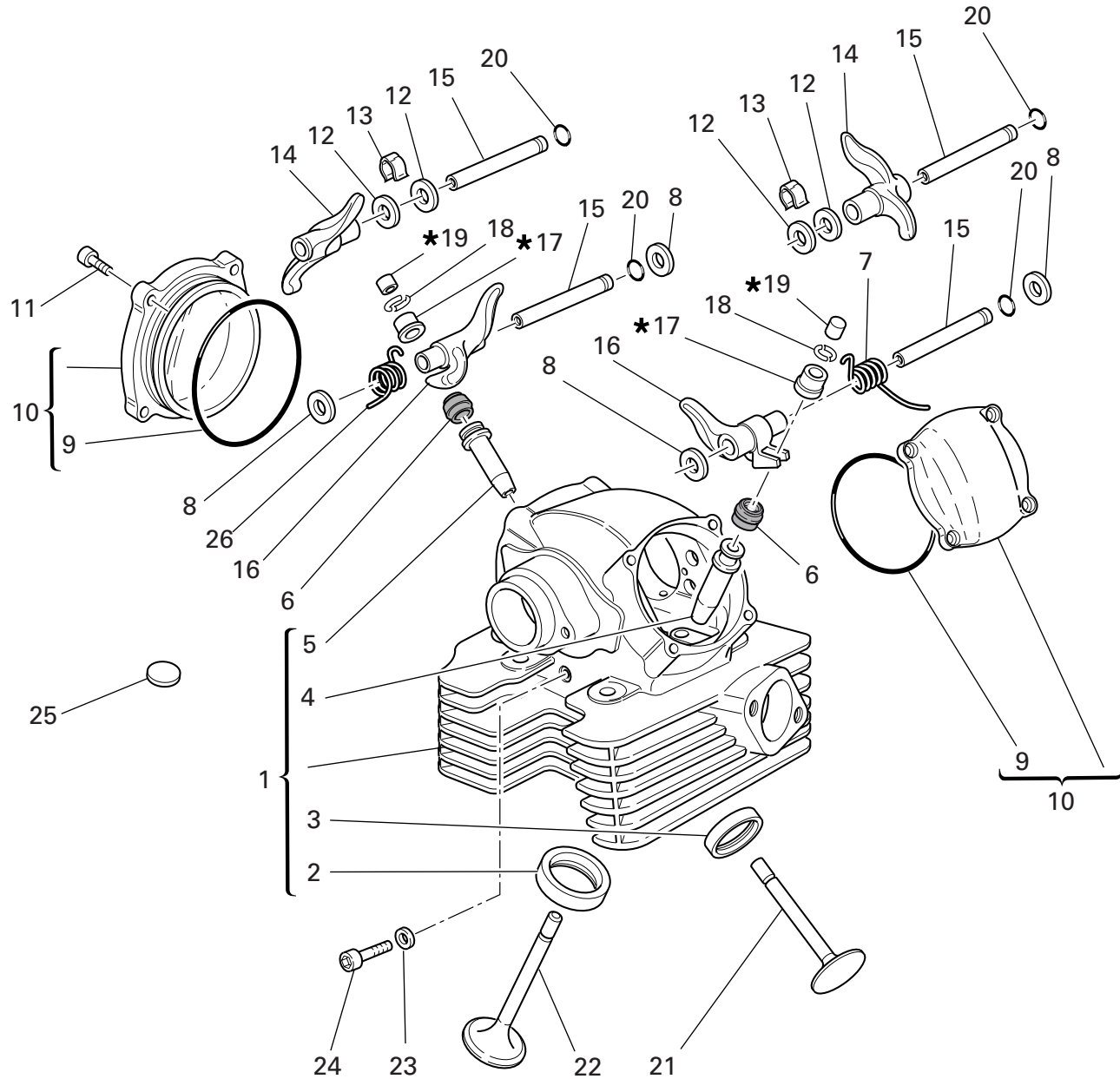


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

014

TESTA VERTICALE

VERTICAL CYLINDER  
HEAD

CULASSE VERTICALE

SENKRECHTER  
ZYLINDERKOPF

CULATA VERTICAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	301.2.256.1BB	Testa verticale completa	Complete vertical head	Culasse verticale complète	Senkrechter Zylinderkopf komplett	Culata vertical completa		1
	2	304.1.042.1B	Sede valvola aspirazione	Intake valve seat	Siège soupape admission	Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración		1
	2	304.1.042.1BB	Sede valvola asp. magg. 0,03	Oversize intake valve seat 0.03	Siège soupape admission majorée 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,03		1
	2	304.1.042.1BC	Sede valvola asp. magg. 0,06	Oversize intake valve seat 0.06	Siège soupape admission majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,06		1
	3	304.1.043.1B	Sede valvola scarico	Exhaust valve seat	Siège soupape d'échappement	Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape		1
	3	304.1.043.1BB	Sede valvola scar. magg. 0,03	Oversize exhaust valve seat 0.03	Siège soupape échappement majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,03		1
	3	304.1.043.1BC	Sede valvola scar. magg. 0,06	Oversize exhaust valve seat 0.06	Siège soupape échappement majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,06		1
	4	303.1.041.1C	Guidavalvola aspirazione	Intake valve guide	Guide-soupape d'aspiration	Einlaßventilführung	Guía-válvula de aspiración		1
	4	303.1.041.1CA	Guidavalvola aspirazione magg. 0,03	Intake valve guide magg. 0,03	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,03	Einlaßventilführung magg. 0,03	Guía-válvula de aspiración magg. 0,03		1
	4	303.1.041.1CB	Guidavalvola aspirazione magg. 0,06	Intake valve guide magg. 0,06	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,06	Einlaßventilführung magg. 0,06	Guía-válvula de aspiración magg. 0,06		1
	4	303.1.041.1CC	Guidavalvola aspirazione magg. 0,09	Intake valve guide magg. 0,09	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,09	Einlaßventilführung magg. 0,09	Guía-válvula de aspiración magg. 0,09		1
	5	303.1.040.1B	Guidavalvola scarico	Exhaust valve guide	Guide-soupape de décharge	Auslaßventilführung	Guía-válvula de escape		1
	5	303.1.040.1BA	Guidavalvola scarico magg. 0,03	Exhaust valve guide magg. 0,03	Guide-soupape de décharge magg. 0,03	Auslaßventilführung magg. 0,03	Guía-válvula de escape magg. 0,03		1
	5	303.1.040.1BB	Guidavalvola scarico magg. 0,06	Exhaust valve guide magg. 0,06	Guide-soupape de décharge magg. 0,06	Auslaßventilführung magg. 0,06	Guía-válvula de escape magg. 0,06		1
	5	303.1.040.1BC	Guidavalvola scarico magg. 0,09	Exhaust valve guide magg. 0,09	Guide-soupape de décharge magg. 0,09	Auslaßventilführung magg. 0,09	Guía-válvula de escape magg. 0,09		1

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
 EMESSE: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

## 014

TESTA VERTICALE

VERTICAL CYLINDER  
HEAD

CULASSE VERTICALE

SENKRECHTER  
ZYLINDERKOPF

CULATA VERTICAL

19	17
Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkäppchen	Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkäppchen
840.1.031.1A - 1,8	840.1.041.1B - 2,20
840.1.032.1A - 1,85	840.1.042.1B - 2,25
840.1.033.1A - 1,9	840.1.043.1B - 2,30
840.1.034.1A - 1,95	840.1.044.1B - 2,35
840.1.001.1A - 2,0	840.1.045.1B - 2,40
840.1.002.1A - 2,05	840.1.046.1B - 2,45
840.1.003.1A - 2,1	840.1.047.1B - 2,5
840.1.004.1A - 2,15	840.1.048.1B - 2,55
840.1.005.1A - 2,2	840.1.049.1B - 2,6
840.1.006.1A - 2,25	840.1.050.1B - 2,65
840.1.007.1A - 2,3	840.1.051.1B - 2,7
840.1.008.1A - 2,35	840.1.052.1B - 2,75
840.1.009.1A - 2,4	840.1.053.1B - 2,8
840.1.010.1A - 2,45	840.1.054.1B - 2,85
840.1.011.1A - 2,5	840.1.055.1B - 2,9
840.1.012.1A - 2,55	840.1.056.1B - 2,95
840.1.013.1A - 2,6	840.1.057.1B - 3,0
840.1.014.1A - 2,65	840.1.058.1B - 3,05
840.1.015.1A - 2,7	840.1.059.1B - 3,1
840.1.016.1A - 2,75	
840.1.017.1A - 2,8	
840.1.018.1A - 2,85	
840.1.019.1A - 2,9	
840.1.020.1A - 2,95	
840.1.021.1A - 3,0	
840.1.022.1A - 3,05	
840.1.023.1A - 3,1	
840.1.024.1A - 3,15	
840.1.025.1A - 3,2	
840.1.026.1A - 3,25	
840.1.027.1A - 3,3	
840.1.028.1A - 3,35	
840.1.029.1A - 3,4	
840.1.030.1A - 3,45	

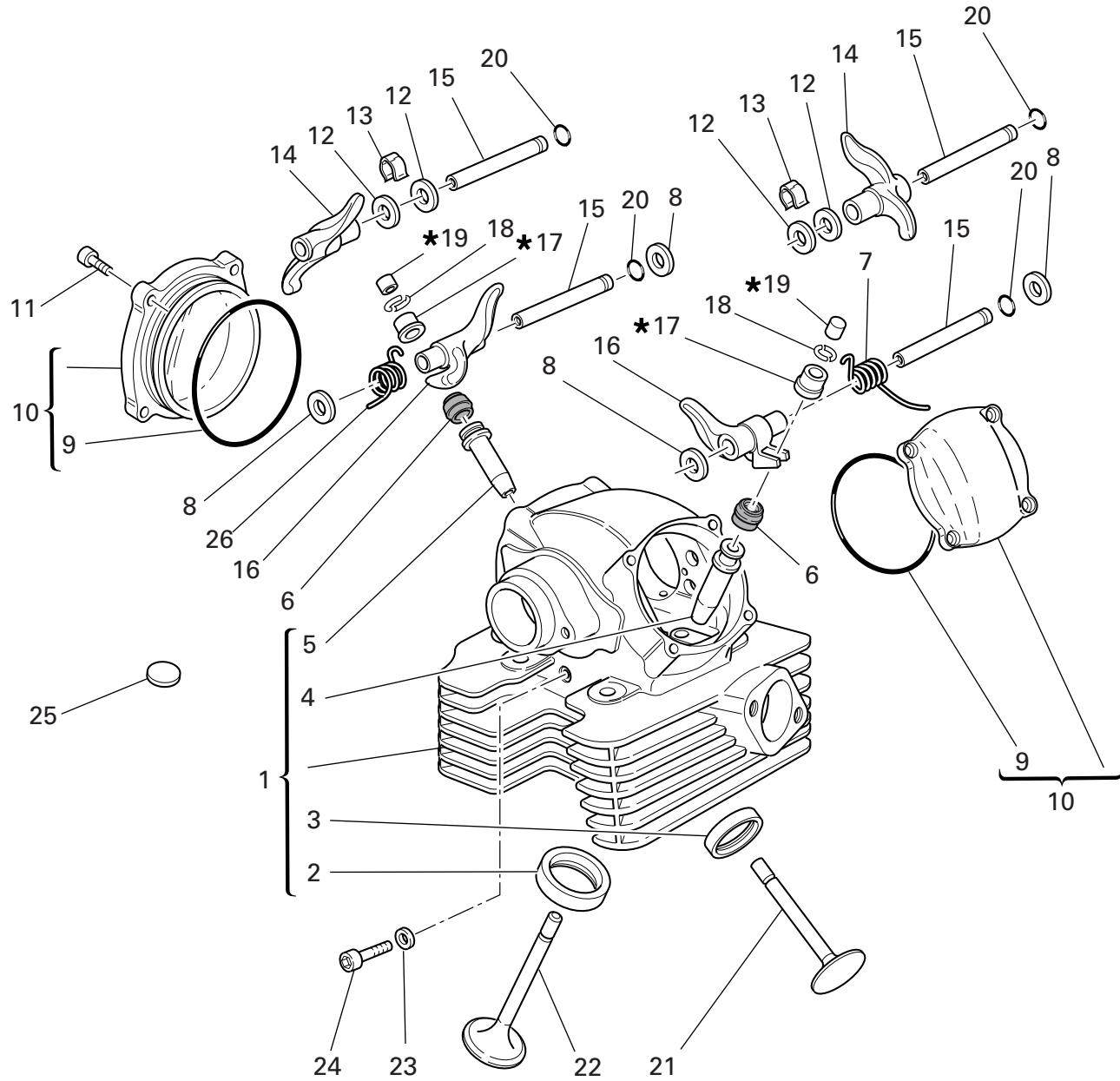


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

014

TESTA VERTICALE

VERTICAL CYLINDER  
HEAD

CULASSE VERTICALE

SENKRECHTER  
ZYLINDERKOPF

CULATA VERTICAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	6	764.1.087.1A	Gommino per valvola	Valve seal	Joint en caoutchouc pour soupape	Gummistück für Ventil	Reten de válvula		2
	7	799.1.061.3A	Molla bilanciata chiusura	Closing rocker spring	Ressort culbuteur fermeture	Feder für Schließschlepphebel	Muelle balancín cierre		1
	8	0619.92.180	Rosetta rasamento sp. 0,3	Shim th. 0.3	Rosette de butée épaisseur 0,3	Distanzscheibe Stärke 0,3	Arandela de espesoración 0,3		6
	8	0765.92.185	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		2
	8	0765.92.190	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		4
	8	0765.92.205	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		8
	9	463.2.010.9A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	10	240.2.039.2A	Coperchio valvole	Valve cover	Couvercle soupapes	Ventildeckel	Tapa válvulas		2
	11	771.5.066.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8
	12	0647.70.010	Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espesoración		4
	13	799.1.212.1A	Molletta	Spring	Ressort	Feder	Pasador		2
	14	208.1.012.4A	Bilanciata apertura	Opening rocker	Culbuteur ouverture	Öffnungsschlepphebel	Balancín abertura		2
	15	821.1.317.1A	Perno bilanciata	Rocker shaft	Axe culbuteur	Kipphebel-Federwelle	Eje balancín		4
	16	209.1.047.1A	Bilanciata chiusura	Closing rocker	Culbuteur fermeture	Schliesskipphebel	Balancín de cierre		2
	17	.....	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2
	18	669.1.001.1E	Semianelli	Split rings	Demi-bagues	Halbringe	Semianillos		4
	19	.....	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2
	20	886.4.140.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		4
	21	211.1.040.1A	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslaßventil	Válvula de escape		1
	22	210.1.042.1A	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'aspiration	Einlaßventil	Válvula de aspiración		1
	23	852.5.023.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	24	779.1.133.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

## 014

TESTA VERTICALE

VERTICAL CYLINDER  
HEAD

CULASSE VERTICALE

SENKRECHTER  
ZYLINDERKOPF

CULATA VERTICAL

19	17
Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkäppchen	Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkäppchen
840.1.031.1A - 1,8	840.1.041.1B - 2,20
840.1.032.1A - 1,85	840.1.042.1B - 2,25
840.1.033.1A - 1,9	840.1.043.1B - 2,30
840.1.034.1A - 1,95	840.1.044.1B - 2,35
840.1.001.1A - 2,0	840.1.045.1B - 2,40
840.1.002.1A - 2,05	840.1.046.1B - 2,45
840.1.003.1A - 2,1	840.1.047.1B - 2,5
840.1.004.1A - 2,15	840.1.048.1B - 2,55
840.1.005.1A - 2,2	840.1.049.1B - 2,6
840.1.006.1A - 2,25	840.1.050.1B - 2,65
840.1.007.1A - 2,3	840.1.051.1B - 2,7
840.1.008.1A - 2,35	840.1.052.1B - 2,75
840.1.009.1A - 2,4	840.1.053.1B - 2,8
840.1.010.1A - 2,45	840.1.054.1B - 2,85
840.1.011.1A - 2,5	840.1.055.1B - 2,9
840.1.012.1A - 2,55	840.1.056.1B - 2,95
840.1.013.1A - 2,6	840.1.057.1B - 3,0
840.1.014.1A - 2,65	840.1.058.1B - 3,05
840.1.015.1A - 2,7	840.1.059.1B - 3,1
840.1.016.1A - 2,75	
840.1.017.1A - 2,8	
840.1.018.1A - 2,85	
840.1.019.1A - 2,9	
840.1.020.1A - 2,95	
840.1.021.1A - 3,0	
840.1.022.1A - 3,05	
840.1.023.1A - 3,1	
840.1.024.1A - 3,15	
840.1.025.1A - 3,2	
840.1.026.1A - 3,25	
840.1.027.1A - 3,3	
840.1.028.1A - 3,35	
840.1.029.1A - 3,4	
840.1.030.1A - 3,45	

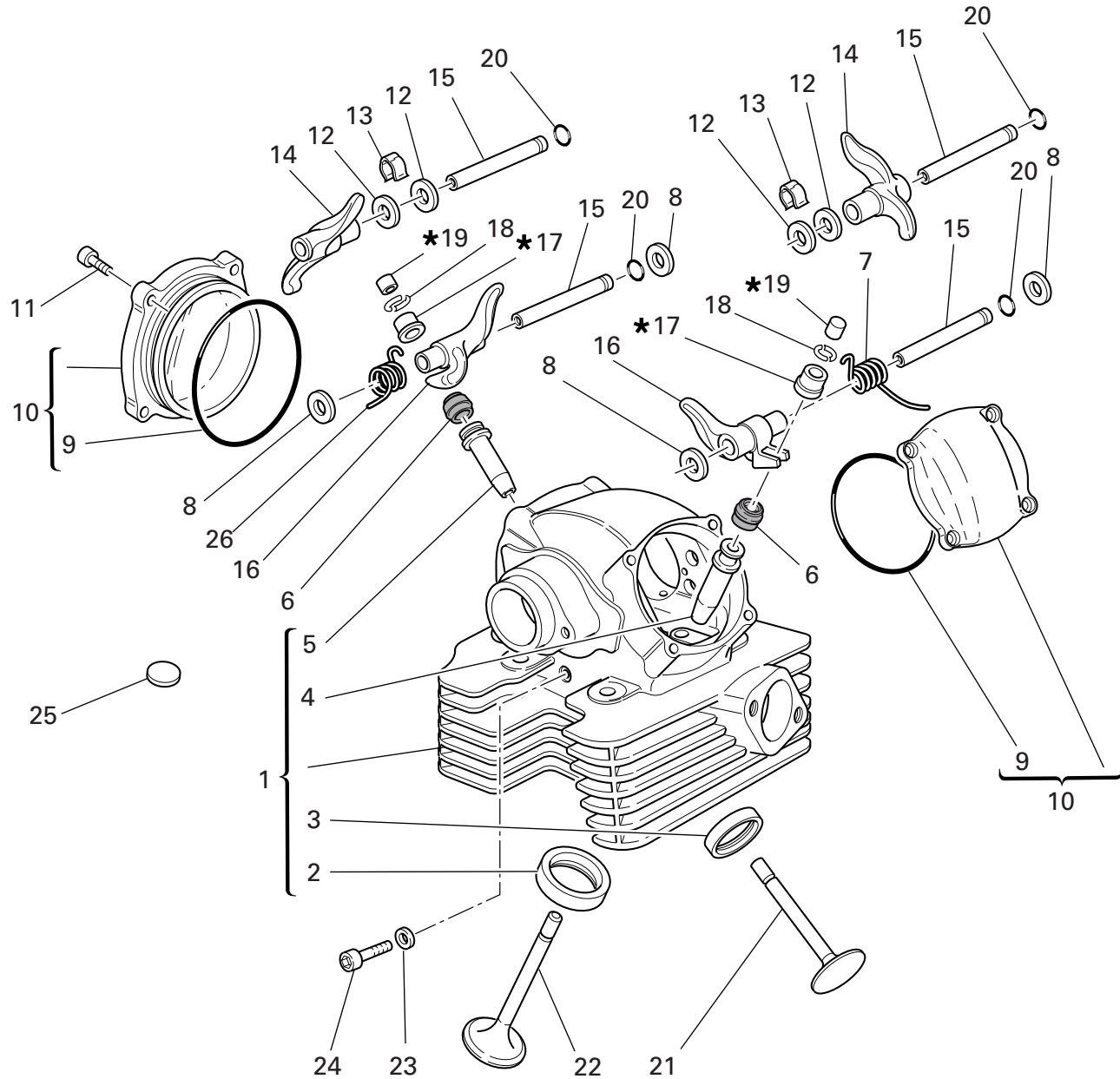




TAVOLA 014 TESTA VERTICALE VERTICAL CYLINDER CULASSE VERTICALE SENKRECHTER ZYLINDERKOPF CULATA VERTICAL  
 DRAWING TABLE BILD TABLA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	25	700.1.040.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		12
	26	799.1.260.1A	Molla bilanciata chiusura	Closing rocker spring	Ressort culbuteur fermeture	Feder für Schließschlepphebel	Muelle balancín cierre		1



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

## 015

TESTA ORIZZONTALE

HORIZONTAL CYLINDER  
HEAD

CULASSE HORIZONTALE

WAAGRECHTER  
ZYLINDERKOPF

CULATA HORIZONTAL

19	17
Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventil­käppchen	Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventil­käppchen
840.1.031.1A - 1,8	840.1.041.1B - 2,20
840.1.032.1A - 1,85	840.1.042.1B - 2,25
840.1.033.1A - 1,9	840.1.043.1B - 2,30
840.1.034.1A - 1,95	840.1.044.1B - 2,35
840.1.001.1A - 2,0	840.1.045.1B - 2,40
840.1.002.1A - 2,05	840.1.046.1B - 2,45
840.1.003.1A - 2,1	840.1.047.1B - 2,5
840.1.004.1A - 2,15	840.1.048.1B - 2,55
840.1.005.1A - 2,2	840.1.049.1B - 2,6
840.1.006.1A - 2,25	840.1.050.1B - 2,65
840.1.007.1A - 2,3	840.1.051.1B - 2,7
840.1.008.1A - 2,35	840.1.052.1B - 2,75
840.1.009.1A - 2,4	840.1.053.1B - 2,8
840.1.010.1A - 2,45	840.1.054.1B - 2,85
840.1.011.1A - 2,5	840.1.055.1B - 2,9
840.1.012.1A - 2,55	840.1.056.1B - 2,95
840.1.013.1A - 2,6	840.1.057.1B - 3,0
840.1.014.1A - 2,65	840.1.058.1B - 3,05
840.1.015.1A - 2,7	840.1.059.1B - 3,1
840.1.016.1A - 2,75	
840.1.017.1A - 2,8	
840.1.018.1A - 2,85	
840.1.019.1A - 2,9	
840.1.020.1A - 2,95	
840.1.021.1A - 3,0	
840.1.022.1A - 3,05	
840.1.023.1A - 3,1	
840.1.024.1A - 3,15	
840.1.025.1A - 3,2	
840.1.026.1A - 3,25	
840.1.027.1A - 3,3	
840.1.028.1A - 3,35	
840.1.029.1A - 3,4	
840.1.030.1A - 3,45	

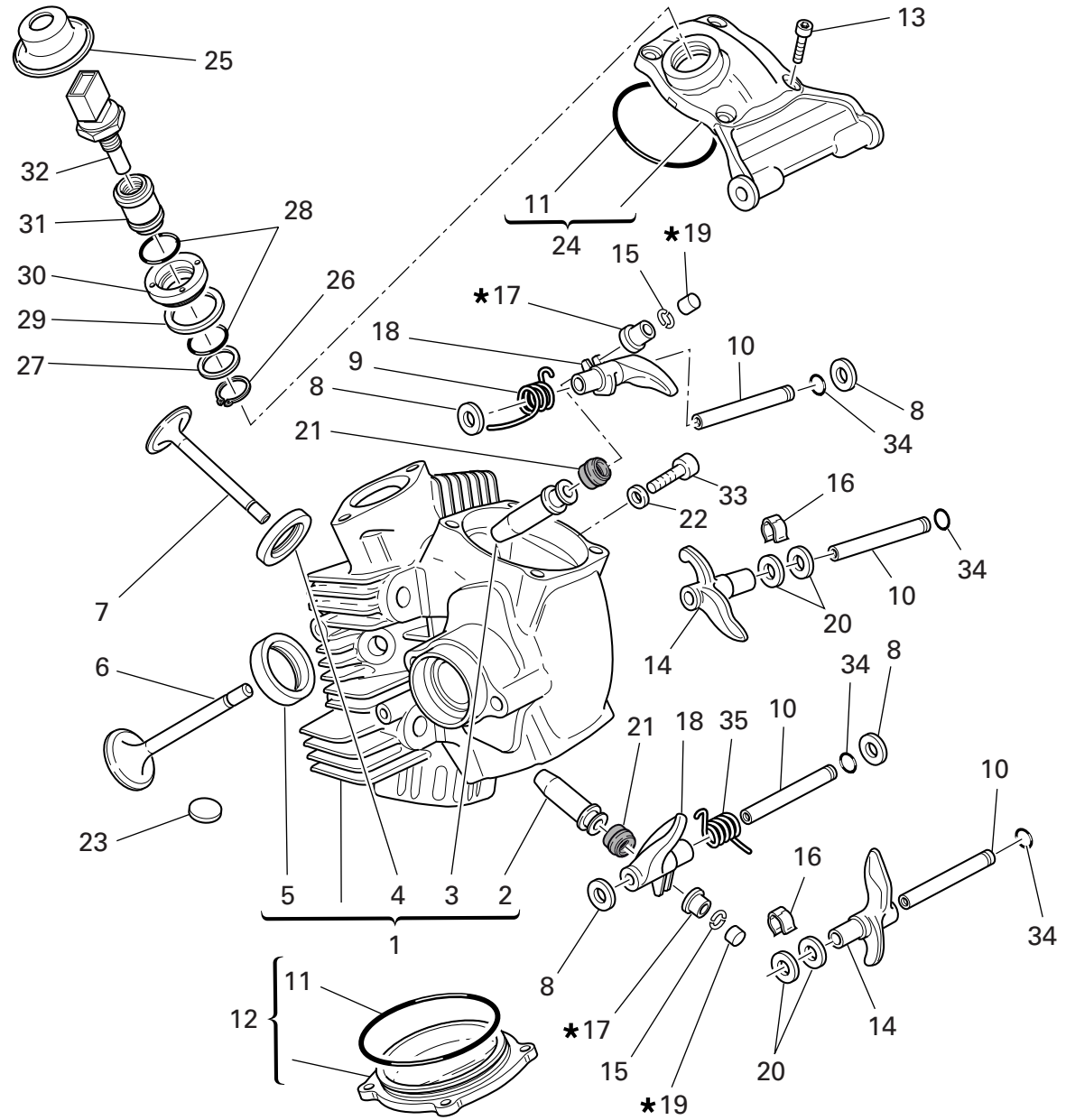


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

015

TESTA ORIZZONTALE

HORIZONTAL CYLINDER  
HEAD

CULASSE HORIZONTALE

WAAGRECHTER  
ZYLINDERKOPF

CULATA HORIZONTAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	301.2.257.1BB	Testa orizzontale completa	Complete horizontal head	Culasse horizontale complète	Waagrechter Zylinderkopf komplett	Culata horizontal completa		1
	2	303.1.040.1B	Guidavalvola scarico	Exhaust valve guide	Guide-soupape de décharge	Auslaßventilführung	Guía-válvula de escape		1
	2	303.1.040.1BA	Guidavalvola scarico magg. 0,03	Exhaust valve guide magg. 0,03	Guide-soupape de décharge magg. 0,03	Auslaßventilführung magg. 0,03	Guía-válvula de escape magg. 0,03		1
	2	303.1.040.1BB	Guidavalvola scarico magg. 0,06	Exhaust valve guide magg. 0,06	Guide-soupape de décharge magg. 0,06	Auslaßventilführung magg. 0,06	Guía-válvula de escape magg. 0,06		1
	2	303.1.040.1BC	Guidavalvola scarico magg. 0,09	Exhaust valve guide magg. 0,09	Guide-soupape de décharge magg. 0,09	Auslaßventilführung magg. 0,09	Guía-válvula de escape magg. 0,09		1
	3	303.1.041.1C	Guidavalvola aspirazione	Intake valve guide	Guide-soupape d'aspiration	Einlaßventilführung	Guía-válvula de aspiración		1
	3	303.1.041.1CA	Guidavalvola aspirazione magg. 0,03	Intake valve guide magg. 0,03	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,03	Einlaßventilführung magg. 0,03	Guía-válvula de aspiración magg. 0,03		1
	3	303.1.041.1CB	Guidavalvola aspirazione magg. 0,06	Intake valve guide magg. 0,06	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,06	Einlaßventilführung magg. 0,06	Guía-válvula de aspiración magg. 0,06		1
	3	303.1.041.1CC	Guidavalvola aspirazione magg. 0,09	Intake valve guide magg. 0,09	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,09	Einlaßventilführung magg. 0,09	Guía-válvula de aspiración magg. 0,09		1
	4	304.1.042.1B	Sede valvola aspirazione	Intake valve seat	Siège soupape admission	Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración		1
	4	304.1.042.1BB	Sede valvola asp. magg. 0,03	Oversize intake valve seat 0,03	Siège soupape admission majorée 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,03		1
	4	304.1.042.1BC	Sede valvola asp. magg. 0,06	Oversize intake valve seat 0,06	Siège soupape admission majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,06		1
	5	304.1.043.1B	Sede valvola scarico	Exhaust valve seat	Siège soupape d'échappement	Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape		1
	5	304.1.043.1BB	Sede valvola scar. magg. 0,03	Oversize exhaust valve seat 0,03	Siège soupape échappement majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,03		1
	5	304.1.043.1BC	Sede valvola scar. magg. 0,06	Oversize exhaust valve seat 0,06	Siège soupape échappement majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,06		1

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
 EMESSE: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

## 015

TESTA ORIZZONTALE

HORIZONTAL CYLINDER  
HEAD

CULASSE HORIZONTALE

WAAGRECHTER  
ZYLINDERKOPF

CULATA HORIZONTAL

19	17
Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkläppchen	Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkläppchen
840.1.031.1A - 1,8	840.1.041.1B - 2,20
840.1.032.1A - 1,85	840.1.042.1B - 2,25
840.1.033.1A - 1,9	840.1.043.1B - 2,30
840.1.034.1A - 1,95	840.1.044.1B - 2,35
840.1.001.1A - 2,0	840.1.045.1B - 2,40
840.1.002.1A - 2,05	840.1.046.1B - 2,45
840.1.003.1A - 2,1	840.1.047.1B - 2,5
840.1.004.1A - 2,15	840.1.048.1B - 2,55
840.1.005.1A - 2,2	840.1.049.1B - 2,6
840.1.006.1A - 2,25	840.1.050.1B - 2,65
840.1.007.1A - 2,3	840.1.051.1B - 2,7
840.1.008.1A - 2,35	840.1.052.1B - 2,75
840.1.009.1A - 2,4	840.1.053.1B - 2,8
840.1.010.1A - 2,45	840.1.054.1B - 2,85
840.1.011.1A - 2,5	840.1.055.1B - 2,9
840.1.012.1A - 2,55	840.1.056.1B - 2,95
840.1.013.1A - 2,6	840.1.057.1B - 3,0
840.1.014.1A - 2,65	840.1.058.1B - 3,05
840.1.015.1A - 2,7	840.1.059.1B - 3,1
840.1.016.1A - 2,75	
840.1.017.1A - 2,8	
840.1.018.1A - 2,85	
840.1.019.1A - 2,9	
840.1.020.1A - 2,95	
840.1.021.1A - 3,0	
840.1.022.1A - 3,05	
840.1.023.1A - 3,1	
840.1.024.1A - 3,15	
840.1.025.1A - 3,2	
840.1.026.1A - 3,25	
840.1.027.1A - 3,3	
840.1.028.1A - 3,35	
840.1.029.1A - 3,4	
840.1.030.1A - 3,45	

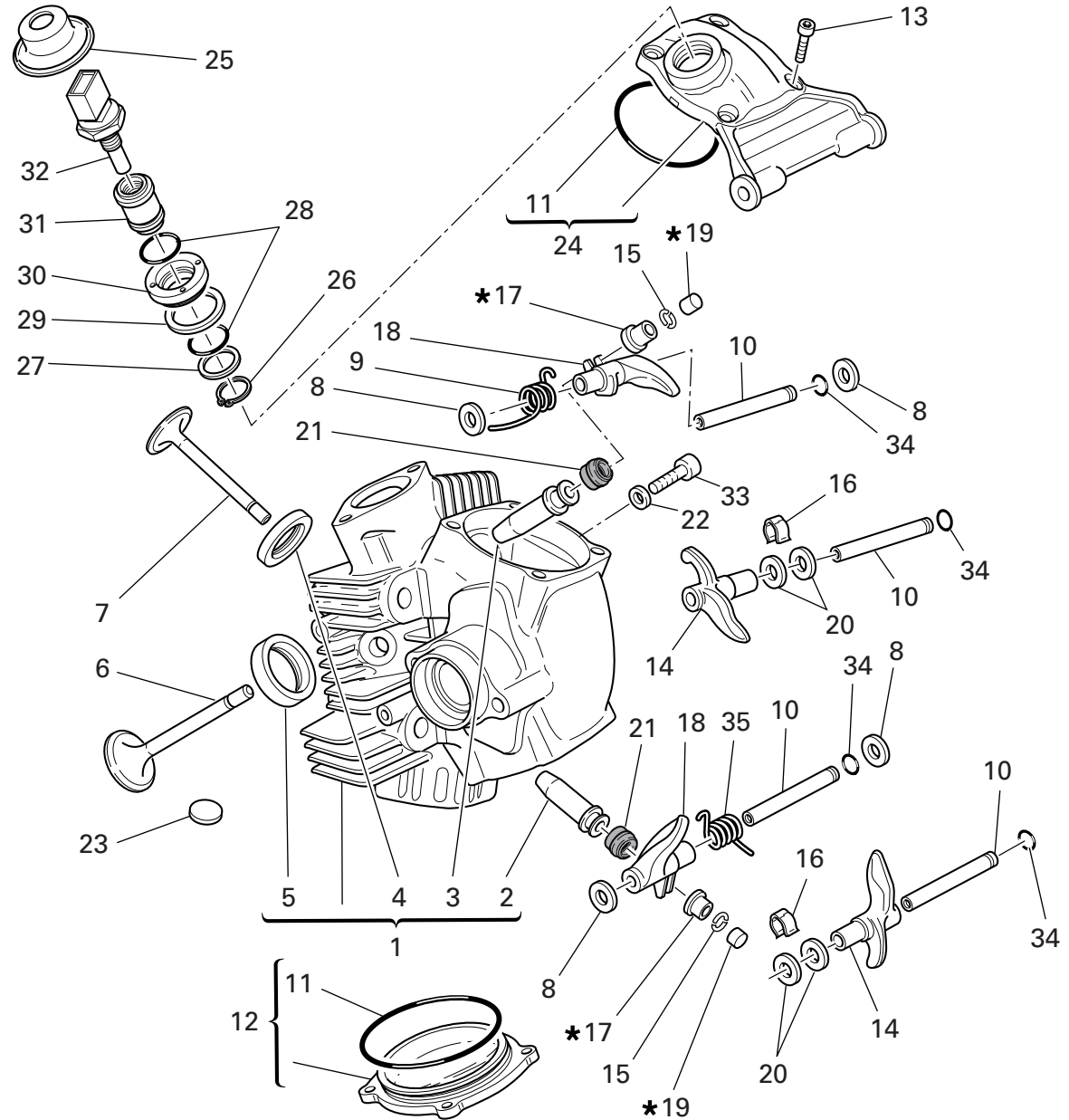


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

015

TESTA ORIZZONTALE

HORIZONTAL CYLINDER  
HEAD

CULASSE HORIZONTALE

WAAGRECHTER  
ZYLINDERKOPF

CULATA HORIZONTAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	6	210.1.042.1A	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'aspiration	Einlaßventil	Válvula de aspiración		1
	7	211.1.040.1A	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslaßventil	Válvula de escape		1
	8	0619.92.180	Rosetta rasamento sp. 0,3	Shim th. 0.3	Rosette de butée épaisseur 0,3	Distanzscheibe Stärke 0,3	Arandela de espesoración 0,3		6
	8	0765.92.185	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		2
	8	0765.92.190	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		4
	8	0765.92.205	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		8
	9	799.1.061.3A	Molla bilanciata chiusura	Closing rocker spring	Ressort culbuteur fermeture	Feder für Schließschlepphebel	Muelle balancín cierre		1
	10	821.1.317.1A	Perno bilanciata	Rocker shaft	Axe culbuteur	Kipphebel-Federwelle	Eje balancín		4
	11	463.2.010.9A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	12	240.2.039.2A	Coperchio valvole	Valve cover	Couvercle soupapes	Ventildeckel	Tapa válvulas		1
	13	771.5.066.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8
	14	208.1.012.4A	Bilanciata apertura	Opening rocker	Culbuteur ouverture	Öffnungsschlepphebel	Balancín abertura		2
	15	669.1.001.1E	Semianelli	Split rings	Demi-bagues	Halbringe	Semianillos		4
	16	799.1.212.1A	Molletta	Spring	Ressort	Feder	Pasador		2
	17	.....	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2
	18	209.1.047.1A	Bilanciata chiusura	Closing rocker	Culbuteur fermeture	Schliesskipphebel	Balancín de cierre		2
	19	.....	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2
	20	0647.70.010	Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espesoración		4
	21	764.1.087.1A	Gommino per valvola	Valve seal	Joint en caoutchouc pour soupape	Gummistück für Ventil	Reten de válvula		2
	22	852.5.023.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	23	700.1.040.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		27
	24	240.2.031.1AB	Coperchio valvole aspirazione	Intake valve cover	Couvercle soupapes d'aspiration	Einlaßventildeckel	Tapa válvulas de aspiración		1

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
 EMESSE: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

## 015

TESTA ORIZZONTALE

HORIZONTAL CYLINDER  
HEAD

CULASSE HORIZONTALE

WAAGRECHTER  
ZYLINDERKOPF

CULATA HORIZONTAL

19	17
Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkläppchen	Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkläppchen
840.1.031.1A - 1,8	840.1.041.1B - 2,20
840.1.032.1A - 1,85	840.1.042.1B - 2,25
840.1.033.1A - 1,9	840.1.043.1B - 2,30
840.1.034.1A - 1,95	840.1.044.1B - 2,35
840.1.001.1A - 2,0	840.1.045.1B - 2,40
840.1.002.1A - 2,05	840.1.046.1B - 2,45
840.1.003.1A - 2,1	840.1.047.1B - 2,5
840.1.004.1A - 2,15	840.1.048.1B - 2,55
840.1.005.1A - 2,2	840.1.049.1B - 2,6
840.1.006.1A - 2,25	840.1.050.1B - 2,65
840.1.007.1A - 2,3	840.1.051.1B - 2,7
840.1.008.1A - 2,35	840.1.052.1B - 2,75
840.1.009.1A - 2,4	840.1.053.1B - 2,8
840.1.010.1A - 2,45	840.1.054.1B - 2,85
840.1.011.1A - 2,5	840.1.055.1B - 2,9
840.1.012.1A - 2,55	840.1.056.1B - 2,95
840.1.013.1A - 2,6	840.1.057.1B - 3,0
840.1.014.1A - 2,65	840.1.058.1B - 3,05
840.1.015.1A - 2,7	840.1.059.1B - 3,1
840.1.016.1A - 2,75	
840.1.017.1A - 2,8	
840.1.018.1A - 2,85	
840.1.019.1A - 2,9	
840.1.020.1A - 2,95	
840.1.021.1A - 3,0	
840.1.022.1A - 3,05	
840.1.023.1A - 3,1	
840.1.024.1A - 3,15	
840.1.025.1A - 3,2	
840.1.026.1A - 3,25	
840.1.027.1A - 3,3	
840.1.028.1A - 3,35	
840.1.029.1A - 3,4	
840.1.030.1A - 3,45	

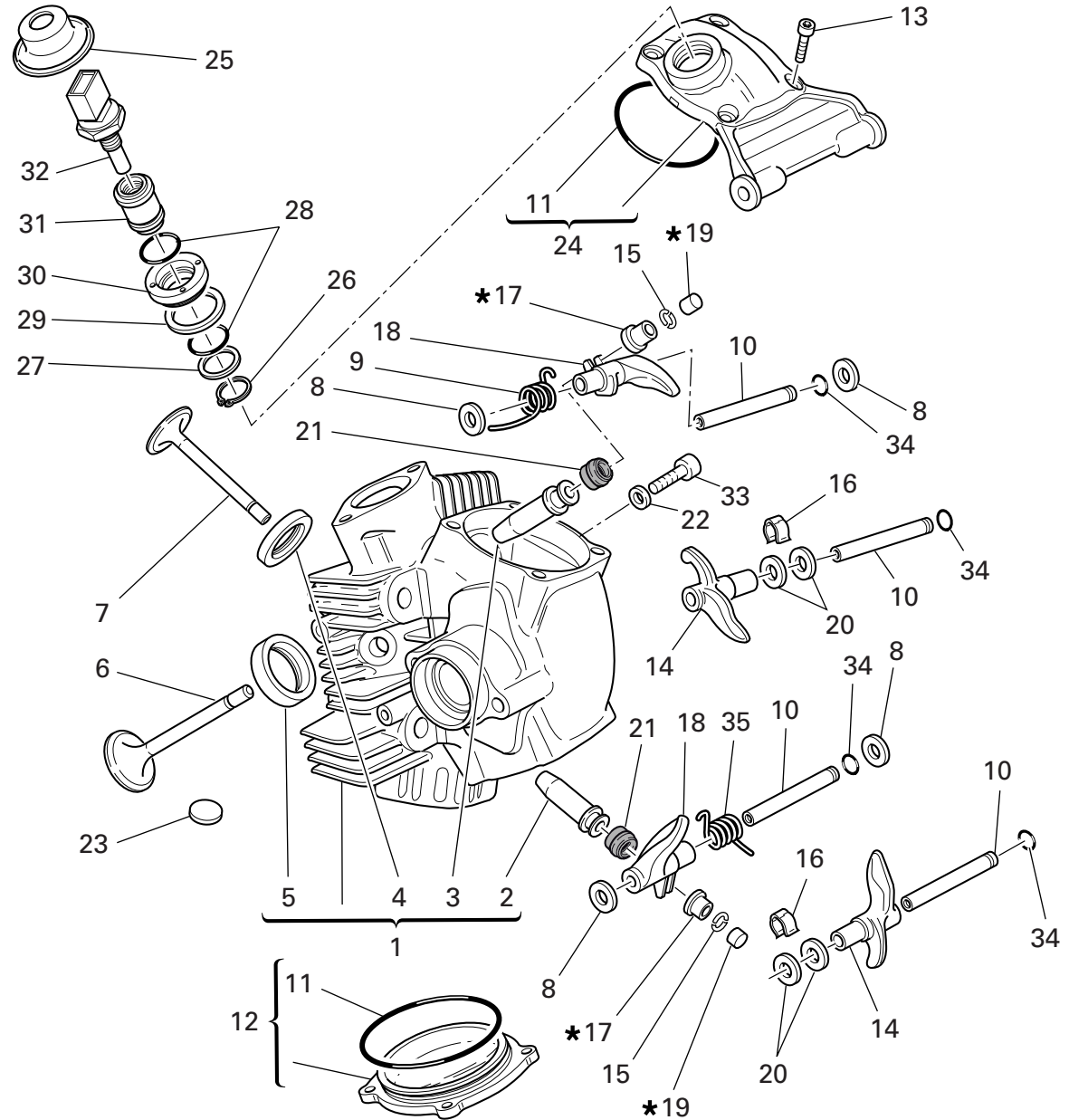


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

015

TESTA ORIZZONTALE

HORIZONTAL CYLINDER  
HEAD

CULASSE HORIZONTALE

WAAGRECHTER  
ZYLINDERKOPF

CULATA HORIZONTAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	25	672.1.034.1A	Cappuccio in gomma	Rubber cap	Capuchon en caoutchouc	Gummiabschlußkappe	Capuchón de goma		1
	26	73500.1747	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		1
	27	713.1.137.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	28	886.4.028.1A	Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR		2
	29	787.1.008.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		1
	30	703.1.019.1A	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Tuerca		1
	31	829.1.235.1A	Supporto sensore	Holder sensor	Support capteur	Sensorhalterung	Soporte sensor		1
	32	552.4.013.1A	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1
	33	779.1.133.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	34	886.4.140.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		4
	35	799.1.260.1A	Molla bilanciata chiusura	Closing rocker spring	Ressort culbuteur fermeture	Feder für Schließschlepphebel	Muelle balancín cierre		1



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

016

COLLETTORI  
ASPIRAZIONE

INTAKE MANIFOLDS

CONDUITS D'ADMISSION

ANSAUGKRÜMMER

COLECTORES  
ASPIRACIÓN

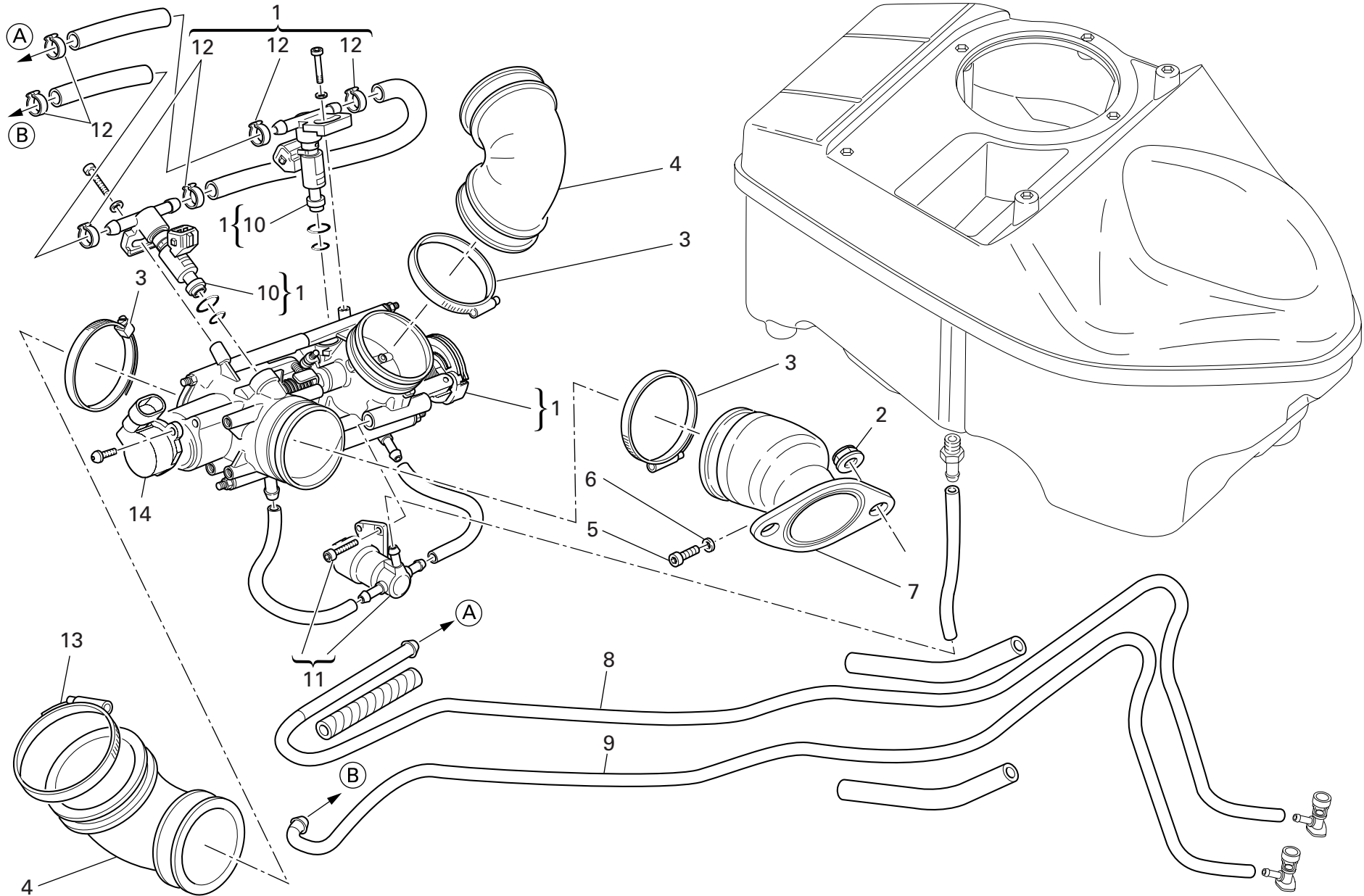




TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

016

COLLETTORI  
ASPIRAZIONE

INTAKE MANIFOLDS

CONDUITS D'ADMISSION

ANSAUGKRÜMMER

COLECTORES  
ASPIRACIÓN

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	282.4.082.1B	Assieme gruppo alimentazione	Feed unit assembly	Ensemble groupe alimentation	Versorgungsaggregat	Conjunto grupo alimentación		1
	2	748.1.039.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4
	3	741.4.180.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		4
	4	801.1.027.1A	Manicotto	Hose	Manchon	Muffe	Mangueta		2
	5	776.5.032.8A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	6	0250.70.223	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		2
	7	137.2.003.4A	Condotto aspirazione	Intake duct	Conduit aspiration	Ansaugleitung	Tubo aspiración		2
	8	590.1.301.1B	Tubo benzina (Mandata)	Fuel pipe (Delivery)	Tuyau essence (Refoulement)	Benzinschlauch (Druckleitung)	Tubo gasolina (Impulsión)		1
	9	590.1.302.1B	Tubo benzina (Ritorno)	Fuel pipe (Return)	Tuyau essence (Retour)	Benzinschlauch (Rücklauf)	Tubo gasolina (Retorno)		1
	10	280.4.015.1A	Iniettore	Injector	Injecteur	Einspritzdüse	Inyector		2
	11	283.4.011.1A	Motorino passo passo	Stepper motor	Moteur pas-à-pas	Schrittmotor	Motor paso paso		1
	12	741.4.001.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		6
	13	741.4.067.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2
	14	284.4.008.1A	Potenziometro	Potentiometer	Potentiomètre	Potentiometer	Potenciómetro		1



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

## 017

GRUPPO SCARICO

EXHAUST SYSTEM

ÉCHAPPEMENT

AUSPUFFSYSTEM

GRUPO ESCAPE

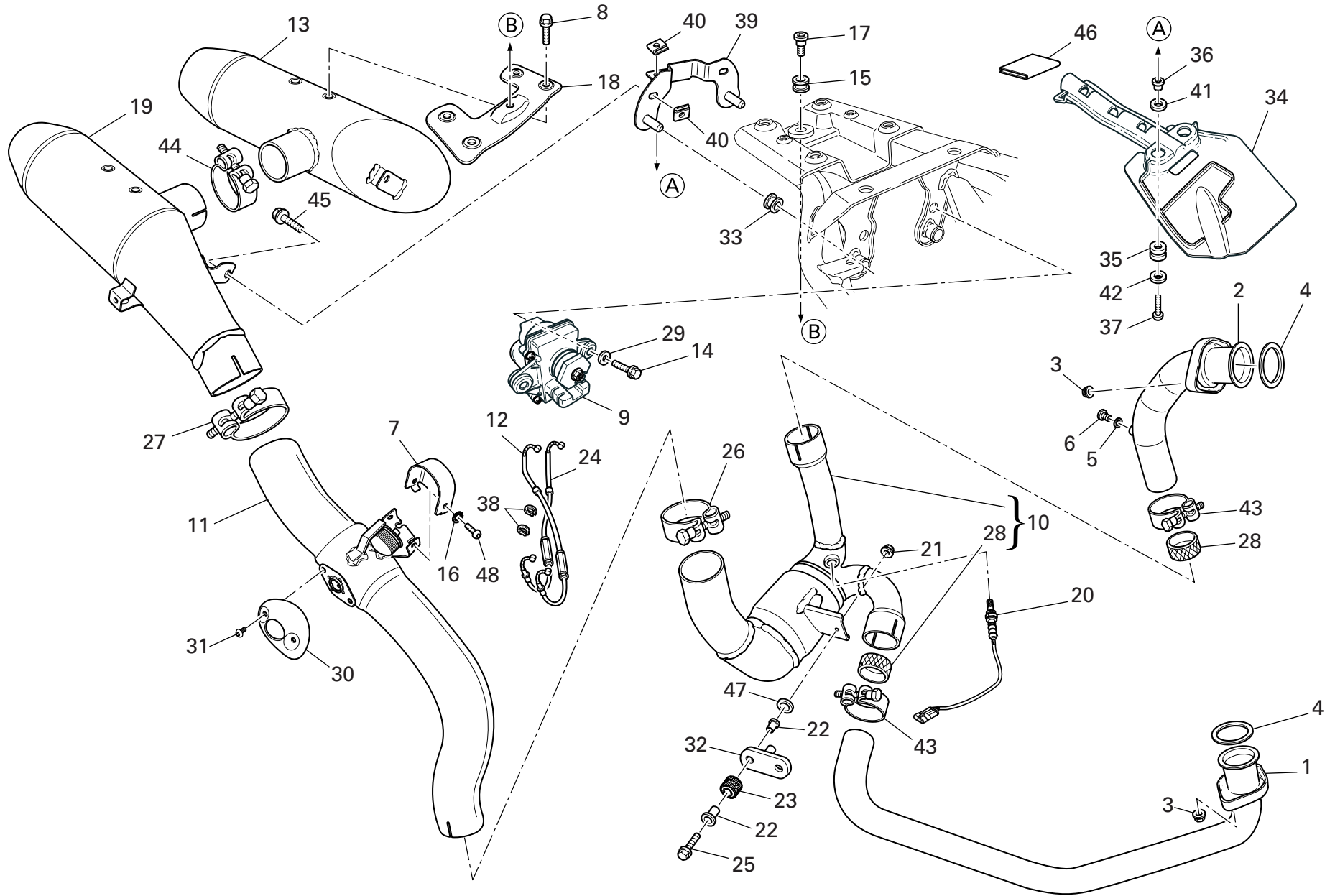


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

017

GRUPPO SCARICO

EXHAUST SYSTEM

ÉCHAPPEMENT

AUSPUFFSYSTEM

GRUPO ESCAPE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	570.1.258.2A	Tubo scarico testa orizzontale	Horizontal head exhaust pipe	Tube de décharge tête horizontal	Auspuffrohr des waagrechten Zylinderkopfes	Tubo de escape culata horiz.		1
	2	571.1.258.2A	Tubo scarico testa verticale	Vertical head exhaust pipe	Tube de décharge tête vertical	Auspuffrohr des senkrechten Zylinderkopfes	Tubo de escape culata vertical		1
	3	748.4.033.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4
	4	0370.84.005	Guarnizione scarico	Exhaust gasket	Joint de décharge	Auspuffdichtung	Junta escape		2
	5	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		2
	6	780.1.007.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2
	7	460.1.293.1A	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección		1
	8	772.1.090.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	9	593.4.030.1A	Motore valvola scarico	Exhaust valve engine	Moteur soupape d'échappement	Auslaßventil motor	Motor válvula de escape		1
	10	572.2.145.1A	Compensatore	Compensator	Compensateur	Ausgleicher	Compensador		1
	11	570.1.265.1A	Tubo scarico compensatore/silenziatore	Balancer/silencer exhaust pipe	Tuyau d'échappement compensateur/silencieux	Auspuffrohr Kompensator/Schalldämpfer	Tubo escape compensador/silenciador		1
	12	732.1.023.1A	Cavo	Cable	Câble	Kabel	Cable		1
	13	574.1.105.1A	Silenziatore (sinistro)	Silencer (L.H.)	Silencieux (gauche)	Schalldämpfer (link)	Silenciador (izquierdo)		1
	14	772.1.093.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	15	764.1.042.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		1
	16	462.4.046.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		2
	17	779.1.260.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	18	576.1.060.1B	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	19	573.1.105.1A	Silenziatore (destro)	Silencer (R.H.)	Silencieux (droit)	Schalldämpfer (recht)	Silenciador (derecho)		1
	20	552.1.111.1A	Sonda lambda	Lambda sensor	Lambda sonde	Lambda sonde	Sonda lambda		1
	21	748.1.036.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	22	716.1.414.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
EMESSO: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

## 017

GRUPPO SCARICO

EXHAUST SYSTEM

ÉCHAPPEMENT

AUSPUFFSYSTEM

GRUPO ESCAPE

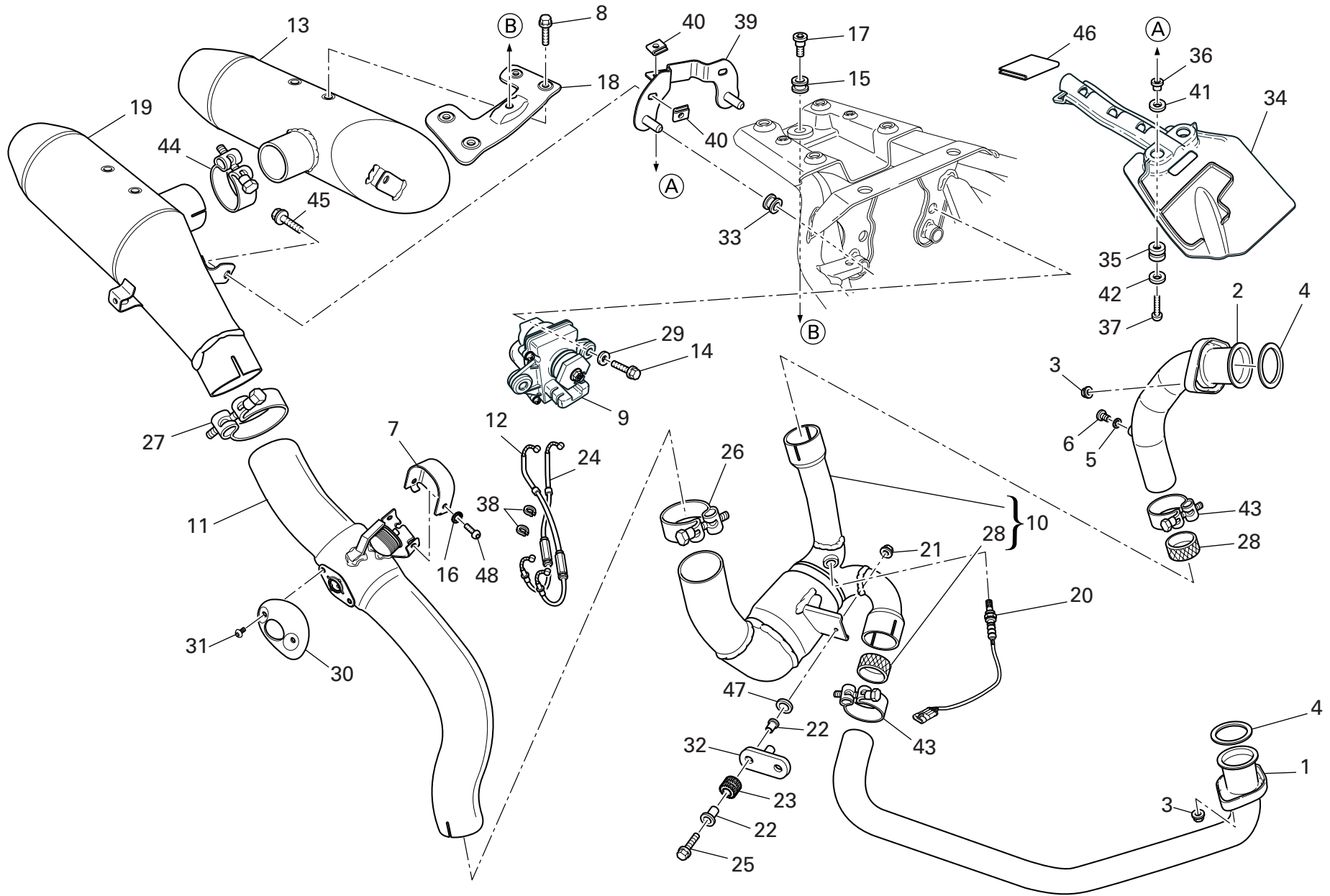


TAVOLA 017 GRUPPO SCARICO EXHAUST SYSTEM ÉCHAPPEMENT AUSPUFFSYSTEM GRUPO ESCAPE  
 DRAWING TABLE BILD TABLA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	23	764.1.024.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		1
	24	732.1.022.1B	Cavo	Cable	Câble	Kabel	Cable		1
	25	772.5.038.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	26	741.1.042.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		1
	27	741.1.043.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		1
	28	790.1.017.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		2
	29	852.1.160.1B	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	30	460.1.275.1A	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección		1
	31	775.5.016.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	32	830.1.450.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	33	764.1.068.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2
	34	564.1.075.3A	Paraspruzzi	Mudflap	Bavette garde-boue	Spritzerschutz	Parasalpicaduras		1
	35	764.1.069.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2
	36	716.1.112.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	37	775.1.049.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	38	0170.91.730	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		2
	39	830.1.461.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	40	850.4.038.1A	Fissaggio rapido	Quik fastening	Fixation rapide	Schnellbefestigung	Fijación rápida		4
	41	852.1.148.1B	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	42	852.1.167.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	43	741.4.163.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		2
	44	741.4.168.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		1
	45	772.1.050.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	46	764.1.109.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		1
	47	713.1.099.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	48	775.5.024.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
 EMESO: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

018

CAVALLETTI

STANDS

BÉQUILLES

STÄNDER

CABALLETES

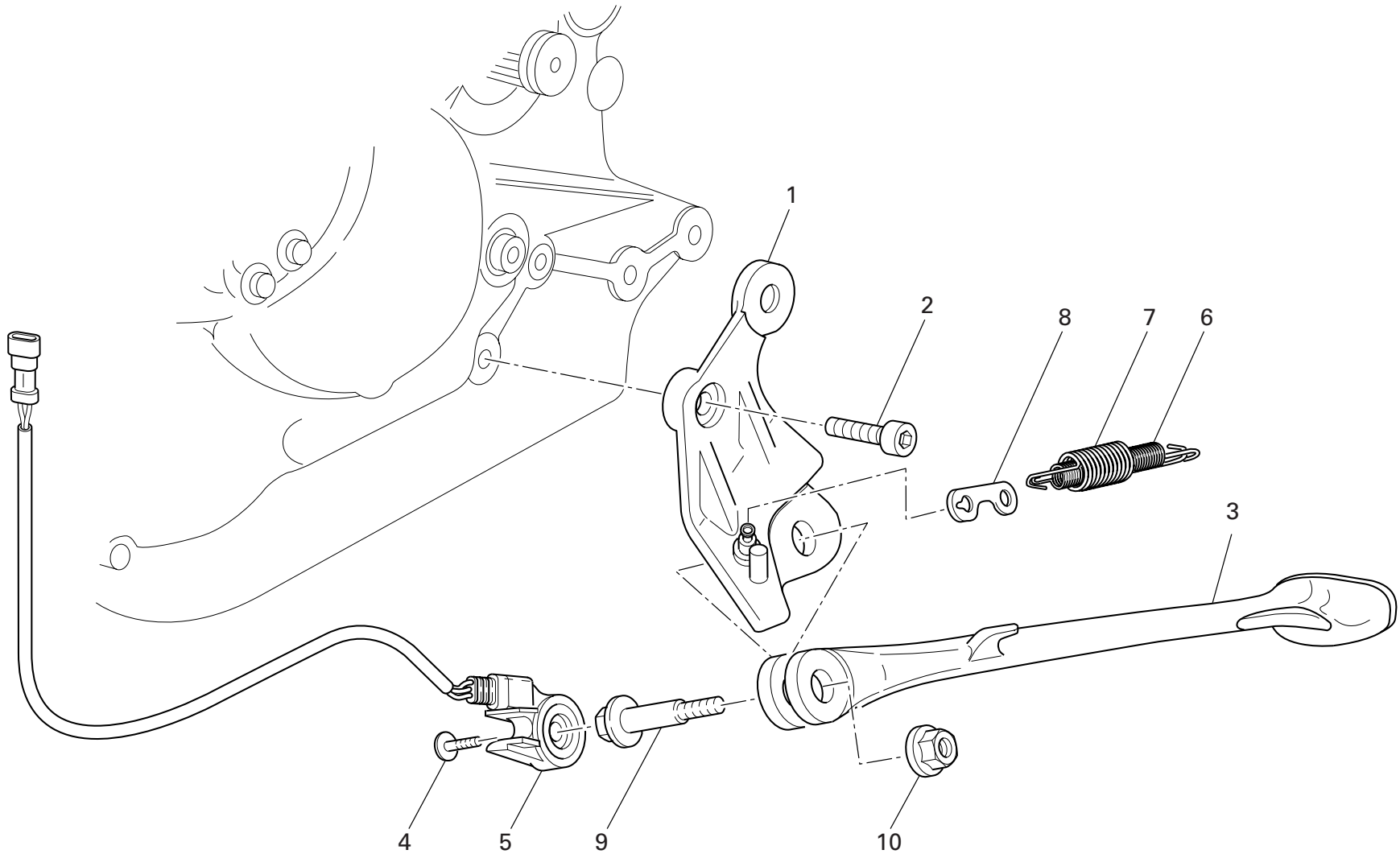


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

018

CAVALLETTI

STANDS

BÉQUILLES

STÄNDER

CABALLETES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	556.2.037.1C	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1
	2	771.5.154.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	3	556.1.036.1A	Cavalletto laterale (NERO)	Side stand (BLACK)	Béquille laterale (NOIRE)	Seitenständer (SCHWARZ)	Caballote lateral (NEGRO)		1
	4	779.4.005.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	5	539.1.023.3A	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1
	6	799.1.089.1B	Molla interna	Inner spring	Ressort interne	Innere Feder	Muelle interior		1
	7	799.1.088.1B	Molla esterna	Outer spring	Ressort externe	Äußere Feder	Muelle exterior		1
	8	827.1.139.2B	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa		1
	9	556.1.018.1D	Perno di rotazione	Pivot	Pivot de rotation	Drehbolzen	Perno de rotación		1
	10	749.4.145.8C	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

019

IMPIANTO ELETTRICO

ELECTRICAL SYSTEM

CIRCUIT ÉLECTRIQUE

ELEKTRISCHE ANLAGE

SISTEMA ELÉCTRICO

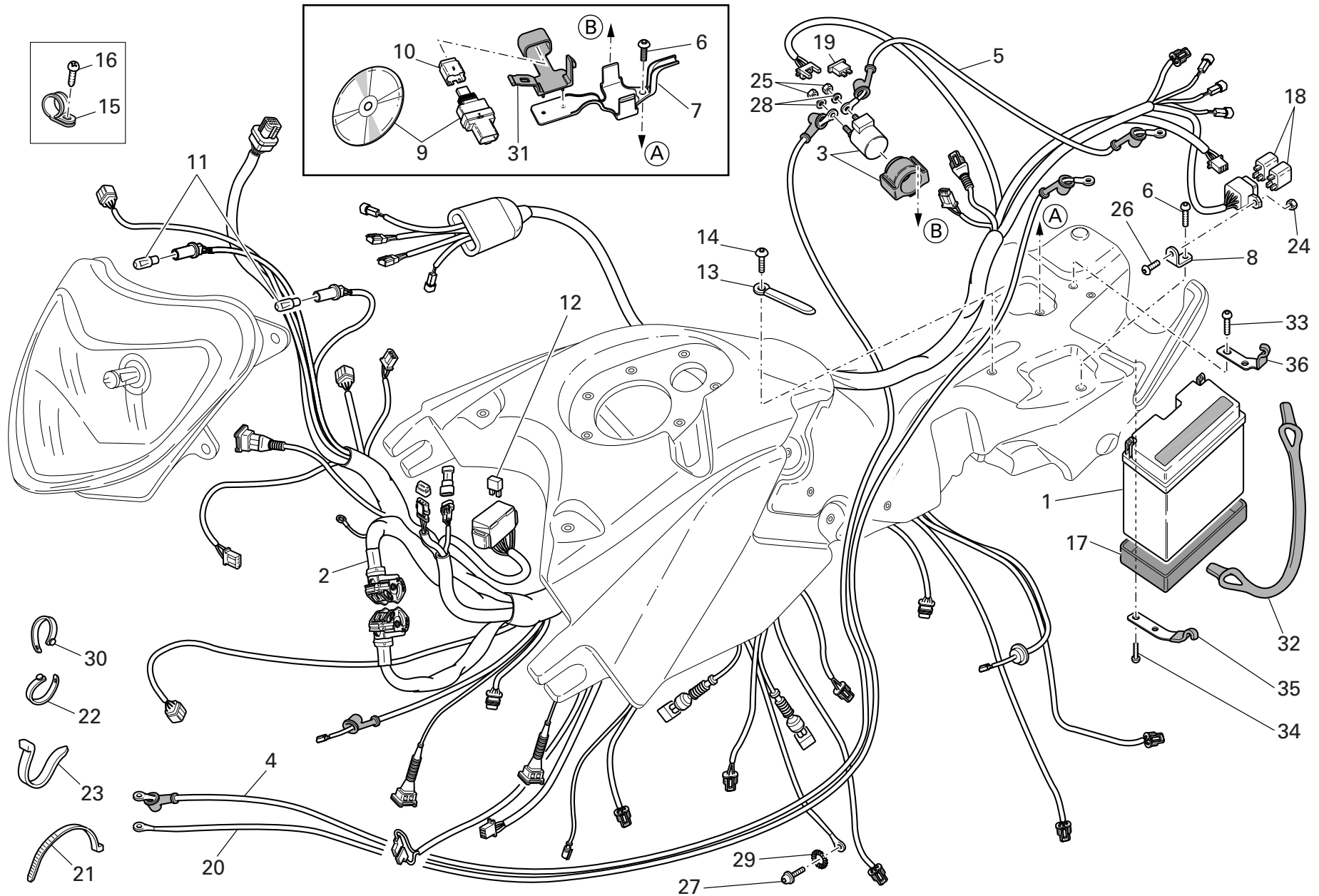




TAVOLA IMPIANTO ELETTRICO ELECTRICAL SYSTEM CIRCUIT ÉLECTRIQUE ELEKTRISCHE ANLAGE SISTEMA ELÉCTRICO  
 DRAWING 019  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	395.2.013.1C	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería		1
	2	510.1.544.1A	Cablaggio elettrico	Electric wiring	Câblage électrique	Elektroverkabelung	Cableado eléctrico		1
	3	397.4.005.1A	Teleruttore	Remote switch	Télerupteur	Fernschalter	Telerruptor		1
	4	514.1.053.1A	Cavo teleruttore - motorino avviamento	Solenoid starter - starter motor cable	Câble télerupteur - démarreur	Kabel für Fernschalter - Anlaßmotor	Cable teleruptor - motor de accionamiento		1
	5	514.1.056.1A	Cavo batteria - teleruttore	Battery - solenoid starter cable	Câble batterie - télerupteur	Kabel für Batterie - Fernschalter	Cable bateria - telerruptor		1
	6	775.1.031.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	7	827.1.467.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1
	8	827.1.447.1B	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1
	9	286.2.040.1A	Kit acquisizione dati	Data acquisition kit	Kit saisie donnees	Kit-datenerfassung	Kit adquisicion datos		1
	10	872.1.053.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	11	390.4.025.1A	Lampada	Bulb	Lampe	Birne	Lámpara		2
	12	389.4.019.1A	Fusibile 5A	Fuse 5A	Fusible 5A	Sicherung 5A	Fusible 5A		1
	12	389.4.020.1A	Fusibile 10A	Fuse 10A	Fusible 10A	Sicherung 10A	Fusible 10A		1
	12	389.4.021.1A	Fusibile 15A	Fuse 15A	Fusible 15A	Sicherung 15A	Fusible 15A		1
	12	389.4.022.1A	Fusibile 20A	Fuse 20A	Fusible 20A	Sicherung 20A	Fusible 20A		1
	12	389.4.024.1A	Fusibile 7,5A	Fuse 7.5A	Fusible 7,5A	Sicherung 7,5A	Fusible 7,5A		1
	13	741.4.167.1A	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		6
	14	775.5.017.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	15	758.4.016.1A	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabeldurchführung	Pasa-cable		2
	16	775.5.022.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	17	829.1.750.1A	Supporto batteria	Battery box mount	Support batterie	Batteriehalterung	Soporte bateria		1
	18	541.4.007.1A	Relais	Relay	Relais	Relais	Relé		2
	19	389.4.023.1A	Fusibile 30A	Fuse 30A	Fusible 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A		1
	20	513.1.020.1A	Cavo massa batteria - motore	Battery - engine grounding cable	Câble masse batterie - moteur	Massekabel Batterie - Motor	Cable tierra bateria - motor		1
	21	0691.91.030	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		17

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
 EMESSE: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

019

IMPIANTO ELETTRICO

ELECTRICAL SYSTEM

CIRCUIT ÉLECTRIQUE

ELEKTRISCHE ANLAGE

SISTEMA ELÉCTRICO

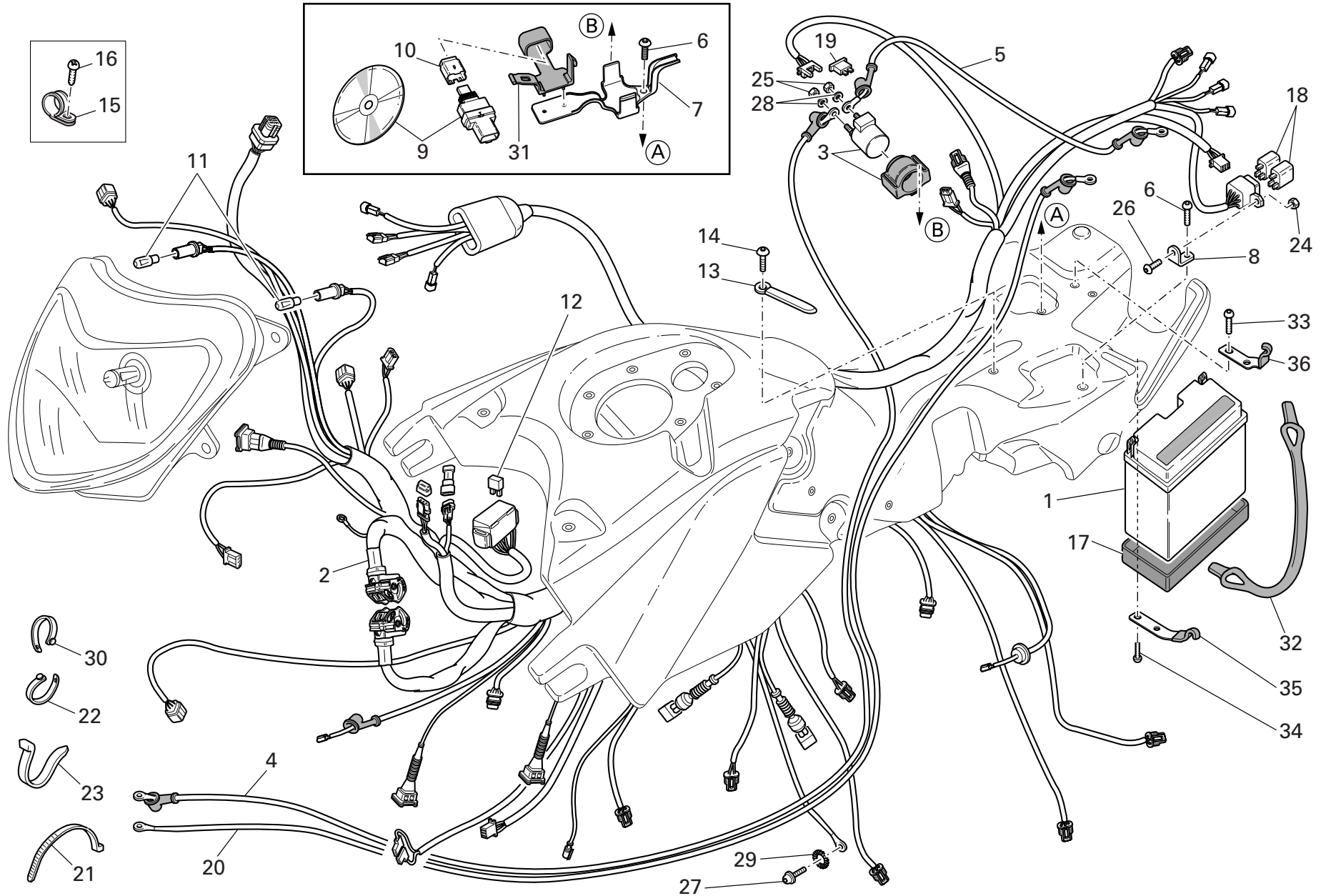


TAVOLA IMPIANTO ELETTRICO ELECTRICAL SYSTEM CIRCUIT ÉLECTRIQUE ELEKTRISCHE ANLAGE SISTEMA ELÉCTRICO  
 DRAWING 019  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	22	741.1.012.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1
	23	741.4.038.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		6
	24	749.5.002.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	25	750.5.005.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	26	775.1.004.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	27	772.4.039.1C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	28	853.5.010.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		2
	29	855.5.000.1B	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		1
	30	8000.53724	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		4
	31	741.1.040.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		1
	32	759.1.024.1A	Elastico	Rubber	Elastique	Gummi	Elástico		1
	33	775.1.036.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	34	775.5.020.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	35	827.1.491.1A	Piastra (inferiore)	Plate (bottom)	Plaque (inférieur)	Platte (unterst)	Soporte (inferior)		1
	36	827.1.492.1A	Piastra (superiore)	Plate (upper)	Plaque (supérieur)	Platte (höher)	Soporte (superior)		1



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

## 020

IMPIANTO ELETTRICO

ELECTRICAL SYSTEM

CIRCUIT ÉLECTRIQUE

ELEKTRISCHE ANLAGE

SISTEMA ELÉCTRICO

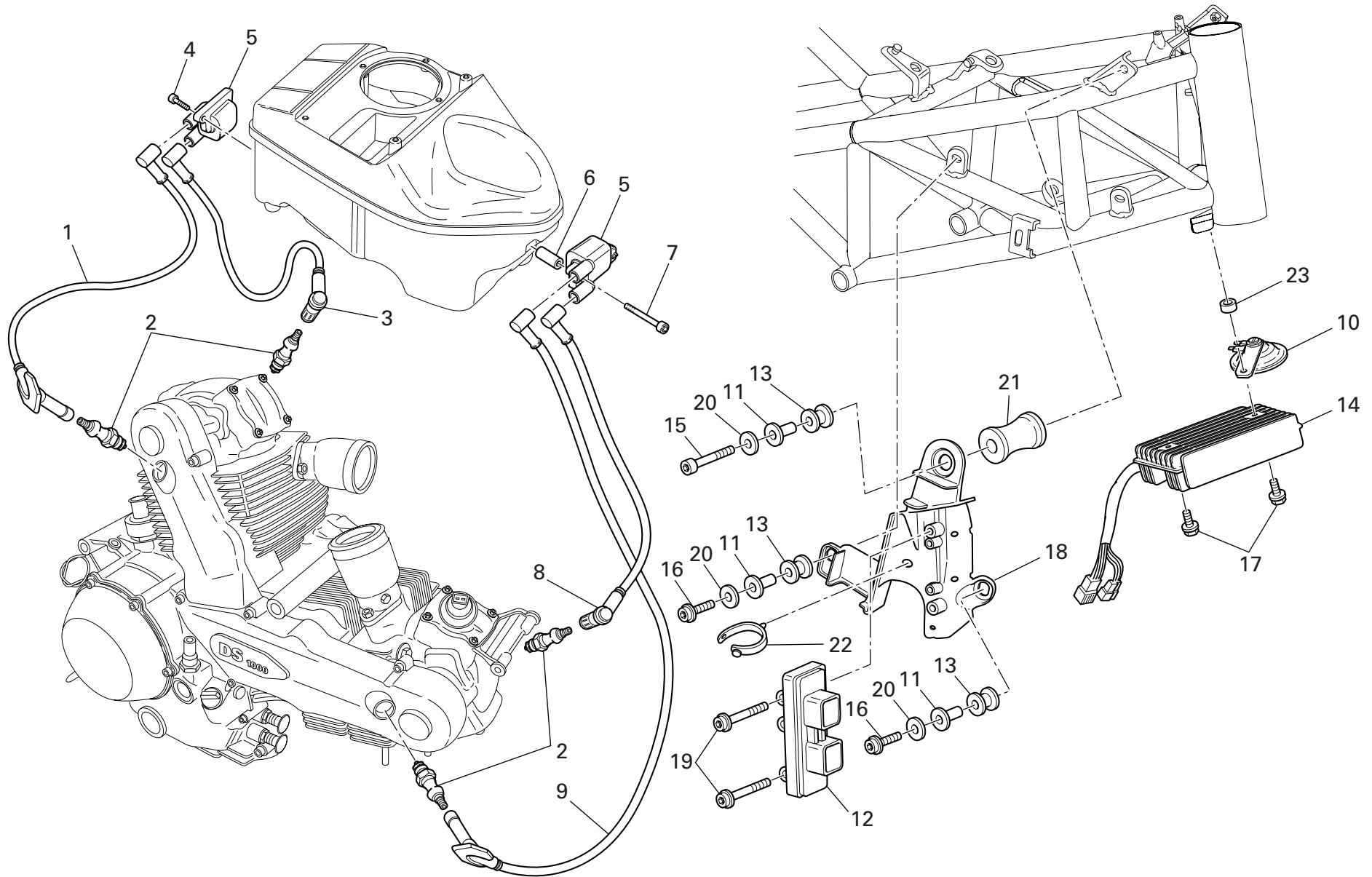


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

020

IMPIANTO ELETTRICO      ELECTRICAL SYSTEM      CIRCUIT ÉLECTRIQUE      ELEKTRISCHE ANLAGE      SISTEMA ELÉCTRICO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	671.1.024.1A	Cavo candela (destro)	Spark plug cable (R.H.)	Câble bougie (droit)	Zündkerzenkabel (recht)	Cable bujía (derecho)		1
	2	670.4.035.1A	Candela	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujia		4
	3	671.1.031.1A	Cavo candela verticale sinistro	Vertical spark plug cable - left	Câble bougie verticale gauche	Kabel senkrechte Zündkerze links	Cavo candela verticale sinistro		1
	4	771.5.042.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	5	380.4.010.1C	Bobina	Coil	Bobine	Zündspule	Bobina		2
	6	711.1.181.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	7	771.5.049.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	8	671.1.028.1A	Cavo candela (sinistro)	Spark plug cable (L.H.)	Câble bougie (gauche)	Zündkerzenkabel (link)	Cable bujía (izquierdo)		1
	9	671.1.027.1A	Cavo candela (destro)	Spark plug cable (R.H.)	Câble bougie (droit)	Zündkerzenkabel (recht)	Cable bujía (derecho)		1
	10	516.4.005.1A	Claxon	Horn	Klaxon	Hupe	Claxon		1
	11	716.1.022.1B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		3
	12	286.4.156.1A	Centralina iniezione	Injection control unit	Centrale injection	Steuergehäuse der Einspritzung	Centralita inyección		1
	12	286.4.156.1F	Centralina iniezione	Injection control unit	Centrale injection	Steuergehäuse der Einspritzung	Centralita inyección		1
	13	764.1.075.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		3
	14	540.4.026.1A	Regolatore di tensione	Voltage rectifier	Régulateur de tension	Spannungsregler	Regulador de tensión		1
	15	771.5.675.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	16	771.5.669.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	17	772.1.073.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	18	544.1.011.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	19	771.5.673.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	20	852.5.029.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		3
	21	866.1.095.1A	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Apoyo		1
	22	741.1.010.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1
	23	713.1.241.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
EMESSO: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

021

FANALE ANTERIORE E  
CRUSCOTTO

HEADLIGHT & INSTR.  
PANEL

PHARE AVANT ET  
TABLEAU DE BORD

SCHENWERFER UND  
COCKPIT

FARO DELANTERO Y  
SALPICADERO

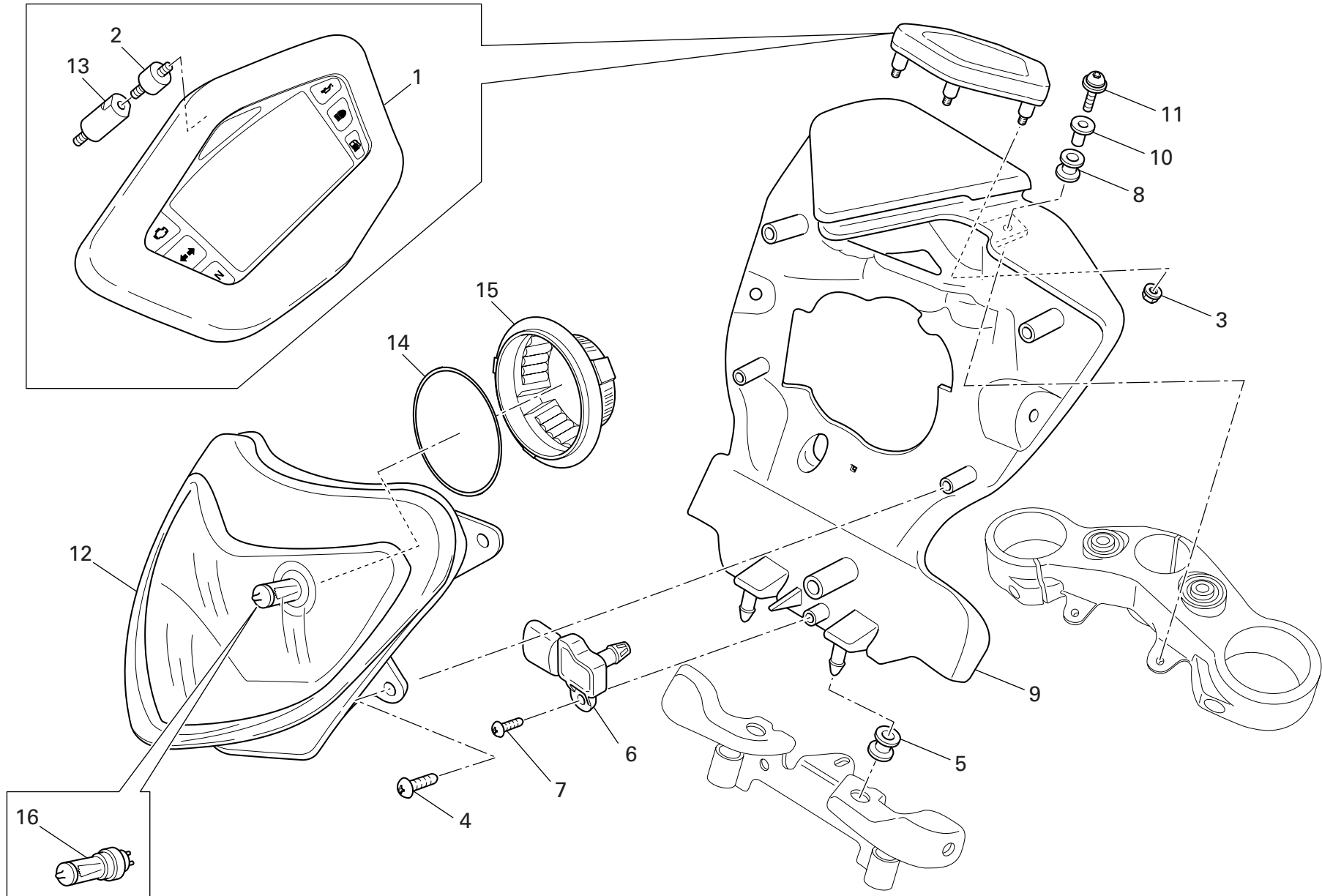


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

021

FANALE ANTERIORE E  
CRUSCOTTO

HEADLIGHT & INSTR.  
PANEL

PHARE AVANT ET  
TABLEAU DE BORD

SCHWEINWERFER UND  
COCKPIT

FARO DELANTERO Y  
SALPICADERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	406.1.058.6A	Cruscotto	Instrument panel	Tableau de bord	Instrumentenbrett	Tablero de instrumentos		1
	2	700.1.038.1C	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		3
	3	748.4.038.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		3
	4	774.4.004.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	5	764.1.069.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2
	6	552.4.031.2B	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1
	7	774.4.003.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	8	764.1.075.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2
	9	829.1.746.2A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1
	10	716.1.022.1B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	11	772.4.043.8C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	12	520.1.016.2A	Proiettore	Headlight	Phare	Scheinwerfer	Faro		1
	13	711.1.250.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	14	390.4.027.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	15	390.4.026.1A	Calotta	Cap	Calotte	Kappe	Casquete		1
	16	390.4.024.1A	Lampada	Bulb	Lampe	Birne	Lámpara		1



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

022

PORTATARGA

NUMBER PLATE HOLDER

SUPPORT PLAQUE  
IMMATRICUL.

KENNZEICHENHALTER

PORTAMATRÍCULA

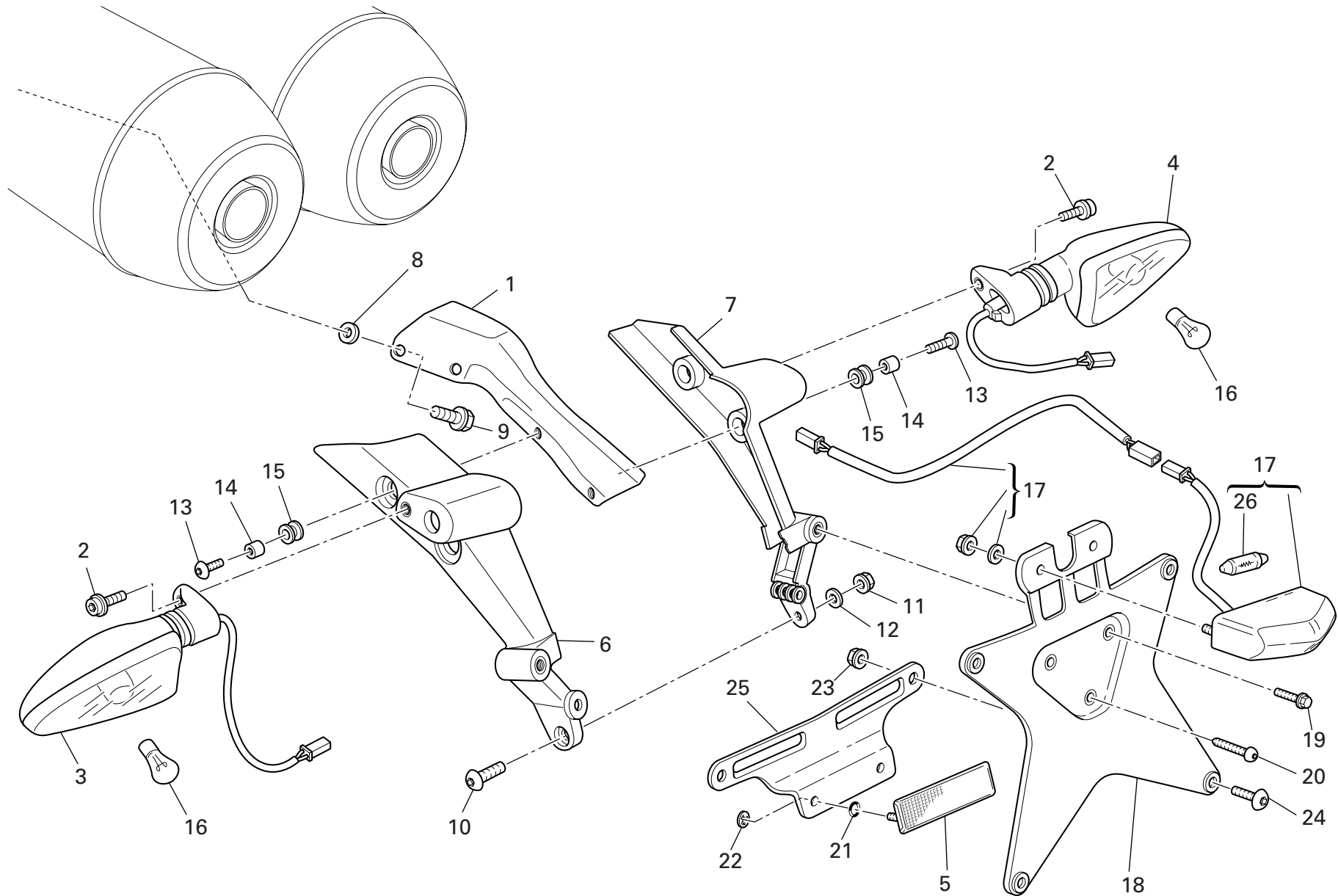




TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

022

PORTATARGA

NUMBER PLATE HOLDER

SUPPORT PLAQUE  
IMMATRICUL.

KENNZEICHENHALTER

PORTAMATRÍCULA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	827.1.445.1C	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	2	771.5.665.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	3	530.1.017.2A	Indicatore di direzione (sinistro)	Turn indicator (L.H.)	Clignotant (gauche)	Fahrtrichtungsanzeige (link)	Indicador de dirección (izquierdo)		1
	4	530.1.016.2A	Indicatore di direzione (destro)	Turn indicator (R.H.)	Clignotant (droit)	Fahrtrichtungsanzeige (recht)	Indicador de dirección (derecho)		1
	5	529.1.010.1A	Catadiottro	Reflector	Catadioptré	Rückstrahler	Catadióptrico		1
	6	561.1.041.1A	Supporto (sinistro)	Holder (L.H.)	Support (gauche)	Halterung (link)	Soporte (izquierdo)		1
	7	561.1.042.1A	Supporto (destro)	Holder (R.H.)	Support (droit)	Halterung (recht)	Soporte (derecho)		1
	8	852.4.016.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		4
	9	772.5.045.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	10	775.5.014.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	11	749.5.001.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	12	852.5.001.1C	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	13	779.1.523.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	14	711.1.253.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		4
	15	764.1.084.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		4
	16	390.4.021.1A	Lampada 12V-10W RY10W	Bulb 12V-10W RY10W	Lampe 12V-10W RY10W	Birne 12V-10W RY10W	Lámpara 12V-10W RY10W		2
	17	525.1.030.2A	Assieme fanale	Headlight assembly	Groupe phare	Scheinwerfergruppe	Grupo faro		1
	18	561.1.023.3A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1
	19	772.5.031.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	20	774.4.005.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	21	886.4.064.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	22	850.4.052.1A	Fissaggio rapido	Quik fastening	Fixation rapide	Schnellbefestigung	Fijación rápida		2
	23	749.5.008.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4
	24	775.1.038.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

022

PORTATARGA

NUMBER PLATE HOLDER

SUPPORT PLAQUE  
IMMATRICUL.

KENNZEICHENHALTER

PORTAMATRÍCULA

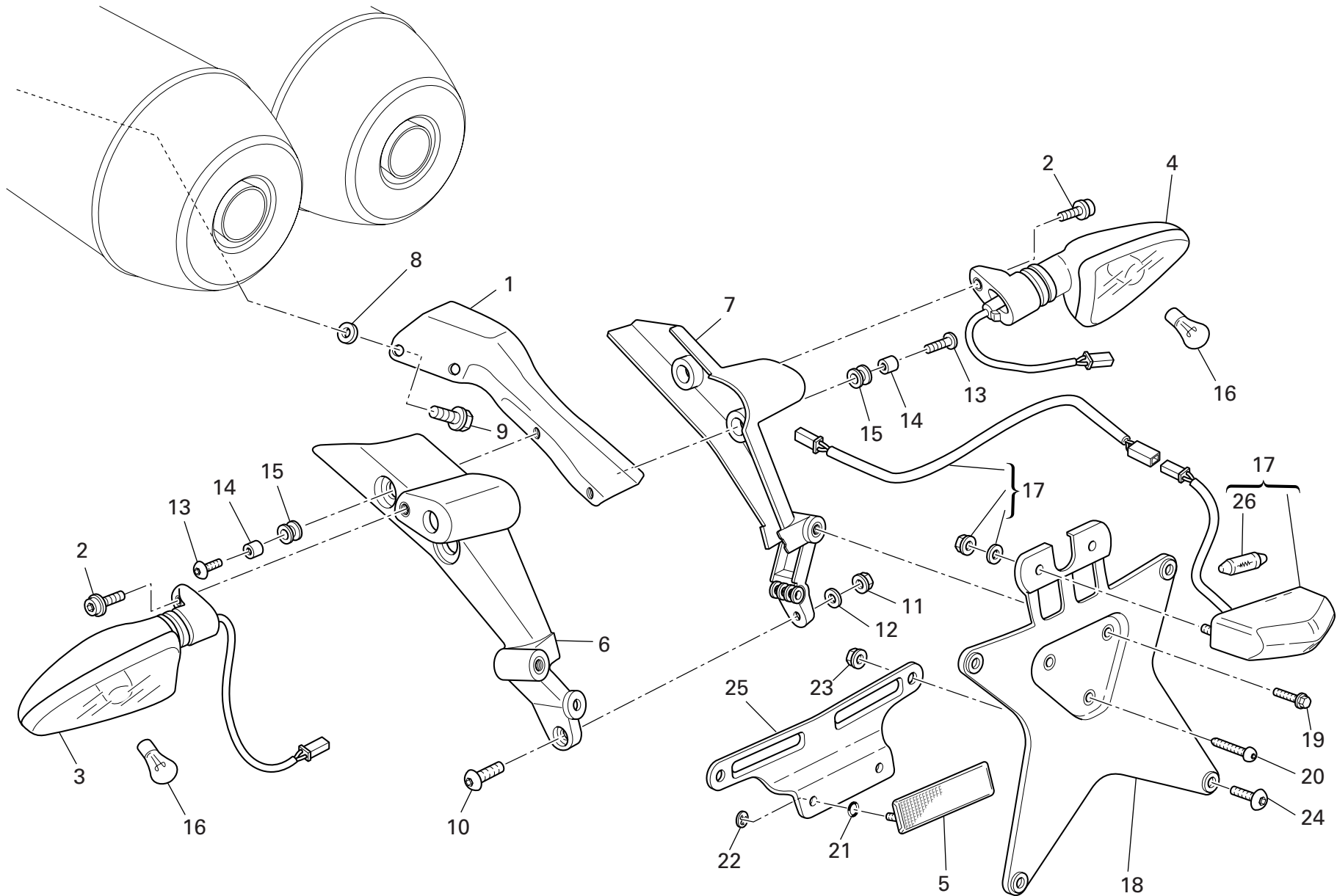


TAVOLA 022  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

PORTATARGA      NUMBER PLATE HOLDER      SUPPORT PLAQUE  
 IMMATRICUL.

KENNZEICHENHALTER      PORTAMATRÍCULA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	25	827.1.298.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	26	8000.36230	Lampada	Bulb	Lampe	Birne	Lámpara		1



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

023

FORCELLA ANTERIORE

FRONT FORKS

FOURCHE AVANT

VORDERRADGABEL

HORQUILLA DELANTERA

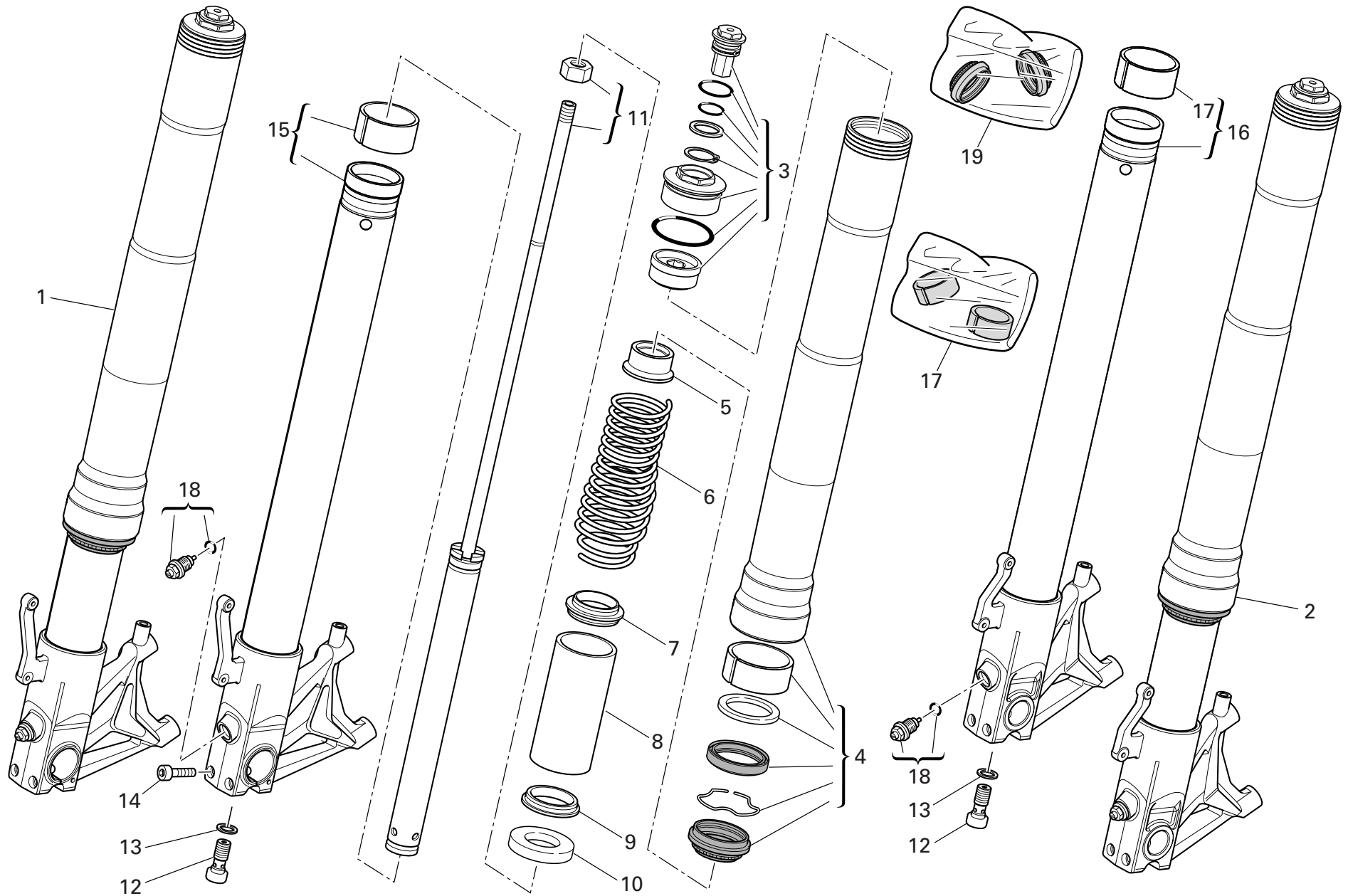


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

023

FORCELLA ANTERIORE

FRONT FORKS

FOURCHE AVANT

VORDERRADGABEL

HORQUILLA DELANTERA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	344.2.020.1A	Assieme gamba destra	R.H. fork leg assembly	Ensemble fourche droite	Rechtes Federbein komplett	Grupo tubo horquilla derecha		1
	2	345.2.020.1A	Assieme gamba sinistra	L.H. fork leg assembly	Ensemble fourche gauche	Linkes Federbein komplett	Grupo tubo horquilla izquierda		1
	3	349.2.044.1A	Tappo completo	Complete cap	Bouchon complet	Verschluß komplett	Tapón completo		2
	4	349.2.045.1A	Tubo portante	Stanchion tube	Tube porteur	Tauchrohr	Tubo portador		2
	5	349.1.216.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	6	349.1.217.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		2
	7	349.1.218.1A	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela		2
	8	349.1.219.1A	Tubetto di precarica	Preload tube	Tube de précharge	Vorspannrohr	Tubo de pre-carga		2
	9	349.1.220.1A	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela		2
	10	349.2.034.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	11	348.2.024.1A	Tubo ammortizzatore	Damper tube	Tuyau amortisseur	Stoßdämpferrohr	Tubo amortiguador		2
	12	779.1.533.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2
	13	349.1.001.1A	Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		2
	14	771.5.072.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	15	348.2.022.1A	Gruppo piedino + canna forcella (destra)	Fork bottom end + sleeve unit (R.H.)	Unité pied de forche + fourreau (droit)	Gabelfuß und -rohreinheit (recht)	Grupo pie + tubo externo (derecho)		1
	16	348.2.023.1A	Gruppo piedino + canna forcella (sinistro)	Fork bottom end + sleeve unit (L.H.)	Unité pied de forche + fourreau (gauche)	Gabelfuß und -rohreinheit (link)	Grupo pie + tubo externo (izquierdo)		1
	17	349.2.057.1A	Kit revisione	Overhaul kit	Collection reparation	Reparaturkit	Kit revision		2
	18	349.2.046.1A	Vite di regolazione	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	Tornillo de regulación		2
	19	349.2.049.1A	Kit tenuta	Seat kit	Kit joints d'etanchèité	Dichtungskit	Kit estanqueidad		2



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

024

RUOTA ANTERIORE E  
POSTERIORE

FRONT AND REAR  
WHEELS

ROUES AVANT ET  
ARRIÈRE

VORDER- UND  
HINTERRAD

RUEDAS DELANTERA Y  
TRASERA

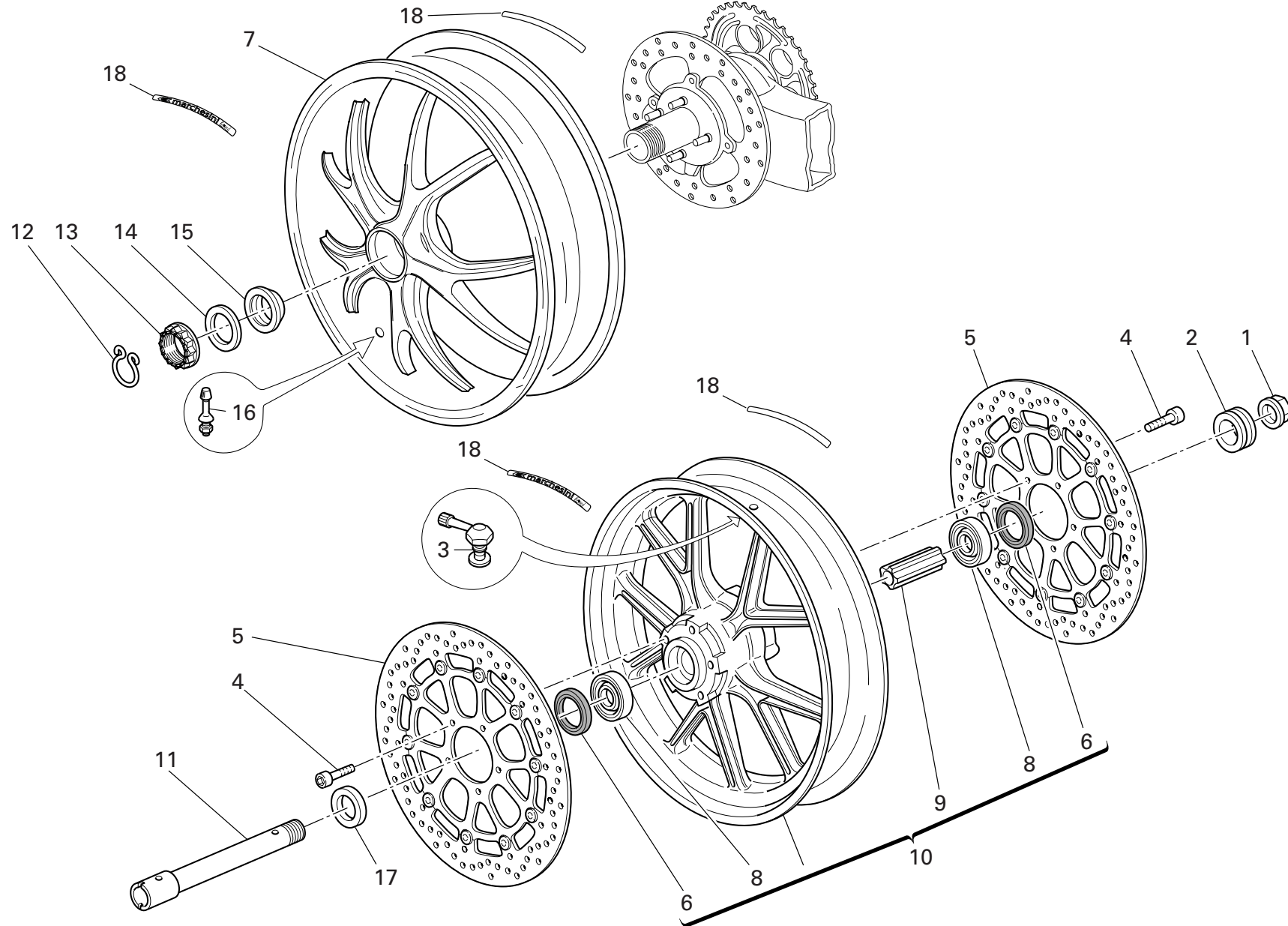


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

024

RUOTA ANTERIORE E  
POSTERIORE

FRONT AND REAR  
WHEELS

ROUES AVANT ET  
ARRIÈRE

VORDER- UND  
HINTERRAD

RUEDAS DELANTERA Y  
TRASERA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	748.1.014.1C	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	2	713.1.197.3A	Distanziale (sinistro)	Spacer (L.H.)	Entretoise (gauche)	Distanzstück (link)	Distancial (izquierdo)		1
	3	497.2.001.2A	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula		1
	4	779.1.399.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		10
	5	492.4.092.1A	Disco freno (anteriore)	Brake disc (front)	Disque frein (avant)	Bremsscheibe (vorderes)	Disco freno (delantero)		2
	6	930.4.052.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		2
	7	502.2.134.1A	Cerchio ruota (posteriore)	Wheel rim (rear)	Jante roue (arriere)	Radfelge (hinterers)	Llanta rueda (trasero)		1
	8	702.5.045.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2
	9	714.1.047.1A	Distanziale (interno)	Spacer (internal)	Entretoise (interne)	Distanzstück (inner)	Distancial (interno)		1
	10	501.2.116.1AB	Cerchio ruota (anteriore)	Wheel rim (front)	Jante roue (avant)	Radfelge (vorderes)	Llanta rueda (delantero)		1
	11	819.1.043.1A	Perno ruota anteriore	Front wheel spindle	Pivot roue AV.	Vorderradzapfen	Perno rueda delantera		1
	12	759.1.009.1A	Fermaglio	Clip	Agrafe	Klammer	Bloqueo		1
	13	750.1.019.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	14	852.1.057.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	15	714.1.027.1A	Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		1
	16	497.2.003.1A	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula		1
	17	713.1.196.1A	Distanziale (destro)	Spacer (R.H.)	Entretoise (droit)	Distanzstück (recht)	Distancial (derecho)		1
	18	438.1.454.1A	Adesivo "MARCHESINI" (BIANCO)	Sticker "MARCHESINI" (WHITE)	Décalcomanie "MARCHESINI" (BLANC)	Aufkleber "MARCHESINI" (WEIß)	Adhesivo "MARCHESINI" (BLANCO)		4
	18	438.1.455.1A	Adesivo "MARCHESINI" (GIALLO)	Sticker "MARCHESINI" (YELLOW)	Décalcomanie "MARCHESINI" (JAUNE)	Aufkleber "MARCHESINI" (GELB)	Adhesivo "MARCHESINI" (AMARILLO)		4



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

025

PERNO RUOTA  
POSTERIORE

REAR WHEEL AXLE

AXE DE ROUE ARRIÈRE

HINTERRADACHSE

PERNO RUEDA TRASERA

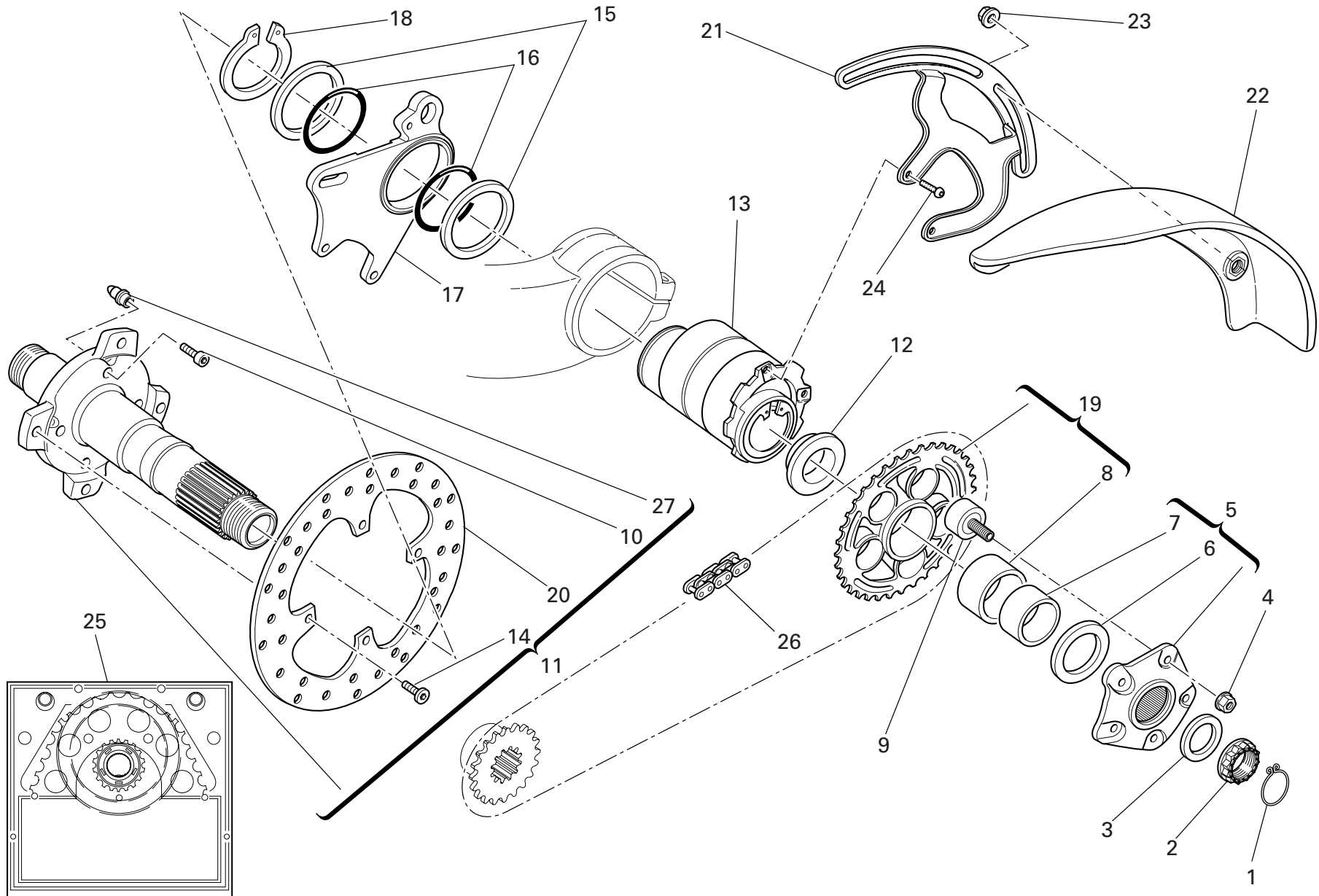




TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

025

PERNO RUOTA  
POSTERIORE

REAR WHEEL AXLE

AXE DE ROUE ARRIÈRE

HINTERRADACHSE

PERNO RUEDA TRASERA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	759.1.008.1A	Fermaglio	Clip	Agrafe	Klammer	Bloqueo		1
	2	750.1.018.1C	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	3	852.1.055.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	4	748.4.024.1AB	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		5
	5	160.1.021.1C	Flangia portacorona	Rear sprocket flange	Bride porte-couronne	Kranzhalteflansch	Brida porta-corona		1
	6	852.1.058.2A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	7	711.1.067.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	8	712.1.018.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	9	700.9.055.1A	Parastrappi	Rubber cush drive hub	Joint flexible	Elastische Kupplung	Junta amortiguadora		5
	10	772.1.005.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	11	819.2.064.1A	Perno ruota (posteriore)	Wheel spindle (rear)	Pivot de roue (arriere)	Radzapfen (hinterers)	Perno rueda (trasero)		1
	12	714.1.041.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	13	756.2.006.2A	Eccentrico	Eccentric	Excentrique	Exzenter	Excéntrico		1
	14	771.1.231.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	15	852.1.059.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	16	886.5.003.1A	Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR		2
	17	825.1.035.1A	Piastra portapinza	Caliper holder plate	Plaque porte-pince	Bremszangenplatte	Lámina porta-pinza		1
	18	884.5.004.1A	Anello seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo seeger		1
	19	494.2.104.1B	Gruppo corona Z=42	Ring gear assembly Z=42	Groupe couronne Z=42	Kranzgruppe Z=42	Grupo corona Z=42		1
	20	492.4.076.1A	Disco freno posteriore	Rear brake disc	Disque frein AR.	Hintere Bremsscheibe	Disco freno trasero		1
	21	830.1.282.1B	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	22	564.1.045.1A	Paraspruzzi	Mudflap	Bavette garde-boue	Spritzerschutz	Parasalpicaduras		1
	23	748.1.036.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	24	775.1.033.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	25	676.2.064.1B	Kit trasmissione posteriore	Final drive kit	Kit transmission secondaire	Kit Sekundärtriebs	Kit transmisión secundaria		1
	26	676.4.064.1A	Catena	Chain	Chaîne	Kette	Cadena		1

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

025

PERNO RUOTA  
POSTERIORE

REAR WHEEL AXLE

AXE DE ROUE ARRIÈRE

HINTERRADACHSE

PERNO RUEDA TRASERA

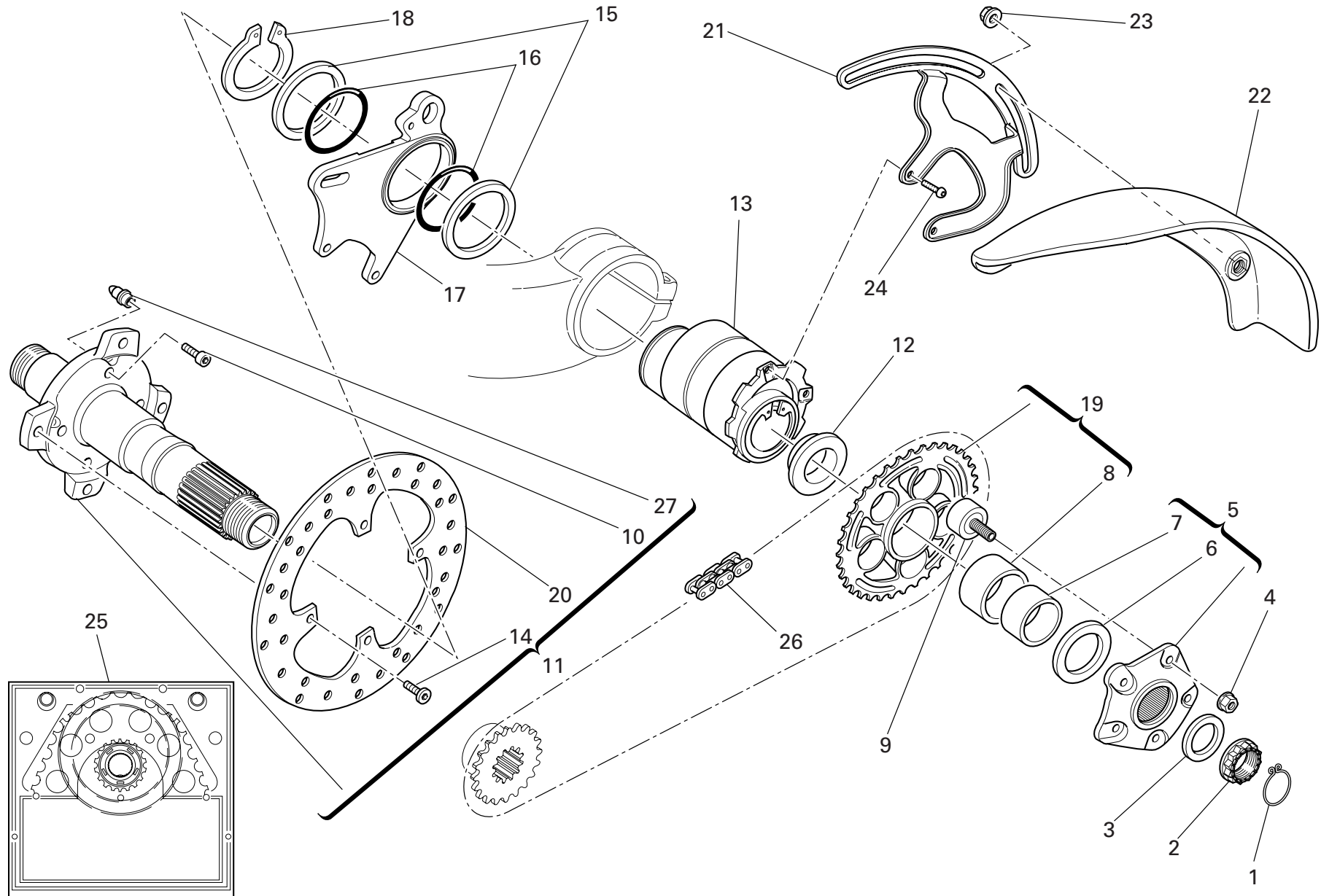


TAVOLA 025 PERNO RUOTA REAR WHEEL AXLE AXE DE ROUE ARRIÈRE HINTERRADACHSE PERNO RUEDA TRASERA  
 DRAWING TABLE BILD TABLA  
 POSTERIORE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	27	863.1.001.1D	Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador		4



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

## 026

MANUBRIO E COMANDI

HANDLEBAR AND  
CONTROLS

GUIDON ET COMMANDES

LENKER UND  
STEUERUNGEN

MANILLAR Y MANDOS

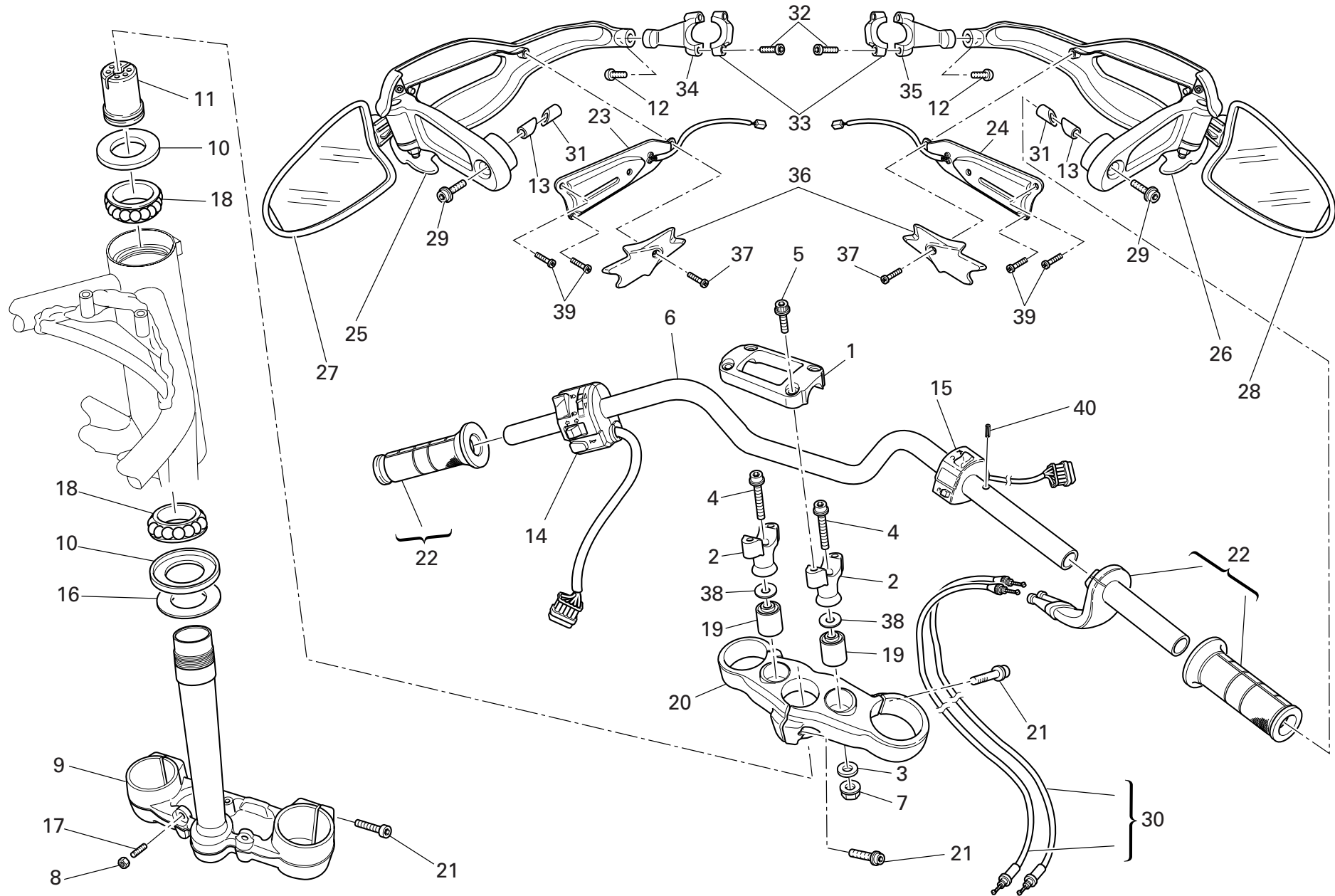


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

026

MANUBRIO E COMANDI

HANDLEBAR AND  
CONTROLS

GUIDON ET COMMANDES

LENKER UND  
STEUERUNGEN

MANILLAR Y MANDOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	360.1.092.1A	Cavallotto	Bracket	Cavalier	Bügelbolzen	Perno de U		1
	2	360.1.091.1A	Colonna	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Espárrago		2
	3	852.1.049.1B	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	4	771.5.443.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	5	771.5.725.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	6	360.1.090.1B	Manubrio	Handlebar	Guidon	Lenker	Manillar		1
	7	748.4.024.1AB	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	8	747.5.007.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	9	342.2.050.1A	Base di sterzo	Steering head base	Socle de direction	Gabelkopf	Tija inferior		1
	10	930.1.004.1B	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		2
	11	703.1.044.1A	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Tuerca		1
	12	771.5.039.3B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	13	710.1.107.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	14	651.1.007.1A	Commutatore (sinistro)	Switch (L.H.)	Commutateur (gauche)	Lenkerschalter (link)	Conmutador (izquierdo)		1
	15	650.1.007.1A	Commutatore (destra)	Switch (R.H.)	Commutateur (droit)	Lenkerschalter (recht)	Conmutador (derecho)		1
	16	852.1.103.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	17	779.1.099.1B	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezierschraube	Tornillo especial		2
	18	702.4.004.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2
	19	700.1.054.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	20	341.1.065.1A	Testa di sterzo	Steering head	Tête de direction	Gabelkopf	Tija superior		1
	21	771.5.727.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		9
	22	654.4.010.1A	Comando gas	Throttle control	Contrôle gaz	Gassteuerung	Mando acelerador		1
	23	530.1.015.1A	Indicatore di direzione (sinistro)	Turn indicator (L.H.)	Clignotant (gauche)	Fahrtrichtungsanzeige (link)	Indicador de dirección (izquierdo)		1
	24	530.1.014.1A	Indicatore di direzione (destra)	Turn indicator (R.H.)	Clignotant (droit)	Fahrtrichtungsanzeige (recht)	Indicador de dirección (derecho)		1
	25	460.1.271.1B	Paramano (sinistro)	Hand guard (L.H.)	Protection-main (gauche)	Handschutz (link)	Protección mano (izquierdo)		1

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
 EMESSE: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

## 026

MANUBRIO E COMANDI

HANDLEBAR AND  
CONTROLS

GUIDON ET COMMANDES

LENKER UND  
STEUERUNGEN

MANILLAR Y MANDOS

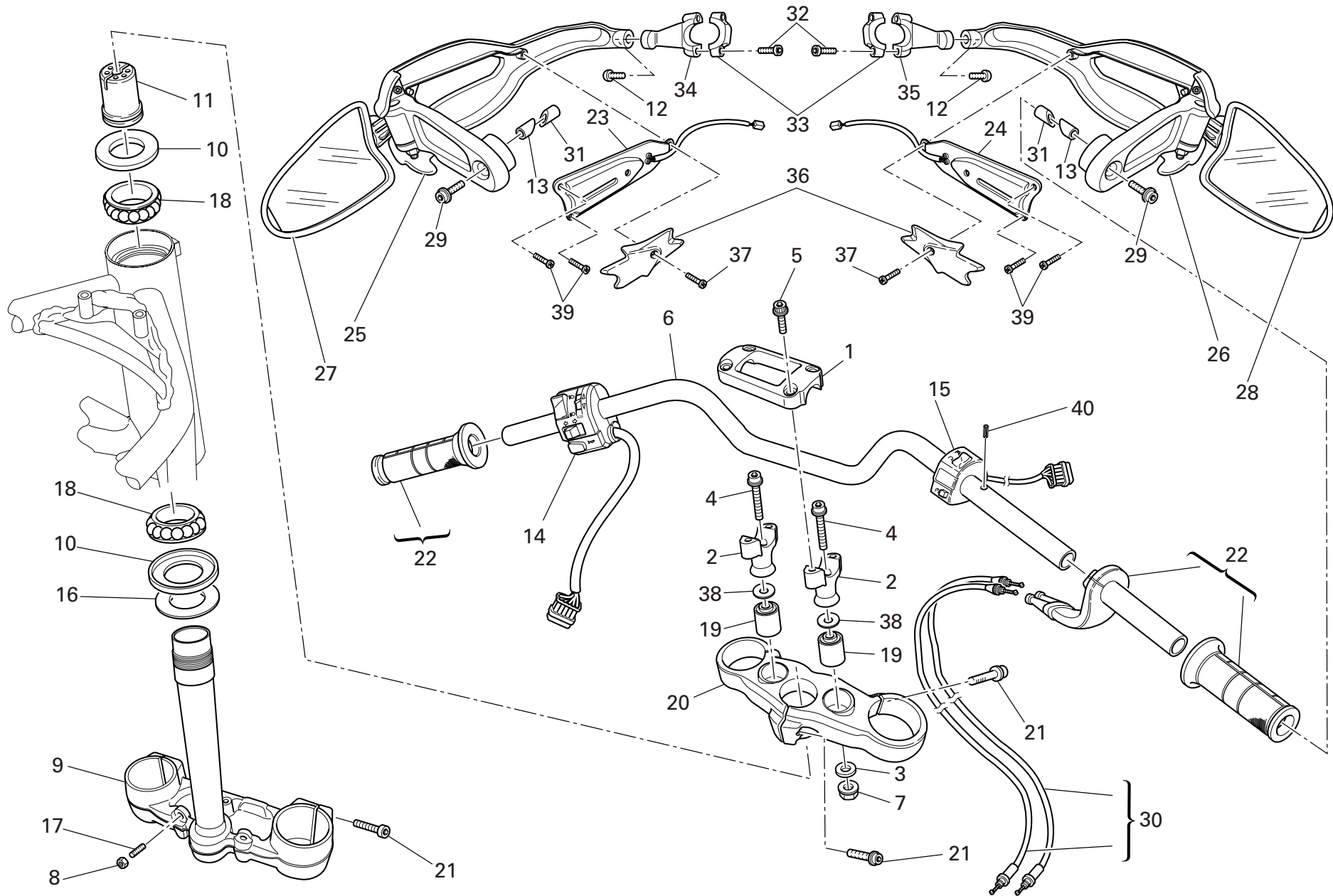


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

026

MANUBRIO E COMANDI

HANDLEBAR AND  
CONTROLS

GUIDON ET COMMANDES

LENKER UND  
STEUERUNGEN

MANILLAR Y MANDOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	26	460.1.270.1B	Paramano (destro)	Hand guard (R.H.)	Protection-main (droit)	Handschutz (recht)	Protección mano (derecho)		1
	27	523.1.031.1A	Specchio retrovisore (sinistro)	Rear-view mirror (L.H.)	Rétroviseur (gauche)	Rückspiegel (link)	Espejo retrovisor (izquierdo)		1
	28	523.1.030.1A	Specchio retrovisore (destro)	Rear-view mirror (R.H.)	Rétroviseur (droit)	Rückspiegel (recht)	Espejo retrovisor (derecho)		1
	29	771.5.673.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	30	656.2.071.1A	Cavi	Cables	Câbles	Kabel	Cables		1
	31	711.1.130.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	32	773.5.041.3B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	33	808.1.114.1A	Morsetto	Clamp	Etau	Klemme	Borne		2
	34	830.1.445.1B	Supporto specchio (sinistro)	Mirror holder (L.H.)	Support rétroviseur (gauche)	Rückspiegelhalter (link)	Soporte espejo (izquierdo)		1
	35	830.1.444.1B	Supporto specchio (destro)	Mirror holder (R.H.)	Support rétroviseur (droit)	Rückspiegelhalter (recht)	Soporte espejo (derecho)		1
	36	460.1.310.1A	Coperchietto	Cover	Carter	Deckelchen	Tapa		2
	37	774.5.012.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	38	852.5.040.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	39	774.5.011.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	40	860.5.017.1A	Spina elastica	Spring pin	Goupille élastique	Spannstift	Pasador elástico		2



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

027

COMANDO FRIZIONE

CLUTCH CONTROL

COMMANDE  
D'EMBRAYAGE

KUPPLUNGSSTEUERUNG

MANDO EMBRAGUE

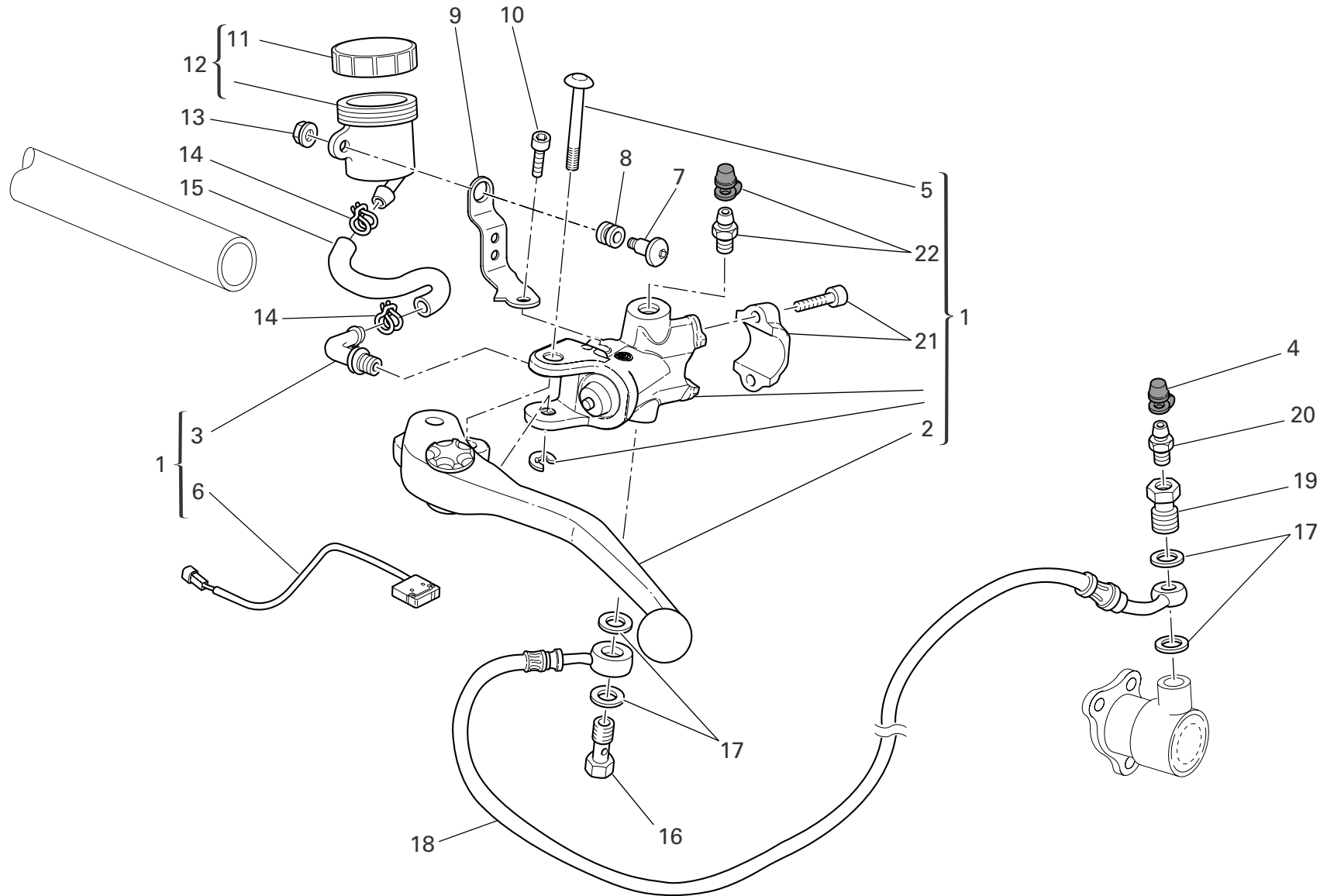




TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

027

COMANDO FRIZIONE

CLUTCH CONTROL

COMMANDE  
D'EMBAYAGE

KUPPLUNGSSTEUERUNG

MANDO EMBRAGUE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	630.4.040.1A	Pompa comando frizione	Clutch drive pump	Pompe commande embrayage	Kupplungssteuerungspumpe	Bomba mando embrague		1
	2	626.4.055.1A	Leva comando freno	Brake control lever	Levier de commande frein	Bremshebel	Leva mando freno		1
	3	631.4.008.1A	Ricambio raccordo	Spare union	Raccord de rechange	Ersatzteil Anschluß	Recambio empalme		1
	4	612.4.005.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		1
	5	626.4.056.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1
	6	539.4.051.1A	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor		1
	7	779.1.092.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	8	0370.72.020	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		1
	9	829.1.708.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	10	773.5.062.3B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	11	893.4.005.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	12	585.4.008.1A	Serbatoio olio completo	Complete oil tank	Réservoir d'huile complet	Kompletter Öltank	Depósito aceite completo		1
	13	8000.56443	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	14	741.4.043.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2
	15	877.1.110.1A	Tube	Tube	Tube	Rohr	Tube		1
	16	779.1.366.1AB	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	17	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		4
	18	632.1.043.1A	Tube comando frizione (TRECCIA METALLICA)	Clutch control pipe (METAL PLAITED)	Tube commande embrayage (TRESSE METALLIQUE)	Kupplungssteuerungsleitung (DRAHTGEFLECHT)	Tube mando embrague (TREZA METALICA)		1
	19	779.1.397.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	20	187.1.002.1A	Spurgo	Bleed	Vidange	Ablaß	Purga		1
	21	626.4.057.1A	Cavallotto	Bracket	Cavalier	Bügelbolzen	Perno de U		1
	22	631.4.028.1A	Ricambio spurgo	Spare bleed union	Kit vidange	Ersatzteil Ablaß	Recambio purga		1

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

## 028

FRENO ANTERIORE

FRONT BRAKE

FREIN AVANT

VORDERRADBREMSE

FRENO DELANTERO

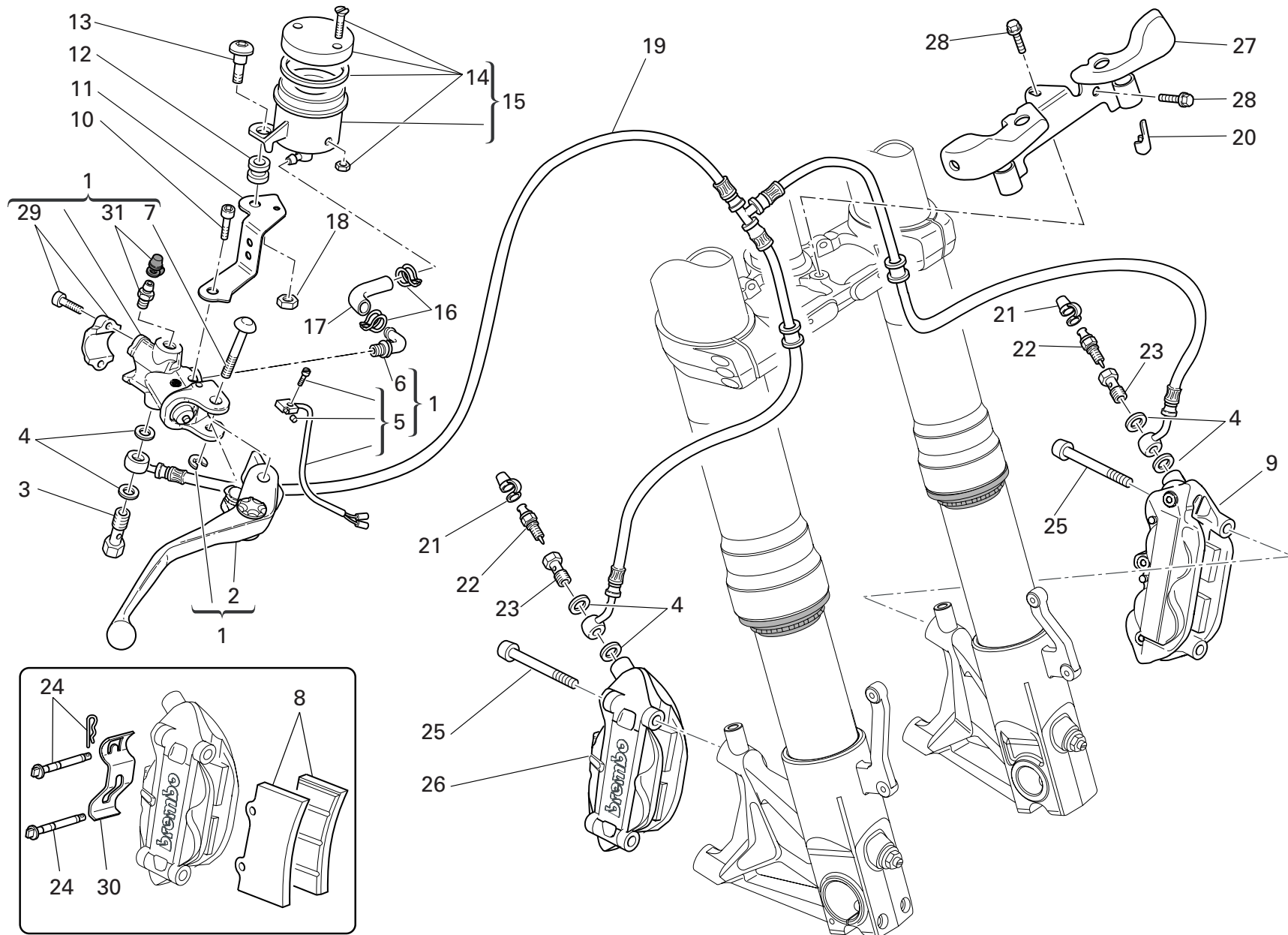


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

028

FRENO ANTERIORE

FRONT BRAKE

FREIN AVANT

VORDERRADBREMSE

FRENO DELANTERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	624.4.050.1A	Pompa freno anteriore	Front brake pump	Pompe frein AV.	Pumpe für Vorderradbremse	Bomba freno delantero		1
	2	626.4.058.1A	Leva comando freno	Brake control lever	Levier de commande frein	Bremshebel	Leva mando freno		1
	3	779.1.415.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	4	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		6
	5	539.4.048.1A	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor		1
	6	631.4.008.1A	Ricambio raccordo	Spare union	Raccord de rechange	Ersatzteil Anschluß	Recambio empalme		1
	7	626.4.056.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1
	8	613.4.079.1A	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire de plaquettes	Paar Bremsbeläge	Par pastillas		2
	9	610.4.096.1A	Pinza freno (sinistra)	Brake caliper (L.H.)	Pince frein (gauche)	Bremszange (linker)	Pinza freno (izquierda)		1
	10	773.5.062.3B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	11	829.1.709.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	12	0370.72.020	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		1
	13	779.1.092.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	14	8000.68490	Ricambio tappo	Spare cap	Kit bouchon	Ersatzteil Verschuß	Recambio tapón		1
	15	585.4.009.1A	Serbatoio olio completo	Complete oil tank	Réservoir d'huile complet	Kompletter Öltank	Depósito aceite completo		1
	16	741.4.043.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2
	17	877.1.118.1A	Tube	Tube	Tube	Rohr	Tube		1
	18	8000.56443	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	19	618.4.082.1A	Tube pompa pinze (TRECCIA METALLICA)	Caliper pump pipe (METAL PLAITED)	Tube pompe pincés (TRESSE METALLIQUE)	Bremspumpenleitung (DRAHTGEFLECHT)	Tube bomba pinzas (TRENZA METALICA)		1
	20	829.1.141.1C	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabeldurchführung	Pasa-cable		2
	21	612.4.005.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		2
	22	187.1.002.1A	Spurgo	Bleed	Vidange	Ablaß	Purga		2
	23	779.1.366.1AB	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2
	24	612.4.014.1A	Ricambio perni e molletta	Spare pins and spring	Kit goujons et ressort	Ersatzteile Bolzen mit Feder	Recambios pernos y resorte		2

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
 EMESSE: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

## 028

FRENO ANTERIORE

FRONT BRAKE

FREIN AVANT

VORDERRADBREMSE

FRENO DELANTERO

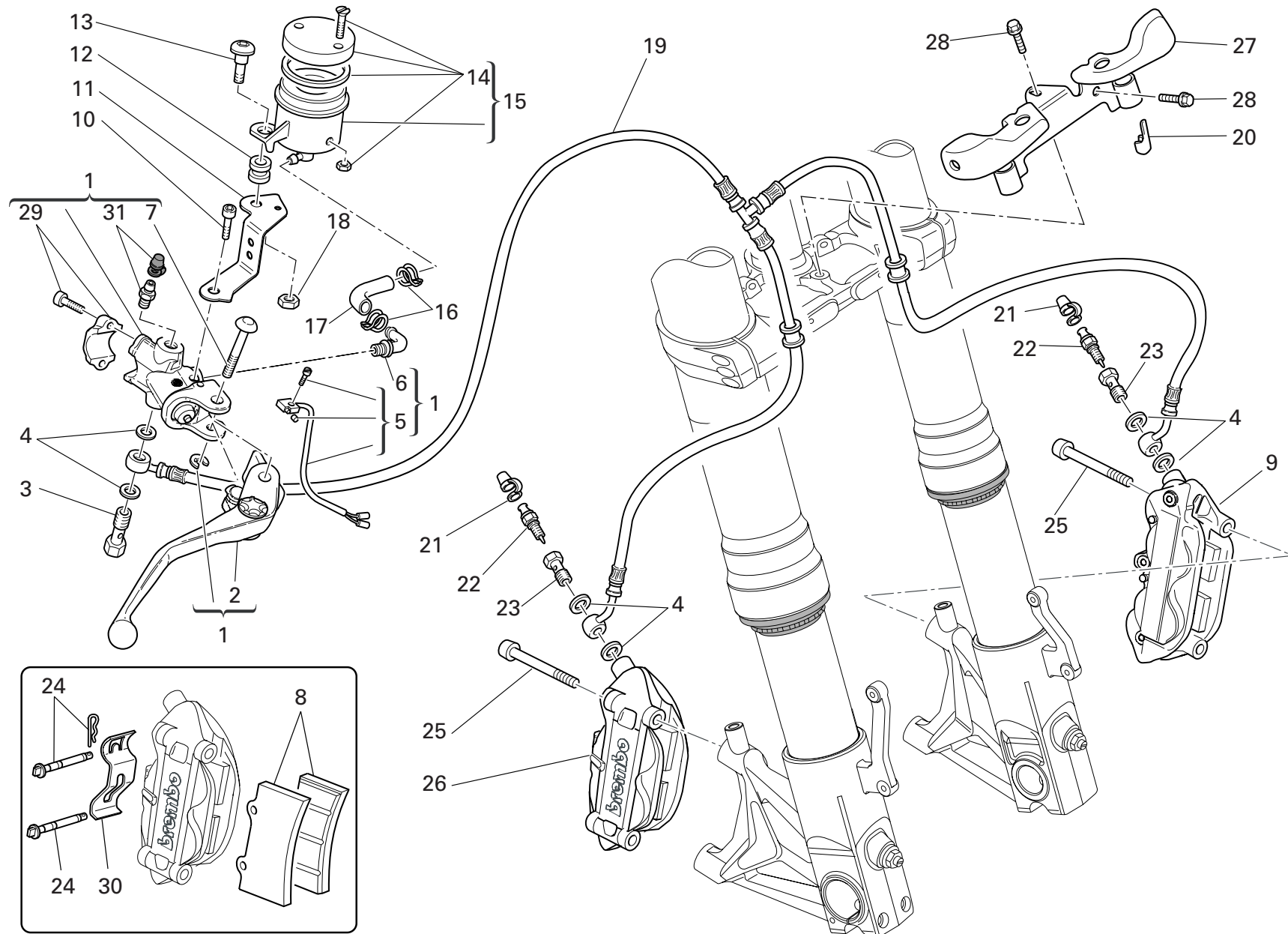


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

028

FRENO ANTERIORE

FRONT BRAKE

FREIN AVANT

VORDERRADBREMSE

FRENO DELANTERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	25	779.1.511.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	26	610.4.097.1A	Pinza freno (destra)	Brake caliper (R.H.)	Pince frein (droite)	Bremszange (rechter)	Pinza freno (derecha)		1
	27	830.1.443.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1
	28	772.1.050.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	29	626.4.031.1A	Cavallotto	Bracket	Cavalier	Bügelbolzen	Perno de U		1
	30	612.4.017.1A	Lamierino	Plate	Tole	Blech	Chapa		2
	31	631.4.028.1A	Ricambio spurgo	Spare bleed union	Kit vidange	Ersatzteil Ablaß	Recambio purga		1



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

029

FRENO POSTERIORE

REAR BRAKE

FREIN ARRIÈRE

HINTERRADBREMSE

FRENO TRASERO

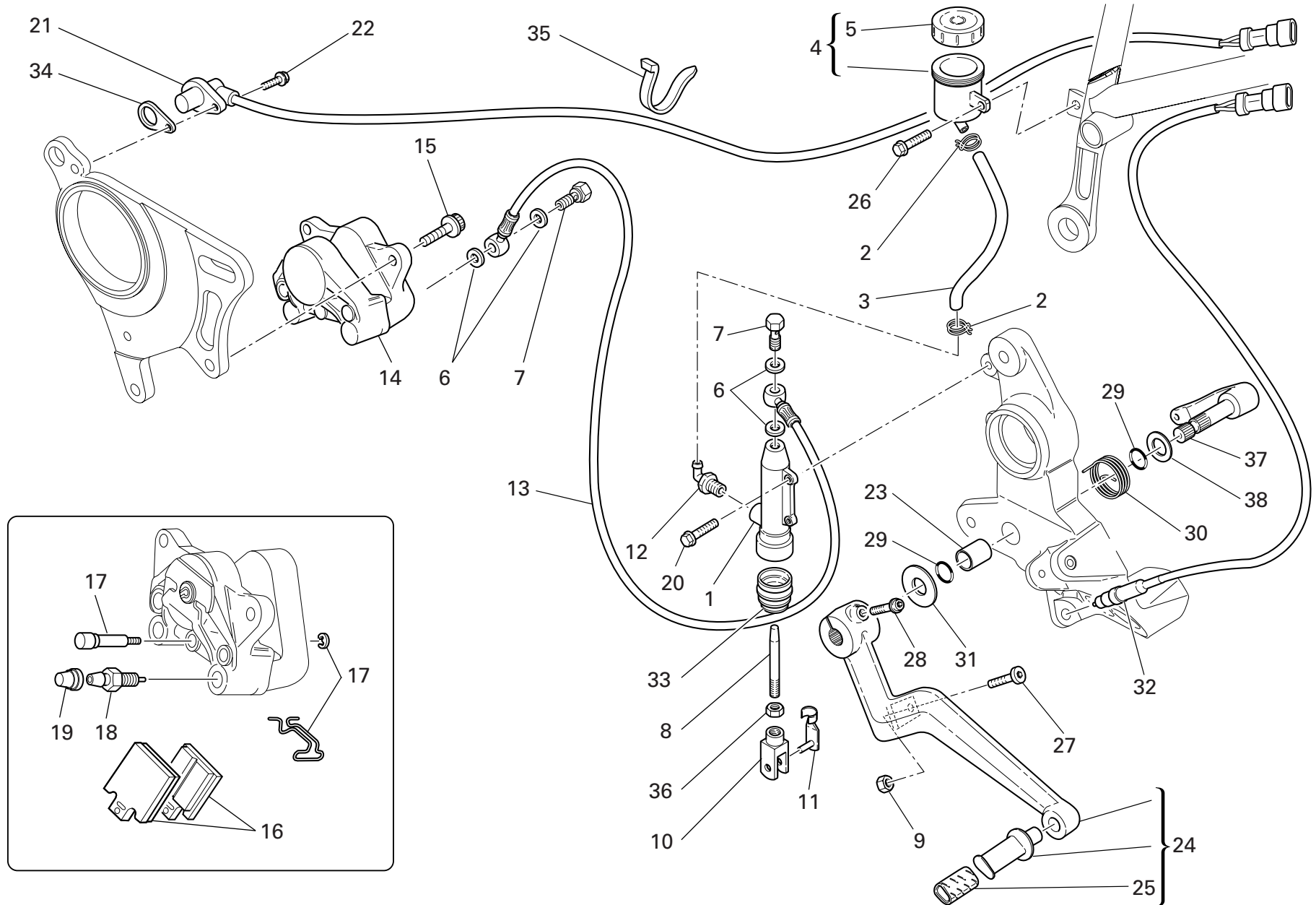


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

029

FRENO POSTERIORE

REAR BRAKE

FREIN ARRIÈRE

HINTERRADBREMSE

FRENO TRASERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	625.4.019.1A	Pompa freno posteriore	Rear brake pump	Pompe frein AR.	Pumpe für Hinterradbremse	Bomba freno trasero		1
	2	741.4.043.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2
	3	877.1.120.1A	Tube	Tube	Tube	Rohr	Tube		1
	4	585.4.001.1A	Serbatoio olio completo	Complete oil tank	Réservoir d'huile complet	Kompletter Öltank	Depósito aceite completo		1
	5	893.4.005.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	6	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		4
	7	779.1.366.1AB	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2
	8	117.1.067.1A	Astina di registro	Adjuster rod	Tige de réglage	Einstellstift	Varilla de regulación		1
	9	747.5.005.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	10	184.1.005.1A	Forcella	Fork	Fourche	Gabel	Horquilla		1
	11	850.1.015.1A	Fissaggio rapido	Quik fastening	Fixation rapide	Schnellbefestigung	Fijación rápida		1
	12	631.4.008.1A	Ricambio raccordo	Spare union	Raccord de rechange	Ersatzteil Anschluß	Recambio empalme		1
	13	619.4.039.1A	Tube freno posteriore (TRECCIA METALLICA)	Rear brake line (METAL PLAITED)	Tube frein AR. (TRESSE METALLIQUE)	Hintere Bremsleitung (DRAHTGEFLECHT)	Tube freno trasero (TREZA METALICA)		1
	14	611.4.030.1AB	Pinza freno posteriore	Rear brake caliper	Pince frein AR.	Hintere Bremszange	Pinza freno trasero		1
	15	771.5.723.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	16	613.4.038.1A	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire de plaquettes	Paar Bremsbeläge	Par pastillas		1
	17	612.4.016.1A	Ricambio perni e molletta	Spare pins and spring	Kit goujons et ressort	Ersatzteile Bolzen mit Feder	Recambios pernos y resorte		1
	18	631.4.016.1A	Spurgo	Bleed	Vidange	Ablaß	Purga		1
	19	612.4.008.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		1
	20	772.1.063.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	21	552.1.043.1A	Sensore velocità	Speed sensor	Speed sensor	Speed sensor	Speed sensor		1
	22	772.5.029.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	23	712.1.034.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	24	457.2.022.2A	Leva freno	Brake lever	Levier frein	Bremshebel	Leva freno		1
	25	764.1.011.2A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1

N° CATALOGO:  
EMESSO:915.1.285.1A  
09 - 08CATALOGUE No:  
ISSUED:915.1.285.1A  
09 - 08Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:915.1.285.1A  
09 - 08KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:915.1.285.1A  
09 - 08N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

029

FRENO POSTERIORE

REAR BRAKE

FREIN ARRIÈRE

HINTERRADBREMSE

FRENO TRASERO

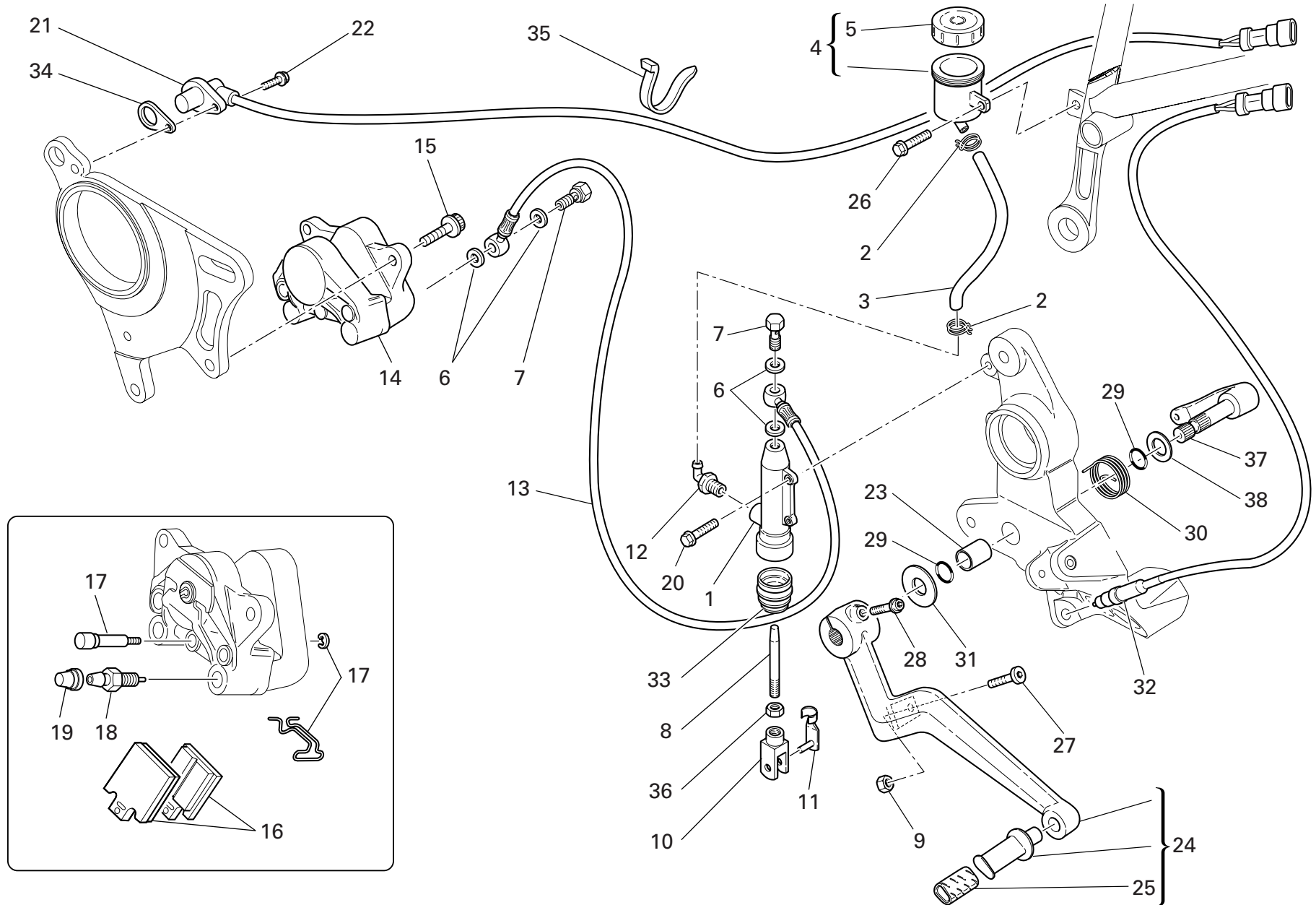




TAVOLA 029 FRENO POSTERIORE REAR BRAKE FREIN ARRIÈRE HINTERRADBREMSE FRENO TRASERO  
 DRAWING TABLE BILD TABLA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	26	772.5.032.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	27	779.1.237.1B	Vite di regolazione	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	Tornillo de regulación		1
	28	771.5.668.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	29	886.4.116.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	30	799.1.174.1A	Molla ritorno	Return spring	Ressort de retour	Rückschlagfeder	Muelle de retorno		1
	31	852.1.153.1A	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela		1
	32	539.4.003.1B	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1
	33	626.4.013.1A	Cuffia parapolvere	Dust cover	Coiffe anti-poussières	Staubschutzhaube	Protección guardapolvo		1
	34	713.1.192.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	35	741.4.038.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2
	36	747.5.003.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	37	455.1.015.1B	Leva movimento pompa freno	Brake master cylinder lever	Levier mouvement maître-cylindre de frein	Hebel für Bremszylinder	Leva movimiento bomba freno		1
	38	852.1.152.1A	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela		1



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

030

TELAIO

FRAME

CADRE

RAHMEN

BASTIDOR

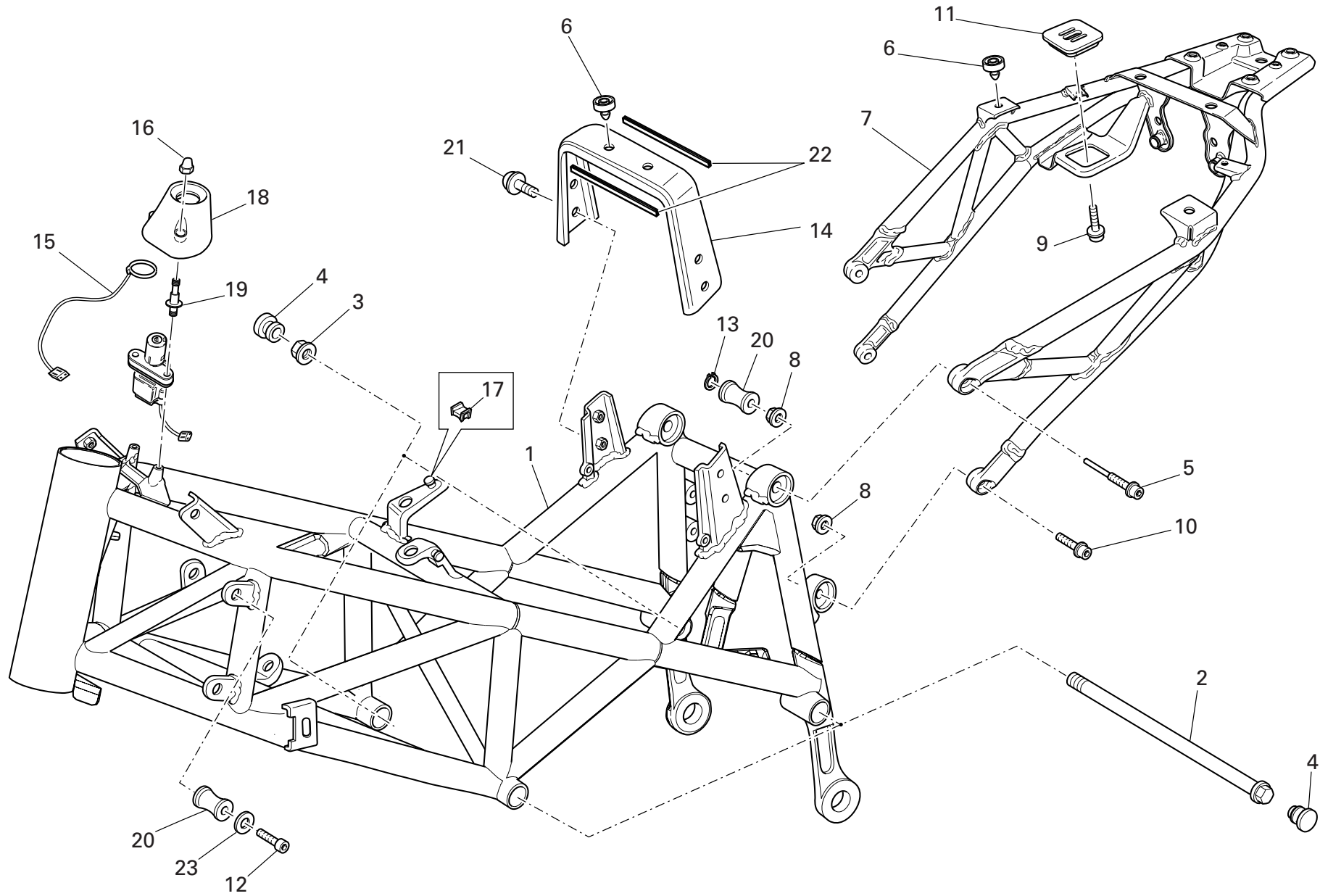


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

030

TELAIO

FRAME

CADRE

RAHMEN

BASTIDOR

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	470.1.200.1BA	Telaio (ROSSO)	Frame (RED)	Cadre (ROUGE)	Rahmen (ROT)	Chasis (ROJO)		1
	1	470.1.200.1BK	Telaio (RACINGREY)	Frame (RACINGREY)	Cadre (RACINGREY)	Rahmen (RACINGREY)	Chasis (RACINGREY)		1
	2	779.1.213.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2
	3	748.4.002.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	4	872.1.026.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		4
	5	779.1.512.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2
	6	866.1.100.1A	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Apoyo		4
	7	470.1.195.1B	Telaietto posteriore	Rear frame	Cadre arriere	Hint. rahmen	Chassis trasero		1
	8	749.4.008.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4
	9	779.1.543.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	10	771.5.729.8C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	11	866.1.047.1A	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Apoyo		1
	12	771.5.673.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	13	884.5.044.1A	Anello elastico di arresto	Snap ring	Bague élastique d'arrêt	Feststellsprengring	Anillo elástico de bloqueo		2
	14	830.1.446.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	15	518.4.004.2B	Antenna	Antenna	Antenne	Antenne	Antena		1
	16	749.4.002.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	17	850.4.067.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		16
	18	246.1.060.2A	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1
	19	779.1.221.1B	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2
	20	866.1.097.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		3
	21	772.1.102.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	22	764.1.110.1A	Gomma protezione	Protection rubber	Caoutchouc de protection	Schutzgummi	Goma protección		2
	23	852.5.030.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

031

PEDANE DESTRE

R.H. FOOTRESTS

REPOSE-PIEDS DROITS

RECHTE FUSSRASTEN

ESTRIBOS DERECHOS

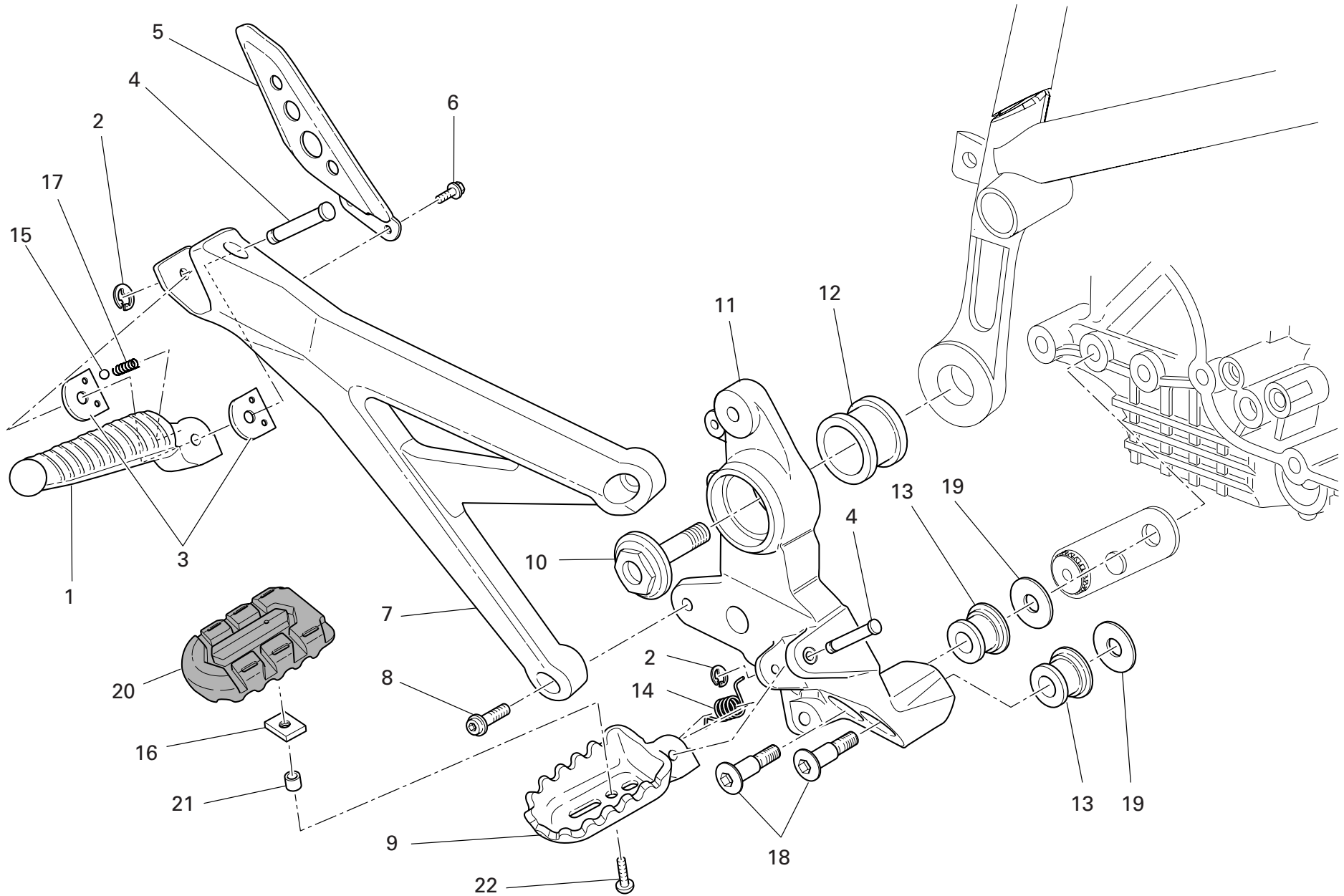


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

031

PEDANE DESTRE

R.H. FOOTRESTS

REPOSE-PIEDS DROITS

RECHTE FUSSRASTEN

ESTRIBOS DERECHOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	464.1.037.1A	Pedana posteriore (destra)	Rear foot peg (R.H.)	Repose-pied AR. (droite)	Hintere Fussraste (rechter)	Estribera trasera (derecha)		1
	2	884.5.003.1A	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		2
	3	827.1.115.1B	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		2
	4	821.1.068.1B	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		2
	5	247.1.262.1A	Paratacco posteriore	Rear heel guard	Pare-talon arrière	Hinterer Fersenschutz	Protección taco trasera		1
	6	772.1.045.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	7	824.1.079.1A	Piastra portapedana posteriore (destra)	Rear foot peg holder plate (R.H.)	Plaque porte-repose-pied AR. (droite)	Platte für hinteren Fußrastenhalter (rechter)	Soporte estribera trasera (derecha)		1
	8	771.1.035.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	9	464.1.050.1B	Pedana anteriore (destra)	Front foot peg (R.H.)	Repose-pied AV. (droite)	Vordere Fussraste (rechter)	Estribera delantera (derecha)		1
	10	779.1.305.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	11	824.2.071.1A	Piastra portapedana (destra)	Foot peg holder plate (R.H.)	Plaque porte-repose-pied (droite)	Platte für Fußrastenhalter (rechter)	Soporte estribera (derecha)		1
	12	764.1.066.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1
	13	700.1.049.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		2
	14	799.1.166.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	15	80N0.21507	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		1
	16	827.1.454.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1
	17	799.1.252.1B	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	18	779.1.418.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	19	852.1.065.1B	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	20	247.1.313.1A	Copripedana	Foot peg cover	Couvre-repose-pied	Fußstützenverkleidung	Cobertura apoya-pies		1
	21	711.1.253.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	22	775.5.021.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

031a

PEDANE SINISTRE

L.H. FOOTRESTS

REPOSE-PIEDS GAUCHES

LINKE FUSSRASTEN

ESTRIBOS IZQUIERDOS

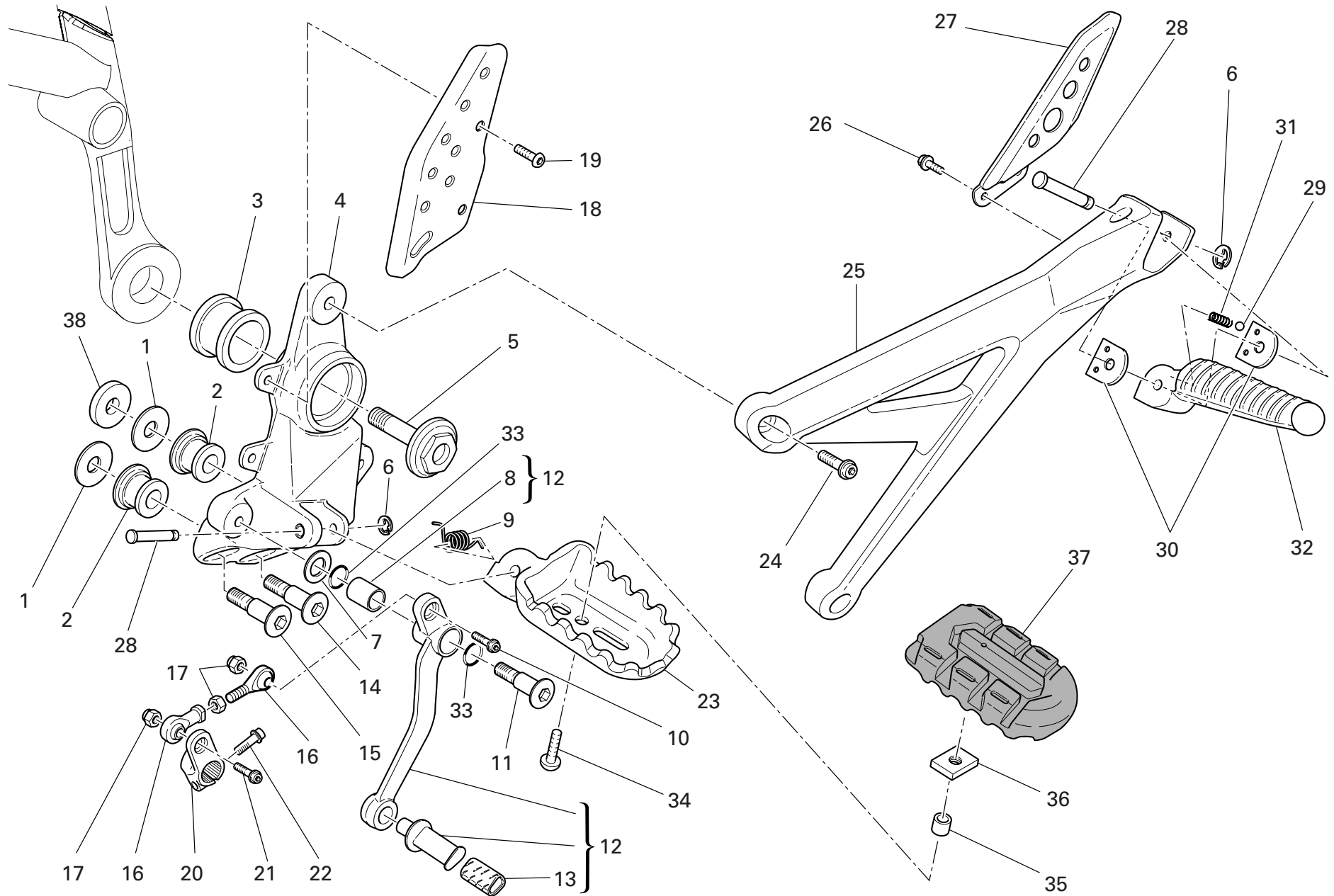


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

031a

PEDANE SINISTRE      L.H. FOOTRESTS      REPOSE-PIEDS GAUCHES      LINKE FUSSRASTEN      ESTRIBOS IZQUIERDOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	852.1.065.1B	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	2	700.1.049.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		2
	3	764.1.066.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1
	4	824.1.072.1A	Piastra portapedana (sinistra)	Foot peg holder plate (L.H.)	Plaque porte-repose-pied (gauche)	Platte für Fußrastenhalter (linker)	Soporte estribera (izquierda)		1
	5	779.1.305.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	6	884.5.003.1A	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		2
	7	852.1.053.2A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	8	712.1.034.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	9	799.1.166.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	10	771.5.667.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	11	821.1.170.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1
	12	456.2.035.2A	Leva comando cambio	Gearchange lever	Levier de commande vitesses	Schalthebel	Leva mando cambio		1
	13	764.1.011.2A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1
	14	779.1.418.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	15	779.1.206.1AB	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	16	848.4.040.1A	Astina rinvio cambio	Gearbox transmission rod	Tige renvoi boîte de vitesses	Stab für Wechselgetriebevorgelege	Varilla reenvío cambio		1
	17	749.4.004.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		3
	18	827.1.279.1A	Coperchietto catena	Chain cover	Carter chaîne	Kettenabdeckung	Carter cadena		1
	19	775.1.031.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	20	456.1.038.1A	Levetta comando cambio	Gearchange control lever	Levier de commande vitesses	Schalthebelchen	Leva mando cambio		1
	21	771.5.668.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	22	771.5.666.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	23	464.1.051.1B	Pedana anteriore (sinistra)	Front foot peg (L.H.)	Repose-pied AV. (gauche)	Vordere Fussraste (linker)	Estribera delantera (izquierda)		1
	24	771.1.035.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
EMESSO: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

031a

PEDANE SINISTRE

L.H. FOOTRESTS

REPOSE-PIEDS GAUCHES

LINKE FUSSRASTEN

ESTRIBOS IZQUIERDOS

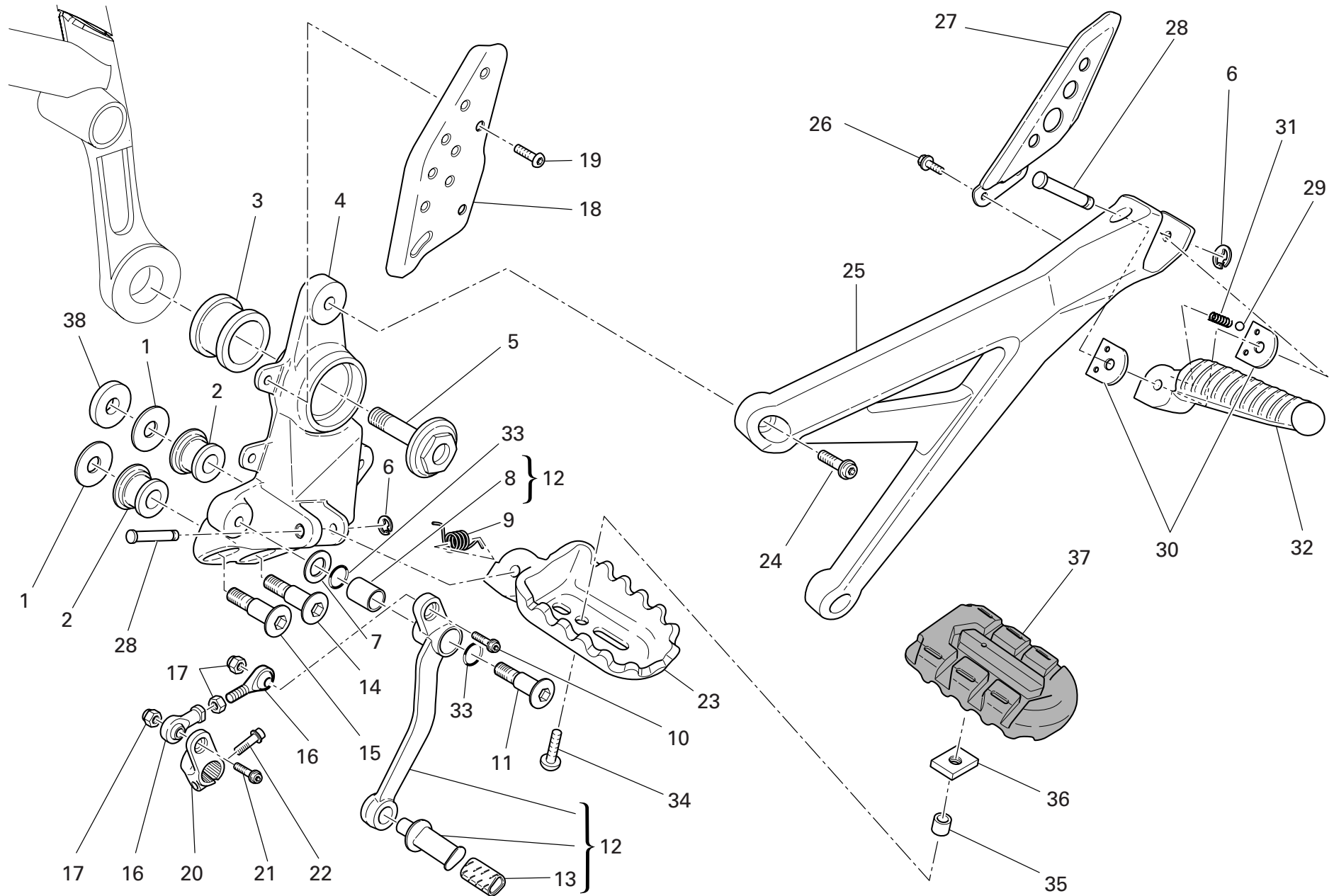




TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

031a

PEDANE SINISTRE

L.H. FOOTRESTS

REPOSE-PIEDS GAUCHES

LINKE FUSSRASTEN

ESTRIBOS IZQUIERDOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	25	824.1.080.1A	Piastra portapedana posteriore (sinistra)	Rear foot peg holder plate (L.H.)	Plaque porte-repose-pied AR. (gauche)	Platte für hinteren Fußrastenhalter (linker)	Soporte estribera trasera (izquierda)		1
	26	772.1.045.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	27	247.1.262.1A	Paratacco posteriore	Rear heel guard	Pare-talon arrière	Hinterer Fersenschutz	Protección taco trasera		1
	28	821.1.068.1B	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		2
	29	80N0.21507	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		1
	30	827.1.115.1B	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		2
	31	799.1.252.1B	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	32	464.1.038.1A	Pedana posteriore (sinistra)	Rear foot peg (L.H.)	Repose-pied AR. (gauche)	Hintere Fussraste (linker)	Estribera trasera (izquierda)		1
	33	886.4.116.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	34	775.5.021.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	35	711.1.253.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	36	827.1.454.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1
	37	247.1.313.1A	Copripedana	Foot peg cover	Couvre-repose-pied	Fußstützenverkleidung	Cobertura apoya-pies		1
	38	852.1.179.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

032

FORCELLONE  
POSTERIORE

SWINGARM

BRAS OSCILLANT

HINTERRADSWINGE

BASCULANTE TRASERO

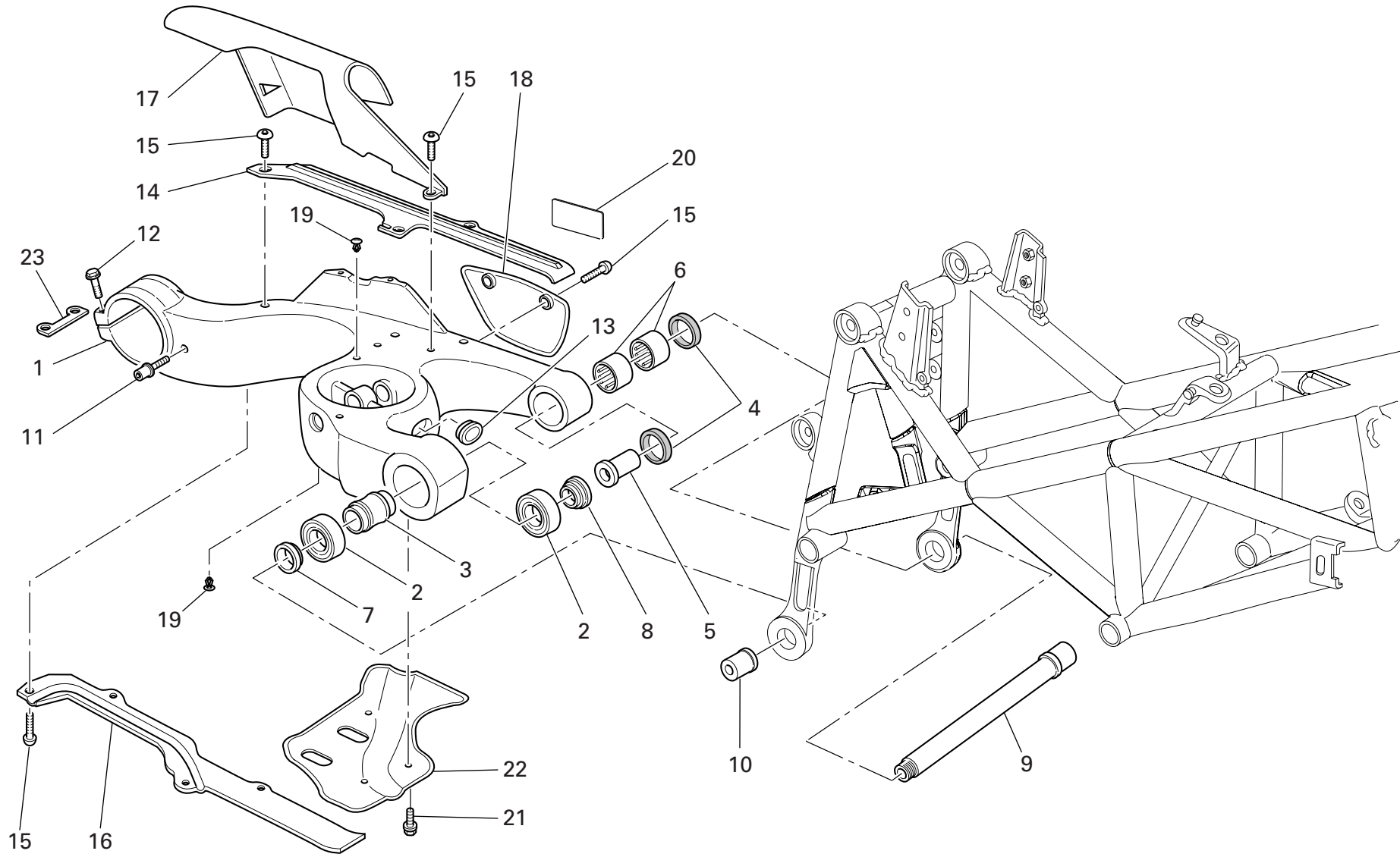


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

032

FORCELLONE  
POSTERIORE

SWINGARM

BRAS OSCILLANT

HINTERRADSCHWINGE

BASCULANTE TRASERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	370.1.033.1D	Forcellone posteriore	Swingarm	Fourche AR.	Hintere Schwinge	Basculante		1
	2	702.5.045.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2
	3	713.1.187.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	4	930.5.012.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		2
	5	710.1.109.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	6	701.4.017.1A	Astuccio a rullini	Needle bearing	Roulement à rouleaux	Nadellager	Cojinete de agujas		2
	7	712.1.029.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	8	712.1.031.1A	Distanziale (sinistro)	Spacer (L.H.)	Entretoise (gauche)	Distanzstück (link)	Distancial (izquierdo)		1
	9	369.1.011.1A	Perno forcellone	Swingarm pivot	Axe fourche AR.	Schwingenbolzen	Eje basculante		1
	10	750.1.116.1A	Dado speciale	Special nut	Ecrou spéciale	Spezialmutter	Tuerca especial		1
	11	832.1.003.1C	Piolo	Pin	Pivot	Stift	Espina		1
	12	772.1.004.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	13	872.1.016.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	14	447.1.048.1A	Pattino catena superiore	Upper chain sliding shoer	Patin chaîne supérieure	Oberer Kettengleitschuh	Patín cadena superior		1
	15	775.1.008.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		12
	16	447.1.049.1A	Pattino catena inferiore	Lower chain sliding shoe	Patin chaîne inférieure	Unterer Kettengleitschuh	Patín cadena inferior		1
	17	447.1.051.1A	Paracatena superiore	Upper chain guard	Cache-chaîne supérieur	Oberer Kettenschutz	Protección cadena superior		1
	18	447.1.050.1A	Paracatena inferiore	Lower chain guard	Cache-chaîne inférieur	Unterer Kettenschutz	Protección cadena inferior		1
	19	872.4.044.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		6
	20	433.1.340.1A	Decal. regolaz. catena	Chain adjustment sticker	Décalcomanie réglage chaîne	Aufkleber für Kettenregelung	Adhesivo regulación cadena		1
J	20	433.1.340.1B	Decal. regolaz. catena	Chain adjustment sticker	Décalcomanie réglage chaîne	Aufkleber für Kettenregelung	Adhesivo regulación cadena		1
	21	772.1.060.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	22	460.1.153.1A	Paracalore	Heat guard	Pare-chaleur	Wärmeschutz	Protección calor		1
	23	827.1.311.1A	Piastrino	Plate	Plaque	Plättchen	Lámina		1

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

033

SOSPENSIONE  
POSTERIORE

REAR SUSPENSION

SUSPENSION ARRIÈRE

HINTERRADAUFHÄNGUNG

SUSPENSIÓN TRASERA

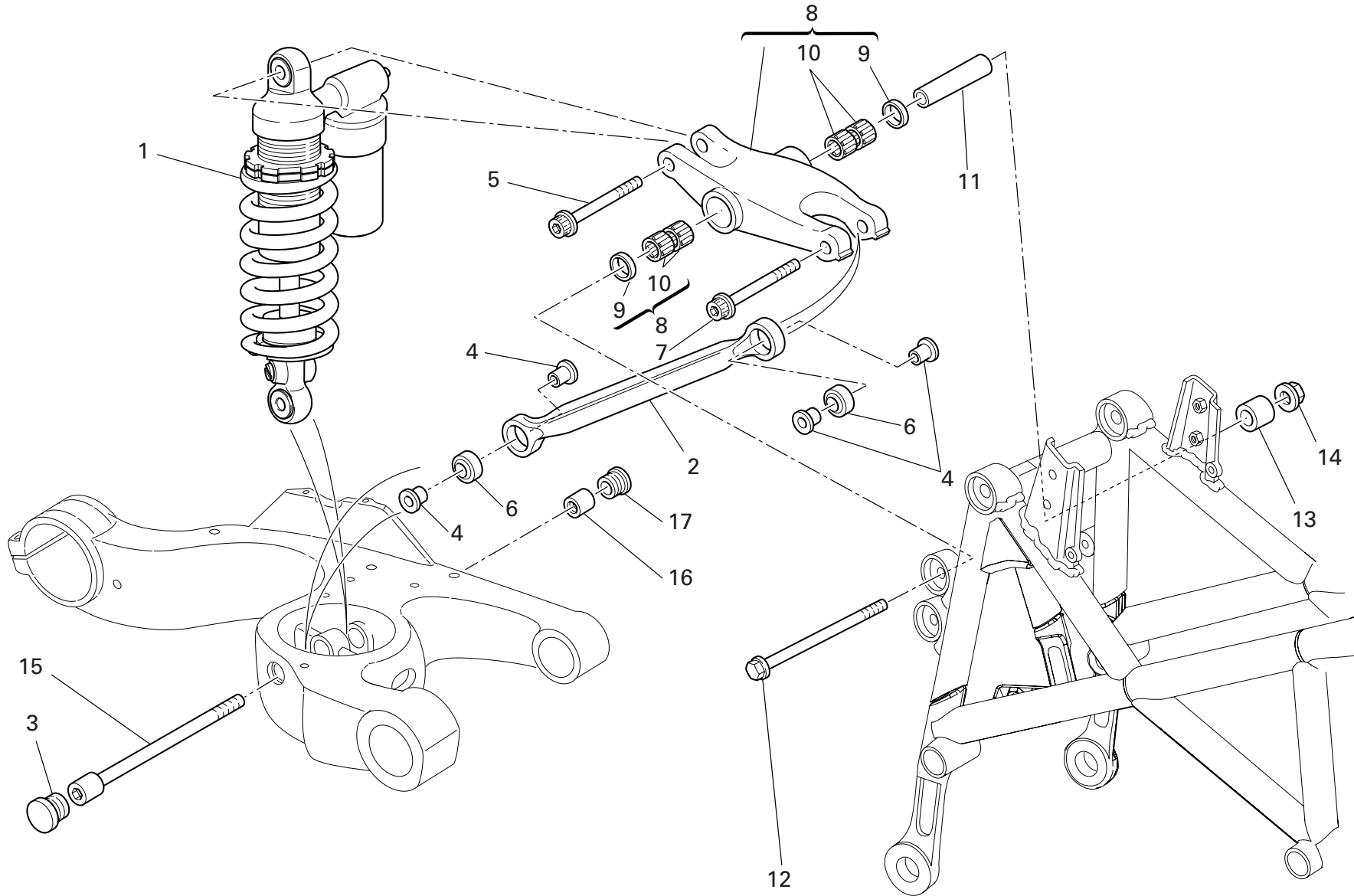


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

033

SOSPENSIONE  
POSTERIORE

REAR SUSPENSION

SUSPENSION ARRIÈRE

HINTERRADAUFHÄNGUNG

SUSPENSIÓN TRASERA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	365.2.076.1A	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer	Amortiguador		1
	2	372.2.052.1A	Asta di reazione	Reaction rod	Barre de réaction	Reaktionsstange	Varilla de reacción		1
	3	872.1.041.1A	Tappo destro	R.H. cap	Bouchon droite	Verschluß R.	Tapón derecho		1
	4	710.1.025.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		4
	5	771.5.938.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	6	848.4.011.1A	Snodo sferico	Ball joint	joint à rotule	Kugelgelenk	Articulación esférica		2
	7	771.5.937.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	8	372.2.016.1A	Assieme bilanciata	Rocker assembly	Ensemble culbuteur	Kipphebelgruppe	Grupo balancín		1
	9	930.4.145.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		2
	10	701.4.006.1A	Astuccio a rullini	Needle bearing	Roulement à rouleaux	Nadellager	Cojinete de agujas		4
	11	715.1.005.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	12	771.1.031.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	13	713.1.238.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	14	748.4.037.1AB	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	15	771.1.016.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	16	750.1.117.1A	Dado speciale	Special nut	Ecrou spéciale	Spezialmutter	Tuerca especial		1
	17	872.1.042.1A	Tappo sinistro	L.H. cap	Bouchon gauge	Verschluß L.	Tapón izquierdo		1



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

034

ASPIRAZIONE ARIA -  
SFIATO OLIO

AIR INTAKE - OIL  
BREATHER

ASPIRATION D'AIR -  
RENIFLARD

LUFTEINLASS -  
ÖLENTLÜFTUNG

ASPIRACIÓN AIRE -  
PURGA ACEITE

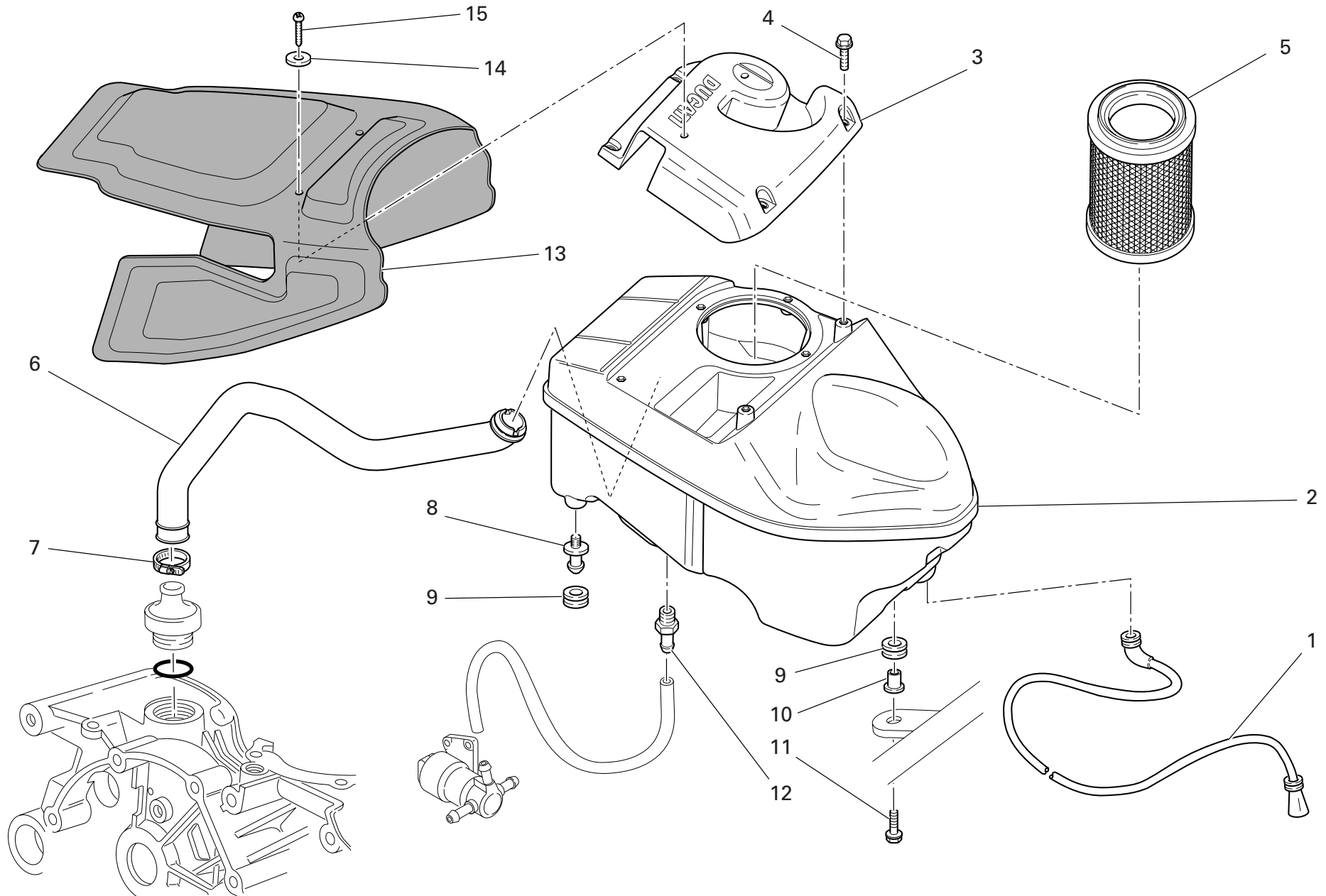


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

034

ASPIRAZIONE ARIA -  
SFIATO OLIO

AIR INTAKE - OIL  
BREATHER

ASPIRATION D'AIR -  
RENIFLARD

LUFTEINLASS -  
ÖLENTLÜFTUNG

ASPIRACIÓN AIRE -  
PURGA ACEITE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	877.2.046.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1
	2	442.1.129.1B	Scatola filtro aria	Air filter box	Boîte filtre à air	Luftfilterkasten	Caja filtro aire		1
	3	246.1.089.2A	Coperchio scatola filtro	Filter case cover	Couvercle boîte filtre	Filtergehäusedeckel	Tapa caja filtro		1
	4	772.1.045.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	5	426.1.025.1A	Elemento filtrante	Filter element	Elément filtrant	Filterelement	Elemento filtrante		1
	6	876.1.093.1A	Tubo sfiato	Breather pipe	Tube d'évent	Entlüfterrohr	Tubo respiradero		1
	7	741.4.181.1A	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera		1
	8	821.1.075.2A	Piolo	Pin	Pivot	Stift	Espina		2
	9	764.1.090.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		3
	10	716.1.022.1B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	11	772.5.031.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	12	779.1.335.2A	Presa di pressione	Pressure pick-up point	Prise de pression	Drucknehmer	Toma de presión		1
	13	486.1.076.1B	Pannello	Panel	Panneau	Tafel	Panel		1
	14	852.4.173.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	15	774.4.007.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

035

RADIATORE OLIO

OIL COOLER

RADIATEUR D'HUILE

ÖLKÜHLER

RADIADOR ACEITE

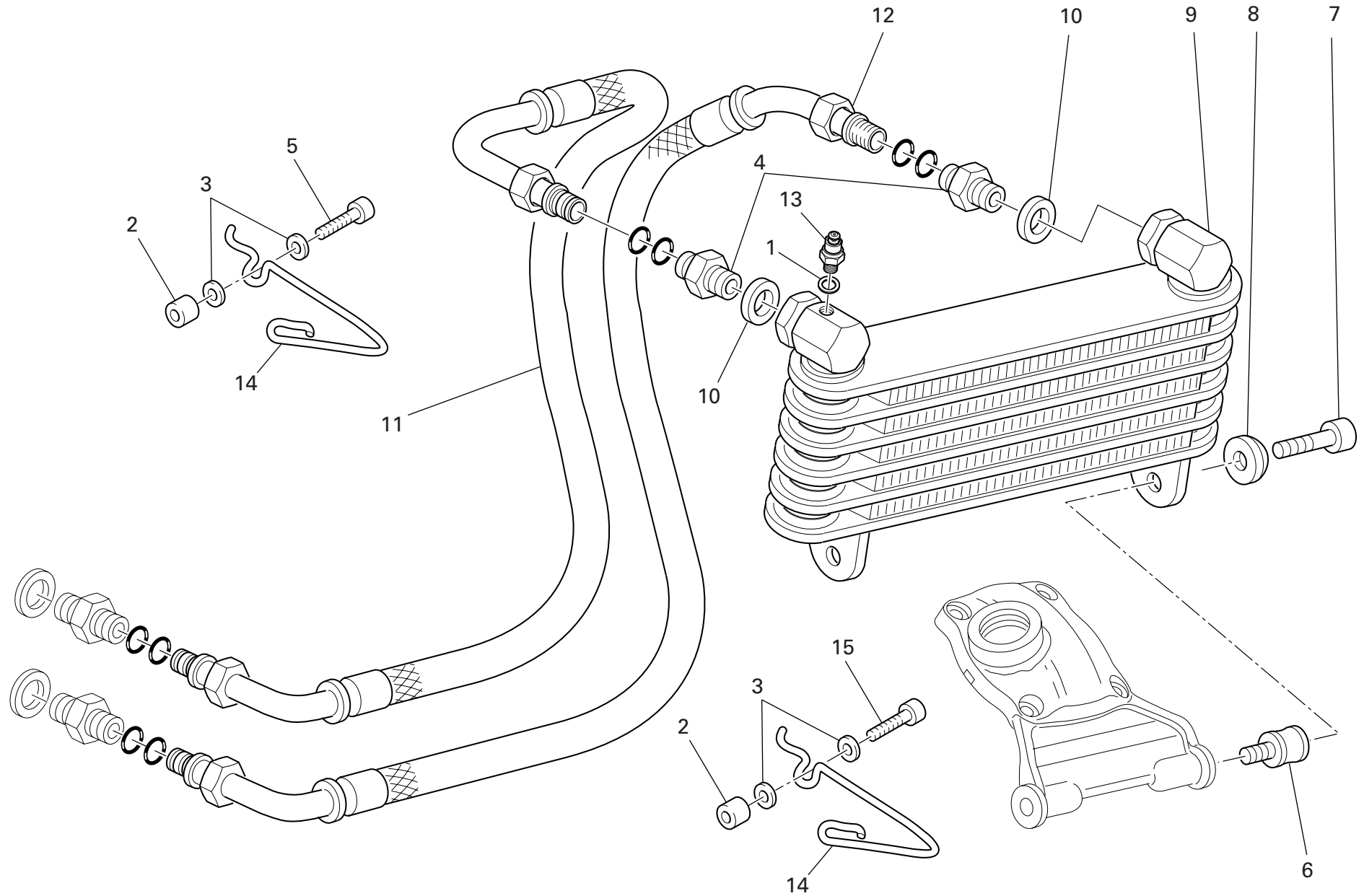




TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

035

RADIATORE OLIO

OIL COOLER

RADIATEUR D'HUILE

ÖLKÜHLER

RADIADOR ACEITE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	852.5.024.1A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture ép.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1
	2	713.1.365.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	3	852.1.176.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	4	815.1.022.1A	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple		2
	5	771.5.071.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	6	700.1.011.1B	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		2
	7	773.5.063.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	8	841.1.001.1C	Scodellino	Retainer	Cuvette	Teller	Platillo		2
	9	548.4.080.1A	Radiatore olio	Oil cooler	Radiateur huile	Ölkühler	Radiador aceite		1
	10	420.2.006.4A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		2
	11	875.1.136.1A	Tubo mandata olio	Oil delivery pipe	Tuyau de refoulement huile	Ölzufuhrleitung	Tubo alimentación aceite		1
	12	875.1.140.2A	Tubo ritorno olio	Oil return pipe	Tube retour huile	Ölrücklaufleitung	Tubo retorno aceite		1
	13	552.1.045.2A	Termistore	Thermistor	Thermistor	Thermistor	Termistor		1
	14	758.1.021.1A	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabeldurchführung	Pasa-cable		2
	15	771.5.073.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

036

SERBATOIO

FUEL TANK

RÉSERVOIR CARBURANT

KRAFTSTOFFTANK

DEPÓSITO

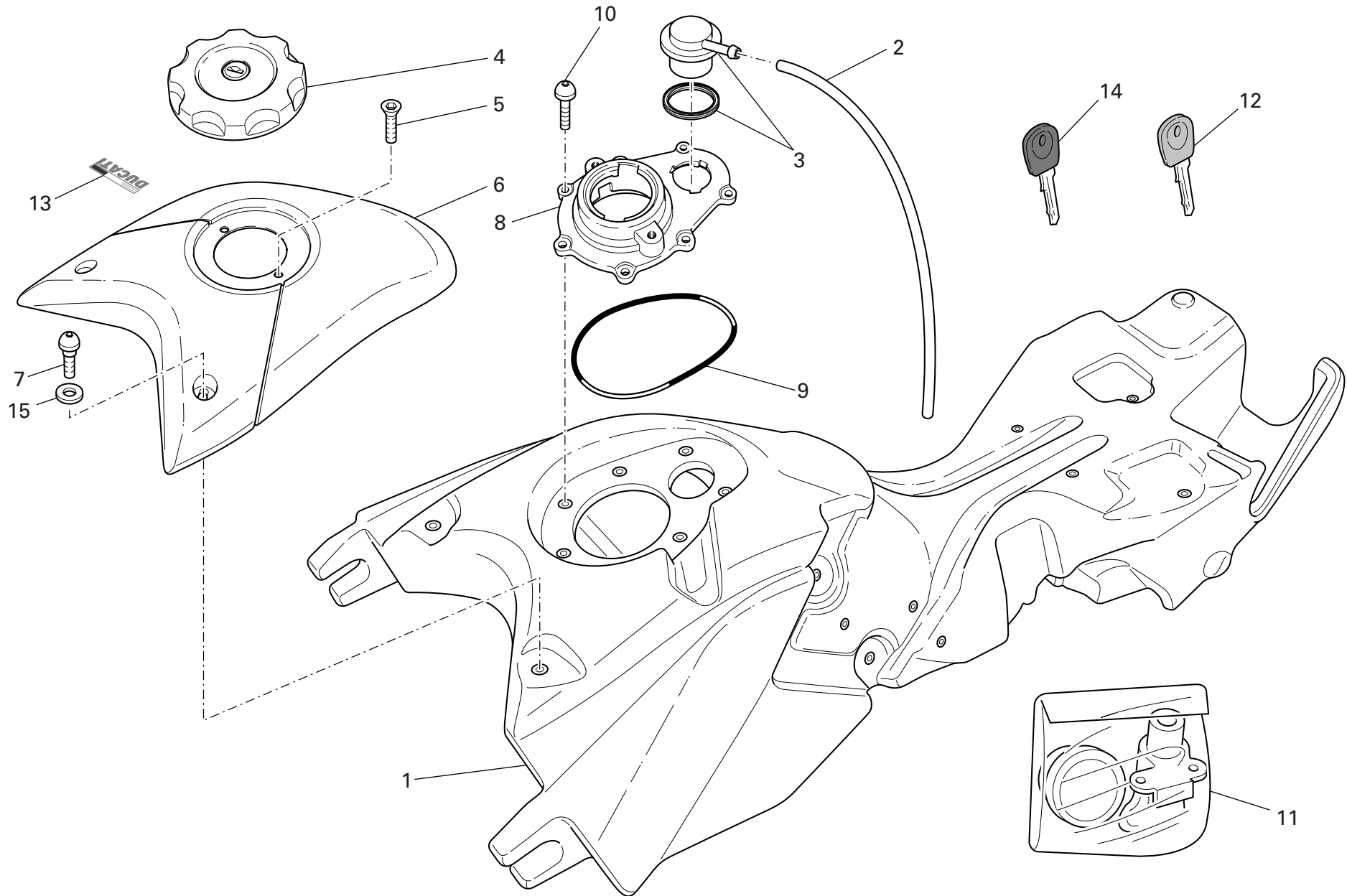


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

036

SERBATOIO

FUEL TANK

RÉSERVOIR CARBURANT

KRAFTSTOFFTANK

DEPÓSITO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	586.3.170.2A	Serbatoio	Tank	Réservoir	Kraftstofftank	Déposito		1
	2	935.1.007.1A	Tubo sfiato	Breather pipe	Tube d'évent	Entlüfterrohr	Tubo respiradero		1
	3	593.4.035.1A	Valvola di sfiato	Breather valve	Soupape de décharge	Entlüftungsventil	Válvula respiradero		1
	4	895.2.018.1A	Tappo serbatoio	Tank cap	Bouchon de réservoir	Tankverschluß	Tapón depósito		1
	5	777.5.033.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	6	480.1.254.1A	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1
	7	779.1.290.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	8	668.1.040.1A	Bocchettone	Filler	Goulotte	Stutzen	Boca		1
	9	886.4.130.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	10	775.1.004.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		7
	11	598.2.059.1B	Interruttore a chiave	Key-operated switch	Commutateur à clé	Schlüsselschalter	Interruptor de llave		1
	12	598.4.018.1A	Chiave senza Transponder	Wrench without Transponder	Clè sans Transponder	Schlüssel ohne Transponder	Llave sin Transponder		1
	13	435.1.140.1A	Decalcomania bandiera ITA	ITA flag sticker	Décalcomanie drapeau ITA	Aufkleber fahne ITA	Adhesivo bandera ITA		1
	14	598.4.024.1A	Chiave con Transponder	Wrench with Transponder	Clè avec Transponder	Schlüssel mit Transponder	Llave con Transponder		1
	15	852.1.232.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

037

IMPIANTO  
ALIMENTAZIONE

FUEL SYSTEM

SYSTEME  
D'ALIMENTATION

KRAFTSTOFFSYSTEM

SISTEMA DE  
ALIMENTACIÓN

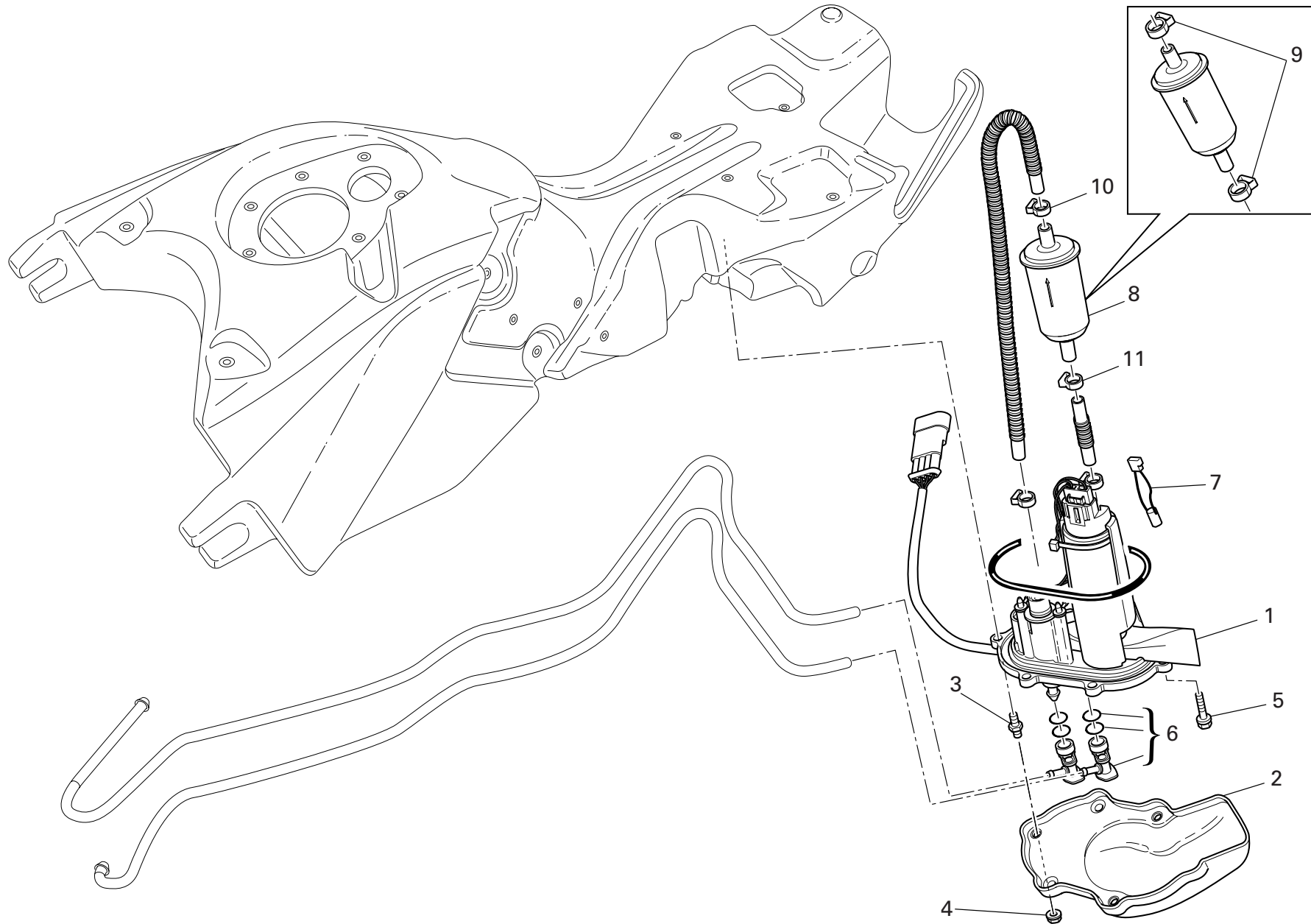


TAVOLA 037 IMPIANTO FUEL SYSTEM SYSTEME KRAFTSTOFFSYSTEM SISTEMA DE  
 DRAWING 037 ALIMENTAZIONE D'ALIMENTATION ALIMENTACIÓN  
 TABLE 037 ALIMENTAZIONE D'ALIMENTATION ALIMENTACIÓN  
 BILD 037 ALIMENTAZIONE D'ALIMENTATION ALIMENTACIÓN  
 TABLA 037 ALIMENTAZIONE D'ALIMENTATION ALIMENTACIÓN

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	160.2.370.1A	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		1
	2	460.1.272.1A	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección		1
	3	779.1.569.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		3
	4	749.4.110.8B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		3
	5	772.1.055.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	6	814.4.010.1A	Raccordo rapido	Quick-coupling union	Raccord rapide	Steckanschluß	Conexión rápida		2
	7	552.4.048.1A	Termistore	Thermistor	Thermistor	Thermistor	Termistor		1
	8	425.4.015.1A	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre à essence	Benzinfilter	Filtro gasolina		1
	9	699.2.345.1A	Kit fascette	Clamps kit	Jeu collier	Kit schelle	Kit abrazadera		1
	10	741.4.092.1A	Collare	collar	Collier	Bundring	Collar		1
	11	741.4.093.1A	Collare	collar	Collier	Bundring	Collar		1



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

038

SELLA - FANALE  
POSTERIORE

SEAT - TAIL LIGHT

SELLE - FEU ARRIÈRE

SITZBANK - RÜCKLICHT

ASIENTO - FARO  
TRASERO

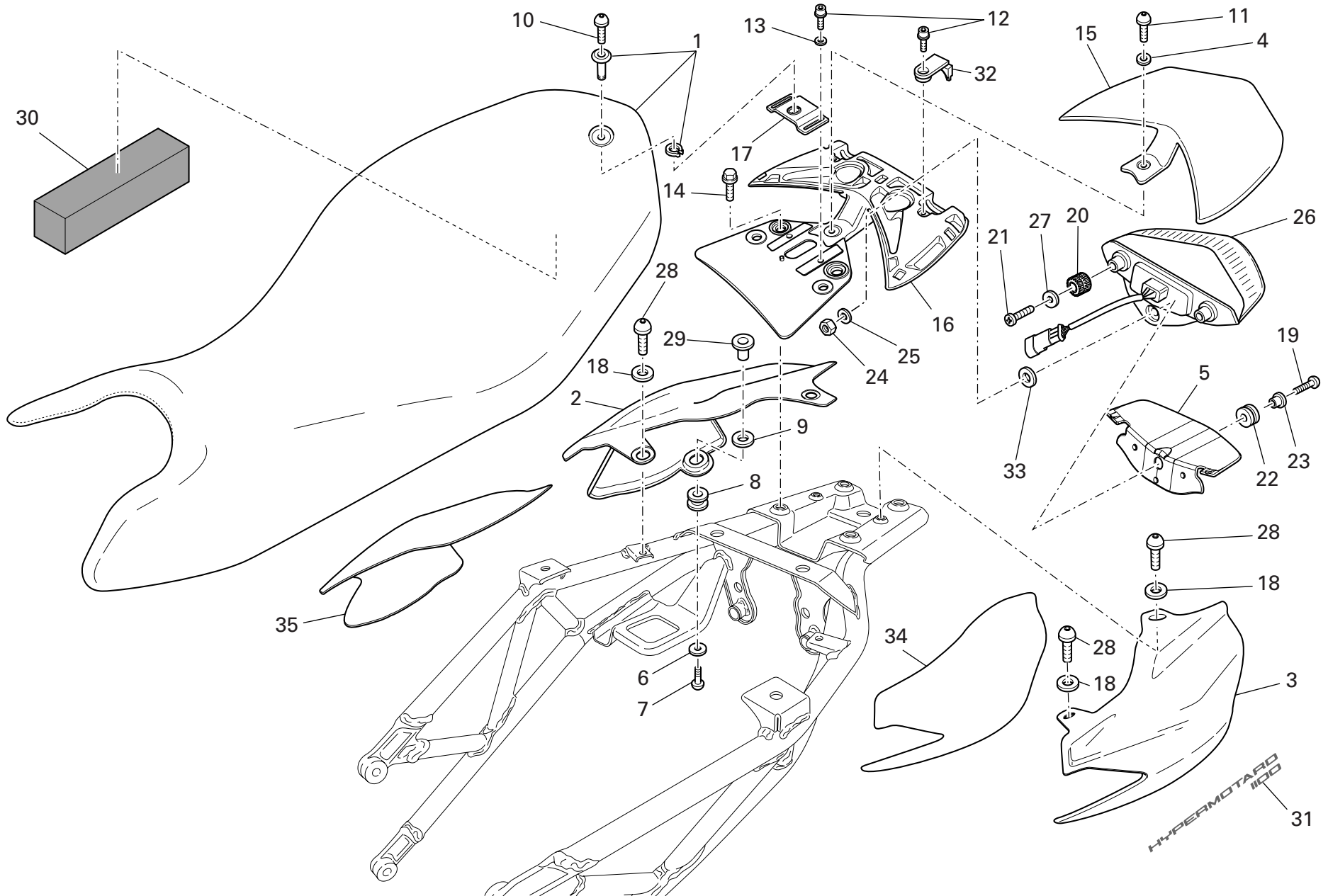


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

038

SELLA - FANALE  
POSTERIORE

SEAT - TAIL LIGHT

SELLE - FEU ARRIÈRE

SITZBANK - RÜCKLICHT

ASIENTO - FARO  
TRASERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	595.2.090.2A	Sella	Seat	Selle	Sattel	Sillín		1
	2	482.1.150.1A	Fianchetto (destro)	Body panel (R.H.)	Panneau latéral (droit)	Seitenabdeckung (recht)	Lateral (derecho)		1
	3	482.1.151.1A	Fianchetto (sinistro)	Body panel (L.H.)	Panneau latéral (gauche)	Seitenabdeckung (link)	Lateral (izquierdo)		1
	4	852.1.024.1A	Rosetta nylon	Nylon washer	Rosette en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arandela nylon		1
	5	460.1.337.1A	Paracalore fanale posteriore	Taillight heat guard	Pare-chaieur feu arrière	Wärmeschutz für Rücklicht	Protección calor faro trasero		1
	6	852.1.167.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	7	775.1.049.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	8	764.1.069.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2
	9	852.1.148.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		4
	10	779.1.522.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	11	775.5.022.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	12	771.5.641.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	13	852.5.030.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	14	772.1.091.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	15	483.1.060.2AA	Coperchio (ROSSO)	Cover (RED)	Couvercle (ROUGE)	Deckel (ROT)	Tapa (ROJO)		1
	15	483.1.060.2AW	Coperchio (BIANCO)	Cover (WHITE)	Couvercle (BLANC)	Deckel (WEIß)	Tapa (BLANCO)		1
	16	806.1.022.2A	Maniglia	Handle	Poignée	Handgriff	Manilla		1
	17	829.1.950.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1
	18	856.1.073.1A	Rosetta nylon	Nylon washer	Rosette en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arandela nylon		4
	19	775.5.026.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	20	764.1.024.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		2
	21	774.4.007.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	22	764.1.114.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1
	23	716.1.410.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	24	749.5.002.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	25	852.5.019.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
EMESSO: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08



TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

038

SELLA - FANALE  
POSTERIORE

SEAT - TAIL LIGHT

SELLE - FEU ARRIÈRE

SITZBANK - RÜCKLICHT

ASIENTO - FARO  
TRASERO

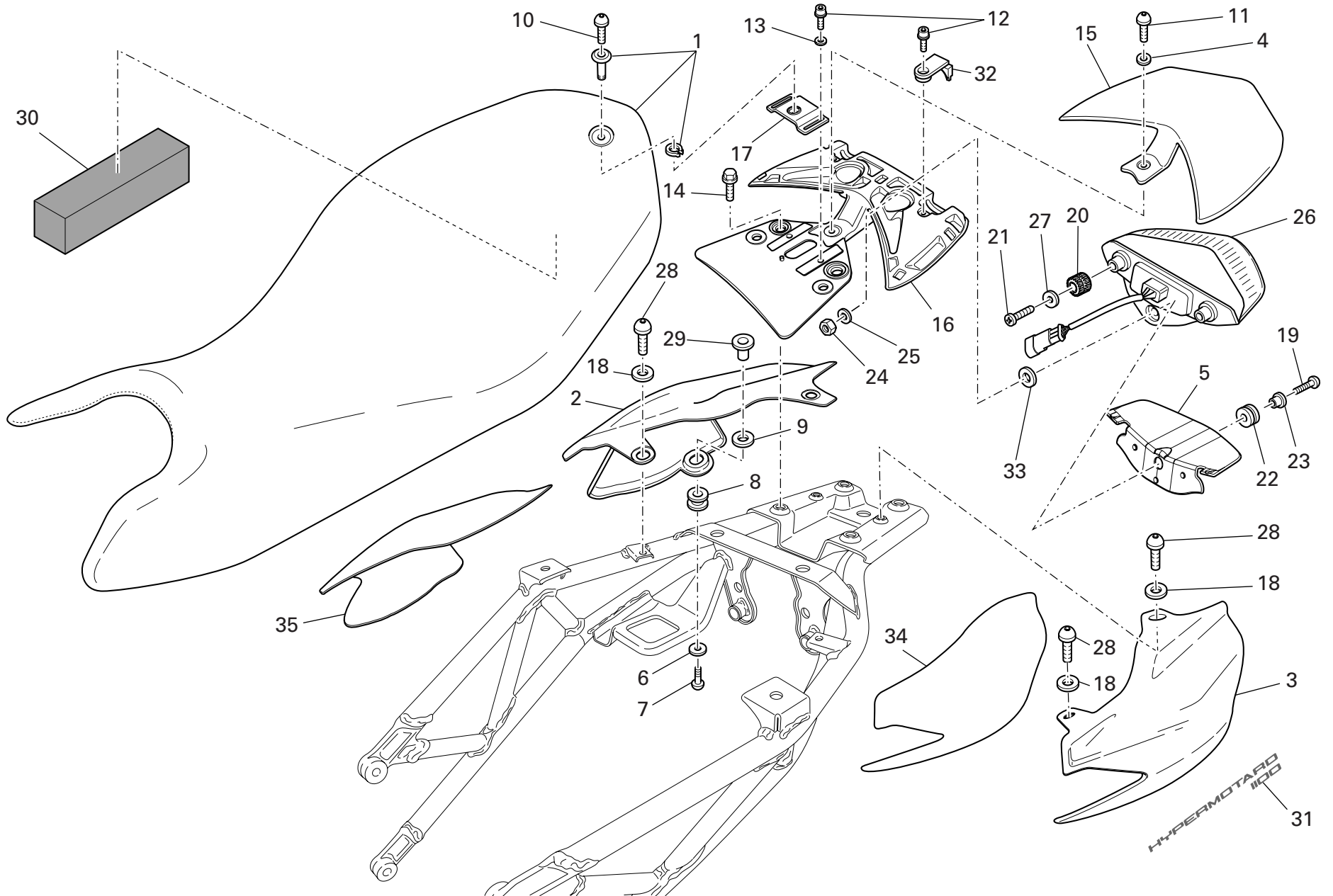




TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

038

SELLA - FANALE  
POSTERIORE

SEAT - TAIL LIGHT

SELLE - FEU ARRIÈRE

SITZBANK - RÜCKLICHT

ASIENTO - FARO  
TRASERO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	26	525.1.036.2A	Fanalino posteriore	Tail lamp	Feu AR.	Rücklicht	Luz trasera		1
	27	852.4.173.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	28	779.1.487.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	29	716.1.112.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	30	866.1.090.1B	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Apoyo		1
	31	436.1.178.1A	Decalcomania "HYPERMOTARD 1100"	Sticker "HYPERMOTARD 1100"	Décalcomanie "HYPERMOTARD 1100"	Aufkleber "HYPERMOTARD 1100"	Adhesivo "HYPERMOTARD 1100"		2
	32	830.1.457.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		2
	33	852.5.031.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	34	460.1.285.1A	Protezione termica (sinistra)	Thermal protection (L.H.)	Protection thermique (gauche)	Wärmeschutz (linker)	Protección térmica (izquierda)		1
	35	460.1.284.1A	Protezione termica (destra)	Thermal protection (R.H.)	Protection thermique (droite)	Wärmeschutz (rechter)	Protección térmica (derecha)		1



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

039

CUPOLINO

HEADLIGHT FAIRING

BULLE

COCKPITVERKLEIDUNG

CÚPULA

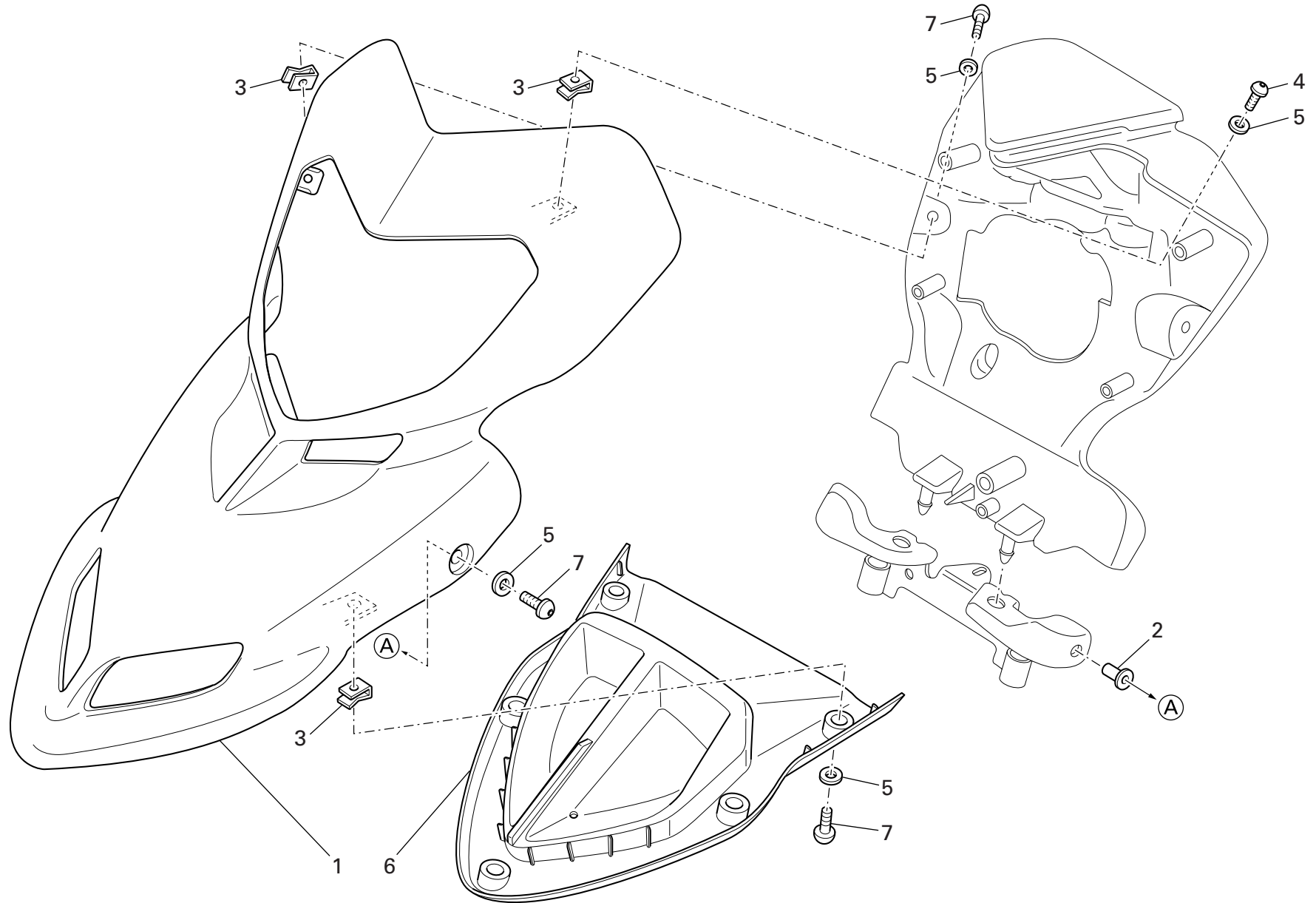


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

039

CUPOLINO

HEADLIGHT FAIRING

BULLE

COCKPITVERKLEIDUNG

CÚPULA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	481.1.045.1AA	Cupolino (ROSSO)	Headlight fairing (RED)	Carénage (ROUGE)	Fahrtwindschutz (ROT)	Cúpula (ROJO)		1
	1	481.1.045.1AW	Cupolino (BIANCO)	Headlight fairing (WHITE)	Carénage (BLANC)	Fahrtwindschutz (WEIß)	Cúpula (BLANCO)		1
	2	850.4.082.1A	Inserto	Insert	Insert	Einsatz	Inserto		2
	3	850.4.103.1A	Fissaggio rapido	Quik fastening	Fixation rapide	Schnellbefestigung	Fijaciòn ràpida		9
	4	779.1.525.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	5	856.1.128.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		11
	6	564.1.071.1A	Parafango	Mudguard	Garde-boue	Schutzblech	Guardabarros		1
	7	779.1.487.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		10



N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

039a

CARENATURA

FAIRING

CARÉPAGE

VERKLEIDUNG

CARENADO

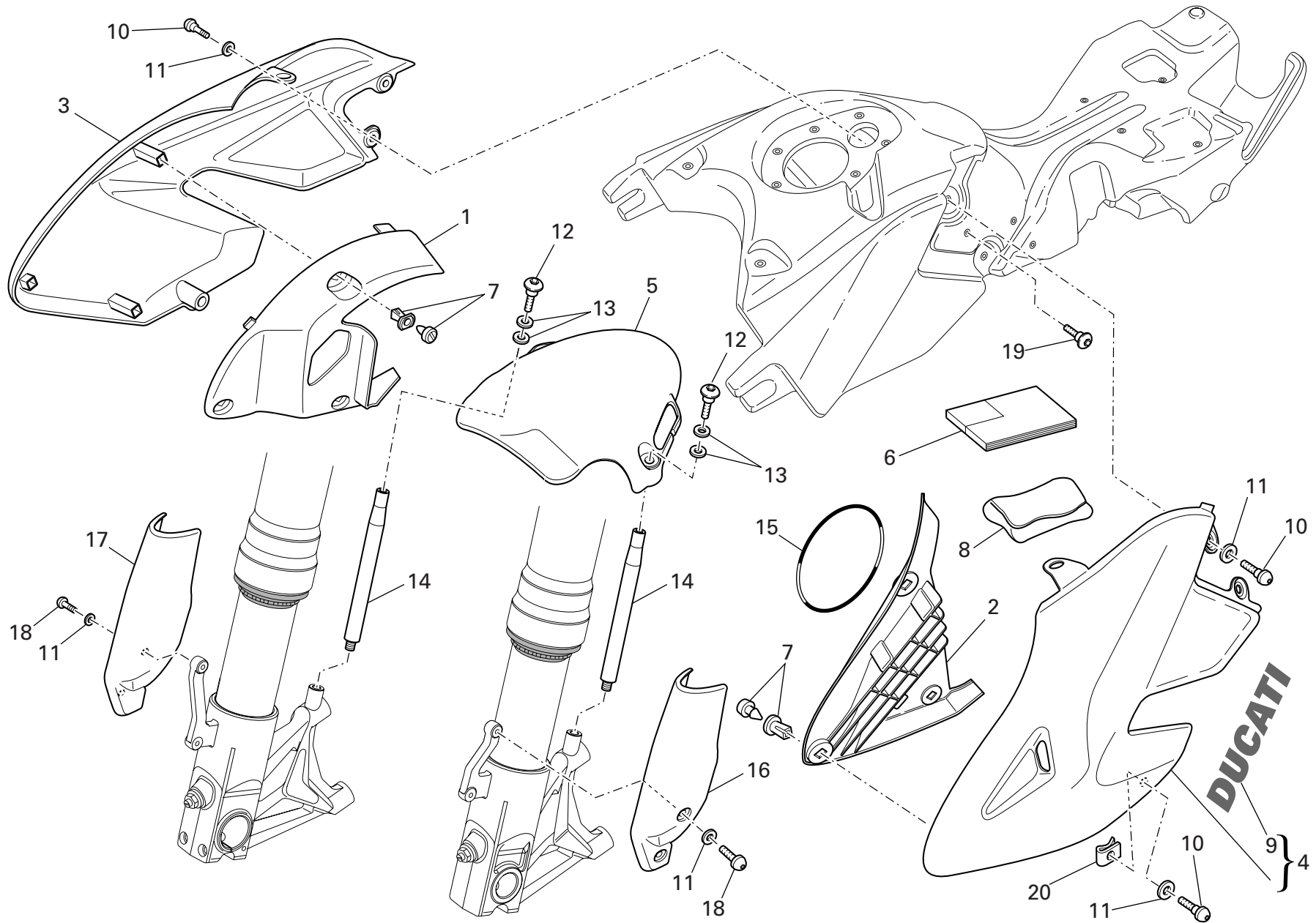


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

039a

CARENATURA

FAIRING

CARÉNAGE

VERKLEIDUNG

CARENADO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	480.1.252.1A	Pannello (destro)	Panel (R.H.)	Panneau (droit)	Tafel (recht)	Panel (derecho)		1
	2	480.1.253.1A	Pannello (sinistro)	Panel (L.H.)	Panneau (gauche)	Tafel (link)	Panel (izquierdo)		1
	3	480.1.250.1AA	Carena (destra) (ROSSO)	Fairing (R.H.) (RED)	Carène (droite) (ROUGE)	Verkleidung (rechter) (ROT)	Carenado (derecha) (ROJO)		1
	3	480.1.250.1AW	Carena (destra) (BIANCO)	Fairing (R.H.) (WHITE)	Carène (droite) (BLANC)	Verkleidung (rechter) (WEIß)	Carenado (derecha) (BLANCO)		1
	4	480.1.251.1AA	Carena (sinistra) (ROSSO)	Fairing (L.H.) (RED)	Carène (gauche) (ROUGE)	Verkleidung (linker) (ROT)	Carenado (izquierda) (ROJO)		1
	4	480.1.251.1AW	Carena (sinistra) (BIANCO)	Fairing (L.H.) (WHITE)	Carène (gauche) (BLANC)	Verkleidung (linker) (WEIß)	Carenado (izquierda) (BLANCO)		1
	5	564.1.070.1A	Parafango (anteriore)	Mudguard (front)	Garde-boue (avant)	Schutzblech (vorderes)	Guardabarros (delantero)		1
I	6	913.7.127.1E	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
F	6	913.7.127.1E	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
D	6	913.7.127.1E	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
GB	6	913.7.127.1E	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
E	6	913.7.127.1F	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
F	6	913.7.127.1F	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
J	6	913.7.127.1F	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
GB	6	913.7.127.1F	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
E	6	913.7.127.1G	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
GR	6	913.7.127.1G	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
 EMESSE: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

## 039a

CARENATURA

FAIRING

CARÉPAGE

VERKLEIDUNG

CARENADO

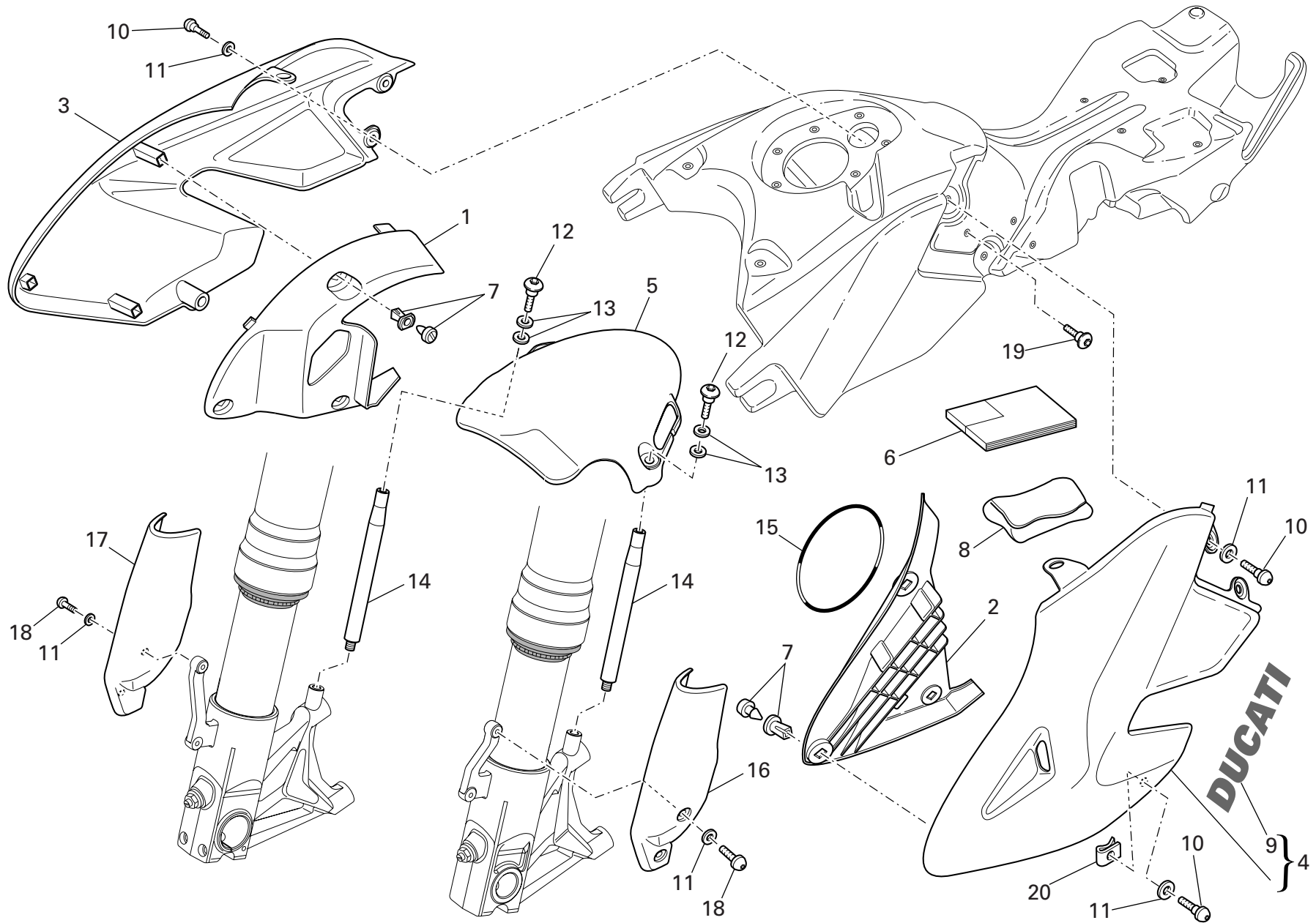


TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

039a

CARENATURA

FAIRING

CARÉNAGE

VERKLEIDUNG

CARENADO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
P	6	913.7.127.1G	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
NL	6	913.7.127.1H	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
F	6	913.7.127.1H	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
	7	850.4.110.1A	Fissaggio rapido	Quik fastening	Fixation rapide	Schnellbefestigung	Fijación rápida		6
	8	697.2.021.1B	Borsa attrezzi	Tool bag	Trousse à outils	Werkzeugtasche	Bolsa herramientas		1
	9	436.1.148.1A	Decalcomania "DUCATI" (per ROSSO)	Sticker "DUCATI" (for RED)	Décalcomanie "DUCATI" (pour ROUGE)	Aufkleber "DUCATI" (für ROT)	Adhesivo "DUCATI" (para ROJO)		2
	9	436.1.148.1AA	Decalcomania "DUCATI" (per BIANCO)	Sticker "DUCATI" (for WHITE)	Décalcomanie "DUCATI" (pour BLANC)	Aufkleber "DUCATI" (für WEIß)	Adhesivo "DUCATI" (para BLANCO)		2
	10	779.1.487.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	11	856.1.128.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		10
	12	779.1.523.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	13	856.1.135.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	14	829.1.745.2A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		2
	15	759.1.021.1A	Elastico	Rubber	Elastique	Gummi	Elástico		2
	16	460.1.273.1AA	Protezione (sinistra) (ROSSO)	Protection (L.H.) (RED)	Protection (gauche) (ROUGE)	Schutz (linker) (ROT)	Protección (izquierda) (ROJO)		1
	16	460.1.273.1AW	Protezione (sinistra) (BIANCO)	Protection (L.H.) (WHITE)	Protection (gauche) (BLANC)	Schutz (linker) (WEIß)	Protección (izquierda) (BLANCO)		1
	17	460.1.274.1AA	Protezione (destra) (ROSSO)	Protection (R.H.) (RED)	Protection (droite) (ROUGE)	Schutz (rechter) (ROT)	Protección (derecha) (ROJO)		1
	17	460.1.274.1AW	Protezione (destra) (BIANCO)	Protection (R.H.) (WHITE)	Protection (droite) (BLANC)	Schutz (rechter) (WEIß)	Protección (derecha) (BLANCO)		1
	18	779.1.487.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	19	779.1.546.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	20	850.4.103.1A	Fissaggio rapido	Quik fastening	Fixation rapide	Schnellbefestigung	Fijación rápida		2

N° CATALOGO: 915.1.285.1A CATALOGUE No: 915.1.285.1A Nr. CATALOGUE: 915.1.285.1A KATALOG Nr: 915.1.285.1A N° CATALOGO: 915.1.285.1A  
 EMESSE: 09 - 08 ISSUED: 09 - 08 IMPRIMEE: 09 - 08 HERAUSGEGEBEN: 09 - 08 IMPRIMIDA: 09 - 08

INDICE GENERALE

INDEX

CONTENTS

VERZEICHNIS

INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
.....	014	17	0670.16.145	003	7	148.1.284.2A	013	16	176.1.020.1A	012	10	242.2.077.1AC	011	19
.....	014	19	0670.16.150	003	3	148.1.285.2A	013	9	180.1.001.1A	002	11	243.1.025.1AG	005	1
.....	015	17	0670.16.155	003	19	149.1.004.1A	003	2	180.1.002.1A	002	12	243.2.115.1AC	005	6
.....	015	19	0670.16.170	003	26	149.1.061.1A	003	25	180.1.008.1A	002	24	245.1.030.1A	013	5
0124.40.060	008	12	0670.49.310	009	26	150.2.063.2A	003	28	182.2.028.1A	002	18	245.1.031.1A	013	6
0170.91.730	017	38	0691.91.030	019	21	150.2.072.2A	003	27	184.1.005.1A	029	10	245.1.058.2AB	008	1
0250.70.223	016	6	0759.49.280	009	15	158.2.012.2A	006	5	187.1.002.1A	027	20	245.1.076.2A	008	4
0251.47.054	003	1	0765.92.185	014	8	160.1.021.1C	025	5	187.1.002.1A	028	22	246.1.060.2A	030	18
0272.91.090	002	8	0765.92.185	015	8	160.1.097.1A	012	13	190.2.018.1A	004	8	246.1.089.2A	034	3
0370.49.250	010	22	0765.92.190	014	8	160.1.105.1A	013	19	194.2.043.1A	004	12	247.1.203.1A	011	4
0370.72.020	027	8	0765.92.190	015	8	160.2.370.1A	037	1	195.4.003.1A	004	22	247.1.210.1AC	011	9
0370.72.020	028	12	0765.92.205	002	21	162.1.001.1B	004	7	196.1.001.2B	004	10	247.1.262.1A	031	5
0370.84.005	017	4	0765.92.205	014	8	170.2.117.1A	004	17	198.1.029.1A	004	13	247.1.262.1A	031a	27
0400.09.050	002	21	0765.92.205	015	8	171.2.075.1B	008	10	208.1.012.4A	014	14	247.1.313.1A	031	20
0400.29.125	002	34	0799.13.110	002	27	172.1.002.1B	003	10	208.1.012.4A	015	14	247.1.313.1A	031a	37
0400.29.126	002	34	112.1.012.1AB	006	8	172.1.003.3A	003	8	209.1.047.1A	014	16	254.4.001.2A	005	4
0619.92.180	014	8	112.1.012.1AC	006	8	172.1.004.3A	003	5	209.1.047.1A	015	18	255.1.023.3A	008	15
0619.92.180	015	8	117.1.067.1A	029	8	172.1.005.3A	003	9	210.1.042.1A	014	22	255.1.024.3A	013	3
0647.70.010	014	12	117.2.006.1A	004	29	172.1.008.1A	003	22	210.1.042.1A	015	6	264.4.022.1A	011	1
0647.70.010	015	20	120.2.145.1AB	007	8	172.1.009.1A	003	21	211.1.040.1A	014	21	270.4.010.1A	012	1
0660.13.060	002	19	120.2.146.1AB	007	4	172.1.010.3A	003	20	211.1.040.1A	015	7	276.1.025.1C	012	16
0660.13.070	002	13	121.1.127.1A	007	3	172.1.011.3A	003	23	220.3.208.3A	009	16	280.4.015.1A	016	10
0660.13.143	002	9	121.2.045.1A	007	1	172.1.218.2A	003	18	225.2.212.2A	010	1	282.4.082.1B	016	1
0660.13.165	002	25	122.2.144.1A	007	9	172.1.219.2A	003	24	235.2.030.1BC	013	12	283.4.011.1A	016	11
0660.16.145	004	21	137.2.003.4A	016	7	173.1.022.1A	012	14	240.2.031.1AB	015	24	284.4.008.1A	016	14
0660.47.040	006	13	146.2.091.1A	006	1	174.1.038.1A	009	12	240.2.039.2A	014	10	286.2.040.1A	019	9
0665.49.680	005	8	147.1.026.1A	008	9	174.2.038.1A	009	1	240.2.039.2A	015	12	286.4.156.1A	020	12

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08



INDICE GENERALE

INDEX

CONTENTS

VERZEICHNIS

INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
286.4.156.1F	020	12	304.1.043.1BB	014	3	369.1.011.1A	032	9	436.1.178.1A	038	31	460.1.285.1A	038	34
301.2.256.1BB	014	1	304.1.043.1BB	015	5	370.1.033.1D	032	1	438.1.454.1A	024	18	460.1.293.1A	017	7
301.2.257.1BB	015	1	304.1.043.1BC	014	3	372.2.016.1A	033	8	438.1.455.1A	024	18	460.1.310.1A	026	36
303.1.040.1B	014	5	304.1.043.1BC	015	5	372.2.052.1A	033	2	442.1.129.1B	034	2	460.1.337.1A	038	5
303.1.040.1B	015	2	341.1.065.1A	026	20	380.4.010.1C	020	5	444.4.003.4A	009	20	462.4.046.1A	017	16
303.1.040.1BA	014	5	342.2.050.1A	026	9	389.4.019.1A	019	12	447.1.048.1A	032	14	463.2.010.9A	014	9
303.1.040.1BA	015	2	344.2.020.1A	023	1	389.4.020.1A	019	12	447.1.049.1A	032	16	463.2.010.9A	015	11
303.1.040.1BB	014	5	345.2.020.1A	023	2	389.4.021.1A	019	12	447.1.050.1A	032	18	463.2.053.7A	003	14
303.1.040.1BB	015	2	348.2.022.1A	023	15	389.4.022.1A	019	12	447.1.051.1A	032	17	463.2.053.7A	004	15
303.1.040.1BC	014	5	348.2.023.1A	023	16	389.4.023.1A	019	19	449.A.045.1A	003	12	464.1.037.1A	031	1
303.1.040.1BC	015	2	348.2.024.1A	023	11	389.4.024.1A	019	12	451.2.020.1A	008	7	464.1.038.1A	031a	32
303.1.041.1C	014	4	349.1.001.1A	023	13	390.4.021.1A	022	16	451.2.021.1A	008	6	464.1.050.1B	031	9
303.1.041.1C	015	3	349.1.216.1A	023	5	390.4.024.1A	021	16	455.1.015.1B	029	37	464.1.051.1B	031a	23
303.1.041.1CA	014	4	349.1.217.1A	023	6	390.4.025.1A	019	11	455.2.003.1A	002	4	470.1.195.1B	030	7
303.1.041.1CA	015	3	349.1.218.1A	023	7	390.4.026.1A	021	15	456.1.038.1A	031a	20	470.1.200.1BA	030	1
303.1.041.1CB	014	4	349.1.219.1A	023	8	390.4.027.1A	021	14	456.2.035.2A	031a	12	470.1.200.1BK	030	1
303.1.041.1CB	015	3	349.1.220.1A	023	9	395.2.013.1C	019	1	457.2.022.2A	029	24	480.1.250.1AA	039a	3
303.1.041.1CC	014	4	349.2.034.1A	023	10	397.4.005.1A	019	3	460.1.153.1A	032	22	480.1.250.1AW	039a	3
303.1.041.1CC	015	3	349.2.044.1A	023	3	406.1.058.6A	021	1	460.1.270.1B	026	26	480.1.251.1AA	039a	4
304.1.042.1B	014	2	349.2.045.1A	023	4	420.2.006.4A	035	10	460.1.271.1B	026	25	480.1.251.1AW	039a	4
304.1.042.1B	015	4	349.2.046.1A	023	18	425.4.015.1A	037	8	460.1.272.1A	037	2	480.1.252.1A	039a	1
304.1.042.1BB	014	2	349.2.049.1A	023	19	426.1.025.1A	034	5	460.1.273.1AA	039a	16	480.1.253.1A	039a	2
304.1.042.1BB	015	4	349.2.057.1A	023	17	433.1.340.1A	032	20	460.1.273.1AW	039a	16	480.1.254.1A	036	6
304.1.042.1BC	014	2	360.1.090.1B	026	6	433.1.340.1B	032	20	460.1.274.1AA	039a	17	481.1.045.1AA	039	1
304.1.042.1BC	015	4	360.1.091.1A	026	2	435.1.140.1A	036	13	460.1.274.1AW	039a	17	481.1.045.1AW	039	1
304.1.043.1B	014	3	360.1.092.1A	026	1	436.1.148.1A	039a	9	460.1.275.1A	017	30	482.1.150.1A	038	2
304.1.043.1B	015	5	365.2.076.1A	033	1	436.1.148.1AA	039a	9	460.1.284.1A	038	35	482.1.151.1A	038	3

N° CATALOGO:  
EMESSO: 915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED: 915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE: 915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN: 915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA: 915.1.285.1A  
09 - 08

INDICE GENERALE

INDEX

CONTENTS

VERZEICHNIS

INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
483.1.060.2AA	038	15	529.1.010.1A	022	5	556.1.036.1A	018	3	593.4.035.1A	036	3	630.4.040.1A	027	1
483.1.060.2AW	038	15	530.1.014.1A	026	24	556.2.037.1C	018	1	595.2.090.2A	038	1	631.4.008.1A	027	3
486.1.076.1B	034	13	530.1.015.1A	026	23	561.1.023.3A	022	18	598.2.059.1B	036	11	631.4.008.1A	028	6
492.4.076.1A	025	20	530.1.016.2A	022	4	561.1.041.1A	022	6	598.4.018.1A	036	12	631.4.008.1A	029	12
492.4.092.1A	024	5	530.1.017.2A	022	3	561.1.042.1A	022	7	598.4.024.1A	036	14	631.4.016.1A	029	18
494.2.104.1B	025	19	539.1.021.1B	002	6	564.1.045.1A	025	22	610.4.096.1A	028	9	631.4.028.1A	027	22
497.2.001.2A	024	3	539.1.023.3A	018	5	564.1.070.1A	039a	5	610.4.097.1A	028	26	631.4.028.1A	028	31
497.2.003.1A	024	16	539.4.003.1B	029	32	564.1.071.1A	039	6	611.4.030.1AB	029	14	632.1.043.1A	027	18
501.2.116.1AB	024	10	539.4.030.2A	005	16	564.1.075.3A	017	34	612.4.005.1A	027	4	650.1.007.1A	026	15
502.2.134.1A	024	7	539.4.048.1A	028	5	570.1.258.2A	017	1	612.4.005.1A	028	21	651.1.007.1A	026	14
510.1.544.1A	019	2	539.4.051.1A	027	6	570.1.265.1A	017	11	612.4.008.1A	029	19	654.4.010.1A	026	22
513.1.020.1A	019	20	540.4.026.1A	020	14	571.1.258.2A	017	2	612.4.014.1A	028	24	656.2.071.1A	026	30
514.1.032.1A	001c	9	541.4.007.1A	019	18	572.2.145.1A	017	10	612.4.016.1A	029	17	668.1.040.1A	036	8
514.1.033.1A	001c	13	544.1.011.1A	020	18	573.1.105.1A	017	19	612.4.017.1A	028	30	669.1.001.1E	014	18
514.1.035.1A	001c	10	548.4.080.1A	035	9	574.1.105.1A	017	13	613.4.038.1A	029	16	669.1.001.1E	015	15
514.1.036.1A	001c	10	552.1.037.1A	001c	4	576.1.060.1B	017	18	613.4.079.1A	028	8	670.4.035.1A	020	2
514.1.037.1A	001c	6	552.1.038.1A	001c	5	585.4.001.1A	029	4	618.4.082.1A	028	19	671.1.024.1A	020	1
514.1.038.1A	001c	14	552.1.039.1A	001c	19	585.4.008.1A	027	12	619.4.039.1A	029	13	671.1.027.1A	020	9
514.1.053.1A	019	4	552.1.040.1A	001c	11	585.4.009.1A	028	15	624.4.050.1A	028	1	671.1.028.1A	020	8
514.1.056.1A	019	5	552.1.043.1A	029	21	586.3.170.2A	036	1	625.4.019.1A	029	1	671.1.031.1A	020	3
516.4.005.1A	020	10	552.1.045.2A	035	13	590.1.189.1A	001c	1	626.4.013.1A	029	33	672.1.034.1A	015	25
518.4.004.2B	030	15	552.1.111.1A	017	20	590.1.190.1A	001c	2	626.4.031.1A	028	29	676.2.064.1B	025	25
520.1.016.2A	021	12	552.4.013.1A	015	32	590.1.301.1B	016	8	626.4.055.1A	027	2	676.4.064.1A	025	26
523.1.030.1A	026	28	552.4.031.2B	021	6	590.1.302.1B	016	9	626.4.056.1A	027	5	680.1.001.1B	009	27
523.1.031.1A	026	27	552.4.048.1A	037	7	593.1.003.1B	010	33	626.4.056.1A	028	7	680.1.013.1A	006	10
525.1.030.2A	022	17	552.4.132.1A	010	34	593.1.018.1A	009	5	626.4.057.1A	027	21	680.1.013.1A	008	5
525.1.036.2A	038	26	556.1.018.1D	018	9	593.4.030.1A	017	9	626.4.058.1A	028	2	680.1.013.1A	013	8

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

INDICE GENERALE

INDEX

CONTENTS

VERZEICHNIS

INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
697.2.021.1B	039a	8	702.5.044.1A	003	30	712.1.018.1A	025	8	716.1.073.2A	008	13	741.4.093.1A	037	11
698.1.033.1A	001c	15	702.5.045.1A	024	8	712.1.029.1A	032	7	716.1.099.1A	008	17	741.4.163.1A	017	43
699.2.345.1A	037	9	702.5.045.1A	032	2	712.1.031.1A	032	8	716.1.112.1A	017	36	741.4.167.1A	019	13
700.1.011.1B	035	6	702.5.053.1A	004	14	712.1.034.1A	029	23	716.1.112.1A	038	29	741.4.168.1A	017	44
700.1.036.1A	012	19	703.1.019.1A	015	30	712.1.034.1A	031a	8	716.1.410.1A	038	23	741.4.180.1A	016	3
700.1.038.1C	021	2	703.1.044.1A	026	11	713.1.012.1B	004	31	716.1.414.1A	017	22	741.4.181.1A	034	7
700.1.040.1A	007	12	703.5.006.2A	008	18	713.1.014.1E	003	11	72094.1616	010	10	74224.0570	004	24
700.1.040.1A	014	25	703.5.006.2A	013	1	713.1.099.1A	017	47	732.1.022.1B	017	24	74224.0570	006	7
700.1.040.1A	015	23	70610.8120	004	11	713.1.137.1A	015	27	732.1.023.1A	017	12	747.5.003.1A	029	36
700.1.049.1A	031	13	710.1.002.1A	004	23	713.1.140.1A	010	14	73500.1542	002	15	747.5.005.1B	029	9
700.1.049.1A	031a	2	710.1.025.1A	033	4	713.1.187.1A	032	3	73500.1747	015	26	747.5.007.1A	026	8
700.1.054.1A	026	19	710.1.107.1A	026	13	713.1.192.1A	029	34	73503.3380	010	18	748.1.014.1C	024	1
700.9.055.1A	025	9	710.1.109.1A	032	5	713.1.196.1A	024	17	73503.3380	011	2	748.1.036.1A	017	21
701.4.005.1A	003	4	711.1.007.1A	006	6	713.1.197.3A	024	2	737.4.021.1A	008	19	748.1.036.1A	025	23
701.4.006.1A	033	10	711.1.067.1A	025	7	713.1.238.1A	033	13	741.1.010.1A	020	22	748.1.039.1A	016	2
701.4.017.1A	032	6	711.1.095.1A	010	32	713.1.241.1A	020	23	741.1.012.1A	019	22	748.1.040.1A	002	23
701.4.023.1A	012	11	711.1.126.1A	007	11	713.1.266.1A	003	15	741.1.040.1A	019	31	748.1.050.1A	010	8
702.4.004.1A	026	18	711.1.128.1A	010	3	713.1.365.1A	011	12	741.1.042.1A	017	26	748.4.002.1A	030	3
702.4.013.1A	010	26	711.1.130.1A	026	31	713.1.365.1A	035	2	741.1.043.1A	017	27	748.4.024.1AB	025	4
702.4.017.1A	004	20	711.1.160.1A	005	13	713.1.393.1A	003	32	741.4.001.1A	016	12	748.4.024.1AB	026	7
702.4.018.1A	012	15	711.1.160.1A	011	18	714.1.027.1A	024	15	741.4.038.1A	019	23	748.4.033.1A	017	3
702.4.033.1A	010	9	711.1.172.1A	007	7	714.1.041.1A	025	12	741.4.038.1A	029	35	748.4.037.1AB	033	14
702.4.092.1A	010	25	711.1.181.1A	020	6	714.1.047.1A	024	9	741.4.043.1A	027	14	748.4.038.1A	021	3
702.4.093.1A	010	21	711.1.250.1A	021	13	715.1.005.1A	033	11	741.4.043.1A	028	16	749.4.002.1A	030	16
702.5.008.1A	010	20	711.1.253.1A	022	14	716.1.022.1B	020	11	741.4.043.1A	029	2	749.4.004.1A	031a	17
702.5.008.1A	011	3	711.1.253.1A	031	21	716.1.022.1B	021	10	741.4.067.1A	016	13	749.4.008.1A	030	8
702.5.019.1A	010	12	711.1.253.1A	031a	35	716.1.022.1B	034	10	741.4.092.1A	037	10	749.4.110.8B	037	4

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

## INDICE GENERALE

## INDEX

## CONTENTS

## VERZEICHNIS

## INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
749.4.145.8C	018	10	764.1.024.1A	038	20	771.1.027.1A	012	12	771.5.072.8B	010	4	771.5.727.8B	026	21
749.5.001.1B	022	11	764.1.042.1A	017	15	771.1.031.1A	033	12	771.5.072.8B	011	28	771.5.729.8C	030	10
749.5.002.1B	019	24	764.1.066.1A	031	12	771.1.035.1A	031	8	771.5.072.8B	023	14	771.5.937.8B	033	7
749.5.002.1B	038	24	764.1.066.1A	031a	3	771.1.035.1A	031a	24	771.5.073.8B	011	16	771.5.938.8B	033	5
749.5.008.1A	022	23	764.1.068.1A	017	33	771.1.049.1A	012	5	771.5.073.8B	035	15	772.1.004.2B	032	12
750.1.002.1B	004	25	764.1.069.1A	017	35	771.1.049.1A	013	21	771.5.078.8B	005	20	772.1.005.1B	025	10
750.1.007.1A	003	29	764.1.069.1A	021	5	771.1.051.8B	011	27	771.5.079.8B	005	21	772.1.010.3A	008	8
750.1.012.2A	006	3	764.1.069.1A	038	8	771.1.051.8B	012	7	771.5.080.8B	010	27	772.1.045.1A	031	6
750.1.018.1C	025	2	764.1.075.1A	020	13	771.1.052.1A	012	6	771.5.123.8B	002	30	772.1.045.1A	031a	26
750.1.019.1B	024	13	764.1.075.1A	021	8	771.1.231.1A	025	14	771.5.129.8B	009	8	772.1.045.1A	034	4
750.1.116.1A	032	10	764.1.084.1A	022	15	771.5.039.3B	026	12	771.5.136.8B	010	24	772.1.050.1A	017	45
750.1.117.1A	033	16	764.1.087.1A	014	6	771.5.040.8B	011	21	771.5.154.8B	018	2	772.1.050.1A	028	28
750.1.121.1A	012	3	764.1.087.1A	015	21	771.5.042.8B	020	4	771.5.443.8B	026	4	772.1.055.1A	037	5
750.5.005.1A	019	25	764.1.090.1A	034	9	771.5.043.8B	004	4	771.5.641.8B	038	12	772.1.060.1A	032	21
75113.2566	004	18	764.1.109.1A	017	46	771.5.049.8B	020	7	771.5.665.8B	011	5	772.1.063.1A	029	20
756.2.006.2A	025	13	764.1.110.1A	030	22	771.5.065.8B	004	28	771.5.665.8B	022	2	772.1.073.1A	020	17
75794.1542	010	17	764.1.114.1A	038	22	771.5.065.8B	008	3	771.5.666.8B	031a	22	772.1.090.1A	017	8
758.1.021.1A	035	14	76402.0002	003	17	771.5.066.8B	013	10	771.5.667.8B	031a	10	772.1.091.1A	038	14
758.4.016.1A	019	15	766.1.059.1A	010	6	771.5.066.8B	014	11	771.5.668.8B	029	28	772.1.093.1A	017	14
759.1.008.1A	025	1	766.4.017.2A	013	17	771.5.066.8B	015	13	771.5.668.8B	031a	21	772.1.102.1A	030	21
759.1.009.1A	024	12	766.4.018.1A	013	18	771.5.067.8B	011	13	771.5.669.8B	020	16	772.4.039.1C	019	27
759.1.021.1A	039a	15	76835.1134	002	10	771.5.069.8B	005	5	771.5.673.1B	020	19	772.4.043.8C	021	11
759.1.024.1A	019	32	770.5.250.8B	010	15	771.5.069.8B	009	10	771.5.673.8B	026	29	772.5.029.1A	029	22
764.1.003.1B	004	6	771.1.016.1A	033	15	771.5.069.8B	011	6	771.5.673.8B	030	12	772.5.031.1B	022	19
764.1.011.2A	029	25	771.1.026.1A	005	2	771.5.071.8B	011	17	771.5.675.8B	020	15	772.5.031.1B	034	11
764.1.011.2A	031a	13	771.1.026.3A	002	28	771.5.071.8B	035	5	771.5.723.8B	029	15	772.5.032.1A	029	26
764.1.024.1A	017	23	771.1.027.1A	005	3	771.5.072.8B	008	2	771.5.725.8B	026	5	772.5.038.1A	017	25

N° CATALOGO:  
EMESSO:915.1.285.1A  
09 - 08CATALOGUE No:  
ISSUED:915.1.285.1A  
09 - 08Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:915.1.285.1A  
09 - 08KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:915.1.285.1A  
09 - 08N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:915.1.285.1A  
09 - 08

INDICE GENERALE

INDEX

CONTENTS

VERZEICHNIS

INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
772.5.045.1A	022	9	775.5.021.1A	010	36	779.1.237.1B	029	27	779.1.543.1A	030	9	799.1.166.1A	031a	9
773.5.041.3B	026	32	775.5.021.1A	013	15	779.1.260.1A	017	17	779.1.546.1A	039a	19	799.1.174.1A	029	30
773.5.062.3B	027	10	775.5.021.1A	031	22	779.1.290.1A	036	7	779.1.547.1A	006	4	799.1.212.1A	014	13
773.5.062.3B	028	10	775.5.021.1A	031a	34	779.1.305.1A	031	10	779.1.569.1A	037	3	799.1.212.1A	015	16
773.5.063.8B	035	7	775.5.022.1A	019	16	779.1.305.1A	031a	5	779.4.005.2A	018	4	799.1.252.1B	031	17
774.4.003.1A	021	7	775.5.022.1A	038	11	779.1.335.2A	034	12	779.4.075.1A	011	14	799.1.252.1B	031a	31
774.4.004.1A	021	4	775.5.024.1A	017	48	779.1.366.1AB	027	16	779.5.030.2A	013	4	799.1.253.1A	004	1
774.4.005.1A	022	20	775.5.026.1A	038	19	779.1.366.1AB	028	23	780.1.007.1A	017	6	799.1.260.1A	014	26
774.4.007.1A	034	15	776.5.032.8A	016	5	779.1.366.1AB	029	7	780.1.018.1A	009	6	799.1.260.1A	015	35
774.4.007.1A	038	21	777.5.033.8B	036	5	779.1.397.1A	027	19	780.2.047.1A	009	17	799.1.482.1A	002	20
774.5.011.1A	026	39	777.5.049.8B	011	10	779.1.399.1A	024	4	780.5.001.1A	005	22	799.2.077.2A	009	14
774.5.012.1A	026	37	779.1.026.2A	011	26	779.1.404.1A	006	9	786.1.086.1A	007	6	8000.36230	022	26
775.1.004.1A	019	26	779.1.029.2A	010	2	779.1.415.1A	028	3	786.1.098.1A	007	10	8000.53724	019	30
775.1.004.1A	036	10	779.1.039.1A	002	3	779.1.418.1A	031	18	787.1.008.1A	015	29	8000.56443	027	13
775.1.008.1B	032	15	779.1.092.1A	027	7	779.1.418.1A	031a	14	787.1.011.1A	010	38	8000.56443	028	18
775.1.031.1B	019	6	779.1.092.1A	028	13	779.1.434.2A	010	30	788.1.052.1A	005	7	8000.68490	028	14
775.1.031.1B	031a	19	779.1.099.1B	026	17	779.1.487.1A	038	28	788.1.054.2A	012	4	8000.70139	001a	8
775.1.033.1B	025	24	779.1.109.2A	006	2	779.1.487.1A	039	7	790.1.017.1A	017	28	801.1.027.1A	016	4
775.1.036.1A	013	14	779.1.133.1A	014	24	779.1.487.1A	039a	10	791.2.043.2A	007	5	806.1.022.2A	038	16
775.1.036.1A	019	33	779.1.133.1A	015	33	779.1.487.1B	039a	18	799.1.049.1A	002	1	808.1.114.1A	026	33
775.1.038.1B	022	24	779.1.162.2A	009	24	779.1.511.1A	028	25	799.1.051.2A	006	14	80N0.21507	031	15
775.1.049.1A	017	37	779.1.198.2A	009	23	779.1.512.1A	030	5	799.1.055.1A	009	7	80N0.21507	031a	29
775.1.049.1A	038	7	779.1.198.2A	011	22	779.1.522.1A	038	10	799.1.061.3A	014	7	814.1.114.1A	001c	8
775.5.014.1A	022	10	779.1.203.3A	002	7	779.1.523.1A	022	13	799.1.061.3A	015	9	814.4.010.1A	037	6
775.5.016.1A	017	31	779.1.206.1AB	031a	15	779.1.523.1A	039a	12	799.1.088.1B	018	7	815.1.022.1A	010	31
775.5.017.1A	019	14	779.1.213.1A	030	2	779.1.525.1A	039	4	799.1.089.1B	018	6	815.1.022.1A	035	4
775.5.020.1A	019	34	779.1.221.1B	030	19	779.1.533.1A	023	12	799.1.166.1A	031	14	815.1.028.1A	009	21

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

INDICE GENERALE

INDEX

CONTENTS

VERZEICHNIS

INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
818.2.009.1A	004	3	827.1.454.1A	031	16	840.1.005.1A	14/15	19	840.1.032.1A	14/15	19	850.4.038.1A	017	40
819.1.043.1A	024	11	827.1.454.1A	031a	36	840.1.006.1A	14/15	19	840.1.033.1A	14/15	19	850.4.052.1A	022	22
819.2.064.1A	025	11	827.1.467.1A	019	7	840.1.007.1A	14/15	19	840.1.034.1A	14/15	19	850.4.067.1A	030	17
821.1.001.1A	002	26	827.1.491.1A	019	35	840.1.008.1A	14/15	19	840.1.041.1B	14/15	17	850.4.082.1A	039	2
821.1.068.1B	031	4	827.1.492.1A	019	36	840.1.009.1A	14/15	19	840.1.042.1B	14/15	17	850.4.103.1A	039	3
821.1.068.1B	031a	28	829.1.141.1C	028	20	840.1.010.1A	14/15	19	840.1.043.1B	14/15	17	850.4.103.1A	039a	20
821.1.070.1A	002	17	829.1.235.1A	015	31	840.1.012.1A	14/15	19	840.1.044.1B	14/15	17	850.4.110.1A	039a	7
821.1.075.2A	034	8	829.1.708.1A	027	9	840.1.014.1A	14/15	19	840.1.045.1B	14/15	17	851.1.001.1B	004	9
821.1.170.1A	031a	11	829.1.709.1A	028	11	840.1.015.1A	14/15	19	840.1.046.1B	14/15	17	851.1.004.1A	003	13
821.1.279.1A	012	8	829.1.745.2A	039a	14	840.1.015.1A	14/15	19	840.1.047.1B	14/15	17	851.1.013.1A	008	11
821.1.317.1A	014	15	829.1.746.2A	021	9	840.1.016.1A	14/15	19	840.1.048.1B	14/15	17	851.1.019.1A	006	12
821.1.317.1A	015	10	829.1.750.1A	019	17	840.1.017.1A	14/15	19	840.1.049.1B	14/15	17	851.4.001.1A	004	5
824.1.072.1A	031a	4	829.1.950.1A	038	17	840.1.018.1A	14/15	19	840.1.050.1B	14/15	17	852.1.005.1A	002	14
824.1.079.1A	031	7	830.1.282.1B	025	21	840.1.019.1A	14/15	19	840.1.051.1B	14/15	17	852.1.024.1A	038	4
824.1.080.1A	031a	25	830.1.284.1A	011	20	840.1.019.1A	14/15	19	840.1.052.1B	14/15	17	852.1.049.1B	026	3
824.2.071.1A	031	11	830.1.443.1A	028	27	840.1.020.1A	14/15	19	840.1.053.1B	14/15	17	852.1.053.2A	002	2
825.1.035.1A	025	17	830.1.444.1B	026	35	840.1.021.1A	14/15	19	840.1.054.1B	14/15	17	852.1.053.2A	031a	7
826.1.009.1A	002	33	830.1.445.1B	026	34	840.1.022.1A	14/15	19	840.1.055.1B	14/15	17	852.1.055.1A	025	3
826.1.012.1A	010	11	830.1.446.1A	030	14	840.1.023.1A	14/15	19	840.1.056.1B	14/15	17	852.1.057.1A	024	14
827.1.115.1B	031	3	830.1.450.1A	017	32	840.1.024.1A	14/15	19	840.1.057.1B	14/15	17	852.1.058.2A	025	6
827.1.115.1B	031a	30	830.1.457.1A	038	32	840.1.025.1A	14/15	19	840.1.058.1B	14/15	17	852.1.059.1A	025	15
827.1.139.2B	018	8	830.1.461.1A	017	39	840.1.026.1A	14/15	19	840.1.059.1B	14/15	17	852.1.065.1B	031	19
827.1.279.1A	031a	18	832.1.003.1C	032	11	840.1.027.1A	14/15	19	841.1.001.1C	035	8	852.1.065.1B	031a	1
827.1.298.1A	022	25	840.1.001.1A	14/15	19	840.1.028.1A	14/15	19	841.1.054.1A	004	2	852.1.094.1A	002	19
827.1.311.1A	032	23	840.1.002.1A	14/15	19	840.1.029.1A	14/15	19	848.4.011.1A	033	6	852.1.103.1A	026	16
827.1.445.1C	022	1	840.1.003.1A	14/15	19	840.1.030.1A	14/15	19	848.4.040.1A	031a	16	852.1.104.1A	006	11
827.1.447.1B	019	8	840.1.004.1A	14/15	19	840.1.031.1A	14/15	19	850.1.015.1A	029	11	852.1.104.1B	006	11

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

INDICE GENERALE

INDEX

CONTENTS

VERZEICHNIS

INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
852.1.104.1H	006	11	852.1.176.1A	011	24	852.5.031.1A	038	33	872.1.016.1A	032	13	884.5.034.1A	002	22
852.1.104.1K	006	11	852.1.176.1A	035	3	852.5.040.1A	026	38	872.1.026.1A	030	4	884.5.039.1A	009	25
852.1.104.1L	006	11	852.1.179.1A	031a	38	853.1.003.1A	010	35	872.1.041.1A	033	3	884.5.044.1A	030	13
852.1.104.1M	006	11	852.1.195.1A	005	17	853.1.003.1A	012	2	872.1.042.1A	033	17	886.4.028.1A	015	28
852.1.104.1N	006	11	852.1.195.1A	009	13	853.5.010.1A	019	28	872.1.053.1A	019	10	886.4.033.1A	010	37
852.1.104.2C	006	11	852.1.197.1A	013	13	855.5.000.1B	019	29	872.4.044.1A	032	19	886.4.035.1A	011	8
852.1.104.2D	006	11	852.1.232.1A	036	15	856.1.001.1A	003	6	873.1.037.1A	009	2	886.4.037.1A	009	4
852.1.104.2E	006	11	852.4.016.1A	022	8	856.1.031.1A	003	16	875.1.065.1A	001c	3	886.4.043.1A	004	27
852.1.104.2F	006	11	852.4.173.1A	034	14	856.1.062.2A	008	16	875.1.136.1A	035	11	886.4.060.1A	013	11
852.1.104.2G	006	11	852.4.173.1A	038	27	856.1.064.2A	010	7	875.1.140.2A	035	12	886.4.064.1A	022	21
852.1.104.2I	006	11	852.5.001.1C	022	12	856.1.071.1A	012	9	876.1.093.1A	034	6	886.4.116.1A	029	29
852.1.104.2J	006	11	852.5.005.1A	009	18	856.1.073.1A	038	18	877.1.110.1A	027	15	886.4.116.1A	031a	33
852.1.120.1A	009	3	852.5.019.1A	038	25	856.1.074.2A	013	20	877.1.118.1A	028	17	886.4.118.1A	004	26
852.1.120.1A	011	7	852.5.023.1A	014	23	856.1.075.1A	012	17	877.1.120.1A	029	3	886.4.130.1A	036	9
852.1.135.1A	005	10	852.5.023.1A	015	22	856.1.121.1B	012	20	877.2.046.1A	034	1	886.4.140.1A	014	20
852.1.148.1A	038	9	852.5.024.1A	002	5	856.1.128.1A	039	5	881.1.012.1A	002	32	886.4.140.1A	015	34
852.1.148.1B	017	41	852.5.024.1A	005	15	856.1.128.1A	039a	11	881.1.034.1A	012	18	886.5.003.1A	025	16
852.1.152.1A	029	38	852.5.024.1A	017	5	856.1.135.1A	039a	13	881.1.051.1A	011	23	88700.5644	001	10
852.1.153.1A	029	31	852.5.024.1A	027	17	860.1.004.1A	010	23	881.2.001.1A	004	19	88700.5665	001	16
852.1.160.1B	017	29	852.5.024.1A	028	4	860.5.017.1A	026	40	882.1.003.1A	008	14	88700.5749	001	20
852.1.167.1A	017	42	852.5.024.1A	029	6	863.1.001.1D	025	27	882.1.006.1A	002	16	88713.0123	001	5
852.1.167.1A	038	6	852.5.024.1A	035	1	863.1.002.1A	012	22	882.1.012.1A	012	21	88713.0137	001	11
852.1.172.1A	002	29	852.5.026.1A	010	29	866.1.047.1A	030	11	884.4.011.1A	007	2	88713.1010	001a	12
852.1.172.1A	009	11	852.5.026.1A	011	25	866.1.090.1B	038	30	884.5.003.1A	031	2	88713.1038	001a	4
852.1.173.1A	013	2	852.5.029.1A	020	20	866.1.095.1A	020	21	884.5.003.1A	031a	6	88713.1058	001a	7
852.1.174.1A	002	31	852.5.030.1A	030	23	866.1.097.1A	030	20	884.5.004.1A	025	18	88713.1062	001a	9
852.1.174.1A	009	9	852.5.030.1A	038	13	866.1.100.1A	030	6	884.5.013.1A	005	11	88713.1068	001a	2

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08

INDICE GENERALE

INDEX

CONTENTS

VERZEICHNIS

INDICE

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	Tav. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
88713.1071	001a	10	88765.1298	001	18	930.4.052.1A	024	6	97900.0223	001b	11			
88713.1072	001a	1	88765.1371	001b	3	930.4.061.1A	013	7	97900.0224	001b	6			
88713.1073	001a	5	88765.1374	001b	4	930.4.123.1A	010	16	97900.0225	001b	8			
88713.1091	001	21	893.2.013.1A	005	14	930.4.145.1A	033	9	97900.0226	001b	12			
88713.1344	001a	3	893.4.005.1A	027	11	930.5.012.1A	032	4	97900.0227	001c	7			
88713.1515	001a	14	893.4.005.1A	029	5	935.1.007.1A	036	2	97900.0228	001c	12			
88713.1749	001	24	894.2.009.1A	009	19	93783.1524	011	11	97900.0229	001b	13			
88713.2011	001	17	895.2.018.1A	036	4	93823.0128	004	32	97900.0230	001c	20			
88713.2036	001	19	913.7.127.1E	039a	6	93823.2018	004	30	97900.0231	001c	17			
88713.2092	001	14	913.7.127.1E	039a	6	93823.3156	010	19	97900.0232	001b	16			
88713.2103	001	3	913.7.127.1E	039a	6	93827.0114	005	12	97900.0234	001b	14			
88713.2133	001	22	913.7.127.1E	039a	6	93827.0114	009	22	98112.0002	001	4			
88713.2282	001	12	913.7.127.1F	039a	6	93827.0114	010	28						
88713.2355	001	1	913.7.127.1F	039a	6	94247.0014	005	19						
88713.2362	001	8	913.7.127.1F	039a	6	94247.0014	010	5						
88713.2409	001a	6	913.7.127.1F	039a	6	94247.0014	011	15						
88713.2442	001	9	913.7.127.1G	039a	6	97900.0002	001b	2						
88713.2669	001	7	913.7.127.1G	039a	6	97900.0003	001c	23						
88713.2676	001	2	913.7.127.1G	039a	6	97900.0211	001b	7						
88713.2878	001	15	913.7.127.1H	039a	6	97900.0215	001b	1						
88713.2906	001	6	913.7.127.1H	039a	6	97900.0216	001b	5						
88713.3203	001a	11	930.1.004.1B	026	10	97900.0217	001b	15						
88713.3204	001a	13	930.4.021.1A	005	9	97900.0218	001c	18						
88765.1058	001	13	930.4.022.1A	010	13	97900.0219	001b	10						
88765.1126C	001c	24	930.4.034.1A	005	18	97900.0220	001c	21						
88765.1126T	001c	16	930.4.035.1A	004	16	97900.0221	001c	22						
88765.1297	001	23	930.4.049.1A	003	31	97900.0222	001b	9						

N° CATALOGO:  
EMESSO:

915.1.285.1A  
09 - 08

CATALOGUE No:  
ISSUED:

915.1.285.1A  
09 - 08

Nr. CATALOGUE:  
IMPRIMEE:

915.1.285.1A  
09 - 08

KATALOG Nr:  
HERAUSGEGEBEN:

915.1.285.1A  
09 - 08

N° CATALOGO:  
IMPRIMIDA:

915.1.285.1A  
09 - 08